



汇添富基金·世界资本经典译丛

凯西·连恩 (Kathy Lien)
伯瑞斯·施拉兹伯格 (Boris Schlossberg) 著

从平凡人到百万富翁

上海财经大学出版社



Millionaire Traders How They Succeed at the Casino Game



汇添富基金·世界资本经典译丛

从平凡人到百万富翁

凯西·连恩
(Kathy Lien)
伯瑞斯·施拉兹伯格
(Boris Schlossberg)

荣 军

著
译



上海财经大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

从平凡人到百万富翁/(美)连恩(Lien, K.), (美)施拉兹伯格
(Schlossberg, B.)著;荣军译. —上海:上海财经大学出版社, 2012. 8
(世界资本经典译丛)

书名原文: Millionaire Traders; How Everyday People Are Beating
Wall street at Its Own Game

ISBN 978-7-5642-1437-1/F · 1437

I. ①从… II. ①连… ②施… ③荣… III. ①证券交易-经验-美
国 IV. ①F837. 125

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 174490 号

☐ 责任编辑 刘 兵
☐ 封面设计 钱宇辰
☐ 版式设计 孙国义
☐ 责任校对 卓 妍 赵 伟

CONG PINGFANREN DAO BAIWAN FUWENG
从 平 凡 人 到 百 万 富 翁

凯西·连恩
(Kathy Lien) 著
伯瑞斯·施拉兹伯格
(Boris Schlossberg)
荣 军 译

上海财经大学出版社出版发行
(上海市武东路 321 号乙 邮编 200434)
网 址: <http://www.sufep.com>
电子邮箱: webmaster@sufep.com

全国新华书店经销
上海市印刷七厂印刷
上海春秋印刷厂装订

2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

787mm×1092mm 1/16 18.5 印张(插页:6) 293 千字
印数:0 001—4 000 定价:45.00 元

总 序

“世有非常之功，必待非常之人。”中国正在经历一个前所未有的投资大时代，无数投资人渴望着有机会感悟和学习顶尖投资大师的智慧。

有史以来最伟大的投资家，素有“股神”之称的巴菲特有句名言：成功的捷径是与成功者为伍！（It's simple to be a winner, work with winners!）

向成功者学习是成功的捷径，向投资大师学习则是投资成功的捷径。

巴菲特原来做了十年股票，当初的他也曾经到处打听消息，进行技术分析，买进卖出做短线，可结果却业绩平平。后来他学习了格雷厄姆的价值投资策略之后，投资业绩很快有了明显改善，他由衷地感叹道：“在大师门下学习几个小时的效果远远胜过我自己过去十年里自以为是的天真思考。”

巴菲特不但学习了格雷厄姆的投资策略，还进一步吸收了费雪的投资策略，将二者完美地融合在一起。他称自己是“85%的格雷厄姆和 15%的费雪”，他认为这正是自己成功的原因：“如果我只学习格雷厄姆一个人的思想，就不会像今天这么富有。”

可见，要想投资成功很简单，那就是：向成功的投资人学投资，而且要向尽可能多的杰出投资专家学投资。

源于这个想法，汇添富基金管理有限公司携手上海财经大学出版社，共同推出这套“汇添富基金·世界资本经典译丛”。开卷有益，本套丛书上及 1873

年的伦巴第街，下至 20 世纪华尔街顶级基金经理人和当代“股神”巴菲特，时间跨度长达百余年，汇添富基金希望能够藉此套丛书，向你展示投资专家的大师风采，让你领略投资世界中的卓绝风景。

在本套丛书的第一到第八辑里，我们先后为你奉献了《伦巴第街》、《攻守兼备》、《价值平均策略》、《浮华时代》、《忠告》、《尖峰时刻》、《战胜标准普尔》、《伟大的事业》、《投资存亡战》、《黄金简史》、《华尔街的扑克牌》、《标准普尔选股策略》、《华尔街五十年》、《先知先觉》、《共同基金必胜法则》、《华尔街传奇》、《大熊市——危机市场生存和盈利法则》、《证券分析》、《股票估值实用指南》、《货币简史》、《货币与投资》、《黄金岁月——美国股市中的非凡时刻》、《英美中央银行史》、《大牛市(1982~2004)——涨升与崩盘》等 51 本讲述国外金融市场历史风云与投资大师深邃睿智的经典之作。而在此次推出的第九辑中，我们将继续一如既往地为你推荐 5 本具有同样震撼阅读效应的经典投资著作。

“世界潮流，浩浩荡荡，顺之者昌，逆之者亡”，价值投资理念固然是投资制胜的根本，但投资者也须明白顺势而为把握趋势更能事半功倍。《大趋势——掌握市场主要运动的策略》一书通过强调市场的“大趋势”，指出在大多数盈利的情形下集中投资的重要性，并告诉你如何找到这样的大趋势。本书作者普莱斯·海德利拥有注册金融分析师资格，2000 年被《时代文摘》(Time Digest) 评为前 10 位市场择时专家。普莱斯将反向投资的科学、技术分析和期权估值以非常直观和简明易懂的方式表现出来，以动态的视角考察情绪和波动率指标。通读本书，你将会学到如何使用众多的标准技术指标，如平滑异同移动平均线、支撑线和阻力线、平均趋向指标，以及海德利喜欢的专有指标——加速通道和动能背离等。本书旨在指导投资者建立符合自己性格的交易计划，帮助其确定和克服树立盈利心态的障碍，提供有效的资金管理规则以尽量降低风险，同时让投资者从大趋势身上获利的能力最大化。

你我皆凡人，常为金钱苦。有没有想过你也能通过投资从平凡人变身为百万富翁，从此过上财务自由的日子？《从平凡人到百万富翁》一书告诉我们答案是肯定的。交易是一场你和市场之间的战争，可能你不是一个财务金融专业人士，但这并不意味着你不能赢得这场战争。本书作者凯西·连恩是外汇经纪商福汇集团(Forex Capital Market, LLC, FXCM)的首席策略师，她经

常在不同国家的研讨会上讲授外汇交易及做客 CNBC 电视台,其言论经常被彭博社(Bloomberg)和路透社引用。本书一共访问了 12 位普通交易者,这些人既不是对冲基金的基金经理,也不是服务于资金雄厚的银行业的专业人士。书中人物的起始资金可能微薄到只有区区 1 000 美元,而最终他们通过市场的交易搏杀累积了 6~7 位数的财富。本书向我们很好地展示了这些成为百万富翁的平凡交易者的交易风格、交易原则,以及他们从丰富的交易经历中获得的关于交易艺术的真知灼见。

在投资市场上一本万利是无数投资者的终极梦想,而残酷的现实却使很多交易者和投资者损失累累。《**像欧奈尔信徒一样交易——我们如何在股市赢得 18 000% 的利润**》一书为我们开启了一段获取巨额投资回报的投资传奇。本书作者吉尔·莫拉雷斯和克瑞斯·卡彻博士作为威廉·欧奈尔的内部人士,从自己的成功和失败中,详细研究了如何使用威廉·欧奈尔行之有效的策略进行交易(欧奈尔花了数年来确认、分析、分类并证实盈利股的特质,最终完善了其系统),以及与华尔街传奇人物一起工作的具体情况。正如比尔·欧奈尔本人所言:“人类天性如此,股市上 90% 的人——专业人士与股市新手差不多——从未做足功课。”《像欧奈尔信徒一样交易——我们如何在股市赢得 18 000% 的利润》就是你的家庭作业。该书详述了两位作者如何运用良好的技术信息和交易心理,其中包括市场导向择时模型,以及每一位精明的基金经理、交易员或投资者所需要知道的,在当今的股市上如何获得巨额利润。投资股市,就是一场有关自己资金生死存亡的严酷测试,仔细深入地阅读本书,将有助于你在测试中脱颖而出。

得资源者得天下,对资源占有的深度和广度从来都深刻影响着人类历史的发展进程。资源投资,兹事体大。《**资源投资——如何规避风险,从巨大的潜力中获利**》一书告诉我们,世界资源供给不断萎缩,加之需求增长,而只有准确把握这一现实的投资者们才是未来投资市场上的大赢家。自 20 世纪 60 年代以来,世界人口翻了一番;同时,中国和印度对于从汽车、电脑、手机到电视机、洗衣机和手提包等产品的需求不断增长,这必然导致生产资源无法满足需求。随着原材料(如基础金属、金、原油、天然气、水等)供应不断吃紧,人们争相追逐有限的供应量,如此巨大的需求量必然推高价格,这是一条铁律。正如

2006年《经济学人》得出的结论“原材料的廉价时代结束了”那般,对于资源投资者而言,很少有如此巨大的投资机会这样简单、明了地呈现出来。实际上,投资资源市场的时机从未像现在那么好,而要学习控制风险,从机遇中收获利益,相信没有一本书比《资源投资——如何规避风险,从巨大的潜力中获利》对你更有帮助。

过去几年里,人们对于矿业兴趣急剧升温,但由于有关矿业信息传播的滞后,使得搜寻有价值的矿业领域投资信息依然困难重重。《**矿业投资指南——深度剖析黄金和矿业股**》一书的出现,堪称是矿业投资者的一大福音。本书涉及的上市矿业公司大到多种经营的矿业集团,小到矿产勘探公司。同时本书还充分涉及上市矿业公司所在的主要矿业国家、主要和次要金属(其中黄金还专门另辟一章)、主要的矿业股市,以及一些重大历史事件(对于分析矿业市场悲剧重演非常重要),其中包括对 Bre-X 灾难以及 20 世纪 60 年代澳大利亚镍热的看法等。很多年来,矿业一直不受人们青睐,导致有关矿业的报道急剧下降,而人们关注的焦点已经转移到一些快速增长的领域,包括技术、媒体和电信等。直到今天,还有很多经纪人不太熟悉矿业,或者在矿业领域投资不太得心应手。投资者不得不继续靠他们自己的手段,比如上网去寻找各个领域有价值的信息。本书凭借对全球矿业信息全面有效的搜集、梳理,确实有望成为投资者进行相关矿业投资的有力工具。

投资者也许会问:我们向投资大师、投资历史学习投资真知后,如何在中国股市实践应用大师们的价值投资理念?

事实永远胜于雄辩。中国基金行业从创立至今始终坚持和实践价值投资与有效风险控制策略,相信我们十多年来的追求探索已经在一定程度上回答了这个问题:

首先,中国基金行业成立十余年来的投资业绩充分表明,在中国股市运用长期价值投资策略同样是非常有效的,同样能够显著地战胜市场。几年来我们旗下基金的优秀业绩,就是最好的证明之一。价值投资最基本的安全边际原则是永恒不变的,坚守基于深入基本面分析的长期价值投资,必定会有良好的长期回报。

其次,我们的经历还表明,在中国股市运用价值投资策略,必须结合中国

股市以及中国上市公司的实际情况,做到理论与实践相结合,勇于创新。事实上,作为价值型基金经理人典范,彼得·林奇也是在总结和反思传统价值投资分析方法的基础上,推陈出新,取得了前无古人的共同基金业绩。

最后,需要强调的是,我们比巴菲特、彼得·林奇等人更加幸运,中国有持续快速稳定发展的经济环境,有一个经过改革后基本面发生巨大变化的证券市场,有一批快速成长的优秀上市公司,这一切将使我们拥有更多、更好的投资机会。

我们有理由坚信,只要坚持深入基本面分析的价值投资理念,不断积累经验和总结教训,不断完善和提高自己的中国基金行业必将能为投资者创造长期稳定的较好投资回报。

“他山之石,可以攻玉。”十几年前,当我在上海财经大学读书的时候,也曾经阅读过大量海外经典投资书籍,获益匪浅。今天,我们和上海财经大学出版社一起,精挑细选了上述这些书籍,力求使投资人能够对一个多世纪的西方资本市场发展窥斑见豹,有所感悟;而其中的正反两方面的经验与教训,亦可为我们所鉴,或成为成功投资的指南,或成为风险教育的反面教材。

“辉煌源于价值,艰巨在于漫长。”对于投资者来说,注重投资内在价值,精心挑选稳健的投资品种,进行长期投资,将会比你花心思去预测市场走向、揣测指数高低更为务实和有意义得多。当今中国正处在一个稳健发展和经济转型相结合的黄金时期,站在东方大国崛起的高度,不妨看淡指数,让你的心态从容超越股市指数的短期涨跌,让我们一起从容分享中国资本市场的美好未来。在此,汇添富基金期待着与广大投资者一起,伴随着中国证券市场和中国基金业的不断发展,迎来更加辉煌灿烂的明天!

张 晖

汇添富基金管理有限公司投资总监

2012年5月18日

前 言

不知道你有多少次听到过这样的统计数据：90%的股票交易者并不成功。每一天，在世界的各个角落有数以百万计的普通人在醒来后打开电脑，试图通过在金融市场的电子交易来谋生。但总会有成功者与失败者，这与在其他的每一个行业中发生的情形是一样的。同样的统计数据也适用于餐饮业，尤其是在我们的故乡——纽约市。新的餐馆每天都出现，其中一些成功了，可大多数都以失败告终。但是这种在金融市场中获得成功的低概率却从未阻止人们进行尝试。

我们发现有这样 12 位赚得盆满钵满的人士。他们既不是对冲基金的基金经理，也不是服务于资金雄厚的银行业的专业人士，而是普普通通的投资者。他们的起始资金可能微薄到只有1 000美元，而最终他们却累计了6~7位数的财富。这些人来自各行各业，生活在世界各地，在不同的电子市场进行交易。他们中间有些人专注于股票市场，另外一些则专注于期货或外汇交易。他们的交易风格各不相同，有些甚至彼此矛盾，这说明了在金融市场中同样是“条条大路通罗马”。然而，他们都奉行自律，坚持自己的策略，也总是及时进行止损。我们访问的这些人中没有谁一开始就是成功的。他们中间的好几位都有至少一次爆仓的经历。但是他们没有退步抽身，而是从之前的失败中吸取教训，提升自己，最终获得了成功。我们说服他们与大家分享自己的经历：他们如何开始成为交易者，他们最成功和最糟糕的交易，他们首要的交易原则

以及他们从丰富的交易经历中获得的经验教训。我们希望他们的经历能够激励读者相信成功的可能，相信作为普通的交易者也可以击败华尔街，在华尔街的游戏中获胜。

凯西(Kathy)和伯瑞斯(Boris)
2007 年 9 月于纽约

致 谢

我们要感谢那些参与本书撰写工作的所有人,包括以下帮助我们记录与翻译的人们:

莎莉·安·巴恩斯(Sally Ann Barnes)

大卫·罗德里格斯(David Rodrigues)

本杰明·丘恩·莱普·张(Benjamin Chun Lap Chang)

目 录

- 总序/1
- 前言/1
- 致谢/1
- 第一章 交易的艺术/1
- 第二章 在崩盘时购买的男人——丹纳·“丹”·艾伦/8
- 第三章 “100个基点”交易者——罗布·布克/28
- 第四章 最酷的人——查克·海斯/57
- 第五章 白手起家——胡赛因·哈纳科/80
- 第六章 交易的智慧——罗振邦/101
- 第七章 寻宝猎人——印第·琼斯/117
- 第八章 对消息上瘾的人——罗兰·坎贝尔/156
- 第九章 伟大的适应者——泰隆·鲍尔/177
- 第十章 为利润努力——阿什坎·巴洛尔/202
- 第十一章 美国式交易者——保罗·维莱特/221
- 第十二章 外汇交易的家庭价值——马赛里诺·利维恩/242
- 第十三章 人机之战——史蒂夫·艾科寇/255
- 第十四章 交易开始的准备/272

第一章 交易的艺术

你需要多努力才能获得成功并不重要，重要的是你能够承受住多大的失败而继续前行，这就是成功的诀窍。

——洛基·鲍勃(Rocky Balboa)

交易是一场关于你与市场的战争。在本书中被访问的这些交易者向我们展示了他们关于交易艺术的真知灼见。我们提炼了他们最重要的思想，为每位交易者总结了一个与众不同的观点。他们可以帮助读者在自身与市场之间的战争中取得胜利。

1. 如果消息面向好但是股价却狂跌，那么请在崩盘时购买

在崩盘时购买不适合心脏脆弱的交易者。对于许多人来说这种经历就类似于没带降落伞就从飞机上跳下来。而丹纳·艾伦(Dana Allen)恰恰就是通过这种方法谋生的。他是如何从其他交易者的损失中获益的呢？通过寻找能够泄露内情的背离信号。在价格创新高而动量指标(momentum indicator)没有创新高时定位技术背离是许多成功的交易者最基本的日常操作。然而丹纳·艾伦通过进行基本面信息背离的交易把这种理念进一步深化。他喜欢购

买那些因为好消息而被廉价卖出的股票,这种最初的卖出行为被设想为交易者对短期利润的实现。这种卖出一旦完成,丹纳喜欢吃进,在一个便宜的价位购买有价值的股票。一旦需求出现,他又迅速以更高的价格卖出。他正是通过只购买那些消息面好的高素质公司为自己的交易提供最基本的支持,而往往不是在过程中累积收益。

2. 了解自己,了解交易

在交易中了解自己要比你所选择的任何其他交易策略重要得多。你的性格个性要与你的交易方法同步,否则就无法遵循系统中的规则。要想成为一名成功的交易者的首要法则就是了解自己的长处与局限。正如罗布·布克(Rob Booker)在对他的访谈中提及的那样:

“我是一个每周交易 50~100 点的交易者。这意味着我已经坚定地认为那就是自己的能力极限。如果交易高于 50~100 点,我会开始变得有些狂热。说得委婉些,那时我会变得有点失去自律,会变得有些沾沾自喜。所以,即使我建立的交易系统可能会获得更多的收益,我也不会随着时间推移增加交易的点数目标。”

如果你的注意力持续时间较短,又想迅速获得成果,那么长期的波段交易策略就不适合你。无论这种交易策略有多么的强大,你也不会有耐心窥破真谛。相反,如果强迫一个不愿靠直觉判断的技术分析型交易者进行短线或者超短线交易,那么这种行为无异于自杀。因此,你要了解自己是什么类型的交易者,并在自己感觉舒适的区域内进行交易,这一点至关重要。条条大路通罗马,不过你的成功交易之路必定是与你的性格特征相吻合的。

3. 报复的滋味绝不会是甜的

对于任何交易者最危险的时刻往往就发生在他(她)遭遇了一次重大损失之后。复仇交易(你想一次就把所有的损失都赚回来)可能会让你遭遇比上一次失败更严重的损失。这种行为会使得交易者做出冲动、无理性的决定,而这通常都会给交易者的账户带来毁灭性的打击。所以,交易者最好还是要听从查克·海斯(Chuck Hays)的建议,这将拯救他们,使他们免遭毫无必要的损失。

“复仇交易是代价最高的交易。如果你做了一次糟糕的交易而又试图一

次就把损失都赚回来,你就将失去更多的钱。经验告诉我最好的做法是试图每次赚回一点。在 100 张合约中赚回半点比通过 10 张合约赚回 10 点要容易得多。我只是试图集中精力完成好的交易,不断重复这样的动作……把这些单独的交易联系起来。”

查克逐步消除既有损失的影响,他专注于重新建立起自己对交易的控制,在逐步挽回损失之前他只承担越来越少的风险。这种策略与许多入门级的交易者的方法相比较真是泾渭分明,它也是查克成为最成功交易者的原因所在。那些新手们的交易策略试图在经历过重大损失之后就来个本垒打,这样做只会造成更多的风险。

4. 在真实交易之前两次使演练账户金额增长三倍

来自胡赛因·哈纳科(Hoosain Harneker)的顿悟也许是我们这些明星交易者们给出的最贴近实际的建议了。没有人能够立即掌握一项职业技能。医生要在尸体上练刀,律师要在模拟法庭里演练不知多少小时,而机械师在修理厂的教室里要进行数月的辛苦学习。实践不意味着成功,但是缺乏实践则十之八九代表着失败。在胡赛因选择的外汇交易市场中,所有的交易商都提供虚拟平台允许交易者用虚拟货币而不是实际资本进行交易练习。而在其他类别的金融市场中则存在着许多软件工具,可以让交易者在真实的市场环境中模拟交易。例如,我们另外一位被访者保罗·维莱特(Paul Willette)已经是一位成功的股票交易者,当他决定转做电子股指期货的时候仍然先花了三个月的时间对他的账户进行模拟操作。

胡赛因的建议有些令人难以遵从,但是它的确具有参考价值:交易者在使用真实账户之前必须在演练交易中取得持续的成功。胡赛因通过强制进行,使得演练账户的金额增加至三倍,要求交易者的交易方法必须具有可辨识的优势,能够在真实市场中为你提供良好服务。尽管他的交易原则难以执行,但是却非常值得交易者采用,因为这种方法将使交易者逐步获得在真实市场上制胜所必需的自我控制。

5. 不要失去冷静的头脑——要常常使用止损方法

尽管每一位职业的交易者都通过执行这项原则而控制风险,而来自中国香港的外汇交易者罗振邦(Franki Law)则使我们进一步了解到,为什么这项

原则如此具有价值。在访谈中,他这样说道:

“有许多想买进一组货币对的交易者常常会在接到补充保证金通知之后不断地往自己的账户中注入资本。这种操作甚至是在更低的点位上,他们寄希望于止跌回升会帮助他们恢复整个账户。例如,如果你买进了 10 手,而货币对的价格下跌,你又加仓 20 手,如果再下跌,你又加仓 30 手,以此类推。尽管迅速恢复损失的可能性看起来如此诱人,但这种做法确是非常危险的,而我极少这样做。我认为理由是:如果不断地往账户补充保证金以对损失的头寸加码,这绝对是针对市场的一时冲动之举。我只能希冀交易朝着理想中的方向变化,不过我根本就没有决定市场的权力。价格变动可能会出现空头,可是我已经在多头交易部位陷入太深,只能被市场牵着鼻子走。所以说,我接到补充保证金通知后应该怎么办呢? 我会平仓,等待下一个清晰的进入市场机会或是趋势的出现。因为这样做可以避免市场操纵我的获利或损失,使得我重新成为决定输赢的人。我将决定何时入市,选择什么产品以及多大的仓位,这种控制对于我来说是至关重要的。”

如果不使用止损方法,就只能被市场摆布,失去对于自己交易的所有控制。既然以交易为核心是控制这个混乱而且常常难以预计的市场的首要练习,那么止损就是获得长期交易成功的必然方法。

6. 保护自己的资本——保护你自己

这也许是交易过程中最基本但又常常被忽视的一个方面。据印第·琼斯(Indi Jones)说:

“克林特·伊斯特伍德(Clint Eastwood)会是一位伟大的商品交易者。他执导的电影《百万美元宝贝》^[1]中,作为拳击手的头条法则就是保护自己。我想这在我们的交易过程中也是至理名言。如果想要从事交易,那么资本就是你的全部。所以,如果想要成为一名伟大的交易者,就不得不保护自己的资本。没有资本,就没有交易,就没有生命。不论是想要成为拳击界中的翘楚,还是商品交易中的佼佼者,道理都是一样的——那就是保护自己的资本。”

市场会原谅许多事情,包括那些糟糕甚至是愚蠢的交易,但是它无法原谅

[1] “百万美元宝贝”是克林特·伊斯特伍德 2004 年执导并主演的电影《百万美元宝贝》(Million Dollar Baby)中的一位拳击手。

资本的损失。一旦资本消失殆尽,就再也没有机会翻身。这就是为何我们采访的每一位交易者都最关注资本保护的原因。

7. 失败者才会以低于平均价格买进(average down),但降低持有仓位平均价格(average in)却可能是成败之间的差别

大多数交易者都会告诉你:通过以低于平均价格买进的方式交易是愚蠢的。然而降低持有仓位平均价格的方法却是许多获得巨大成功的被访问者使用的一种策略。区别在哪里呢?目的不同。那些降低持有仓位平均价格的交易者是期望最初在价格方面的判断是错误的,而相应改变自己交易的仓位。罗兰·坎贝尔(Roland Campbell)就是这样的交易者。

“这种方法是获得成功的关键。我进行的每笔交易都采取这种方法,而我在退出交易时按照平均数分散卖出。我总是有这样的趋势:只要我买了一种货币,它就会下降 10 个点。以前我会感到烦恼,不过现在我开始喜欢上它了,因为我觉得我可以获得更好的价格,所以我会希望它继续下降另外 10 点。我知道我想要的价格在哪里,所以我会通过降低持有仓位平均价格的方法获得那个价格。”

罗兰在自己决定退出之前允许自己有四次这样的操作。“如果有超过四次的以低于平均价格买进的行为,我就开始思考这笔交易是否是正确的,”他指出,“但是这种策略十次中有九次对我来说是有效的。”罗兰知道自己的信心丧失点(uncle point)在哪里,而不会像那些生手永远不愿意退出糟糕的交易。一旦交易变得糟糕,罗兰就会退出交易。然而,在绝大多数的交易中,他总是能够按照自己策略的规模获得利润。这再一次表明:只要具有一个合适的原因,所有交易准则都可能被打破。

8. 只有在事后才能看清到底是顶部还是底部

有句古老的交易名言说得好:“在顶部的时候,没人会敲钟摇铃来告诉你。”尽管事后看看顶部和底部是多么的明显,但是在交易的战斗中它们从来都模糊不清。所以泰隆·鲍尔(Tyrone Ball)的观点才如此具有价值。他说:“我已经了解到自己是无法在交易的顶部或底部进行交易的。你就应该愿意在交易还对自己有利的情况下实现利润,或是把失败的交易逐渐消除。这听起来简单,但是绝大多数人都难以做到。”市场的利润总是让人难以捉摸,就像

你手中的冰块一样。那么,当你可以获得收益的时候至少要累积一些利润,这是我们绝大多数交易者成功的奠基石。

9. 转折只出现一次,可是趋势却是不断出现

对于任何一位试图不断寻求顶部和底部的反向操作者(fade trader)而言,阿什坎·巴洛尔(Ashkan Balour)那简单却又富有欺骗性的观点将会使他们有片刻的停顿。他说:“基本上我是个持续趋势交易者。如果趋势是朝某个方向的,我不认为试图寻找趋势的转变有什么意义。它自己会告诉你什么时候将发生转变。如果你通过分析图表去找寻市场的反转点,那么你每天都能找到。反转通常只出现一次,可是趋势的持续却时时常在,一直会持续到反转点的出现。”从某种意义上说,阿什坎的这种说法很有说服力。交易有很高的几率是伴随着趋势发生的,就像在物理学中那样,价格在遭受到一个更强的反作用力之前将保持运动。阿什坎认为在反作用力出现之前按照主要的趋势进行交易将使交易者更能获益。

10. 仓位中最后的 25%可以为最终收益作出超比例的贡献

每个人都希望自己能够让利润激增,但在现实中,各种金融工具却很少会为交易者铺就累积财富的康庄大道。相反,价格回跌常常会消灭之前上涨而获得的大部分利得。而它的下跌有时更会吞掉所有的获利,让那些缺乏经验的交易者两手空空。然而保罗·威列特(Paul Willette)却找到了一种方法。它能让交易者及时收获部分利润,并且保证其能够从随后偶尔发生的趋势中继续获利。他的观点很值得交易者关注:即使他只是留下原有仓位中的很小部分,也可能会为最终的全部收益贡献巨大的利润。

这种方法是如何发挥效用的呢?让我们就像保罗交易 20 张合约的一个仓位那样进行一下模拟吧。止损位是电子迷你罗素 2000 股指期货(ER)的 1.00 点。上升了 1.00 点时,保罗会卖出 5 张合约,而把止损位改为盈亏平衡点。上升 2.00 点时,他将卖出另外 5 张合约。上升 3.00 点时,他可能就会再卖出 5 张合约。涨 5.00 点的时候,他会再卖 2 张合约,而涨 7.00 点的时候卖出最后的 3 张合约。总的来说,他这个交易净赚了 61 点,但是请注意其中的 31 点(也就是超过 50%的利润)是通过卖出最后的 5 张合约(或交易原有合约的 25%)获得的。

保罗教会了我们一点：大家并不需要通过仓位中的绝大部分为整笔交易大赚一笔。

11. 让你的资本为自己工作

很多交易者急于使资本升值，但他们往往忽视了复利产生的巨大能量。马赛里诺·利维恩(Marcelino Livian)可不是这样的。他就像那些最大的资金中心——银行以及最熟行就手的对冲基金——那样反其道而行之：只要持有仓位就要寻求回报。这就是为何他在外汇市场只做利差交易，利用货币间正的利差提高他的平均进入价格。他则坐等交易获利。尽管他的方法与超短线交易者(scalper)那种声势很大的交易方式相比缺少刺激性，但是交易者还是应该认真看待这种策略。

12. 用试探性的交易击败电脑

现在几乎70%的纳斯达克交易者都使用自动下单程序。许多交易者都哀叹电子交易系统的使用终结了在中面对面的时代，但是史蒂夫·艾科寇(Steve Ickow)不仅调整好了，而且通过探究软件运算法则背后的逻辑关系而在新的交易体系中大获成功。史蒂夫说：“纳斯达克很大比例的交易是通过黑箱交易(Black-box Trading)^[1]完成的。所以很多时候，我会通过测验价格以发现真实的市场所在。比如我做多，我就开始报高价格要买入，假使有报价跟随，那么就说明我是正确的。再比如我出价卖出却没有人跟随，那么就说明没有什么人有强烈的卖出意愿。我就是通过这样不断的买入和卖出来获得股票信息的。”无论你是机器还是人类，置身于金融市场中就都是买家或卖家。史蒂夫·艾科寇通过不断探究机器的运作原理能够弄清楚其真实意图，从而将这些信息转化为获利丰厚的交易。

[1] 黑箱交易又称算法交易或自动交易，是指使用计算机来确定订单最佳的执行路径、执行时间、执行价格以及执行的数量的一种交易方法，其核心是不通过人的主观判断而是以算法的数学计算来决定买卖的时间、价格和数量。——译者注

第二章 在崩盘时购买的男人

——丹纳·“丹”·艾伦

当丹纳·“丹”·艾伦还是个小男孩的时候,他就对交易具有浓厚的兴趣。他从 9 岁开始阅读《华尔街日报》,在 21 岁就开设了自己的商品交易账户。丹纳职业生涯最主要的特点是:他总是具有四两拨千斤的神奇魔力,可以只花 5 美分买到 1 美元的价值。无论丹纳从事商品期货、股票,还是期权交易,总是能够成功挖掘到深度价值,常常能使自己的初始投资增值十倍。丹纳·艾伦是一位在崩盘时购买的交易者,他常常在其他交易者抛盘唯恐不及的情况下出价购买,这也正是他的制胜之道。尽管他的交易方式不适合缺乏承受能力的交易者,看起来也似乎挺糟糕,可是他总是能够面对风险,设法获得绝大多数散户投资者梦寐以求的回报而全身而退。我们得到了在他位于内华达的家中采访的机会:

Q:你是否总是对交易着迷?你是在高中时代开始阅读《华尔街日报》的吗?

A:比那还要小的时候吧,我大概在八九岁的时候就开始读了。我当时看商品期货部分和那些图表。你知道吗?我那个时候就想:“哇,我可以通过这个赚钱耶。”当然,那个时候我太小了。但是等我到了 21 岁,我想就是在我生

日那天开始了商品期货的交易。所以我想在那个时候自己可能成为了全美国最年轻的商品期货交易者。

Q:你说你开始商品期货交易,是指散户交易吗?

A:对的。那是佣金非常高昂的时代。我还在读大学,因为我是地质学专业的学生,所以主要做铜。

Q:当时的手续费情况是怎样的呢?

A:非常吓人哦(笑)。太高了,我想单边的手续费是 50~100 美元吧。这真是太糟糕了。

Q:那么每个点的价值是多少呢?

A:每分钱价值 250 美元。

Q:所以从根本上说,期铜必须变动一分才可以为你抵消掉手续费的成本,对吧?

A:是啊。它必须得有个相当大的变动。当时我的经纪人不得不为了获得 5 分钟的延时报价而每个月支付 600 美元的费用,因此获得的相关信息在现在任何人都已经可以免费获得了。现在的所有条件都要好得多。信息是免费的,获取的时间也更加迅捷。手续费只是过去的百分之一而已。我现在操作期权买卖的手续费都是 1.5 美元,而过去单是买或卖的手续费就是 50 美元。从许多方面来看,现在都是进行交易的好时代。

Q:你的家人中有交易股票的吗?

A:有,我父亲是一位倾向长期持有股票的投资者。但他是位商人,不是以短期获利为目的的交易者。就像绝大多数其他人一样,我开始自己交易。我的账户数是满足最低额要求的3 000美元(笑)。毫无疑问,当你只有这么小额的账户的时候,你总是不得不暴仓。

Q:大概过了多久你才暴仓?

A:我想应该是 6 个月。对于只投入3 000美元进行商品期货交易的人来说这已经非常不错了吧(笑)。

Q:当然很不错啊。非常令人印象深刻。你真的很能坚持。你就像是在那踩水一样。我之所以会问关于你家人的问题是因为在我们的采访中有一个有趣的发现:很多交易者对交易的浓厚兴趣来自于家庭背景。我们很想了解对

你而言家庭这方面的影响是大还是小呢？你和你的父亲在你年幼的时候是否谈论过股票？抑或只是你自己产生了兴趣？

A：主要还是和我读《华尔街日报》有关系。而当他 and 朋友们聊到股票的时候我也会有所注意。

Q：你在大学期间暴仓之后又发生了什么呢？

A：嗯，我一度操作的不怎么样。我补充了账户，然后又暴仓了。但是后来我在 1988 年或是 1989 年开了一家新兴行业公司，我开始进行铜期权交易，大约 6 个月之后我就把 2 000 美元变成了 40 000 美元。

Q：你是如何在创业的同时找出时间来进行交易的？

A：更长的工作时间啊（笑）。而且实际上我还利用这些钱支持我的公司。

Q：所以你用交易所得利润作为自己创立的公司的资本吗？

A：对啊。

Q：这才是真正的创业精神。你把 2 000 美元变成了 40 000 美元。你是跟随了一个大的趋势吗？当时的期铜市场发生了什么呢？

A：期铜价格上升了很多。它大概从 57 美分涨到了 85 美分。当然到现在你知道铜已经过了鼎盛时期。我对这种变动非常高兴，因为我在铜 50 美分的时候购买了 70 美分的期权，而行使时限是 12 月。我想我应该是在 5 月购买的——它涨了很多。（作者注：丹纳在每吨价格只是 50 美分的时候买入了未来以每吨 70 美分价格购买铜的权利。这是一种假设短期内会出现大幅价格变动的高风险投机策略。）

Q：大体上你是在 5 月购买了期权，而它们则为你产生了丰厚的利润，那真是一笔无法比拟的交易吧？

A：当然。我在价格上升的过程中卖出了其中的一部分，但是我获得了非常好的利润，大约是 20 倍。

Q：绝大多数人常常会过早卖出，是什么使你能够对这笔交易如此坚持呢？

A：技术分析。我看关于它的图表，它看起来走势不错，所以我就继续持有，直到它失去动力。

Q：你分析日线图吗？

A:是。现在我使用更好的工具。但是在当时日线图是唯一我能找到的分析工具了(笑)。

Q:坦白说,这笔交易是你经过研究之后产生的结果,还是只是很幸运地抓住了一次现实中很棒的价格变动,并设法坚持住了?是什么因素促使你在那个时点做多铜的?

A:好,我认为它被价值低估了,然后我观察了图表:它在下降,貌似它在洗盘,失去下行动力,期权费变得很少,所以我在当时买了很多,而且运气还真不错。我那样操作过几次。我在1982年市场反转的时候购买了波音(Boeing)。我在它股价是16的时候购买了25的认购期权,而最后它涨到了28。当时那可是我全部的筹码(笑)。我手里也没有什么钱了,可是我通过那笔交易突然又赚得盆满钵满。股票最后被以4倍于收益的价格卖出,在11月的行权期限之前它涨到了28。现在我对期权交易有了很深的了解,我可不会再那样进行交易了。

Q:你下了非常精彩的一注。他们的交易价格是1/16美元吗?那肯定是非常便宜的。

A:我想应该是3/8美元,或者更少,也可能是1/8美元,总之就在0.5美元以下的范围内。实际上,我当时认为这笔交易的利润会是30倍。可是我错了。我在市场上发生的另外一次失误是在1998年。我读了一些非常确定地认为标准普尔指数价值被大大高估的文章,所以我开始购买标准普尔500指数的认沽期权,结果亏了很多钱(笑)。我再也不逆市交易了。事实上我后来坚持得很好,那时大概是1999年。市场完全处于疯狂状态,而我也为它忙碌着。同时,我对那些新兴的互联网公司进行了交易,我们都获得了令人咋舌的价格。所以,我认为它会在2000年3月或是4月崩盘。我从1月就开始有这种感觉了,而有这种想法的不是只有我一个人。3Com公司的鲍勃·麦特卡夫(Bob Metcalfe)和提出摩尔定律的戈登·摩尔(Gordon Moore)在《福布斯》杂志上发表了一篇文章,说明为什么他们认为互联网行业的兴盛将要转为衰败。如果我能有机会重回过去,我就会具有利用崩盘赚钱的期权交易的技巧。但是在当时我可不想做空股票,因为我无法预期它还会跌多少。而且,期权费那时也变得令人咋舌。如果是现在,我想我会做认沽期权反向比率套利(put

backspread)之类的操作,或者卖出信用利差期权(credit spread)。(作者注:认沽期权反向比率套利是指:卖出高行使价的认沽期权,用获得的期权费购买2倍或是3倍的低行使价的认沽期权。这种策略在大跌的情况下有效,在这些金融基础工具价格回升时能做到不赚不赔,而在这些工具微跌时就会亏钱。)

Q:那时你是因为期权费已经不错了而没有采取任何行动吗?

A:我并没有卖空,所以错失了良机。我本来可以赚得更多,可是我才赚了一些。检讨一下过去,我本可以做得更好的,因为当时我已经真切感受到后来真实发生的情况将会发生。

Q:总体上说,2000年全年你都在对那些新兴公司进行频繁交易,并且是兼职进行的,是吗?

A:是的,你可以那样说。我不是全职在做交易。1998年和1999年连续两年我几乎都赚了50%,而且涉及的不都是高科技行业。我本身就在高科技行业嘛。互联网行业在1998年和1999年的估值已经非常高了。我购买那些价值股票,避免所有那些被过分估值的東西。购买后者在当时可不是最好的选择。

Q:在什么时候你对自己说:我要成为一名全职的交易者?

A:时间是2002年,我开始全力以赴,看到一些非常有趣的自动交易模型,发现了TradeStation这款交易分析软件。事实上我在TradeStation的股票上也赚了不少呢。因此是从2002年的9月我真正开始使用系统,并成为全职的交易者。

Q:你是自己开发系统,还是购买其他的系统并进行改进呢?

A:我用自己的系统交易,不过我也用TradeStation的软件,因为可以用它来回溯测试(back test)^[1]自己的系统。

Q:为什么自动交易会吸引你呢?你是否具有工程学的思维模式?

A:是,我控制软件的开发。另外,许多人都说你不可能拥有一个行之有效的完全自动交易系统。但是我们都知道交易中最大的敌人就是情绪。人们往往会在可能是最糟糕的时候卖出。我也一样,但是如果你懂得进行回溯测

[1] 回溯测试指将市场风险计量方法或模型的估算结果与实际发生的损益进行比较,以检验计量方法或模型的准确性、可靠性。——译者注

试,那么你的表现将更好也就不足为怪了。

Q:所以现在你绝大多数的交易都是系统驱动的吗?

A:是的,但是我并不是让这个过程完全自动化,我现在也自己交易。我可以自动开仓。我有一个非常繁杂的系统——从根本上说是一个在崩盘时购买的系统,而且你也无法知道自己将持有的股票是哪一只。这个系统涉及超过 200 只股票,而它会购买跌价最严重的那些。在市场表现糟糕的时候,它会同时开仓持有许多不同的股票(笑)。所以我不得不自己管理仓位。系统虽然很有用,可是直到在交易结束日把它们汇总并且结算正的盈余时,你才会知道自己不会亏钱。

Q:是不是有点像紧急迫降一架飞机呢?

A:是啊,所以我肯定是希望能够让这个过程自动化。

Q:我们对于这种基于崩盘的系统很好奇。很显然,系统使用你编程的计算规则在市场上搜寻标的,并为你开仓。我们想这是一个自动化的过程。它仅仅是在任何触发你交易的时候进行购买。但是你一旦开始持仓,就通过人工方式控制平仓过程,是这样吗?

A:是这样的。而且当你在关注其中一个的时候,另外一张仓单可能在你看到它的屏幕之前已经跌掉了另外 2~3 个百分点。所以我可不喜欢这样(笑)。很显然如果是自动化的会更好。另外一方面,你可以自动控制平仓过程——目的是对这些交易进行回溯测试。我决定如何了结交易的基本原则,这些恰恰是无法输入电脑的。我认为通过检验的方式可以找到一种更好的途径了结仓位,而不需要再孤立的观察每一只股票。我现在用的交易系统平台软件是 Wealthlab,其回溯测试功能非常强大。

Q:听起来系统很显然会逢低买入,它也会逢高卖出吗?

A:我的回溯测试表明系统在卖空方面的表现并不怎么好。他们一旦卖空,价格就继续向上。因此回溯测试告诉我如果在暴跌时买入要比前者好上两三倍。不是要你去买那些已经跌了一个星期的东西。我所说的是在一天之内暴跌的那些。它更多是指那种极端的日内暴跌,随后就会产生暴跌即将结束的信号。那当然是专有的信号。

Q:最终结果是:因为你做多的偏好使你更加获利,你对于股票主要是做

多吗？

A：是啊，你必须了解自己，而我的确偏好做多。我倾向于购买那些超卖的股票，而我并不擅长卖空。这也是我用自动交易系统的另外一个原因。如果我能够找到某种可以很好地回溯测试卖空行为的工具，我想即使情感上偏好做多，我也会很乐意进行卖空交易的。

Q：当你在持有 6、7 或者 8 个仓位的过程中，是否会有心理上的止损位或是系统自动设定的强制止损点来进行风险控制？比如说，止损点会是你的进入价格下降 5%，还是说只是在那个时点自由决定。

A：我更倾向于自由决定，不过还是有个止损时间点的。我不希望持仓过夜。

Q：所以，举个例子，如果在交易日结束时你的仓位仍然是亏损的，你会进行时间止损吗？你会平仓退出吗？

A：是的。我不想持仓那么久。我要给你一条有价值的建议：最危险的股票是生物科技股。因为它们可以一直跌一直跌，所以我避免涉及生物科技股。

Q：是因为很难估计判断它们的价值，对不对？它们除了自己的药物是否有效之外就没有什么其他资产了？

A：对极了——它们是非常情绪化的股票。

Q：归纳一下，在交易日结束并获得利润之前，你要不就是及时进行止损，要不就是继续希冀会获得正的盈余？

A：对的。

Q：系统是日内交易的系统吗？所以你总是试图保持隔夜时是平仓状态？

A：是的，大约 90% 的时候我都是这样的。但是有的时候暴跌发生在交易日中较晚的时候。那种情况下我就保持仓位不动。

Q：你是不是发现日内交易更符合自己的心理，也就是可以帮助你夜晚的睡眠，还是说你认为它的确具有优势？换言之，根据你的回溯测试结果日内交易是更好的方式？

A：是。我只是在寻求交易日内的反弹。我不是把指望都放在开仓上。

Q：所以这有点像应付一只烫手的山芋？

A：是啊。你因极度恐慌的结果而出手购买，而随后到一个时点，所有的

恐慌降到最低,有一些乐观情绪产生,这时候你可以出清了。如果你碰到这样的好机会,在这种暴跌中大概会有4~5种完全不同的表现类型。如果对分钟图进行分析,你是可以通过经验发现它们的。但是我认为自己是那种“杂食性”的交易者。我的确会使用很多种不同的方法。比如我对一些石油、天然气股票做了长线。从2003年、2004年开始直到现在,我曾经对这类股票持仓长达9个月。所以我进行了一些纯粹的价值投资,而把投机性质的交易建立在这种基础上。因为我常常关注这些股票,这样就能很好地了解它们。我因此看明白每天发生的那些情况。我就可以在交易日中通过我发现的那些日内模式买入和卖出5%的仓位。

Q:你期待的反弹幅度是多大啊?你是否会在获利2%~3%的情况下平仓呢?

A:如果它有持续的动力,我会坚持并观察。但是你要知道通常比你说的要少点?你可以想象在暴跌中跟着4~5只股票是多么困难的事情?

Q:这中间是不是有一只核心股票,你会对它的模式和基本要素非常了解?

A:是的,大概有5~7只股票吧。而且它们每年都会有所变化。

Q:那么你买进卖出这些股票,如果不是在日内完成,那么就是一个星期内进行一次或是两次这样的操作吧?

A:对。如果我真的喜欢这只股票,我会持有它。如果我只是喜欢它的技术指标,我就会买入卖出。我用不同的交易方法交易不同的股票。

Q:当你逢低介入,总是存在着在反弹之后又跌回亏损区域的很高风险。你是如何管理自己的交易呢?是会适时卖出一半,以期盈亏平衡吗?你曾经有过让交易从赚钱变成亏损的经历吗?

A:有的时候会的。当然这绝不是计划中的,而是取决于交易会持续多久。如果我的交易已经上涨0.5个百分点,而这是几乎低于波动水平(the noise level)的话,我并不需要兑现。我是一个日内交易者。我会看15分钟图和1分钟图,我还会看Level 2^[1],从中获得对市场的感觉。这样做需要

[1] Level 2是一种交易服务,通过它交易者可以查看到单个造市者和散户的实时报价。——译者注

丰富的经验,才会感觉到合适股票失去了动力。一旦它们开始悄悄下跌,人们就会变得有些焦躁。在这个时点,我总会想立即离场。但是我在买进和卖出的时候的确都会按比例完成。

Q:你使用任何指标来帮助自己吗?还是仅仅依赖对于价格行为的观察?

A:两者都有。我的确信赖很多指标。如果你在一个交易范围之内,随机推测发挥的效果就会很好。当然还有相对强弱指标(RSI)^[1]。我还看移动平均线——5日、10日、20日和100日的。我把它应用在每日行情表和5分钟行情表上。我发现 MoneyFlow 在寻找特别高的超售水平方面的表现特别出色。

Q:所以你是利用所有这些判断方法来帮助你进行决策吗?

A:是的。但是我也会体会一下什么方法是有效的,而什么方法是无效的,最后把握住感觉。如果持有的仓位让你感到坐立不安,那么对于我而言这就是一个信号:你的思想已经发现了某些危险的东西。

Q:当你谈到“感觉”,听起来你首位的判断方法是 Level 2。你的确关注价格,而之前你已经花了非常长的时间一再观察价格的变动。

A:是的。

Q:当你发现价格行为中的某些动作触发关注的时候,是否你就会进行平仓?

A:嗯,是这样的。你刚才说到“感觉”,我可以对 5~7 只股票产生“感觉”。但是我无法对 150 只股票有“感觉”。这就是你不得不依靠自动系统来帮你完成这些工作的原因所在。

Q:当你在做波段交易的时候,你是仅仅对价格变动进行观察还是也依靠图表呢?你是否有某种相对广为大众接受的技术上的设置安排?

A:是的,我觉得可以这样说。这是两项最主要的基础。我有点算是暴跌中的机会主义者(bottom feeder)——但是我会离场,如果股票表现弱的话我是不会继续持有的。我的偏好是持有一揽子基本面好的股票。它们继续暴跌

[1] 相对强弱指标又称力度指标,其英文全称为“Relative Strength Index”,是目前股市技术分析中比较常用的中短线指标。它根据股票市场上供求关系平衡的原理,通过比较一段时期内单个股票价格的涨跌的幅度或整个市场的指数的涨跌的大小来分析判断市场上多空双方买卖力量的强弱程度,从而判断未来市场走势的一种技术指标。——译者注

的危险性不高。我在做多的过程中发现,不论持有时间多长,需要避免持有那些负债的股票。最糟糕的价格变动往往出现在那些负债严重的股票上,会跌50%~75%。我发现的另外一个因素是:管理层绝对是非常重要的。

Q:所以听起来,在你的长期交易中,你非常注重基本面。你很想知道股票背后的情况,而且如果你认可股票基本面的话,会不管每天都可能出现的消息干扰而继续持有。

A:完全正确。事实上,我从来不会长期持有一只我对基本面都不满意的股票。而现在对于波段交易或日内交易而言,那则是纯技术层面的问题。在我刚才和你谈论的崩盘系统中,我甚至都不了解那些公司。有的时候我不得不抬头看看这只股票是什么,我以前从来都没有见过它们的标志(笑)。而我的确会阅读那些发布的新闻信息,看看消息到底有多糟糕,诸如此类的,然后从那时起进行交易。

Q:很显然,生物科技是你想要规避的板块,但是否有时候一只股票崩盘,你也已经知晓导致股票暴跌原因的消息,而相关消息会使你感叹:“你知道吗?我可不想碰这股票,它可太‘毒’了”?

A:是的,比如说他们篡改会计报告或者某些人被逮捕了。我最喜欢的崩盘是它的收益好但股价跌。

Q:这真是非常有意思的交易。所以如果你惊奇地发现个股基本面良好,而股价却反向变动时,你就会非常喜欢这样的交易。这时候基本面和价格变动之间没有关联。

A:是的,这是我最喜欢的类型。因为人们只因为恐惧,而并没有真正需要卖出的理由。你知道的,他们会说:“天哪,股价应该升的啊,可怎么在跌啊,我要出手。”

Q:在你所有的交易中有个统一的主题,不管是期权投机、波段交易还是日内交易,你对进行以价值为基础的交易最得心应手。无论是日内交易,做波段,甚至是投机交易,你都喜欢用低价购买那些有价值的东西,然后等着它们反弹。

A:对于长期交易而言,这是百分百正确的。我在2003年做过一次这样的交易。当时我们经历了一次真实的崩盘,就像1929年那次那样,相似性很

高。我记得在老《华尔街日报》中的一期,约翰·邓普顿(John Templeton)在里面提及:他在第二次世界大战期间开始交易时,他开仓持有的股票都是股价 1 美元的,而且涵盖了股票交易所中所有股价 1 美元的个股。所以当我们再一次遇到这样类似的市场崩盘,也是 1929 年以来最糟糕的崩盘,这就触发了我们的回忆。我决定做出一些修正——寻找那些没有债务的公司。我有两项准则:一是它必须是具有良好成长性和价值的公司,或者它之前具有像 20~40 美元之间的体面股价,而现在跌到了 1 美元。我赚得最多的一只股票是 TradeStation, 1.02 美元买进, 12 美元卖出。另外一只只是 AES, 这是一家大型电力公司, 它的股价曾经达到每股 60 美元, 后来跌到了 1.1 美元, 它最终涨了 5 倍。另外一只股票是道康宁 (Dow Corning), 它曾经股价超过 100 美元, 后来跌到 1 美元, 最终涨了 7 倍。

Q:那还真是很吸引人啊。

A:是啊。如果交易者可以看到自己预计将会发生的情况成为现实,那么再没有什么比这样更好的情况了。即使市场对于所有人都是谦恭的。我最好的成果都诞生在那些市场艰难的时候,我向上帝祈祷,向他求助,告诉他如果一切顺利的话,可不是我的功劳。而我最坏的交易都发生在我认为自己做得非常棒,且能看清市场的时候。

Q:你最成功的交易是哪一个?

A:很容易找,就是在今年。我通过 magicinvestingformula.com 的深度价值扫描发现 PTSC 这只股票,我喜欢它拥有巨额的现金,没有债务并且利润很高的基本面信息。在接近 2006 年新年的时候我以 0.08 美元的价格购买了一些该股。很快它就暴涨,我到 3 月在价格高达 2.10 美元的时候卖出了最后部分的股份,涨到了 26 倍。我当时想自己之前应该多买一些。

Q:那让我们换个方向。你向我们描述了最好的交易。现在可以说说让你最痛苦的交易吗?

A:(笑)哈,那还是有几次的。我在短时间内亏钱最严重的是 TMR。尽管我的确在这只股票上获得了利润,但是还就得说说公司的管理问题了。这是一家在路易斯安那的石油天然气开采公司。他们发现了一片巨大的油田,并进行了油井开采。我想大概一天可以开采 3 300 万立方英尺(笑)。我在

1美元的价位已经持有仓位,当我看到屏幕上的新闻发布,我看了一眼,还是有人继续以2.10美元卖出该股(笑)。我买下了所有我能买下的。我最后在一个点上买了7万股,而它们的表现也一度很不错。它实际涨到过9美元。

Q:你在9美元的价位上仍然持有全部仓位吗?

A:是,我实际上在买进卖出的过程中一直还在加仓,因为我对这只股票已经开始有所了解。但从那时开始他们开始掘出空井。他们在得克萨斯州召开股东大会时有许多狂热的投资者。而那之后他们的油井命中率从90%跌到了30%~40%。股票在价格通道内被交易,而我会每次它触底时买入再在高位卖出。但是它在7.80美元时候跌破通道,我本应该在那时就离场的。可是在接下来的3天内我损失了15万美元,所以这是我经历过最糟糕的交易了。我最终的确赚到了15万美元,但是3天前我的盈利数额可是30万美元。

Q:它跌破通道,而很显然你犯了我们都会犯的典型错误,那就是你会说:“不,不,它还会再涨回来。”

A:太对了。

Q:但是不是每一天股价下跌的时候,你都会对自己说:“不,不,它会反弹的。”是什么阻止你扣动清仓离场的扳机呢?

A:当时我脑海中想的是:如果我现在卖出,只会令股价跌得更低。我在寻找离场的方式。我犯了一个错误。我有个朋友就完全忘记了这些。她进行了止损,听从了我的建议在7.78美元还是其他的价位就清仓离场了。因为股价跌得很厉害,她在恐慌心理扩散中亏了0.10~0.15美元。她的做法可比我强多了(笑)。如果我能重回当时的情境,我会改变两件事情:第一件,我持仓过于集中。我不会持仓如此之重的。第二件,我知道它的管理层是有问题的。所以既然我对它的管理层存在质疑,就绝不会持有如此大的仓位。第三件事情——无论发生什么,我至少应该卖出一半的股票。我应该已经在当时的那个点位卖出的。我在如何处理交易的方式上犯了错误。

Q:在股价下跌的那些日子中,你是否在入睡时对自己说:“你知道的,如果它继续跌到5美元之下,我就卖出所有的仓位。我不在乎我以什么价位卖出。我只是不想再忍受这样的痛苦了。”你是否也有走到那一步的时候?

A:有啊,那是一种非常典型的、恐惧的、极富情绪性的交易经历。我要加

人点人性利益的小故事：有时候我一周在股票上能赚个4~5万美元。所以有一天我对我的一位朋友说：“我总想要买一辆新的雪佛兰。”在上面说的失败交易发生的前一周，我出去预订了一辆雪佛兰。

Q：所以你肩上不仅仅是有交易的压力，还有雪佛兰的负担？

A：对啊，是的（笑）。

Q：你花掉了你还没有拥有的钱。但是幸运的是，结束时候情况当然对你还是有利的。经历过那次之后，你是否调整了自己的退出策略？你现在对于离场是否变得更加谨慎了？

A：是的，而且我现在也更善于不过分集中仓位。

Q：让我们回到一些更普通的生活问题上来吧：你是否已经结婚？如果是，你的夫人对你的交易是如何反应的？

A：我还没有结婚。

Q：所以你不需要对谁有所交代，这让你的交易容易多了。

A：正确。我用我自己的钱，而拒绝使用别人的资金。我在过去两年中曾经几次使用别人的资金。但是想到亏掉别人的钱真是非常糟糕的事情，你知道，我曾经接受了别人50万美元的投资，其中许多钱都是朋友的，而我有很长一段时间没法还上他们的钱。这就是为什么我在接受他人投资的时候很犹豫的原因。我想要绝对确认自己能够为他们盈利。我讨厌亏掉自己的钱，但是我可以处理好。你知道吗，那种告诉别人这个月账户亏了5%的想法是我不想承受的额外负担。

Q：你是拥有多个交易账户还是集中在一个账户中？

A：我有5个，都是因为不同的原因而拥有的。我喜欢Cyber-Trader，也就是我现在屏幕上看的账户。我还有Fidelity的账户，那是因为交易软件Wealth Lab的缘故，它有很棒的回溯测试功能。我还有盈透证券(Interactive Brokers)的账户，因为你可以用它进行那里拥有的所有产品交易，而且佣金也很不错。

Q：当你决定要全职进行交易的时候，你显然拥有资本。你是否会在自己步入这个行业时先对自己说：“哦，我在一整年不赚一分钱的情况下也可以从事这项工作。”

A:哦不。如果你亏钱,这就是一个自我修正的问题了。它预防未来损失的发生(笑)。

Q:但是你拥有足够资本,可以至少使得你有一段时间不需要从交易中提取利润?

A:是,不需要。足够幸运的是,我做得还不错。让我给你具体的数字。我有投入其他方面的资金,但是我在2002年12月31日的启动资金是17.2万美元。因为资金的增值,我还是很受庇护。我得以支付所有的费用,并增加我的筹码。

Q:真是令人印象深刻。

A:谢谢你。其实有很多可怕的事情发生,不过我总能够成功度过。就像我原先的个人退休账户(IRA)^[1]。在2002年10月里面只有很少的数额,是1.8万美元,而从那时开始金额增长到了20万美元。我能够赚11倍,而因为是在个人退休账户中实现的,我就不需要经历面对所有那些会计问题的无尽痛苦了。

Q:我可以想象你的交易协调得是多么好。你每年要进行3 000~4 000笔交易,可能更多,对吗?

A:是的,可能更多。我认为我平均一年大概有7 000~8 000笔交易。而现在我做期权,那还要更加复杂。我可能在一项交易中对某只股票进行4~5笔不同的期权交易。所以我认为我的交易数目将会更加增多。

Q:当开始交易和开始全职交易的时候,你是否会为自己写一份商业计划?你是否设置每天、每周、每月的盈利目标,还是说具有很大的不确定性?

A:我的确设定了商业计划,但是做了几次改动。比如,我在2002~2003年间有个自动交易系统,但是其交易结果却不如我的预期。之后有一天我外出旅行,突然产生了一个念头。我对系统进行了最优化,把利润率从70%提高到130%,而结果它只做到了不亏不盈。(丹纳所说的交易系统常有的危险

[1] 个人退休账户(Individual Retirement Account)是一个具有税收优惠的个人退休计划。在美国,一个人有无开设该账户,经过若干年后的收入是有很大区别的。因为,个人退休账户不仅是长期财富累积的一种强有力工具,而且还是政府提供给个人的一种税收优惠。它允许个人视收入情况、年龄及其他条件每年存入金额用于投资股票、债券、基金等各种标的,其核心要素是延后缴税,使得投资利得可以用于再投资。——译者注

是指为获得更多利润而过度优化策略的意图。这样的手段事实上往往会导致低于平均标准的结果,因为所有的交易系统都需要很大的犯错空间。)所以这就是所发生的事情:我改正了自己的错误,写了一份新的计划。我对这种做法深信不疑。我听别人说的另外一种方法就是看看自己所有的交易。范·撒普(Van Tharp)就推崇这种做法。你不能总是那样做,不过我还是会偶尔那样,而我能有一些意外的重要发现,比如说某种类型的交易已经不能再为我获得利润了。

Q:你多久做一次那种分析?每三个月一次吗?

A:是,如果那样的话,可能是3~6个月,但是我建议其他人每个月做一次(笑)。

Q:按照我说的那样做,而不是我做的那样做?

A:是的。我最近就那样做过,而了解到我为了交易安全而想要做的那些事情实际上的效果要比我想象的好。其他的一些事物正在掩盖这种低风险系统的盈利能力。我也是在三天前通过回顾分析相关交易才弄明白了这一点的。

Q:你还有什么关于进行分析的东西可以和我们分享,还是说那些是很有专有特性的?

A:的确是很有专有特性的。我可以告诉你,我酌情行事的某些行为并没有收到好效果,它掩盖了安全策略所做的一切。

Q:所以你是不是要归纳说:对于你这种类型的交易而言,系统性方法实际上是最有效的方法?

A:我相信是这样的,是的。

Q:当你开始交易的时候是否拥有具有经验又值得信赖的顾问,而现在你是否有支持的团队或是一群可以进行讨论的交易者?

A:是的,我有。开始时我真不认识多少成功的全职散户交易者。这是相当罕见的事情,但是我强烈建议人们参加交易者博览会(Trader's Expo),有一个是在拉斯维加斯举行,你周边可都是那些全职的交易者,你也可以和许多最好的作手交流。我发现那是一种极好的经历。我过去居住在旧金山区域,在那时我在那里和大约四位交易者组成小组。我们会在雅虎聊天室中交流,

每周都会相聚召开关于交易的会议。这是我想推荐的做法。

Q:那是什么样的会议?

A:你带上手提电脑,有人用互联网连接,而我们都有无线网络。然后一个人就会用投影机投影到墙上,我们看图表,试图对一项交易作出决定,并对这只股票进行讨论。我发现这个过程非常具有价值。我想每个人都有所获益,而除此之外,你还可以在股市结束之后交流经验。我们还看许多不同作手的录像带,等等。

Q:能给我们描述一下你典型的一个交易日是什么样的吗?特别是你住在内华达。显然你得非常早就开始交易吗?

A:当然。我试着在开市之前起床,检查一些东西。我有许多不得不打开的软件。然后我要打开那些关于所持仓位的图表。现在我这里就打开了一个更好的多窗口系统。

Q:你一般要看多少屏幕?

A:人们可能会认为现在我所做的事情非常疯狂。我使用一个屏幕(笑)。一台 21 寸的老式 CRT 显示器,但是我正转向使用搭配两台电脑的 3 台 19 寸的平板显示器。这是关于我的一件不寻常的事情——我常常一天进行 50 笔交易,而我通过一个屏幕完成这些工作,人们问你是怎么做到啊?(笑)我做很多窗口的转换——不推荐给大家——从我最感兴趣的股票之间转换,然后我查查相关的信息。我看雅虎的股票板块。那里有许多对于例如 EGY 和 CW-EL 这些股票拥有很有见地观点的人们。

Q:你使用什么类型的新闻服务呢?

A:我用雅虎的,那是我主要的新闻来源。

Q:你绝大多数的交易都是在开市期间最初的两到三小时之内完成的吗,也就是在你当地时间的 6:00~9:00?

A:某种程度上是。就像我和你提起过的一样,我现在做更多的期权交易,在市场里面一直在寻找特别的偏度(Skew)。无论它们什么时候出现,我就会对这些风险很低的交易开仓。

Q:当你谈到进行套利的期权交易,你是否看到了原生产品和期权之间的差异?是因为你发现某些偏度是可以利用的而用一方去抵消另外一方吗?

(这是非常复杂的一种策略,试图利用期权合约与原生证券之间瞬时发生的定价偏差盈利。在市场上出现一笔大的交易单之后,期权价值通常会不合常规地变高或变低。在这个时候,交易者有时可以利用这种差异,购买期货合约,通过卖出原生工具抵消风险。)

A:是的,现在我也可以利用单一的股票期货。我在寻找这样的情况——尽量低的风险。如果我每个月可以在没有风险或是极低风险的情况下赚 2% 或更多,那就非常不错了。

Q:你对于期权的兴趣和知识是从何而来的?

A:我从 21 岁开始就进行期权交易。然后可以说是不做了,部分原因是买卖价差(bid-ask spread)和很高的佣金。而现在佣金几乎不算什么了。这点真不错,而且买卖价差的情况也越来越好。加上有的时候你可以获得在价差范围中的执行价。比如我们说一项期权的买入价是 7.40 美元,卖出价是 7.80 美元。你卖出一张 7.60 的合约,等个 5~10 分钟,常常就会有人买下。我发现如果你卖出非常小的份额,然后做市商会把这看成刺激因素,买下你的单子,让你别挡路。如果你卖出 10 张合约,那他们就不会理睬了。而如果你卖出 1~2 张合约,他们就会买下这些合约清你出场。

Q:是否有哪些书或是你参加的哪些研讨会加深了你对于期权的了解?

A:是的,我看拉里·麦克米兰(Larry McMillan)的书,还和他在交易者博览会上见面交谈过。我认为在他的书以及其他关于期权的书籍中不足之处是他们都没有真正讨论过什么会赚钱,什么不会赚钱。所以我正在发展一些软件来证明一种策略——我不仅可以通过这个软件赚钱,我还很有兴趣出版相关的书籍。我现在在读纳坦恩伯格(Natenberg)的书,写得很棒。我强烈的推荐“思考或游泳”(Think or swim)的免费研讨会,也真的不错。

Q:你能和我们分享一到两条你认为在期权市场上有很高赚钱几率的策略吗?

A:好的。是关于卖出那些价值即将加速耗损的距交收月份最近的合约(nearbys)的事情,如果能够在顶部找到对你有利的波动性偏态值(volatility skew),那就会有帮助。对那些具有很大挥发性的低价股票的持保买权(covered call)也很有用。我现在对 RMBS 这只股票正是这样操作的。多头和空

头的对角线差价买卖(Diagonal Bull and Bear spreads)很有获利机会。(这些都是不同的期权交易策略,它们都试图通过针对另外一张合约卖出履约价格,以达到利用一组具有不同履约价格的类似合约之间的挥发性差异的目的。)

Q:让我们最后再问几个问题吧?交易中的单调沉闷的工作是哪些?你是否发现什么乏味或是惹人烦恼的部分,还是说关于这种磨炼的所有事情对于你来说都是有趣的?

A:很好的问题。我想最糟糕的事情是——可能它并不乏味——但是最糟糕的事情是亏钱(笑)。还有那些和书面文件和税务相关的工作是非常无聊的。

Q:你是如何应对亏钱的?你会耸耸肩不予理睬,还是仍然会很煎熬,而会变得非常气恼?

A:我肯定已经非常习惯这些情况了。我可以一天之内亏掉5 000美元或是10 000美元而不受影响,但是如果我在20天内有17天亏钱,那么我的确会受到影响。

Q:你记忆中最长的亏损时间是什么时候啊?你是否经历过10~12天一点都没有赚到而只是亏钱的情况?

A:差不多,是的,我有的。那个是最最糟糕的。如果是缓慢的损耗,的确会使你意志消沉。你想要和市场保持一致只是其中的一部分。有的时候,我可以和市场保持一致,明确知道下一步应该做些什么。然后其他时候我可能就会觉得不着调了,无法和市场保持一致。市场不是我所预期的那样,这是怎么啦?

Q:当你无法与市场保持一致的时候,你是如何找回你的运气的?

A:我试图减仓,达到持有40%的现金状态,有的时候甚至达到70%的现金。我试图找到原因所在。我也认为总有一种能让你变得谦恭的因素,它可以使你在长期中做得更好。我认为最大的制约因素其实是绝大多数的人都不认可的回报是可能的。你不能在不相信某种情形是可能的情况下去实现这个目标。你所需要做的所有事情只是每天都赚一个百分点,那么一年就是200%!(笑)我们有些股票每天大约都涨3%左右,所以前面说的也是可能实现的。正是因为我认为这是可能的,这种信念帮助我做得更好。

Q:今天最后的问题:你认为第一位的交易规则是什么呢?

A:我个人认为自己第一位的交易规则是:不要总是担忧是否正确,只要集中精力赚钱和处理自己的失误。交易的目的是为了要正确,而是赚钱,我想这就是首要的规则。可别对你现在的仓位杞人忧天啊。

丹纳·艾伦的经验总结

寻找“10 倍股”

丹纳·艾伦交易生涯中最令人印象深刻的部分是他获得了初始投资资本超过 10 倍的回报。他自己把这个叫做“10 倍股”。不管是期权、股票还是商品期货,丹纳总是能够通过购买价值的方式获得令人难以置信的交易成果。丹纳运用了约翰·邓普顿的格言:当世界仿佛走到了末端,投资者就可以获得最优质的便宜货。在他的交易生涯中,他不止一次的以令人痛苦的水平获得便宜的股票。事实上,丹纳运用半个世纪前邓普顿所使用的同样方法,在 2001 年的市场崩盘后购买了他在纽约证交所和纳斯达克板块中能够找到的所有 1 美元的股票——这种策略在必然发生的市场复苏中被证明是获利非常丰厚的。丹纳所遵循的一条重要原则是只购买那些没有债务的公司股票。这是非常明智的方法,因为债务缠身的公司即使在现有业务保持相对稳健的情况下也可能瞬间崩塌,尤其是在他们被迫使用现金流支付债务的时候。

股票对上升具有偏好

在过去的两个世纪中,美国的股票的平均回报是 7%。尽管股票有巨大的修正空间,但是在长期的时间框架中股票权益是唯一一种显示明确上升趋势的金融资产。因此在股市中,逢高卖出不如遇低买入效果好。因为股票随着经济的扩张有升值的趋势,所以它天生对上升具有偏好。许多市场分析师都把这种现象称为“向上漂移”(upward drift)。当然股票最终可以毫无怜悯之心的天天、周周甚至连年下跌。但是从长期的时间来看,它们的趋势还是升多过跌。就像一位智者曾经说过的那样,比赛中不总是那些最敏捷和最强壮

的人赢。丹纳·艾伦偏好在暴跌时购买而不是在狂热中卖出,这也是他在通常情况下博一博的方式。

时间止损和价格止损都要有

丹纳的方法论中有一个非常有意思的部分:除了价格止损外他还使用了时间止损。毕竟交易总是经历时间和价格两个因素,但是交易者只是关注价格的风险部分。丹纳在暴跌时购买系统中使用了一种“交易日即将结束时止损”的简单方法。如果价格在交易日将要结束时尚未达到他的目标,即使价格尚在价格止损点之上他还是会终止交易。他的方式的首要前提是:价格需要在捡便宜者蜂拥而入的过程中快速地从它们深跌水平中实现反弹。如果价格的反弹没有实现,这就可能说明市场主体还没有认知到在这个水平上的价值,进一步的下跌即将到来。因此除了价格止损,时间止损也将有助于交易者最小化风险。

最好的交易体系是切断基本面与价格的联系

发散是一种最普遍的交易体系。发散就是在动量指标与价格变动不相符合的情况下对技术因素的权衡取舍。然而丹纳·艾伦喜欢在基本面动因基础上进行发散交易。他最喜欢的一种交易形成于公司报告有很好的营收,但是股票却因为交易者获利回吐的时候。这是一种非常有趣的策略,因为艾伦又一次把自己置于价值的这一端。一旦初始的获利回吐的汹涌行为到达顶点,卖出也就完成了。同一只股票通常就会表现出吸引人的价值,因为受到强势基本面鼓励的长期投资者又回来出价购买了。这种体系中的一个例外是生物科技板块。丹纳感到要评估判断生物科技股票的金融价值是特别困难的事情。因为事实上绝大多数的这类公司的生存与否都仰赖于美国食品药品监督管理局药品评估和研究中心(FDA's Center for Drug Evaluation and Research)的行为,而且它们除了自己的知识产权之外别无其他的资产。

第三章 “100个基点”交易者

——罗布·布克

罗布·布克(Rob Booker)以前做过律师,后来变成了全职的交易者。但是如果你请他描述自己的工作,他都会说自己首先是个“回溯测试者”,然后才是个交易者。在不到5年的时间,他就从一位只有2 500美元起始资金的交易者起步,变成在一家主要银行拥有资金雄厚交易账户的客户。他进行防御型交易并且集中精力保护资本。他摆在第一位的交易准则是:“如果我不能通过测试的方式证明这个系统是行之有效的,我就不会用真实的货币进行交易。”他喜欢穿着随意的生活方式,那种悠闲而又不失幽默的方法为他造就了大量的崇拜者。他是我们认识的所有交易者中最有趣的一位,也是最谦卑的一位。他曾经培训过超过1 000位交易者,教授他们如何进行交易,而所有人都把他看作自己的朋友,因为他努力要和学员中的每一个人保持一生的朋友关系。

在他位于西弗吉尼亚州惠灵(Wheeling)的办公室里,罗布花了几个小时和我们谈论了他的市场交易方法,和我们分享了一些自己的交易技巧。

Q:你能和我们说说关于自己在金融市场的背景情况吗?你是否在孩提时代就接触了金融的概念,还是在更晚的时候才知道这些的?

A:如果我年轻的时候有任何与股票或是投资相关的经历,那都可能是有些消极的。并不是说我被劝阻不能接触金融市场,而是我从来都是被鼓励去从事诸如法律或是医学这类被我称作更为传统的职业。我的数学知识不够,这不足以拯救我的生活——我总是听说想要在金融市场工作,你必须拥有很好的数学基础——所以在我脑海中,华尔街从来不是正确职业的选择。老实说,我从来都没有被鼓励要考虑在金融市场工作,所以我想你可能不会把这称作被劝阻,但是金融界当时绝对不会成为我的选择,或是作为我的职业,甚至也不是我的爱好,或是其对我具有一丁点兴趣的东西。我能记起对投资产生兴趣的最早时候是在高中时代,当时我刚入学,学了一门商学课程。我们被要求在学期之初用虚拟账户购买一只股票,然后在学期期间追踪报纸上的报价,看看最终的结果会是什么样的。

Q:那项作业激起了你对金融市场的爱好,并使你能够保持对它的兴趣了吗?

A:不,我想我上了课后就忘记了这回事。不过我还是挺喜欢这门课的。我记得我买的是先锋(Pioneer)^[1]的股票。它是一家生产电子产品的公司,而我当时真的很想获得一部先锋的立体声 CD 播放机。所以我决定应该在自己喜欢的某些东西的基础上选一只股票,而且我很确定我自己最后会赚到(笑)。所以我投资某只股票只是因为我喜欢它,而不是它具有真实的上升潜力。但是在高中的那个学期,我开始有了这样的想法:你可以购买一家公司的一小部分,或者做某些投资,然后完成等待的游戏,看看你是否做出了正确的决定。我当时对于这一点是真的很感兴趣,不过后来却忘记了这回事。事实上我忘记了很长时间。

Q:那挺有趣的。因为并不是所有成功的交易者在大学实际学习的专业与交易本身都有关联。

A:是的,是这样的。我在大学期间的确从未学习任何经济类的课程。我在杨百翰大学(Brigham Young University,简称 BYU)读本科时候最害怕的课程就是“经济学 101”。这门课看起来就像我听过的所有恐怖故事一样令人生

[1] 本文中提及的公司或股票名称如有通行中文译名将给出中文翻译,为避免混淆,如无通行中文译名则直接保留英文名称,下同。——译者注

畏。所以，尽管我对商学感兴趣——而且我又一次对市场营销产生了兴趣——我当时对于冒险在大学学习经济学的想法的确十分害怕。我错过了获得良好基础的机会。我想这个基础将会在我后来的交易职业中为我提供帮助。

Q:所以你后来去学习法律了吗?

A:是的。我在杨百翰大学获得意大利文学学位之后,马上就和妻子一起到旧金山去了。在那里我开始了在法学院的学习。

Q:那是来自家长的压力吗?

A:很大程度上是吧。我想要责怪父母的决定,这是不公平的。我之所以去读法学院,是因为受到自己所接受教育的影响,我在心中相信学习法律是安全的发展路径。这就是我学习法律的具体原因。我想父母强烈建议我应该去追求一种传统的可以使我有能力支撑家庭的职业。而且来自父母的压力对于我来说都是正面积极的——他们为我能够上法学院而激动不已,并且告诉我他们坚信我一定能够学习得很好。他们对于我上法学院的激动程度可能比我自己的感受要强烈得多。我不是被强迫的,我走这条发展路线可以说是因为我得出了如下的结论:这就是我想要做的,我有了一种与律师职业实际情况不同的关于法律生涯的想象。没过多久我就在法学院中发现自己对于从事法律职业没有什么兴趣。

Q:你学习的是哪一种法律?

A:嗯,开始在法学院学习的都是普遍的法学知识,还没什么机会专注于某一法律专业方向进行学习。所以我学习了刑法、宪法和商法。当还在法学院就读期间,我在暑期到旧金山的一家投资银行工作,而我的妻子为一家对冲基金工作。对这些工作的接触使我开始思考在金融市场谋取职业发展。所以我在学校开始选修事务法或公司法的课程。我发现自己又开始被交易的想法深深吸引了,而且意识到其实自己执迷于这种想法很久了,一直无法改变它。我在投资银行工作时的某一天,遇到了一位交易者。就在那一天稍晚一点时候,有人告诉我那位交易者去年赚了60万美元。这在我看来是能比从事法律职业赚到更多钱的方法。后来他们告诉我那位交易者在当年可能会赚到超过100万美元。我开始质疑自己在法学院都做了些什么无聊的玩意啊。

Q:法学的学生通常都会到一些大型的律师事务所实习,所以你到投资银行实习是挺有意思的一件事情。是什么促使你那样做的?

A:这是一个好问题。你能问这个问题对于我来说真是太好了,你可能会设想那些大型的律师事务所会对我有兴趣。而事实上他们可对我不感兴趣。我之所以到投资银行实习是因为我没有其他的选择。尽管我很幸运能够进入一所很好的法学院学习,可我的成绩却很糟糕。我从一开始就对从事法律工作没有兴趣,而我的成绩就反映了这种兴趣的缺失。所以我选择了我可以找到的那份工作,我做的实际上是在旧金山的蒙哥马利证券(Montgomery Securities)公司里很低层的助理类型职位。我非常喜欢那里的环境。我在蒙哥马利证券工作的那天,他们正在帮助网景(Netscape)上市。办公室里面的所有人,特别是那些运营部门的同事,都被这家没有收入的公司能够上市的想法所吸引。我记得人们都说这家新公司注定要失败,它是没有办法生存下去的。好吧,我们现在知道网景的创始人可是非常富有哦,而它在1998年被美国在线(AOL)以40亿美元的价格收购。网景上市的那天,我们都看着它的股价不断攀升,每个人都在预测它的股价会回跌多少。可是我在那儿工作的那段时间,它的股价都没有下跌过。我想那是一次影响我今后发展的经历,我意识到金融市场是一种产生财富的神奇工具,而且它造富的速度非常迅速。也许那并不是重要的一课,但是它肯定是将我再次吸引到金融市场上的因素之一。在那之后我对于市场的兴趣丧失的持续时间从来没有超过一天。

Q:你是否取得了法学学位,还是说你在取得学位之前就转行了?

A:我完成了法学院的学习。我可以很坦诚地说我这一生基本上没有什么遗憾,不过仅有的遗憾之一应该就没有在蒙哥马利证券担任交易助理(Trading Assistant),而是继续我的法学学习,完成了全部课程从法学院毕业。

Q:你是什么时候决定转行的?

A:我在法学院那很普通的成绩再一次使我有机会看看其他行业的可能性。法学院毕业之后我有机会到律师事务所工作,而当时我意识到那实在不适合我。所以我试图申请到东海岸读博士。我妻子和我搬到了东海岸,后来发现博士生项目也不适合我。当时我做了几份工作,只要是能赚钱来赡养家庭的工作我都做了。只要是不涉及法律的工作,即使收入只有法律相关工作

的三分之一我也很乐意。金融市场又一次出现在我面前，一两年内我就被介绍认识加州南部的一位私人货币交易者。我也就是在那时认识到不需要到投资银行工作也可以涉足市场。我不需要拥有商学的学位，也不需要拥有很多特殊的关系。我真正需要的只是良好的互联网连接，一些如何开始交易的信息，度过困难时期的坚持以及我们似乎都经历过的那些艰难与教训。所以那就是我的货币交易生涯的开始。

Q:看起来那时你的妻子非常支持你，或者说至少在和你一起搬家方面非常具有灵活性？

A:嗯，她是那种从来不会鼓动我去做那些令我不快的事情的人，而金钱也从来没有成为我们夫妻最关注的东西。我们最关心的是生活的品质，以及我们到底是否用自己的时间完成满足以下条件的事情：我们可以一辈子在一起生活，我们对于自己做的事情感觉舒适和良好。既然我着手执行那些计划，金钱就不会成为一个问题。因为这点，我对于交易新手所面临的两难境界非常熟悉：试图一边做一份全职的工作，同时又试图进行交易。在法学院毕业之后我们债务缠身。我们经历了巨大的财务压力，包括无法支付租金或者汽车贷款，甚至是没有足够的钱支付生活必需费用。但是我们决定这就是我们要前进的方向。而且我一旦做出了决定，就不会放弃。我没有接受任何交易的特别培训，也没有由父母资助的交易账户。我们不得不从东拼西凑开始做起。

Q:所以你立即从外汇交易(Forex)开始了吗？还是说你最先涉足期货、股票或是其他的交易品种？

A:我一辈子都没有进行过股权交易，除了在九年级购买的先锋股票，在那个学期的期末它的股价至少跌了10点。

Q:告诉我们关于那位来自加州南部的交易者的故事吧。他是如何使你涉足市场的？

A:我是通过一位商业上非常成功的朋友介绍才认识那位加州南部的交易者。我的朋友说：“你知道的，如果你对交易感兴趣，你就应该和帮我交易资金的这个家伙谈一谈。”在那时，我的朋友说他借给这位在加州南部的货币交易者大约100万美元，交易者每个月大概付给他6%~8%的利息。我就想：哇，这个交易者真是了不起啊！他一定要赚到足够的利润才能每个月支付

6%的利息,而且剩下的部分应该也很丰厚。事实上,我的朋友在差不多12个月的时间内就收回了所有的本金,现在基本上就是在收利息了。所以我想,如果有人可以在货币交易中做得如此成功,可以用高得离谱的利率借到资金,那我就应该学习了解一下。事情一件接着一件发生了,那位货币交易者向我介绍了他的方法,听起来真是好得无法令人置信。你知道他们是如何说的。我们后来发现他其实在募集资金,通过偷偷募集更多的钱去支付之前借钱给他的人的利息。最后这种骗局让他身陷囹圄。在我发现他说的不是真的之前,我差不多已经亏光自己第一个账户里的钱。我决定如果能够花足够的时间,自己是能够搞明白这是怎么回事的。

Q:你在如此的财务压力之下初次涉足交易又业绩不佳,那一定是非常恐怖的事情。你是如何找到信心继续交易的?

A:刚开始学习法律或者做其他人生中第一次事情的时候,我的表现都不好。我总是从那个角度接近事物。我的意思是如15岁时第一次开车,我也开得不是很好,不过随着时间推移我开车就变得得心应手起来,而这种转变不是一夜之间发生的。我理解一定会有些损失的,所以财务压力会因为你感到财务压力而到来。也就是说,当你接到房东的驱逐通知或者无法支付汽车贷款的时候,你就会感觉到财务压力。但是我不认为自己具有需要立即理解交易的压力。我想我已经在旧金山见过足够多的交易者,和足够多的人交谈过,这使得我意识到交易就像做某项运动,拥有第一份工作或者学习开车一样。总是有学习的阶段,其间你不会感到舒适,会犯很多错误,不得不学习一些你无法通过阅读一本书籍或是听取其他人的意见(无论他试图如何帮助你)而获得的经验。

Q:你一开始犯了很多错误吗?

A:哦,当然是啦。你们的书有版面的限制吗?我犯过你可以想象的每一种错误。以下是基本的清单:(1)我进行了太多的交易。(2)我交易的每手数量(lot sizes)实在太大了——我的每笔交易使得我账户中5%~10%的资金处于风险之下,其实每笔交易只应该使用账户中不超过1%的资金。(3)我同时通过多重系统交易。(4)我对自己喜欢的任何货币对进行交易。(5)我在交易时段中一直在交易。(6)我阅读了过多关于系统的书籍,而关于准则的书籍却

涉猎太少。

Q:你是否参加了任何教程的学习?

A:没有。我的确读了很多书籍,可是我从来没有参加任何教程的学习。我想早期读过的最好的一本书是《股票作手回忆录》(*Reminiscences of a Stock Operator*)。绝大多数人都知道这本书是杰西·利维摩尔(Jesse Livermore)那早已不是秘密的自传。我在那些成功人士的自传中发现了许多智慧,比如约翰·洛克菲勒(John Rockefeller)、甘地(Gandhi)、乔治·华盛顿(George Washington)和其他创始之父们。在许多情况下,我发现在自传中得到的交易智慧要比在交易书籍中得到的收获多得多。

Q:你花了多长时间纠正这些错误?

A:11个月。我在那段时间里对自己的智力进行了彻底的检验。我建立了自己的交易系统,并且不断地加以检验。我每天都进行很长时间的检验。我用一个虚拟账户和一个小额的真实账户进行交易。

Q:你是否有在任何一个时点想过要放弃呢?

A:可能是每天都有吧(笑)。在开始的时候定期都会那样觉得。因为我同时还要工作,要开发网站。我在互联网的发展早期做了一份销售 T1 线路或互联网服务的工作。我还做过金融业的招聘工作人员,也就是猎头。我不会考虑从事的一项工作就是在律师事务所就职,原因很简单:我可不想被那种生活方式束缚,走一条自己长久以来都不喜欢的发展道路。所以我做了很多兼职,只要我能确保手头周转顺畅。而在那段时间我试图学习如何交易。

Q:所以你在交易的同时全职工作? 还是说更像是在兼职工作?

A:我在全职工作时段绝对是表现积极的,其中有些是朝九晚五类型的工作,而其他的是兼职的项目——我做的咨询工作,比如写合同或是帮助一家网站。我寻找任何可以找到的在半夜里完成的理想工作。

Q:你是如何做到在全职工作的同时进行交易的?

A:通过少睡觉吧。回想以往,我能想起的唯一答案就是:我凌晨2:00~3:00起床,看看伦敦或欧洲的外汇交易市场。我这样做的原因是:引我入门的货币交易者就是在半夜对那些市场进行交易的,因此我也被吸引到那些市场上。所以我要很早起床,然后早上我要准备工作或完成那些我准备赚取实

际工资的工作。然后我会回家,试图睡会儿觉,花时间和妻子待在一起,然后又是继续早起。所以我真的睡得很少。

Q:你认为那就是自己觉得不得不做这份工作的关键所在吗?

A:是的,我有一次做了一个决定,就像我对绝大多数事情的态度一样。我决定要使得它行得通。对于我来说这一点很清楚:别人可以通过交易谋生,而且如果别人这样做是行得通的,那我也可以坚持足够久的时间来搞定它。我明白可能自己要花比某些人更长的时间去实现它,不过我又不是要和某些人比赛看谁做得更快。我也知道我不会拥有像某些人一样那么大额账户,不过我也不是要和某些人竞争比较账户额度的大小。我只是要弄明白怎样持续赚钱。我还有一位非常要好的朋友是财务规划师,他告诉我秘密其实就在于稳定基础上创造出定期的利润。目的不是中头奖,不是玩老虎机,也不是赢彩票,目标是持续地周复一周地创造利润。如果我可以每个星期都盈利,每周赚的数量多少也就不那么重要了,因为这本身就证明了我有能力保住我所赚取的利润。而且我想自己正好决定了这才是关键——如果只是每周 50 美元,甚至只是每周 25 美元——在刚开始,这些数字是无足轻重的,而真正能够做到每周都赚到就很重要了。那么之后,我认为如果必须得找到更多的资金进行交易,我是能够做到这一点的。我不得不强调这一点。对于我而言,重要经验是我不需要每天或者每月赚 1 000 美元。我只是必须赚一些钱,然后不要把它们还回去而已。我知道只要我照管好自己的交易资本,那么其他的事情就不用我操心了。

Q:你开始交易时的资本是多少呢?

A:2 500 美元。其中部分资金是我的,部分资金是一位好朋友投资给我的。在最初的几个交易日中,我的账户中赚了 10%。我当时其实应该关上交易软件,并且一个月也不要再打开它。

Q:发生了什么呢?

A:我记的挺清楚的,我的账户金额从 2 500 美元上升到了 2 752 美元还有零头,账户升值了 10%。我本应该停止交易,至少离场一个星期。我毋庸置疑的兴奋着。我认为自己就是货币交易界的“沃伦·巴菲特”(Warren Buffett)。我记得曾经听说有些人有一个月可以盈利 6%~8% 的经历,我也肯定

自己可以继续那样盈利。所以我并没有停止交易。两个星期之后我进行了一次交易,没有进行止损设置,72 小时之后我失去了 90% 的资本。我记得在账户余额跌到 2 500 美元的时候,我对自己说:“我也许可以逃脱或是持平,这就像从没有发生过那种糟糕交易一样。接着,账户余额跌到了 2 000 美元,然后是 1 500 美元,到跌到那个水平的时候,我就想情况应该不会更加糟糕了吧,所以我就没做什么操作了。当然结果是变得更加糟糕。

Q: 因此,你现在的做法会有什么不同呢?

A: 我尽自己最大的努力不要亏钱。这是我关心的第一位问题。我知道这听起来与大多数人观点有点不合,但是赚钱的确不是困难的部分。当我最先开始交易的时候,我的财务状况很糟糕。我的一位在生意上非常成功的好朋友把我拉到一边,看着我说:“罗布,你已经使自己确信赚钱是困难的。”然后他又说:“但是赚钱是容易的,而保住它们却是困难的。”他并不是在说交易,可是他的话已经触及这个方面,而且他也是正确的。

我发现要发展出一套可获利润的交易系统并没有那么困难。真正需要勇气和毅力的事情是如何保住利润,或是防止过度交易,或是防止超过可接受风险范围进行加买的能力。所以对于我而言,游戏规则就是首先不要亏钱,第二目标才是周复一周地制造利润。

Q: 你花了多长时间才弄明白你需要进行防御型的交易?

A: 我是在 11 个月之后才真正那样做的。在亏掉了 2 500 美元之后,我花了 11 个月的时间检测试验,并且不仅仅阅读那些关于交易系统或方法论的书籍资料。我试图学习和接受可以从那时起指导自己的心理观点。我决定再也不要陷入对于某个亏钱交易的恍惚状态,我把这个称作“装死交易”(possum trading),即你差不多都快睡着了,好像你已经不关注它,交易就会变好一样。我保证我再也不能让那种情况发生了。这是重要的目标,我花了 11 个月的时间不是去探索如何进入和退出交易,而是通过使用一个虚拟账户不断地进行交易的方式弄明白了这一点,而不再是用真实账户去赌一把了。所以我的中心目标变成绝不要亏掉起始资本。只要我能保住它,我就可以继续交易。交易其实就是一场考验生存能力的游戏。

Q: 你自我教学的过程是怎么样的? 你是首先自学看基本的图表,还是先

了解基本面信息呢？

A：我完全是从技术分析开始的。经济学吓到我了，所以我避免首先进行基本面分析。我没有去学习经济学，而是读了亚历山大·埃尔德(Alexander Elder)写的《以交易为生》(*Trading for a Living*)，我还学习关于移动平均线的知识。毫不夸张地说，我在那 11 个月的时间里就是坐在图表面前，用移动平均线不断地进行回溯测验和试验。我记得在 11 个月快结束的时候，有人问我是否已经选择出一条自己的均线作为 62 日移动平均线，因为它就是菲波比率(Fib ratio)。结果我问他们，我并不知道 Fib 是什么意思。除了对于均线的验证与试验，我其实没有做什么其他的分析。我会在图表上画出均线，我一次只会前移一个柱体。我会在不同的时间框架内用不同的货币对进行试验，直到我累积了足够多的关于如下方面的研究结果：价格是如何与这些均线相互作用的，以及我从一个特定的交易中可以预测到什么。我希望能够在开仓后回答这样的问题：我可以预测到什么损失？我又可以预测到多少盈利？当这些损/益比变得可以被接受，我就可以持续地一周接一周地用这个策略进行可获利的交易了。那时我就知道自己是在保护自己的账户。我知道自己是在不断地一周接一周地制造利润。尽管我在用一个并不完美的系统进行交易，但是它肯定能够在已有规律基础上产生收益。

Q：所以你回溯验证的方式大体上是研究以往的价格表，寻找你判断将会发生的情况，对吗？

A：是的。

Q：你没有使用某些编程语言来进行机械式的回溯验证吗？

A：有的。那是另外一种验证的方式。我当时在许多层面上看是什么都不懂的，或是傻到说不知道我们可以用程序或是其他的什么方式。我甚至都不知道有某些编程语言或是图表平台可以帮助自己通过自动或是机械性的方式进行验证。不过现在我很高兴当时没有使用任何工具，因为我通过观察图表而不是机械方式获益良多。我开始对英镑/美元图表上的价格变动方式熟悉起来。我对美元/日元的情况也有所了解了。我开始习惯看着价格以规律性的反复模式上下变动。我在自己的记忆中刻下关于价格趋势、波动范围的烙印，并且对一些货币对熟悉得就像老朋友一样。

Q:你认为现在这还是你进行回溯验证的主要方式吗?因为我们都明白许多交易者新手发现像 Easy Language^[1] 这样的编程语言从一开始会让人失去信心。

A:我现在对每个人都这么说,而且我最近大多数时候也一直都这样说:我的职业是回溯验证者。然后另一方面,我有个兼职工作那才是交易者(笑)。所以,我每天还是进行那个验证的过程。事实上,在今天打电话之前,我还在和那些来我办公室参加被我称作“回溯验证狂欢节”的人们一起工作。我们用另外一套均线对另外一种时间框架内的图表进行验证。整个办公室都被组织起来,所以这群人可以狂热地完成一起验证的过程。

Q:所以你办公室里没有人知道 Easy Language 或是其他的编程语言吗?

A:我现在对 Easy Language 的了解程度已经足够对想要实现的绝大多数目的进行编程了。而且如果我选择需要优化机械系统,会和两位不同的程序员合作。但是我很少在能证明它行之有效之前优化它或者对它进行编程。我会为了更方便提示好的交易机会而进行编程或者优化行为,但是我仍然没有进行任何的机械型交易,也就是说,我从来不让电脑来决定买入还是卖出。

Q:所以你的验证更多的是为了得到参考和构建交易的基础?

A:是的,绝对是这样。这是一个科学的过程:假说(一个交易系统的理念),验证,然后是结果,等等。如果我无法证明它,我就不会进行交易。假设你和我拥有5 000~10 000个数据棒,针对任何时间框架下的任何一组货币对,在价格图上对其构建一个随机指标。如果我们把自己锁在房间里6个月,就可以在这个指标的基础上建立一个系统。我对任何一种类型的方法都没有实际的偏好,无论它是基本面分析、价格行为分析、合约流量分析、支撑位和阻力位交易(support and resistance trading)还是占星术(笑)。只要通过历史数据可以被证明,我就会使用那些在数量上占优的证据,会认为至少它显示出其经验性的统计优势。尽管过去的结果并不是未来行为的准确指示,但它们的确为我正在考虑使用的方法提供了大量的证据支持。如果我们对于正在进行

[1] Easy Language 是 TradeStation 证券公司所开发的专属编程语言,并内建于该公司交易平台之上。该语言主要被用来创建金融图表上的客制化指标,以及创建金融市场的算法交易逻辑。——译者注

的交易没有任何的统计学基础,结果会怎样呢?那么我们就像在华尔街上随便乱逛一样。就像他们所说的那样,任意胡乱的交易会有什么好结果呢?

Q:你验证的期间一般是多长呢?

A:嗯,如果我做的是短期交易,就是交易时间框架低于1小时的情况,我一般不会追溯到欧元出现之前,也就是说我只会利用当前的市场。我实际上试图以和当前市场类似的方法对以往情况进行验证。所以我可不想用德国马克、意大利里拉以及西班牙比塞塔都在浮动且影响着交易量的时期的15分钟线图来进行验证。我对短期交易的验证绝不会早于2000~2001年。如果对日线图或是更长时间的图表进行试验,我就更愿意对20世纪90年代的中晚期进行验证。如果我回溯的期间太久远了,我会回溯到货币交易是由那些优秀毕业生俱乐部(the good old boys club)进行的时期,那时候他们都用旋转号码盘的电话。如果回溯到比这更早的时期,我就会感到不舒适了。

Q:是的,比那个时期再早的交易方式就非常不同了。

A:的确是。交易者写下他们的订单。而英镑/美元这组货币对的一小时数据棒每次是100点。对于我预测现在的市场来说,这没有什么意义。

Q:在开始的时候,我们谈论到你主要专注于技术分析。但是,在过去几年当中你是否有将任何新闻消息的因素包括在交易中?

A:每个星期我实际上都会写一些我自己戏称作“欺骗性纪要”(crib sheet或者cheat sheet)的东西,记录一些经济基本面的东西。我会从11张纸中拿出8张半来,写出全球主要的经济统计数据。我通过免费的互联网资源或者诸如彭博(Bloomberg)这样的付费资源来积累信息。我对全世界的统计信息进行了规律性的记录。

然后我把这一叠“欺骗性纪要”制作成一本,在早上洗澡的时候带上它。我把它固定在墙上,因为它被制作成了一本,所以挂在墙上就可以记下并查找到全球的经济统计数据。所以当我进行长期交易的时候,比如说是那些将会持续一天甚至是一周、两三周的时间的交易,我就对经济基本面有所了解了。例如,我可能了解到澳大利亚的通货膨胀和工资上涨情况依然十分厉害,这就将导致澳大利亚中央银行继续调高或者保持他们的高水平基准利率。我可能还了解到:日本经济最终已经走出通货紧缩时期,而利率在未来18个月可能

会走高。我可能同时还了解到美国给出的经济数据表明美联储将会仔细考虑利率问题,并且进入宽松货币政策的循环阶段。如果我理解了这些经济基本面的背景,就给予我更多关于为什么要进行自己选择的长期交易的信息。我通常绝不会仅仅根据这些经济基本面信息就进行长期或者短期的交易,也就是说,这些信息不会成为我选择交易的原因。但是这些信息可以作为我决定进行多久交易的考虑因素。它可以作为决定我对于某项交易是否具有信心的因素之一。石油就是一个完美的例子,我追踪石油,并观察加拿大元以及它对于石油价格的反应。所以我可以使用基本面分析作为决定因素之一。但是我绝不会只用基本面分析来做出交易的决定。

Q:现在你还会使用基本面分析作为不进入交易的理由吗?

A:从某种程度上说,我会使用。例如,因为我知道如果持有沽空英镑/日元的交易超过几天,利差将会产生某种巨大的交易成本,那么我就不会在任何长的期间内对日元做空英镑。所以我可能更加不愿意长期持有,如果我从一开始就知道那些关于基本面的东西,我可能甚至不会愿意开仓。尽管以前我也曾在重要的经济事件诸如非农就业数据(nonfarm payrolls)发布之后立即进行短期交易,但是那都是很早以前的事情了。我想现在这样做的危险性远要比过去高。你很容易就会亏掉大量的资金。而这在零售投资方面已经变成某种计划或是伎俩,有人试图用之教导其他人那样尝试与实践,那已变成一种真的非常快的亏钱方式。这是一种类似想通过彩票或老虎机迅速变富的心态。所以我很少围绕经济事件参与任何短期的变动行为。我一般都会等市场稳定下来,买或卖取决于它是否与更大范围内的有关情况相互契合。

Q:你谈论到利息或者息差,这很有意思。你是否把这个因素包括进短期交易中,还是只是将它与长期交易关联呢?

A:它绝对和我的长期交易有关系。我的好朋友也是我的交易伙伴——马克斯威尔·福克斯(Maxwell Fox)——和我一起进行了长期利率研究,对英格兰银行(Bank of England)、加拿大银行(Bank of Canada)、美联储(U. S. Federal Reserve)、瑞士央行(Swiss Central Bank)的利率、每月平均利率或基准利率进行了追踪。我们画出了从20世纪70年代早期以来的利差图。我记不住准确的年份了,应该是1974年或1976年,从那时开始一直到现在。

我们还追踪每一组货币对的月平均即期价格，它们分别会受到的相应影响。我们发现的结果是：即期价格相对利率变动滞后很多。比如说，在1990年8月，英镑和日元的利差高达约10.5%。也就是说，英格兰银行的利率比日本银行(Bank of Japan)的利率高得吓人。我想英格拉银行的基准利率是15%，而日本银行的基准率大概是4%。我们发现即使在利差开始降低到10%之后，即期价格接下来还是在继续上升。就是说要过一段时间那些套息交易(carry trade)才真正被放松。这并不会和回补过程(unwinding)一样迅速，也不会立即转变。事实上，即期价格要花一段时间才会赶上来。

因此，回到你的问题上来，不管利差是发散还是收敛的，即期价格都需要一段时间才能赶上利率的变化，我在长期交易的分析中会把这个事实考虑进来。但是从历史数据看，即期价格事实上趋向于与利率差异保持一致。所以如果我所用的任何一种主要的长期基本面工具预测说某种货币有变动，那肯定就是因为国家与国家之间的利率差异。

Q:你一天花多少时间进行交易？

A:每天3~6小时，包括交易计划的分析等。其他时间我写一写，回一回电子邮件，和自己的家人待在一起，或者履行自己的社区责任。

Q:你具有代表性的一天是什么样的？

A:如果从一天24小时的角度来看，它是这样的：我大约在东部时间早上7:00进入办公室，如果交易配置好了但是还没有达到每周的利润目标，我会对纽约市场进行短期交易。我回电子邮件，同时还看长期图表。我还通过即时短信工具和我认识的最棒的交易者聊聊。在12:00之前，我已经完成短期交易，接着就为自己的网站写些资料，并且对长期交易进行计划。下午我尽可能回家和家人待在一起，和我的儿子掰手腕，或者跟自己的小女儿玩一玩，或者帮忙做点家务活。晚上我做更多的长期交易分析，和妻子孩子们一起阅读，帮着把孩子们放回床上，然后继续进行长期交易的分析。

我现在不再半夜起床了，但是如果我那样做，那是个绝好的时机去查看某些长期交易的情况。

Q:你每周的目标是什么？

A:我有交易账户中的点数目标，以及每周我要达到利润点数的目标。但

是我没有以货币数量为基础的收入目标。我发现考虑某个具体金额数量,或是对你想要购买的项目考虑得太多,会使我无法关注市场能够给予我什么,而把注意力转移到我想要市场给我什么之上,这样做是非常危险的行为。我一贯认为罗布·布克是一个每周赚 50~100 个基点的交易者,也就是说,我明白自己交易能力的极限——我对于超过 50~100 点的利润会变得有点不理智了。说得再委婉点,我会变得有点不够自律还会有点沾沾自喜。所以即使我构建的交易系统可以产生更多的利润,我通常也很少增加这个点数目标。

这就是我很坚持的原则。还有两点我认为很重要,我一直都还未提及。其中一点是指人们的一种错误概念:要想成为成功的交易者,你每周或每月甚至是每天就不得不需要赚得一定货币数量的利润。在和那些新手们沟通的时候,我试图告诉他们:绝对不要将自己交易的点数、比例或金额方面的结果与除了自己的其他人进行比较,更加不要纠结于这种比较的结果。我可不是要和“商人乔伊”超市比赛谁赚得多。我是在和自己竞争是否能赚到足够的钱来支撑家庭。因此我到世界各地的博览会或研讨会去发言,那些交易新手会问:“嗯,罗布,你去年赚了多少点,还有这个月的结果呢?”然后我就和他们进行讨论,最后他们就会说:“那你比‘商人乔伊’赚的可要少得多了。”

我总是会告诉他们。我意识到“商人乔伊”不会为我支付账单,我也意识到自己没有要求与其他人竞争。这在长期对于我而言真的很重要,也使得我实际受益。请记住我并没有和任何其他入为了某种类型的收益而进行竞争。所以答案是不,我不会提高自己的目标。当我增加了自己的点数目标,我发现自己会在一系列的成功之后过分自信,而在一系列的损失之后过分沮丧。当实行一周 50~100 点目标的时候,我所做的是:如果这一周交易完成得挺好,下一周我又开始再继续完成一遍。我重新调整时钟,把基点的记数归零。如果我这一周做得并不好,那下一周又是重新开始。只要每周 50~100 点,我不需要赚回前面一周亏掉的钱。我只需赚到在统计学意义上自己可以赚到的利润就可以了,而不需要赚到可以弥补前一次损失的钱,或是证明自己比其他人更优秀。我只是不得不利用这一周所有遇到的有利因素来实现目标。

Q:真是个好观点。所以你不用在下面一周通过增加仓位来弥补前一周你遭遇到的损失?

A:(笑)。不,当我那样做的时候,结果总是令人头疼,而且肯定使我身陷最大的麻烦。当我经过非常顺利的一周,我认为市场将在未来对我给予更加甜蜜的回报,而我再也不会看到遭遇损失的一周了。通常这刚好发生在市场朝着我喜欢的方式发展的时候,而之后的一周却可能突然发展成一种使我大伤元气的趋势。所以我想说绝不要想要到最后一个交易时才出手,而应该只对眼前的交易良机进行交易。如果我达到了每周的交易目标,我要不停止交易,要不就减少交易的数额,这样我就不会对自己的账户造成任何的损失。首要的目标是保护账户,所以我之后应该做的只是每周都赚钱,不断地一点一点地巩固自己的账户。人类历史上最令人吃惊的金融发现就是复利收益(compounded gains)原则。我对每一位新手交易者都提到过这一点。如果你能一点一滴地累积自己的账户,即使在短期看来盈利并不多,你却将在长期中实现可观的利润。我可能有点过分强调这一点。但是记住这一点对我来说很重要:赚钱对于交易者来说就是周而复始地定期产生利润,关注这种一贯性,而不是一次大赚一笔或是获得彩票式的回报。

Q:让我们再谈论一下你的交易策略吧。你通常是用第一笔交易投石问路,还是开始就用全部资金建立仓位呢?

A:这是由我使用什么系统来决定的。如果我用15分钟线图对纽约市场进行短期交易,我把它称作纽约市场箱体交易(box trade)。我会把全部资金都投入第一笔交易,在退出点全部卖出,也就是说,这是从A点到B点的交易。它不建立在新闻事件的基础之上,也不建立在由任何基本面分析创造的钉状图的基础上。但是它基本上是由良好定义的支撑与阻力系统来触发交易的进入与退出。我从一开始就全部进入。如果是长期交易,我非常可能先用全部可用于该交易的资金的30%~50%建仓,然后如果交易朝着有利于我的方向发展并被证明是个正确的选择的时候,我就会逐步加仓。我倾向于不要对损失的仓位补仓或是进行成本平均。那种做法对我个人而言没有效果。

Q:你使用什么时间框架下的图表?

A:我最喜欢的图表是1小时线图。那都是为我而发生的。过去我常常用15分钟线图和其他线图,但是现在我主要关注1小时线图。

我经常以1小时线图为基础进行交易,持有它们一天甚至更长的时间。

我通常都会隔夜持有这些仓位,这是因为我已经面对一个定义好的风险,设置好一个特定的利润目标,即使交易不在我的关注下也可以让其进行。就像大多数的交易者一样,我定期查看我的交易(有点尽义务的性质),但是我通常都尽量让这些交易自己走完该走的过程。

Q:所以你基本上是为短期交易设定波动范围,而对长期交易则看趋势吗?

A:(笑)。恰恰相反。从过去的经历看,我在短期图中寻找趋势的突破,而在长期交易中我却擅长在突变混沌的市场行情中成功地使用修正模式。

Q:所以你一般同时会持有多少仓位呢?

A:当开始交易之初,我会同时配置一揽子的仓位。我可能会根据一系列货币对的类似时间框架下的图表,在一个类似的系统基础上对其拥有6~7个仓位。所以,我可能对英镑/美元有一个仓位,然后同时对例如欧元/加拿大元这样的货币对持有仓位。尽管我并不需要同时对同一货币对进行交易,它们的相互关联程度也不需要很高,但是同样的基本面原则会被用来开始交易,只提供一些小货币对的多样性。但是随着我对这些货币对越来越熟悉,相对于其他货币对我会更喜欢其中一组货币对。实际上我很可能只对自己感觉最舒适的一组货币对进行交易,当然偶尔有时也会进行总数2~3个独立的仓位交易。

Q:所以基本上是总数三个仓位,任何时候都不会多于这个数字?

A:对。

Q:你会使用降低平均价格的方法吗?

A:我并不支持对损失仓位加仓。最近因为我违背自己的原则使用降低平均价格购买法,后来依照我的资金管理准则无法增加足够的仓位,结果我亏掉了6%。所以我在自己允许承受的最大损失点退出了。交易在稍后一点时间就转向了。无论什么时候我打破自己的原则,就会吃亏。

相反,我喜欢对一个盈利的交易加仓,对那些大赢家交易加仓。如果我已经检验有超过80%的准确性,正朝着利润目标发展,那么对于我来说,基于正确的决定继续累积资本的行为就是正确的。我觉得只是让它完成盈利的过程是不够的——我想要最大限度地实现利润,因为交易在盈利,资产净值在增长。我仍然可以在保证低风险的前提下加仓。

我喜欢把这个与谈朋友进行类比。如果你们之间的关系很糟糕,你就会看到这种关系并没有朝着你希望的方向发展,就应该结束你们之间的关系。我们实际上都处在一种应该迅速结束关系的状态中。交易也是一样——如果一个仓位的表现不如我的期望,我就不需要继续维持它,或是对它花更多的时间和精力。我退出然后继续其他的交易。反过来说,如果我和对方的关系很好,我就希望好好地培养这段关系,让它发展。这就好比一个盈利的交易。你想看它增长,而不是迅速离开。照我看来,有些人只实现某个盈利交易的一半利润,这种行为就像结束了一段完美关系一样。

Q: 是否有哪些货币对是你避免涉及的, 还有哪些是你喜欢交易的?

A: 我在短期交易中最喜欢的货币对, 就纽约市场而言, 也就是在我醒着的时候运行的市场, 是欧元/加拿大元(EUR/CAD)。这就是我在短期交易中最喜欢的货币对之一。我在短期交易中还对英镑/美元情有独钟, 因为这是交易时间最长也是交易次数最多的货币对。我非常不喜欢, 说得婉转些, 是短期的欧元/美元。我发现它被大量交易, 而且有巨量的阻力与支撑水平。这就意味着它在短期不大可能突破价格范围有较大走势, 或者甚至处在价格范围内没有什么走势, 所以它无法在短期内提供我感兴趣的那些交易机会。从长期角度看, 英镑/美元仍然是我的全明星选择, 是一直以来最棒的货币对。我最喜欢它。我没有对欧元/加拿大元进行长期交易, 因为它真的就是适合短期交易类型的货币对。

Q: 为什么你对欧元/加拿大元这么感兴趣呢? 这点真有趣, 因为我们都知知道许多交易者对于这组货币对看都不看。

A: 好, 在短期, 它是最喜欢的货币对, 理由是如果它将要突破, 常常没有人会从另外一个方向抓住它, 也就是说, 没有以期权或大额止损合同为基础的反向合约。我的意思是当欧元/加拿大元开始启动, 是因为其背后的确有真实的动力, 因此在短期交易中想要阻碍这种动力的行为是很不明智的。然而, 从长期来看, 它就不具有长期的这种趋势, 并不能对它使用我对其他货币进行的长期交易分析方法, 因此也无法用其为我进行良好的长期交易测试。所以, 如果它突破了最近几天都保持不变的支撑或是阻力水平, 它不可能像欧元/美元, 甚至像英镑/美元那样很快停止下来。我把这种现象归因于它的交易量不

大,并没有那么多人等着它达到某个水平。所以在某种程度上是可以说它真的没有获得多少人的关注。

Q:你已经对进行交易的系统谈论了不少。你通常是一周只使用自己最喜欢的那个交易系统,还是也会使用一些频繁提供交易信号的系统,这就是你愿意同时使用多重系统的原因吗?外部有如此之多不同的指标,人们可以有多种不同的交易方式,它们潜在还会产生许多相互冲突的交易信号,因此你是如何处理这个问题的呢?

A:我同时只会专注两种不同的策略。我会有两种我都愿意进行的策略。如果因为一系列原因不再适应一种方法,至少有另外一种策略在实验室中随时都可以拿出来进行替换。我可能是对前者已经厌倦了。我的计划可能也无法适应前一种策略。或者直接地说,前一种策略不再能够赚到利润。它也许已经离开那些应该产生交易成果的统计偏差。

对于像欧元/加拿大元这样的所有货币对,我的短期交易系统每个星期都会有5~10笔交易,而且在钟形曲线(bell curve)之外的远端位置的持续时间是15分钟到最多12~18小时。

在长期交易中,我一周最多进行2~3次交易。这些交易通常都针对英镑/美元、美元/瑞士法郎,可能甚至是加拿大元/日元这样的货币对。所以,我的交易有些多样化,而且我会根据长期交易的一种时间框架下的图表等候其逐渐发展。而在短期交易中,我会进行一些我可以利用的行为,而不去想其他的所有事情。就像我说的那样,我的职业是回溯检验,所以我的绝大多数时间都花在了验证我所做的事情是否符合我期待的那种统计规范。

我一直使用新版本的系统进行试验,以确定我可以最大限度地利用它们中的每一个。我花很少的时间仔细查看那些图表,并不试图通过这种方式找到自己喜欢的信息。如果在早上打开图表,只是寻找下一步该如何行动,而不是考虑这是我观察的时间框架,这是我的交易系统,这就是所有我要关注的事情。那么这种做法对于我的交易就是十分危险的。在任何其他的时间框架下可能会有1 000点,可是这些我都不关心。我会听一些交易者说他们因为没有看到图表而错过了一笔对美元/南非兰特的交易。而实际上他们的屏幕上有25组货币对,他们当然就一直会错过交易。我总是会和他们说我在大学的时

候错过了和茱莉亚·罗伯茨(Julia Roberts)的约会,而其实我根本就没有见过她,我从来都没有见到她的机会。我们有些时候会期望能够利用我们的计划实际上不允许的机会,而无论是我们的智力、能力还是交易资本也都无法驾驭这些机会。但是我们还是会因为我们想要采取行动而涉足这类交易。交易者因为赚钱欲望而不是理性分析开始进行交易,所以这种害怕错过市场行动的恐惧就让交易者身陷麻烦之中。

如果你想想其他的职业,你就会意识到术业有专攻的重要作用了。最优秀的律师肯定擅长一种类型的法律。同样的情况也适用于医生和会计师。成功的交易者也是一样的。所以这对一位零售外汇交易者又会有什么不一样呢?我就是在长期交易中专门做英镑/美元,而在短期交易中专注于欧元/加拿大元的。如果这样做效果不错,能赚到钱,那么就不再会有很大的诱惑想用真实资金对其他的时间框架或是货币对进行试验了。

Q:所以你喜欢从美国东部时间上午 7:00 到中午 12:00 纽约市场上的交易吗?你还会在那之后进行交易吗?

A:在系统检验的基础上,我是愿意在那之后进行交易的。但是我很少在中午 12:00 之后对像欧元/加拿大元那样的货币对进行纽约市场的箱体交易。所以我就会不做这个交易,或者在极少数情况下在中午 12:00 之外的时间进行此类交易。这种情况一个月最多出现一到两次,而那时是我主要的短期交易时间。我在那时候通常都在,可以进行交易。而对长期交易而言,我可以在某一天白天或是晚上的任何时间进行交易,因为我的交易设置一周最多也就进行两到三次长期交易,我很早之前就可以发现它们将要被进行。我公布自己的想法,实际上提前就做好计划。我知道它就要发生。我设置报时系统,我有一个掌上电脑,它会提示我价格已经接近进入点了,然后我就出现了。我做出牺牲,确保每周只进行两到三次。而且对于我来说,早起一个小时,或者在半夜某些时候来确认可以进入交易并没有什么困难。而这正是我期望的。然后我就让它们自行发展,不需要在之后为其担心了。

Q:在你的短期交易中,你是否曾经使用更长的时间框架进行验证?你是否关注日线图上发生了什么,还是说你只是主要关注自己的短期信号?

A:人们都知道我曾经说过:坚信礼(Confirmation)^[1]是针对 12 岁的天主教徒的。在研讨会中,我喜欢问为什么人们看着别的指标,而他们总是提及“确认”(Confirmation),因为它是“C”字打头的单词。我通常会说困难实际存在于同意根据交易者所查看的时间框架按比例配置交易之上。也就是说,如果为了确认交易可行性而查看的时间框架或是货币对越多,交易者就会变得更加迷惑,因为可能会出现相互冲突的信号。可能会有针对购买短期英镑的完全确认信号,而它恰恰与某些人在 240 分钟线图上看到的信息完全冲突。我的估计是这会创造出一些冲突,但是如果通过验证和统计证据,我可以证明把更长的时间框架图表纳入到短期交易的考虑因素中会使它获得更多的利润,那么我就非常愿意那样做了。就像我以前说的那样,在交易中没有什么是有有效的或是无效的,只有验证能够做到这一点。这是我最喜欢提出的引述。你身边总是有人一直说绝不要做这个,绝不要做那个,但是只有验证才能够区分什么是有效还是无效的真正方式。所以我愿意那样做。我有时候的确用长期图表进行短期交易。也就是说,当主要的支撑与阻力水平被触及,我也会通过查看长期图表来进行非常短期的交易,而不是寻找长期趋势然后在短期图表上找到一个进入点。所以实际上它有点是寻找“确认”的相反方式。

Q:所以你在床头是不是有任何的闹钟或是报时器在隔夜发生某些事情的时候提醒你?

A:我尝试使用所有的东西。我曾试着用婴儿监控工具。我还曾经让我的电脑在半夜发出恐怖的声响。我现在主要是设置我的电脑发送一封邮件给我的掌上电脑,它就会发出嗡嗡声或者震动提示。

Q:你使用什么设备进行交易?

A:我用戴尔笔记本电脑完成 99% 的交易。没有额外的显示器或是其他的什么。我的确有一台台式机,我可以用它连接 4 台显示器,但是我通常是用它来运行一些音乐服务或是看有线电视。在我的办公室,我还有一些电视,许多的食物和音乐,身边还有一些交易者。那是一个进行验证和交易很棒的环境。

[1] 坚信礼是指在入教者受洗后,再接受主教的按手礼和敷油礼,使信徒获得“圣灵”降身,坚定信仰。——译者注

Q:你最成功的交易是哪一个呢?

A:我在2003年12月4日以1.215 0购买了欧元/美元,而且持有它获得了300点。每上升25~50个点,我就会加仓。欧元在那时就像一艘装备了火箭的舰船,而我努力继续持有,因为我不断加仓,而它又上升得非常迅速,我并不是非得持有那么长时间。我意识到只要交易思路是正确的,那么我就应该不断加码,而不是在交易中减少仓位,我应该根据价格的变动把自己的止损位提高,然后进行加仓。这对于我而言是最重要的一条经验了。问题的关键是在决策正确的时候你得积极进取。我在这次交易中非常幸运地抓准了时机进行交易,因为在外汇交易中,并不是每天或者每周我们都可以发现多头趋势。然而一旦你抓住一个多头趋势,真正重要的是你得最大限度地利用这个趋势。

如果从历史数据的角度看,我其实应该对这笔交易持有更长的时间。但是在当时没有多少人认为它会达到1.300 0的点位。

Q:那么,你最糟糕的交易是什么呢?

A:是我的第一个账户,我的第一笔交易在72小时之内就亏掉了90%。我购买的是欧元,我为在那笔交易上获得了10~20点的利润而很开心。这时,我看到网络上某个人的评论说欧元将会回跌,我没有做任何验证就听信了这人的观点。对这个素未谋面的人的分析的信服使我对原本深爱的欧元/美元做空,我还因为确信那个人给出的建议绝对是第一流的而长期持有仓位。我想他一定不会是错误的,也肯定知道自己说的是些什么。

当然,他的想法纯属无稽之谈,而我也没有通过验证来证明他是否知道自己在干些什么。我持有两倍于平常交易金额的仓位。当然在交易开始变得不利于我的时候,我开始逃避,表现得就像什么也没有发生一样。这至少是使人意志消沉的经历。和我一同投资这个账户的朋友非常支持我,他只是说:“别再那样操作了。”我们依然是朋友。

Q:你最喜欢的交易部分是什么?

A:我想是解除那些使人疑惑的东西,这就是接近一个问题,每个我建立的交易系统或我参与的每次交易都真的是获取一系列复杂信息、找到解决方案以及随后获得迅速反馈的过程。所以我喜欢迅速的反馈方式,并把它与令人疑惑的部分组成一个整体。

Q:你认为它与进入或退出交易有更多的关联吗?

A:我想与两者都有关联。它是关于资金管理、进入和退出交易,并且保持自律的事情。这是一个复杂的系统。我总是能听到这样荒谬的论调:“关键不是你在哪里进入交易,而是你在哪里退出交易。”如果我对自己说出那样的话,我会很有负罪感,我的说法也肯定是错误的。成功的交易更像进行外科手术或者驾驶一架飞机。你必须把所有环节都完成无误。你不能说:“作为一名医生,关键不是切开的伤口,而是后面发生的伤口缝合——那就意味着你可以为了皮肤嫁接而去截断病人的一条腿。”而作为一名飞行员,起飞和降落都是关键的。你必须两项内容都完成好。

然而你要怎么样才能都完成好呢?你要进行验证。千万别在你验证之前进行某项交易。

Q:让我们谈谈交易的情况吧。你隔多久提取交易的利润或者说给自己酬劳呢?

A:每两个星期。实际上我成立了一家公司,而我是这家公司的雇员。我获得薪水,而税被自动扣除。这样做使得我在年末的时候方便很多。我们一直用这种方式支付税款。已经有人一千次地告诉我这不是最经济的方式,可是我觉得挺好,我甚至从不为这一点担心,我挺喜欢这样的。

Q:那你是怎么支付医疗账单、保险费用以及日常的生活开销的?

A:我们通过公司进行医疗保险。而我的基本生活开销很少。我妻子和我都试图过得很节俭。我们尽量少花钱,我们家的很多房间都没有配家具。简而言之,我们试图花少于我们收入的钱生活。

说得稍微展开点,有某位明智的交易者在我学习交易的时候告诉过我:“你不应该试图像个成功交易者那样生活。”我看到很多成功的交易者有做桌子的锯木架,或者使用一台很旧的电脑,或者仍然在开一辆二手车。我还看到很多并不成功的交易者却开着新车,拥有很多张信用卡,用着崭新的电脑,仿佛他们已经赚了很多钱似的。这当然是个人偏好问题,而我只是不喜欢花钱而已。

Q:现在你还做一些训练与咨询的工作,对吗?你已经训练或者辅导了多少人了呢?

A:1 057 个。

Q:他们中间有多少是赚钱的?

A:在任何时候,我都会和他们中间大约 550~600 人保持紧密联系或是追踪他们的交易表现。也就是说我不一定每天接收他们的邮件,但是他们会到我的网站上上传他们的交易表现,或者说我会和他们保持足够的联系以了解他们的交易结果。所以不管学员们的表现怎样,我都不需要每天和全部 1 057位学员交流,尤其是在 2002 年或者 2003 年的那些已经离开并继续交易的学员们。但是在上面说的 550~600 人中,有 50%的表现是很好的。也就是说,事实上他们每周进出或者至少在月末都有盈利。他们能够以规律的方式持续地产生合理利润,而并不需要一周赚到1 000点的利润。比如,有些交易者每周可以赚 400~600 点。还有一位在纽约的学员,她最近发现从今年夏天早些时候就开始每个星期都可以赚 20 点。也就是说,按照每周进入和退出交易的结果,汇总每周损失和盈利,她每周净赚 20 个点。她现在肯定可以持续获得这样的交易结果,已经能够通过增加交易的金额来赚取超过 20 个点的利润了。而有些设定交易波动范围是 30%的一群学员还在不亏不盈、微赚或者微亏的状态之间挣扎。这些人是全职交易者,他们有外部的压力,是新的学员,而且之前没有一点交易相关背景,他们在使用专业术语或甚至是基本面信息方面存在困难。最后,这些人因为各种各样的原因还在亏钱,可能因为我的训练并不合适他们,或者他们并不像自己认为的那样认真地对待交易,或者他们在交易中冲动任性,又或者我没有按照他们期望的方式给予他们帮助。我现在正在改进我的训练方式,期望能够更好地帮助这群交易者克服他们存在的深层次交易问题。我已经让他们乘飞机来,为他们提供住宿,这样我就可以个别对他们提供辅导。我没法把每一位交易者都变成对冲基金经理,但是我能为许多交易者打下很好的交易基础。

Q:是否有某些交易者的特征使你有强烈的感受:他做不到,或者不适合进行交易?

A:我不知道用什么样正确的方式来说出这一点,我想当需要解释这一点的时候我可能是有点大言不惭吧,而且我可不想那样说的。但是如果一个人的目标有点古怪,我通常是可以从一开始就发现的。比如说有的学员在培训

的第一天就写信给我说：他的培训目标是每个月能赚 1 000~2 000 点，或者开设一个 10 000 美元的账户，在月底之前就把账户余额翻倍。我从他们这类型的状态看出这些人需要被消除掉这些有害的想法。所以我请他们从另外的角度考虑，这样他们可以以另外一种思想方式来接触交易。那些人并不总是会听从我的建议，因为他们面临某种来自外部的压力。如果你需要为支付账单而进行交易，那么你就很难在获利 20 美元的时候停止交易，特别是当你在冬天的煤气账单是 250 美元的时候。他们承受的压力超过一位普通的冲动交易者所面对的压力。另外一种类型的交易者，他们的行动比行情曲线要有所滞后，他们自然而然将会变得冲动任性起来。那些通常非常迅速做出重要决定的交易者不会进行认真的思考，总是谈论自己对于某事的直觉反应是如何如何，他们感觉到价格会上升或是下降等。我同样请这样的交易者用不同的思维方式和角度思考交易问题。我认识的那些更加成功的交易者是那些似乎对培训并不在意，也就是说没有那么认真或者不具有 A 类型的关于培训与交易的性格的人。他们只是喜欢验证和享受试验过程，并对在使用真实资本进行交易之前证明交易系统的成功性很感兴趣。

Q：你之前曾经提及你有个一起交易或者交流的交易者网络。他们都是你以前的学员还是来自外部的同行呢？

A：其中 90% 是以前的学员。其他的则是我认识的业界里面的职业人士，你知道的，我会与他们通信和交谈：我正在进行这笔交易，结果糟透了或者说它表现不错啊，等等。通常来说，拥有不同经历的人会提供给我一些观点。所以，有些人是行业之外的，可是我觉得和以前是学员的交易者一起沟通是非常舒服的事情。我的办公室现在在西弗吉尼亚州，这里有一位来自伦敦的学员，两位来自佛罗里达州，两位来自亚利桑那州。他们都是以前的学员，现在大家都一起出来交谈、验证并进行交易。他们在不同程度上都是成功的，但是这并不重要。我们只是有一群人一起互动，一起合作。我们在白色屏幕面前坐下，把图表投影到白色屏幕上，我们可以在上面书写标记。我们一起定期进行验证，实际上已经把这个过程变成我们的日常活动的一部分。只要这种类型的交易者愿意，他们就可以自由进出我的办公室。这一点真是太棒了，因为办公室就是为了这样的事而开放的。

Q:真不错,你的妻子也进行交易吗?

A:不。

Q:她没有兴趣吗?

A:一点兴趣都没有。她参加了位于曼哈顿的法式烹饪学院(French Culinary Institute)的学习,是位糕点厨师。所以她的兴趣在不同的领域。

Q:她之前不是为一家对冲基金工作吗?她是什么时候成为一名厨师的呢?

A:好像有点离题,但是离题似乎还不远。在我读法学院的时候,她全职做了大概2.5~3个工作来维持我们的生活。她早晨4:00就要起床去旧金山市中心上班,为一家对冲基金协调交易,而这位对冲基金经理曾经一天就在标准普尔100股指期权(OEX)上亏掉了7 000万~8 000万美元。我妻子是在所有这些期权交易暴仓之后开始核对这些交易的,而它们占到了当时那家基金35%~40%的资产。所以她做各种各样的工作,并且工作很长时间赚钱使我们可以勉强过活。

Q:你为什么决定定居在西弗吉尼亚?

A:我住在惠灵,在宾夕法尼亚州的匹兹堡(Pittsburgh)之外。这件事情说起来就话长了,我把自己的公司卖给了西弗吉尼亚的查尔斯顿(Charleston)的一些人。我游历到了西弗吉尼亚,喜欢上这个州和这里的生活节奏。我一辈子都生活在大城市,所以我和妻子来到这里并定居下来,这是一个既安全又安静的地方,离大城市的距离也很近,这使得我们可以获得我们想要的任何东西。

Q:你认为有了孩子之后是否改变了你的交易风格,或者说至少改变了你的交易时间?

A:肯定的。从某种角度看,就像任何其他会转移你的重点的事情一样,但从另外一个角度看,我也愿意花时间和孩子们在一起而不是做其他的事情。所以这不像是拥有一个你不想要去进行的而要对交易进行思考的固定工作。因为有了孩子,我可以更少地关注图表,而只是想要以它们为关注重心就行了。之前我非常习惯早起和从事很多短期交易。但是当我们收养了第一个孩子之后,我马上就变得更加关注系统的建立,并开始基于更具长期的图表进行

交易。

Q:你是否进行什么运动呢?

A:我曾经是个摔跤选手。但是我始终得0分和1分。我能够得到分数的唯一原因是对手总是把我摔出圈子,而每次我被他摔出圈子的时候,他们就会给我记2分。我猜那是对把对手丢出圈子的惩罚。所以,确切地说,我在比赛中只比对手多一分,因为他多次把我摔出圈子,然后把我压住,比赛就结束了。

Q:所以你是否认为这可以作为以下整个事实的一种总结:你觉得根本不需要和其他人竞争?

A:我并不确定这样的经历除了在几年中伤害我的自尊之外还有什么后果。但是我现在是和自己竞争,而且我希望自己可以被定义为不与他人竞争的那一类型的人。我的确对此深信不疑。如果有人做得比我好,我真的一点都不介意(笑)。没关系,我对这一点安之若素。可以这样说,交易从来不是和钱相关,而是和生活质量以及我是否能继续解答困惑相关。我不是那种会一直纠缠于损失的人。一次交易只是我以前进行的1 000次交易中的一次,或是我将来要进行的1 000次交易中的一次而已。这是一种生活方式。例如,如果我管理了一段时间的账户并不像我希望的那样,那我就放开它。我发现当资金是他人提供的时候自己对损失更加在意,而我使用自己的资本进行交易的情况下情绪就要稳定多了。用自己的账户进行交易是我做出的职业选择。损失和涨跌都是这种经历中的一部分。我是比去年,比前年的表现都要好的交易者。而且明年以及再以后,我的表现还会更好。这是一个过程。你不会某一天走进律师事务所,就决定自己将来会成为一个执行合伙人。你必须通过努力实现目标。我可不会因为我的表现不如其他的人而考虑退出。

Q:你还有其他的结束语要说吗?

A:有啊,有一点。我真的不喜欢听到人们说:他们应该是用自己亏得起的资金进行交易。我可能是这里唯一这样说的人,但是我真的认为这种说法很有危害性,因为它告诉人们他们用来交易的资金并不需要他们足够的重视而被加以保护。对于我来说第一位的、最后一位以及最重要的事情就是做一位防御型的交易者。所以我认为你没有任何理由可以失去全部的交易资本,

也就是说,如果人们可以亏得起这些钱,倒不如拿去看看电影,到海滩上散散步,一起出去玩,这样我们稍后至少还有些可以展示的东西。但是交易资本不应该是人们可以亏得起的钱。它代表着人们的财务未来。我们可不会搬进一幢我们负担得起的房子去住。我们也不会买一辆车,只是因为我们承受得起它被撞成半辆没顶棚的卡车的代价。但是我们通常却会说我们要用亏得起的资金开设账户,这就仿佛从一开始就说:“好吧,这笔钱对于我来说并不那么重要。”我认为从某种程度上说,我们交付交易的这笔钱是笔神圣的资金,它不仅仅代表着今时今日账户里面的金额,而且代表在未来生活中将变成什么——一种可以提供给所有者的生活质量。所以它可是比某个人可以亏得起的资本重要得多的东西。

罗布·布克的经验总结

使交易符合你的性格

罗布·布克在访谈中和大家分享了自己最钟爱的交易技巧。然而,我们感觉到从对他的访谈中学习到的主要经验是:了解自己比选择何种特定的交易策略要重要得多。你需要确定自己的交易风格与自己的性格相互一致。如果你是一个短期交易者,你就应该专注于短期利润。如果你是一位长期交易者,那么你就应该把精力放在更长的期间或是更多的利润之上。而且,你也绝不应该在没有进行回溯检验以及向前试验的情况下使用一种策略对大笔金额的资本进行交易。

在罗布·布克应用任何策略之前,他总是花很长的时间研究策略的机制,看看它什么时候行之有效,什么时候却无法发挥其作用。他认为自己的工作首先是回溯检验,其次才是进行交易。因此,他最重要的规则是:除非能先证明这种策略在过去是有利可图的,否则就绝不要使用某种交易策略。对于新手们而言,回溯检验听起来可能很惹人厌烦。但是它绝对不像看起来那么复杂。有很多种方式进行回溯检验。一种很棒的方法就是去学习一种编程语言,通过系统自动产生结果。但是尽管罗布·布克已经知道怎样进行编码,可

是最初他使用手工方式进行所有的检验。对新手来说,有一种简单的方法就是:在你的交易系统给出买入或是卖出信号的时候,开始简单回顾那些图表,寻找范例,并记录下实际的交易表现。我们至少建议交易者首先要寻找 20~50 个这种模式的范例——当然这取决于你想交易的时间框架——只有在这之后我们才建议交易者进行交易或使用真实资金。这意味着这种策略实际上是使用模拟或小额的账户在当前的市场条件下进行交易。这种做法的重要性是因为交易的心理因素通过揭示其无法对真实市场条件作出反应,而总是能改变交易结果。本着同样的精神,交易者在将策略应用于主要的资金之前至少需要完成 20~30 笔盈利的交易。

不要成为“装死交易”的受害者

罗布·布克相信交易者绝对不要成为被他称作“装死交易”的受害者。当一笔交易变得不利的时候,关掉电脑然后希望只要自己不看市场表现它就会变好的行为是很有诱惑力的。然而,这种幻想几乎绝不会实现。相反,损失常常会变得更大。所以我们应该重点专注保护自己的交易。交易就是一场关于生存下来的游戏。只要你能够保护自己的资本,就可以总是生存下来,在以后进行交易。这也就是罗布·布克的首要目标——不亏钱,第二目标是找到持续产生利润方式的原因所在。他感觉最大的错误就是只使用你亏得起的资金进行交易。当然,他不是鼓励所有人都去抵押房产,用他们亏不起的资金进行交易。他想告诉我们的是:每一个美元、日元、英镑或是欧元都是辛苦赚来的。如果你说用可以亏得起的资金交易,就意味着用来交易的资金并不需要获得足够的重视而被加以保护。被你用来交易的资金应该被看作是未来你生活中的财富。因此你在把它们投入市场面对风险之前,请确保你使用明智的方式使它们面对风险。你只能使用已经经过实战检验的策略,而不是凭着突发奇想而跳入市场。

第四章 最酷的人

——查克·海斯

在我们访问的所有交易者中，查克·海斯无论在性情还是风格方面都是最酷者之一。交易者在进行迷你电子(E-mini)股指期货交易时，成功与失败的差异在瞬间就被决定。查克·海斯就是在这个高度混乱无序的市场中谋生活。然而，查克却极少失去控制，还常常在违背某些神圣不可侵犯的交易规则的情况下取得成功。查克十分诚恳地认为：交易者们首先应该了解个人的长处与局限性，并以此为基础进行交易。他非常慷慨大方，在空闲时为大批期货交易者提供专业的咨询和培训。可能正是由于美国中西部人天生谦逊和满不在乎的性格，查克说起自己取得的成绩时总是轻描淡写。但是，他的确是在这种零售交易游戏中最成功的冒险家。在查克位于明尼苏达的家庭办公室中，我们非常荣幸地对他进行了采访。

Q：你是否在孩童时代就涉足市场了？

A：哦，我是很晚才进入市场的。我直到 1999 年才开始交易。

Q：在这之前你有投资经历吗？你是否有交易股票的经历？

A：都没有过。

Q：你在那之前是从事什么工作的？

A:我之前做的都是一些令人头疼的工作。其中有些工作对象是便利店和夜总会,我试图在重新装修后出售它们。后来我还在一些生产汽车检测产品的公司中担任产品经理。

Q:那么,是什么促使你转向交易市场的?是不是因为你恰恰热爱这个行业?

A:你知道,我有次去参加一个介绍股票期权交易的培训会。事实上,我在工作阶段就曾经进行过这方面的交易,但是很快就搞明白期权市场交易并不是我该走的投资道路。它的交易成本太高了。期权交易市场的交易量不够充分,这有很多不利之处,所以我决定停止期权交易,而只做日内交易。

Q:你参加的那次培训会使你第一次全面接触金融,是什么触发了你的兴趣?为什么你会被它的主题如此吸引?

A:我想我的理由和其他人喜欢进行这方面交易的原因是一致的,那就是短期获得高收益的诱惑,尽管具有高风险。遗憾的是,这并不应该成为人们涉足我所从事的交易行为的理由,而仅仅只是一种诱惑。

Q:你暗自做了多长时间的期权交易,之后才得出结论,认为期权交易对于散户而言是一笔亏本生意呢?

A:大约一年的时间。

Q:那么这个过程是怎么样的?你是不亏不盈,还是有所损失?你最终的交易成果是怎样的呢?

A:你知道的,我回顾过去认为自己曾经一度表现不错的。但是就像许多初始交易者一样,当我变得顽固倔强的时候,在一到两次交易中就失去了所有的获利。

Q:你根据消息进行交易吗?你是否会因为对某些有利消息的期望而购买期权呢?

A:从更大程度上看,我可能是个技术型的交易者。即使直到今天,我也从未认为自己擅长解读那些消息。

Q:技术型交易是如何成为你的技能组合的组成部分的?你是如何马上被这种交易类型所吸引的?

A:哦,这真是一个好问题。那好吧,就让我在这个问题上补充一点吧。

我想我所教导的每一位不论从事股票还是期权交易的学员都想要把它变成一门科学。他们希望能够通过观察图表、学习、努力研究，进而找到能够解读市场的神奇指标。我不认为交易者仅凭这样最终就能如何如何成功。但是在起始阶段，似乎每个人都必须经过这个过程。

Q:他们试图控制获利的过程,对吗?

A:当然,我还发现对于新的交易者这种情况总是发生。无论你想要和他们怎么说,你可以预先告知他们这样的做法并不科学。能做一个优秀的图表分析专家自然是一件好事,但是这并不能帮助你在长期中赚到钱。因为自己的技术背景,我试图把它变成一种科学协定 (science protocol)。而且可能在交易纳斯达克(NASDAQ)股票的最初两年内收益较好的那个阶段,我还试图把它变成一门科学。我的头两年的交易经历是十分幸运的,因为我是在 2000 年初科技泡沫毁于一旦的时候开始进入市场的。我真的是在很久之后才打定主意认为:外界有那么多技术指标的原因恰恰就在于它们都没有什么实际效果。

Q:你是如何弄清技术分析是怎么一回事的,又是如何教会自己图表分析的基础?

A:我读了埃尔德(Elder)的《以交易为生》那本书。

Q:那是个基础,显然那之后你应该还是看了无数的图表吧?

A:是的。在开始时候,我很幸运地认识到:你不可能使用很多种工具进行交易,并且能做到擅长使用它们。我在开始的时候总是只交易 3~4 只股票,而且从那时起我就再也没有背离这种做法。

Q:你最初交易了哪些股票?

A:开始是 Rambus、CMGI、雅虎(Yahoo!)和高通(QCOM)。所有这些股票都曾经有过一天就猛涨 10~20 美元的情况。我们在现时今日再也看不到表现这么棒的股票了。

Q:你是在 1999 年左右开始日内交易的吗?

A:1999 年 7 月。

Q:你是否足够真实地了解交易过程中将存在困难,而你又恰好需要留在这场游戏中呢?

A:现在我这样告诉那些最新加入的交易者:你们不会在第一年中赚到钱的。我只遇到过一位做期货的交易者在第一年赚到了钱,但是他在开始期货交易之前有过很多其他市场交易的经验。

Q:在一开始交易时,你的基本战略是什么?

A:就和现在的策略是一样的:尽管我也希望可以成为自己所了解的那种更好的波段交易者,我其实是个不错的超短线交易者。这也是我花了好几年时间才领会到的道理。我总是交易很多合约,为了很小的利差一次又一次地卖出很多合约。

Q:你从一开始基本上就是进行反向操作吗?

A:是的,如果你见过我最初是如何交易的,那么你就会发现当时的交易方式和我现在的交易方式没有任何差别。

Q:所以从一开始就坚持不懈,总是保持与自己主要性格特点的一致?

A:是的。

Q:你认为自己在第一年损失了50 000美元的原因何在?这是不是对如何更好地进行时机选择与风险把控的一种学习?你是在进行了什么样的失误操作之后才有所提高的呢?

A:我想这是一个如何看待全年市场价值的问题,而正是在此期间交易者经历赚钱的时段。你必须学会度过市场表现平淡的时期。你要看到市场也有“休假期”。你需要理解所有不同的市场类型。在交易初始阶段你会犯很多错误。我认为所有交易者的首要目标是要学会如何止损。对于我来说,就是不要在一天的当中时段进行交易,而且意识到在一天中的最后几个小时交易需要采用不同于在当天第一小时内交易所使用的方法。那其实就是你学会停止犯那么多错误的一个过程。

Q:你能给我们更详细地解释一下在一天中的第一个小时和最后一小时中该如何操作吗?一天中的这两个不同时段有什么差异,而它们又都具有什么独特的特点呢?

A:我认为我们在第一个小时内会看到大量的散户操作。我们也会在一天的早些时候听到许多让我们想跳起来交易的消息。而进入一天的中段时间,交易量下降了,市场中有不同的力量在操作。我对于感知这些信息并不在

行。反向交易(fade trade)在一天的当中时段也几乎不能奏效。当进入交易日的最后时段,如果你还有资金来平衡仓位,那么想要在最后半个小时之内进行反向操作就更加困难了。而这恰恰是我最擅长做的。我已经这样操作了7年多了,我对这一点很清楚。我了解自己,并试图在一天最后的时段更加谨慎的进行交易。我在那个时候的交易量是非常小的。

Q:所以你最有信心的交易总是在交易日开始之时完成的?

A:当然。

Q:我们想要用一个简单的句子归纳这种交易办法,当然显而易见它本身要比我们归纳的内容复杂得多,但是其主要原理应该是这样的。你在交易日初始之时总是会看到许多消息,市场上有许多激动的零售合约(retail order),也有很多被商业圈称作“傻钱”的追逐消息的资金。你的基本做法是一旦价格达到极值,就开始反向操作,因为你将会遇到回落或反弹,并得以调整资金组合。这样做将为你创造盈利机会。

A:是的,非常正确。这就是我的资金驾驭之道。

Q:当然,想要在现实生活中的那种时刻找到顶部或底部是更加困难的事情,因此那样做听起来会比实际简单一些。时机选择决定了一切。

A:时机选择的确是最重要的。我也了解自己不可能在第一次持仓之时就获得最好的进入时机。我在开仓之后差不多总会希望自己能够进行加仓。

Q:所以你总是一位按比例增加仓位或按比例减少仓位(scale-up, scale-down)的交易者。你的首次交易差不多总是能够提供这样的证明,对吗?

A:是的,我坚定地希望无论如何都能对持有的交易进行加仓。因为试图找到完美的进入时机并进行加仓将大大增加你成功的几率,当你能够了解到这一点的时候,就能做到那样。而在那之后呢,市场将会拿走你的钱,而你就将面临亏损。

Q:在每天进行交易的基础上,这是一个非常好的策略。但是,我们大家都知道:在单向市场上这种按比例加仓的策略恰恰会大幅度减低利润,所以交易者为此种策略付出的代价也是非常巨大的。你可能在一次交易过程中就把一周赚到的利润损失殆尽,对吧?

A:是的,这的确是真的。但是我不想说你会将一周赚到的都赔光。这一

整天对你来说肯定是非常艰难的。我们现在都已经历过那样的市场情况：道-琼斯指数想要创造历史新高，而市场上其他的股票随着逐渐增长。如果出现这种趋势，是很难赚到钱的。但是，我们不会经常碰到这种情况。

Q:你对一项交易是否有设定一个心理上的加仓次数限制？你在什么时候会对自己说：“就这样吧。这是个单向的市场，我要退出。我必须停止自己的损失。”

A:你知道，许多人都问过我这样的问题，这里的许多交易者也都这样问过我。而我并不是用这种方式来看待它的。如果我们进行的电子迷你罗素2000股指期货(ER)交易的平均范围(指每一天罗素2000股指从最低到最高的变动)是11点的话，那么你就知道每天自己可以承受的损失是1.5点或者2点。但是如果上述的平均范围是20点，那么你的止损点数就是3，而你应该照此进行交易。如果你只是使用不能变通的所谓科学规则进行交易，那么市场将取走你的资金。

Q:你能再详细解释一下吗？让我们假设罗素500期指的平均交易范围是10点，也就是用10作为相等数值。如果你使用1.5点作为在波动范围内的止损点，那么你就会不断地退出交易。这是你的意思吗？

A:我想说的是：如果价格差异发生的不利变动是1点或是1.25点，我可能会提高止损点，而且交易的结果还会不错。就像今年夏天，市场一天的平均交易范围是18~19点，在这种情况下，1.25或是1.5的止损点可能都没有什么作用。

Q:所以当你面临这种交易范围有很大的增长的情况时，显然是不会知道未来将发生什么。当身边所有的东西都被飓风卷起之前，你是无法了解到自己正处于风暴的中心的。那么，你使用什么样的风险控制手段呢？你是有极其严格的规则呢，还是通常来说只是一种感觉？

A:我想对于我而言，通常那都是一种感觉。

Q:你会设定一个货币数额的止损点吗？你会这样说吗：“你知道，我刚刚亏了5万美元，就这么多了。我不会再继续这个交易了？”或者你会不断地评估市场的动力吗？

A:是的。我退出交易的时候就是我无法感知将出现什么结果的时候。

这就像一名棒球投手遭遇到非常糟糕的一天一样。你必须离场,第二天再回来,损益表(P&L)上的数字归零,然后重新开始。

Q:当你最先开始那样做的时候,显然你会有许多成功的交易日,然后你也会有一些糟糕的交易日令自己的资金账户受到很到损失。你在心理方面是如何处理这种情况的呢?

A:我想关键在于:你是要成为交易场上的幸存者还是像现在的有些人置身局外。人们常常问今天在市场结束之后你会怎么做呢,我通常都知道答案,只有很少时候才会不记得该如何。这只是一场游戏,而第二天我又要重新开始,尽我最大努力做好。我并不需要为昨天而担忧。

Q:通常来说,每一天你都是重新开始吗?

A:当然。

Q:这就像不再具有记忆,那将帮助你不带任何情绪,因为你不是带着那些“伤疤”再次开始?

A:对的。如果人们不看我的损益表,他们是无法从我的行动、行为或是情绪看出我到底是赚还是赔?

Q:那你是否在交易日中会看看损益表,并让它来给出指引?还是说你现在已经学会只看看那些数字,不管是跌了2万美元还是赚了5万美元,你都不会变得情绪化?

A:我并不关心损益。我的目标是在市场正在发生的情况的基础上进行另外一次成功的交易。这一点和上一次或是以前的交易无关,与我的损益表也无关。

Q:显然这是大家都很渴望的重要规则。但在真实生活中,你曾经经历过的一天之内最多的失败交易次数是多少呢?你是否曾经遭受过不论做多做空都连续4~5次失败,市场完全和自己作对的经历呢?

A:你知道的,如果有连续4~5次的失败交易,我可以根据经验分辨出这样的日子是怎样的。那是价格在整个交易日内逐渐上升的时段。在我看来这种价格的上涨并不稳定,而且在经历了4~5次的交易失败,我就退出,第二天再来。

我还从未发现有哪位优秀或者伟大的交易者能够擅长在各种交易市场交

易。我知道自己的弱点所在,我也知道自己总是将不时地遭遇到那样的交易日。从长期来看,一个月中我们总是能遇上2~3天这样逐渐增长的交易日。我能在明天或者另外一天找到好的交易机会。许多交易新手和那些不再进行交易的人们,他们只是知道自己是对的,他们需要再进行一次交易,他们将不得不取得成功。好的,但是那样想是不会有什效果的。

Q:让我们回到你职业生涯的初期吧。你进行股票的日内交易大约一年的时间,碰上了纳斯达克的大熊市。你进行交易的第二年发生了些什么事情呢?你的股票交易又有什么情况发生?

A:我每天早上都进入市场,并试图在上午我的当地时间9:30(市场时间是10:30)前完成。然后我通常会离开办公室。我在很早时候就发现自己是一个“第一小时内交易”的交易者,所以我的业务也就是到办公室交易1.5个小时,然后离开。

Q:你只交易一个半小时就离开?

A:是的,因为我特别擅长在交易日的上半天进行交易。这是我了解到的对自己行之有效的规则。

Q:交易日里剩下的时间你会做什么呢?

A:有时候这对我来说是一种挑战。我的确明白一旦我离开办公室不能进行交易,我并不会被回去再做一个更好的赌博式的交易的想法所诱惑。我喜欢成功的交易。我学会接受这样的事实:那种情况不会在第一个交易时间结束之后发生。不论是赚500美元、5美元还是5000美元,该离场的时候就离场,然后日复一日地进行成功的交易。

Q:在那个时段,你是否为自己设定一种每天的货币金额目标?

A:我没有,到现在也没有那样做。

Q:你是否认为那样做对于交易者来说是非常危险的做法?

A:是的,而且我认为事实上人们设定货币金额目标是一个巨大的错误。

Q:因为这种做法逼迫那些不具备条件的交易达到那些目标,对吧?

A:的确是这样,而且有的交易日里面具有更多的好机会。你可以设定一天500美元的目标,然后你在获利500美元的时候就退出交易了,但是可能这个交易日内这笔交易可以赚到5000美元呢。这是指进入市场并且取走市场

能够提供给你的东西。也就是进行好的交易。

Q:所以总的来说你是通过学习获得成功的。很明显在第二年你开始创造更多的利润,后来又发生了什么呢?你已经有两年的日内交易的经验,显然达到了一定的成功水平。你是如何发现股指期货交易的?

A:当时我在聊天室里碰到一个总是对期货交易进行评论的人。所以我私下问他是否可以给他打电话,询问他为什么要进行期货交易。我后来那样做了。他告诉我最重要的因素是:如果你进行期货交易,而且还取得了成功,那么你将永远不会走回头路。

Q:我们采访的许多股票日内交易者都告诉我们:股指期货是他们的死穴。股指期货市场是世界上最难(没有之一)交易的金融市场了。

A:我想股指期货是目前为止世界上最难交易的金融品种了,但是某些人通过它赚到了钱。

Q:所以他说一旦你涉足期货交易,你就永远不会回头再做股票交易了。那么接下来发生了什么呢?

A:开始时我是两种交易都做的。我对两只股票以及标准普尔 500 股指期货和纳斯达克 100 股指期货进行交易。很有趣的一点是:我擅长标准普尔 500 指数的交易,而通常在进行纳斯达克指数交易的时候会亏点钱。所以我停止对纳斯达克指数的交易,开始只对标准普尔 500 指数进行交易。大约在 3 年前的夏天,电子迷你标准普尔 500 股指(ES)的交易量增长到令股指不大变动的水平,这有点令其丧失盈利性。所以我开始寻找挥发性更强的产品,而电子迷你罗素 2000 股指期货(作者注:ER 是指罗素 2000 股票指数的期货工具——罗素 2000 股票指数——是以那些市值更小的公司为样本的指数,它比标准普尔 500 指数或是道-琼斯指数要更具有波动性)每天的变动是标准普尔 500 的两倍。这就意味着你可以用两倍的速度赚钱,或者以两倍的速度亏钱,不是吗?这是世界上最难的交易游戏,但也是世界上最棒的游戏。

Q:股票交易和期货交易如此不同的原因是什么呢?

A:波动性^{〔1〕}。想一想:罗素 2000 指数在大约 730 位置被交易,代表着价值70 300美元的股票,可是你只需要花几千美元就可以买到这张合约。所以,你花2 000美元就可以买到价值 7 万美元的股票。它的杠杆率非常高。对它进行交易的是最最优秀的交易者,他们的目标是赚取你的钱,而且非常擅长那样做。我告诉那些交易新手,这就好比踢足球的第一天就要和一支职业队伍比赛一样。他们会完全击败你。

Q:两个市场本身的差异在哪里呢?事实是股票有个 Level 2 的服务,做市商在那里出价买或卖,但是期货却是通过中央匿名账本(anonymous book)^{〔2〕}完成的。

A:我进行股票交易和观察 Level 2 已经有一段时间了。那里很少有关于期货的交易游戏。但是并不意味着那里没有许多交易游戏在进行。

Q:匿名的方式对期货交易来说是有利的,因为它隐藏了你自己的合约流量。但是这也使得想要看明白期货工具的方向性变得非常困难,你说是不是?

A:我想是真的。另一种情况是:我讨厌人们试图从账面中看到的内容上发现太多的信息。如果我对一笔交易有几百张合约,而我又想要卖出它们。我肯定不会把它们拿出来展示并告诉其他人自己要卖出它们。我会试图掩饰隐藏自己的行为。我认为所有那些真正很棒的交易者都会这样做的。所以我告诉人们:如果你不能知道买与卖的内部消息,那么其他信息根本不代表什么。

Q:那么你解读期货价格行为的基本原则是什么呢?

A:在进入一笔交易之前,我会好好看看相关图表。我不大观察合约流量。一旦我进入交易,我会更加关注合约流量。我会观察是谁在重新出价进行买卖。但在交易之前,我主要还是研究图表。

Q:所以你会根据图表给出的信号入市,但是通过观察账本信息来管理交

〔1〕 波动性是指在一定具体时间内某金融工具价格变化的标准偏差,常用来量化金融工具的风险,以年度百分值表达。标准偏差是统计学上的术语,意指对真值的分散程度。简言之,波动性是盈利和亏损的速度,以及盈利和亏损的频率。一项投资越有波动性,可能的盈亏就越大。——译者注

〔2〕 账本(book)是指在专业交易环境中交易商或者交易柜台全部头寸的总览。——译者注

易？

A:是的,是的。我不知道如果那样做效果好不好。假如没有任何风险,那么只是说我在观察合约流量的时候有点困难罢了。

Q:交易量吸引你的眼球,让你觉得这是很有趣的信息,而你必须对其作出反应,是这样吗？

A:我想所有的交易者在自己对交易判断失误的时候都可能更多地跟踪交易量(笑)。的确是这样,我在亏光钱的时候的确更关注流量。如果你亏了一点钱的话,你常常就会注意到有人一直在某种交易水平上买或者卖,这一点比其他时候变得更加明显。如果我在赚钱,就不会注意这些,因为我希望尝试持有合约更长的时间。

Q:你会在合约流量与图表之间进行切换吗？你会把账本叠加在图表之上吗？这样你就可以同时看到价格变动和图表上的变动了。

A:不。这是在两台不同电脑上的不同程序。

Q:你是两个屏幕都看呢？还是说一旦进入交易,你就差不多忘记了图表变动而只观察价格行为呢？

A:哦,不是的。我看图表的。但是我想关键点是:在进入交易之前,我对于账本上体现的行为并不是那么关注。

Q:那你会使用一种指数的行为作为另外一种指数潜在变动的线索吗？

A:是的。

Q:所以说,如果你看到一个指数开始变动,比如我们说电子迷你标准普尔指数开始变动,但是电子迷你罗素指数却保持不动,这种情况是否已经足够使你试图进行多头交易？

A:当然。

Q:你是否常常进行加仓,或者说有些实验性的交易并没有按照你预期的方向发展,你对自己的仓位没有那么高的信心,而你就只是会对自己说:“嘿,我判断失误了,我要退出交易”？

A:很多时候都会这样。

Q:所以你不会总是持续加仓,那不会是一成不变的规则。许多时候,你会只是进入然后退出,但你没有正确感觉时接受一些小的损失？

A:有时候,我进行一些小额交易只是为了更好地感知市场。

Q:当你进行这种小额交易的时候,你说自己是想要获得对于市场更好的感觉。那是什么使得你能通过那样做更好地感知市场呢?

A:强迫自己集中注意力。

Q:强迫自己关注焦点。所以最大的益处是现在你已经让自己资金面临风险,那么你就想要更加关注价格行为。

A:是的。

Q:你能为我们描述一下你的一天基本上是什么样的吗?你是如何开始一天的?你又会做些什么呢?

A:对于我而言最糟糕的事情就是一坐到我的电脑前就交易。如果我起得很早,在市场时间的 8:30 或是 9:30 之前坐到自己的电脑前,那么我会急于进行交易,这就我的交易风格而言是很糟糕的事情。如果我在开市之前 15 分钟进入办公室,看看主要的头条新闻,看看图表的结构,那么交易效果就会好得多。我对隔夜发生的事情并不真正关心,然后进行交易。一天中最危险的交易是在最开始 5 分钟之内进行的第一个交易。

Q:为什么那时是一天之中最危险的交易啊?

A:你开始看看谁是市场主导力量,他们是想要让市场上升还是下降,而你试图在最开始的 45 分钟之内努力研究,因为那个时段存在最好的交易机会。

Q:你看到价格行为中的什么线索才会认为——哦,它们将开始推动今天的市场上涨?

A:事实上,今天上午就是一个很好的例子。市场形成缺口向下,它们使得电子迷你罗素指数下降了几个点,而当你在观察账本时会发现非常明显买家在入场,他们愿意一次又一次地购买市场上售出的所有合约。所以,今天早上的情形是非常好的一个例子:当我们面对市场下降时的交易良机,看涨的交易者进入市场并带动市场上升。

Q:所以看到这种情况会使你加入这些买家的行列,对吧?

A:是的。

Q:所以,你尝试尽可能在开市 15 分钟之前到办公室,明确地关注交易最

开始的 45~90 分钟,那么然后又会发生什么事情呢?

A:之后我真的希望能够和交易保持一会儿距离。交易日的中间时段不是我擅长的時候。我认为绝大多数的交易者也会告诉你:那个时段肯定不是他们最赚钱的时段。那时我喜欢离开办公室一会儿,做点其他的事情。

Q:你能描述一下自己办公室的组成吗?

A:我只是用一台电脑看图表,不做其他的事情,它有四个屏幕。

Q:你看什么时间框架下的图表?

A:(笑)。这个一直在变化。但是,我会告诉你自己总是会看电子迷你标普指数和电子迷你罗素指数的 15 分钟线图。我也看它们的 5 分钟线图,然后一直使用它们的另外一种时间图。我和其他的交易者一样——我总是使用不同的指标。我会花点时间看看它们有什么信息显示。其中的最大多数图都没有什么信息显示,我就清空图表重新再开始。

Q:从个人情感方面而言,是否有任何你最喜欢的指标,或者说在现在的情况下,你几乎只是看那些图表?你真的没有图表上的相关指标吗?

A:我真的喜欢移动平均线。我现在使用的工具叫 MoveTrend,与移动平均线非常类似。我图表上总是有这些指标。其他的指标都是非强制的(MoveTrend 是一种试图创造更及时反映市场的移动平均线的专门指标)。

Q:你使用它是因为它可以移除干扰信息,使你更加清楚地看到市场变动的方向性吗?

A:正是这样。这也是为什么打开 15 分钟线图回看过去几天情况再判断趋势所在的重要性的原因所在。如果只是集中注意于 3 分钟线图、1 分钟线图或者 5 分钟线图,交易者很容易错过对整体形势的把握。交易的金额越大,图表的时间框架就应该越长。你不会想要和它们对着干的。

Q:那么进入到下一步,如果你在短期图表上发现卖出行为,但是更长时间框架下的图表则看起来有个支撑区域,那么是不是在那个时点做个买家是不是很可能是一笔成功几率高的好交易呢?

A:是的,而且我认为现在没有比看标准普尔 500 指数的日线图更明显的事情了,我们正处在多头上升趋势中。但我们有连续的 2~3 天市场似乎看起来像是熊市一样,然后主力就进入市场不断地积聚能量。

Q:你在交易室里有一台电脑只看图表,还有些什么东西呢?

A:嗯,一台交易电脑有四个屏幕,我用它来看各种图表。但是,我坚持使用最基本的5分钟线图和15分钟线图,它们总是在电脑上显示着。另外一台电脑有两个屏幕。一个屏幕运行通过经纪公司的交易平台。我还会保持一个网页浏览器开着,这样我就可以看到几个新闻网站的标题新闻。我并不是那么热衷于新闻网站。我看道-琼斯,我也看哥伦比亚广播公司(CBS)市场观察的标题新闻。我不会对这些挖掘很多,因为我对于个股的情况并不特别关心。我只是关注市场的变动方向。然后,你肯定知道的,我运行自己的聊天室。

Q:所以,依靠这些已经足够给你所需要的所有灵活性了吧?

A:我得到我想要的所有东西。

Q:你大约在东部时间下午15:00回到屏幕前吗?

A:在最后的一个半小时吧。我喜欢用前面30分钟看看市场的表现如何。而最后一个小时里市场的交易量有点提升,尽管我几乎不擅长在交易日结束时交易,但我还是会进入市场,试图进行一两笔成功的交易。

Q:你会这样说吗:总而言之,你将尝试在交易日结束之时参与趋势,而不是反向操作?当然,每个交易日都是不一样的——但是如果你看到主力,你通常是否回头想要加入主力?

A:是的。

Q:如果发现主力,你是否会使用同样的交易方法?但是如果首先出现了一些回跌,你还会继续进行几次加仓来保持自己的偏好吗?

A:对的。我想是的。我想我在交易日结束之时进行的这种修正表示我非常不倾向于反向操作。

Q:但是你仍然在使用多次进入的技巧来确定自己的仓位吗?

A:是的。如果你愿意按照比例买入或者卖出,成功几率会增加好几倍。

Q:显然,每笔交易都非常不同,但是你看自己平均交易时间长度是多长呢?

A:不超过10分钟。我的许多交易都不超过2分钟。

Q:那对你在情感或是智力上是不是很困难,因为期货市场变化非常之快?我的意思是,价格可以在20秒之内就毫不夸张地上涨或是下跌1~2点。

你喜欢那样吗？还是说你发现这一点令人感到混乱和丧气？

A：那不是我喜欢的。给我更强的波动性，给我更短时间框架下的交易，这才是我喜欢的。

Q：交易时间越长，就越坐立不安吗？

A：是的，如果我持有交易 30 分钟，我就可能犯错。如果我的判断正确，应该已经实现利润并进入下一个交易了。

Q：你是否发现自己的交易管理技巧真的将潜在的糟糕的交易转变成好的交易了吗？

A：我希望可以说自己判断正确，而交易总是按照我的设想发展。但是通常我都过早的进入交易。所以我希望交易对自己的不利程度只是一点点。尽管总是跟着市场动能操作并使其奏效是很好的事情，但通常的情况不总是这样的。

Q：如果首次交易有倾向变成反转交易(turn trade)^[1]，你会说有时候对此也很吃惊吗？

A：我不知道自己是否吃惊，不过我可以肯定我很乐意见到这种情况。

Q：期货市场是具有集中账本记录，先到先得的市场。对于大小玩家之间不存在任何歧视。市场的这一点对于你来说是否是很大的吸引之处？

A：是的。这非常简单并且直接。这是非常难的游戏，但是非常简单。我不认为它会使我们把期货交易变得更加复杂。

Q：是因为基本的价格行为在日进日出中不断地重复吗？

A：是的，然而尽管我看到相同的事情不断重复，但是最伟大的交易者会找到自己擅长的一到两样事情，然后不断重复同样的实践。我想这是最重要的。我们看到了同样的市场模式，但是你不可能擅长所有市场环境下的所有模式。

Q：你感觉自己最擅长的交易模式是哪一种？

A：我最擅长那种不断改变方向的“抢帽子”的市场，我最不适应那种趋势性的、缓慢变化的市场。我应该在动能变动(momentum move)或是波段变动

[1] 反转交易是指交易者跟随趋势交易，但是他们希望能够通过寻找到并利用价格变动的反转获利，即低吸高抛。——译者注

(swing move)中间退出交易,并应该做出更好的交易表现。但是那并不是我的擅长之处。我更能够感觉到顶部和底部,并对它们进行交易。

Q:我们讨论了一些关于期货市场相对外汇市场是杠杆率最高的金融市场的事实(期货的杠杆率可以达到 50:1),这一方面可以是非常有利的,但是也可以变成非常危险。就个人而言,你认为一个交易者的期货交易的最佳杠杆率是多少?

A:我告诉交易新手两件事情:第一,他们至少对于自己交易的每一张合约在账户中至少要有 1 万美元的资金,即使他们的经纪商允许他们提供更少的资金。我告诉他们如果还想在下个月、下一年中进行交易,最好就得有那些资金。你将经历亏钱的日子,你也会犯错误。我还告诉他们:如果他们的起始资金没到 10 万美元,他们在这行的成功几率是很低的,因为他们将会面临资金的缺乏。他们第一年不会赚钱,他们进行期货交易需要支付学费。所以,如果他们进入市场的起始资金只有 2 万美元或者 3 万美元,或者他们有抵押贷款和汽车贷款,或者有孩子在读大学,他们都有可能因为亏损而把钱给其他人。

Q:让我们进一步深入探讨一下,绝大多数交易者并不喜欢的一点是期货市场上的佣金成本。尽管每笔合约的佣金非常低廉,但是你在交易日中进行的交易次数却会增加成本。你能和我们说说自己在一个交易日中通常进行多少回合的交易吗?

A:好吧,那是一个很难回答的问题,因为这取决于你的风格。如果你想成为一位动能交易者,并进行 3~4 张合约的交易,那么你可能一天只能进行 3 次交易。如果你像我一样的投入资金进行相应金额的交易,那么一个交易日进行 20 次交易也很正常。或者说在第一个小时甚至是 25~30 次的交易。然而,对于一个行动,我可能会进行 5~6 笔交易,因为我使用多次进入法和多次退出交易法。

Q:但是让我们假设每张合约进行 20 回合的交易。零售的佣金基本上是 100 美元,可能会更少一些,比如在较大折扣基础上可能是每天 70 美元。这只是一张合约的佣金。所以,如果你在进行交易,比如说 5 张合约,那么暂且不论你的损益情况,你必须克服消化 500 美元的佣金。(经纪商典型的较大折

扣佣金是每张合约每个回合 5 美元。所以每天交易 5 张合约,每张合约进行 20 回合交易就需要 500 美元的佣金)。

A:是的。

Q:那也就意味着 10 天的佣金就是 5 000 美元,100 天的佣金就是 5 万美元。所以即使你的损益情况是不亏不赚,你也已经身陷财务麻烦了。

A:的确是。如果一个人的起始资金是 25 万美元,那么他从现在开始在市场上生存一年的几率是很高的。如果资金是 3 万美元,几率就是非常低的。这与他们的能力或是规则没有任何关系,只和他们在学习交易的过程中发什么了什么情况有关。让我补充一点。我们都在讨论股票佣金变成小数的事情,我现在也不知道股票的佣金是多少。佣金是 1 美分的十分之一还是类似的数字?

Q:大约是 0.5 美分。

A:好吧,关于期货交易的好消息是我们的佣金也开始变成小数了——标准普尔 500 股指期货的是 0.25 美元的倍数,而罗素股指期货则是几美分。一个最小点数(tick)就可以负担佣金部分。如果你在上述任何一种金融工具中赚了一个最小点数(作者注:一个点数——期货合约变动的最小增量单位——在标准普尔股指期货合约中等于 25 美元,在罗素 2000 股指期货合约中等于 10 美元,交易者只要能够在交易日结束之前赚取一个点数就可以在该种金融工具中获利),那么你就赚钱了。

Q:期货交易者常常都不会想到点(point),他们只是谈论今天做了多少最小点数。你会自己进行这种内部会计工作吗?你会说我今天获得了 20 个或是 10 个最小点数吗?

A:我一点都不会想这些。相反,而是我今天的交易表现好吗?我做了我自己擅长的操作了吗?我按照自己的计划交易了吗?我获取了市场提供给我的东西了吗?我从不考虑什么点或者最小点数。

Q:你说你已经指导了一些学生。一共有多少个学生呢?

A:30 个。

Q:在这 30 个中间,有多少人盈利了呢?

A:4 个。

Q:所以基本上是10%?

A:对的。

Q:几率从来没有改变,对吧?

A:几率没有改变。而有趣的是:在最初的90天你可以分辨出一个人是否能够做到成功。

Q:一个人无法成为成功交易者的强烈信号有哪些呢? 哪些重要的特征使得一个人变成不是做交易者的材料呢?

A:他们试图想把交易变成一种科学。他们顽固,亏损交易非常困扰他们,他们害怕按动键盘上的键。

Q:但你看到一个有前景的交易者,他最主要的特征是什么呢?

A:如果有人想要成为自己从事行业中的佼佼者,不管他是开挖沟渠、建造房屋还是从事任何其他的工作,我想他们必须要做到的是学习赢或是成功,那么我就可以把他培训成一名交易者。

Q:所以那就是成为自己涉足行动的赢家的内在愿望?

A:是的。

Q:你是否有发现一个成功的期货交易者或期货日内交易者的典范常常是那些非常喜欢竞争的人,他们曾经具有某种运动背景?

A:是的。我非常了解高尔夫,因为我高尔夫打得非常好。我想自己几乎可以打败所有和我打过高尔夫的那些高手。我想我可以把他们培训成交易者,因为按照定义如果他们高尔夫打得好,那么他们非常自律。他们不会承担过度的风险。他们总是会计算出最好的途径获得成功。

Q:这是一个我们已经问过许多日内交易者的问题:你是和自己还是其他人进行竞争呢?

A:和我自己。

Q:对于你来说那是一个自我发现和自我提升的过程。你不会关心其他人或是市场是怎么表现的,也不会关心某些交易者今天是赚了1 000万美元还是亏掉了1 000万美元?

A:是的,我从来都没有关心过这些。

Q:你是否总是对运动很感兴趣,并具有竞争的本性?

A:是的,我发现很有趣的是我并不是为了捣乱才喜欢打壁球、篮球或者高尔夫球的。我喜欢它们的竞争性的一面,就像许多人喜欢的那样。

Q:所以并不是比赛的艺术吸引了你,而是它们实际的结果?

A:对的。

Q:这非常有趣。这些都是我们会问书中所有被访者的问题,而我们将会来问你这些问题。所以请你用最先进入脑海的答案来回答我。

A:没问题。

Q:你第一位的交易原则是什么?

A:不要顽固不化。

Q:你至今以来最好的交易是什么?

A:你知道的,因为它发生在今年夏天,所以挺奇怪。6月和7月的市场波动性很强。我们经历了市场因为消息急速上升的情况。我都无法具体告诉你市场是什么样的,而我进行了反向操作。尽管花了一段时间,但我在那个交易中获利了69 000美元。

Q:因为市场把整个上涨部分都折回了?

A:是的,整个上涨的部分。

Q:所以那真是太好了。反过来——你记忆中最糟糕的交易是什么?

A:今年夏天伯南克(Bernanke)开始谈论延缓利率上升,而市场开始缓慢上升,之后开始暴涨。我当时已经在交易中变得固执起来,当时在现实中我应该第一时间承担损失。但是那时的顽固不化使得我进行了非常糟糕的交易。

Q:在认输之前你是否有使用平均法建立仓位?

A:非常遗憾,在当时的情况下,他发表言论之时我已经持有交易了。我已经对电子迷你罗素股指期货做空了200张合约。伯南克一发表言论,合约就大涨了4个点,而那是非常高的成本。通常情况下,如果你遇到这种大涨情况,会希望它能回跌50%,这样就可以退出交易离场。而当时它只是继续上涨。你不得不做的只是摆脱那个交易,第二天再进场进行好的交易。我可不想让这种情况变成改变一生的事件。我帮助自己脱离了困境。我当天离开了市场,第二天又再进入。

Q:你承受了那笔很大的损失,然后就关上屏幕离开了吗?

A:两件事情:有时候你不能为它做什么事情。有些时候你会在交易电子迷你罗素股指期货的时候遇到这样的情况:有人想要 200,可是他们是在2 000的时候进入的。而这将碾碎市场。除了离场和进行好的交易之外,你对其无能为力。绝大多数的交易者与之相斗争。你看我是进行了足够的交易才知道自己的长处是从一次失败糟糕的交易中走出来,因为我只是试图进行更多的好的交易,一次又一次地重复这样的行为。实际上,如果我与其斗争,希望交易获得很小的利润。我可能通过 50~100 次交易获得 0.5 点,然后不断地重复这种行为。

Q:只是找回节奏,重新获得损失的部分?

A:对的。把一些成功的交易和信号联系起来。

Q:所以很清楚的一点是,你从来不试图一次就把所有的损失赚回来。为了讨论,我们假设你在一笔交易中跌了 5 点,那么你的方法是通过赢得 0.5 点、0.75 点来持续地弥补损失吗?

A:对的,一次又一次地那样做。

Q:你是如何发现这种方法的?是天生的想法?还是你真正意识到这是一种正确的方法呢?

A:你知道的,我想我是通过艰难的方式才学习到的。复仇交易是成本最高的交易。如果你进行了一次糟糕的交易,而又试图一次就把损失都找回来,就会亏掉更多的钱。我想自己通过经验学习到最好的方法是每次弥补一小部分损失。要想通过 100 张合约赚到 0.5 点要比通过 10 张合约赚到 10 点来的容易得多。

Q:这份工作最有趣的部分是什么?

A:你知道的,人们可能会认为答案是赚许多的钱,或者很短的工作时间。但其实都不是。赢得交易对于我来说非常重要。其他的部分自己会照顾自己的。如果人们认为期货交易简单而进行交易,那么他们是自欺欺人。这是世界上最难的游戏了。而即使一天只进行 1.5~2 小时交易的工作量也可能远比普通人 8 小时的工作量要大。它非常非常难。它在情感方面非常难。但是我非常了解 10 个人中只有 1 个能成为成功的交易者,我喜欢尝试指导人们成功地学会进行期货交易。

Q:那么艰难的部分呢? 交易者的工作中有任何令人不愉快的部分吗?

A:没有。我每天都期待那样的工作。

Q:你在过去 6~7 年间进行了范围很广的交易,你能说说最让自己觉得谦卑的交易经历吗? 也就是给你最多启示的经历?

A:(笑)。我不知道。我认为指导交易新手进行交易可能比我做的其他任何事情都让自己更加获益。我相信你一定知道:我已经意识到所有的交易新手都会经历以下类似的过程。他们会“瞎猫碰上死耗子”。他们会大获成功然后会遭遇一些失败。他们会调整自己的计划。他们会被市场惩罚几次。他们会变得踌躇不定。我所指导的所有学员都经历了同样的进步过程。正是那些知道如何面对逆境的人们才能告诉你是否能够成为成功的交易者。你曾经见过任何人从第一天就可以做到这一点的吗?

Q:不存在这样的人。我们确实看到有人把 1 万美元变成了 25 万美元。但是我们从来没有看到过任何人在没有掌握这些技巧之前就能完成此事。贪婪和对风险的无所畏惧——获得上述巨大收益的原因,通常也可能成为市场变得对其不利时造成他们毁灭的原因。

A:的确如此。

查克·海斯的经验总结

了解自己是擅长做多还是做空

就像很少人能够两只手都一样灵活,没有多少交易者可以同样擅长对市场的两个方向进行操作。通常来说,有些交易者喜欢做多,而另外一些则非常偏好做空。这并不存在什么是正确的选择的问题。区别只是在于它是个人性格和喜好的一个变量而已。然而,就如查克·海斯指出的那样,知道自己的长处所在将会成为成败之间的关键因素。就像要求右撇子用左手投掷会是一种非常不舒适的经历一样,要求偏好做空的交易者做多也是很不愉快的经历——即使那是一次非常好的交易。作为偏好做空的交易者,我们都还记得在互联网泡沫达到高峰的时候 Inktomi(INKT)的股价从开市到市场结束上升

了16点。我们一天之内对其进行了四笔获利的交易。问题的关键不在于股票价格是上升还是下降,而在于我们如何处理交易。因为我们非常擅长做空,所以我们很有信心并准确地进行了操作,最终在交易结束时以净盈利的结果退出交易。这过程证明了查克的观点。

不得不赚钱的交易者赚不到

这可能是我们这本书中最明智的建议之一了。许多散户交易者抱着希望能够马上赚到钱的心态进入交易。这个职业很有讽刺意味的一点是:你越渴望通过交易赚钱支付账单,你越不可能做到这一点。交易如此难以操作的主要原因是:这是世界上唯一会因为你无所作为而对你进行惩罚的行业。许多拿薪水的工作人员都有平静的心态,因为他们知道不管是否完成任务,自己都会收到每周的薪水支票。即使是那些严格按照佣金工作的人们,就算自己的交易失败了,他们只承担损失自己时间的风险,而不面对损失金钱的风险。金融交易是世界上唯一的职业,你的错误决定会让自己马上亏钱。没有人真正喜欢这种消极的压力。查克·海斯在从事交易的第一年中就亏掉了5万美元。因此,如果你想全职进行交易,那么你得理解成功不但需要时间也需要金钱。这一点非常重要。

集中精力于下一个好的交易

作为人类,我们都很容易受到周边环境的影响。作为交易者我们面对重大的情绪摇摆时是特别脆弱的。我们会根据自己最后一笔交易的结果而经历沮丧到欢欣的循环过程。但是真正的交易者不会回头看。最后一笔交易发生了什么情况绝不会对接下来一笔交易产生什么影响。市场可不关心你刚刚是赚了还是赔了100万美元。他们只关注期货本身。这就是为什么优秀的交易者能够完全脱离于自己的情绪进行交易。就像查克所说的那样,他只想要专注于下一个好的交易,而不会考虑之前的交易是好还是坏。

你需要时间了解不同类型的市场

交易需要你花一段很长的时间才能掌握,其中的原因之一是:市场环境不

是静止不变的。市场不是简单的上升或是下降,而是在具有趋势和震荡的阶段之间进行循环。你需要花很长的时间学会理解不同体制下的细微差别,并对自己的交易风格进行相应的调整。事实上,市场上到处都有这样的故事:一个交易者因为抓住了一个很大的趋势马上就大赚一笔,可是当市场开始震荡的时候一次就把利得都还回去了。这就是在交易中经验无法被其他因素取代的原因。

时机选择最重要,但第一笔建仓交易几乎不可能是正确的时点

交易的核心无非是时机的选择。但是,选择进入时机是一项非常难掌握的技术,基本上没有什么做空交易者在第一笔建仓交易时选准时机。这就是查克·海斯常常要进行加仓的原因所在。他甚至为自己的交易风格创造了新的词汇:对空头加仓是“SHADD”,对多头加仓是“LADD”。这种操作方法很具有争议性,因为它公然违抗了长久以来被人们所接受的市场智慧:交易者绝不要对亏损的交易加仓。但是,就像其他的交易原则一样,只要被合适地执行了这条原则也可以被打破。关键是你不需要一次就把所有的风险资本都投入一笔交易,你需要进行合适的分配,这样你就可以获得一个不错的混合价格。就像查克所说的那样:“我坚定地希望能够加仓。因为试图找到完美的进入时机并进行加仓将大大增加你成功的几率,当你能够了解到这一点的时候……”,经常意味着市场之后将“取走你的资金,而你要开始亏钱了”。

第五章 白手起家

——胡赛因·哈纳科

想象一下你因为合伙企业失败而损失了毕生的积蓄,而不得不从这不幸事件中重新开始。胡赛因·哈纳科花了7个月的时间存了1 000美元——绝大多数大学生在当地餐馆工作几个星期就能轻易赚到这笔钱——然后开始了外汇交易。胡赛因十分谨慎。他拒绝在连续使自己的模拟账户增至三倍之前按照该种策略进行真实交易。他主张一个交易日只赚10个点,这在绝大多数人看来可能是非常微小的收益。不过在最近的3年内,他运用这种方法已经可以每天获得500美元的利润。他拥有系统工程的专业背景,因此可以自己设计自动交易系统,这可以保证他绝不会把一个成功的交易变成亏钱的交易。他最重要的原则是不要按照新闻消息进行交易。因为有暴仓的经历,他觉得比起一夜暴富来说,持续地赚钱要更重要。所以他尽其所能地锁定利润。

在他位于南非的办公室里,胡赛因和我们一起分享了自己白手起家的经历。

Q:你是如何开始涉足金融市场的?

A:回到20世纪80年代,南非人的教育系统中没有任何关于金融或投资的课程。我们有门叫会计的课程,它主要是讲授如何记账的。但是我们没有

涉及任何与投资相关的内容。社会上之前的弱势群体的课程体系中并没有包括任何这些内容。所以因为只有很少或是根本没有任何经验,弱势群体社区的人们根本没有交易机会。

Q:你现在生活在南非吗?

A:是的。我现在是一名信息技术(IT)系统工程师。我最先学习的是机械工程,然后转而学习信息技术。作为一名IT工程师,我很成功,并为两家公司工作过。两家公司后来都破产了,我在最后那家清算之后认为自己已经受够了。我要自己开一家公司,我和其他五个人合伙建立了一家公司。大约一年左右,这家合伙企业运营情况非常糟糕,我最终不但在财务上损失惨重,自尊心也大受打击。在人生的那个时点,我的境况绝对处于低谷之中。我认为自己从未那么低沉过:心情沮丧又无所成就。我没有工作。这种情况持续了差不多一年。坦白说,从小就认为一家子里面需要养家糊口的人就是男人,所以妻子起床去上班而我还躺在床上睡觉,这对于我来说是莫大的耻辱。现在回想起来,我在那段时间学到了一些非常宝贵的经验,至今还在对我发挥引导作用。

Q:比如说什么?

A:关于规划、要谨慎、管理资本、信心和对他人的信任等方面的经验教训。但涉及生意的时候,记录事情、签署它们、确信对自己所做的所有事情都有见证人。我想这些都是自己从那时开始就一直使用的非常宝贵的经验。它也教会我要有怜悯之心,要考虑其他人的感受。因为到现在为止,我可以说自己是很成功的了。在当时的那种情况下,你是不会太多地为他人及其境况考虑,直到你能自己结束这种情况。合伙公司破产之后,我欠了一屁股债,一时也弄不出什么名堂来偿还它们。当时我有一位朋友在美国,我之前与他会过面,知道他过去经常进行货币交易。有一天下午没有什么具体原因,我不假思索地想到了他,我想联系他看看是否能够给予自己一些帮助。所以,我找到了他。他要我提供1 000美元,他说会帮助我进行投资以便改善我的财务状况。唯一的问题是我连1 000美元也没有。我给他回信写道:“听着,史蒂夫,让我存钱吧。只要我攒到1 000美元,我就给你钱,然后你就可以为我进行交易了。”他回信说:“我借给你钱来帮助你吧。”我告诉他我已经负债累累了,已经

没有能力再向任何其他人借钱了——现在已经是我的底限了。我说给我个机会吧,让我攒攒钱。我最后花了大约7~8个月存到了1 000美元。我存够了钱,又给他发了电子邮件,告诉他现在我有钱了。但后来他回复我:“听着,我不再想为你进行交易了,而是想教你如何交易。”我必须说自己非常感谢这一点,因为他给予了我一种一生都受益的技术,我也能够和他人分享这种技术。这就是我开始货币交易的。

Q:花了那么长的时间才存到了这笔钱,你在最开始应该非常害怕吧。你是如何相信这位朋友,并把自己过往的所有金钱都给他的?他是否给你看了他过去的交易记录?

A:是的,他的确有给我看他的交易表现。他发给我交易记录和账户余额的打印文件。就我看来,这个家伙可是赚了大钱。

Q:他为其他人投资交易的表现好吗?

A:不,他只为自己进行交易。通常来说,他不会用别人的钱。我想他一开始是想对我做点破例的事情。但是之后,他再一想就又决定教我交易的技巧了。他教我的是很有效的技术分析,重点是移动平均线的使用。在最初,我首先进行模拟交易。当我的成绩不错之后才开始真实的交易,这时候才开始觉醒。

Q:可是他当时人在美国,你却在南非,那么你是怎么向他学习的?

A:他对一些图表进行了截屏,并把它们制作成幻灯片文件。他对图形进行解释,在图形顶端写上说明,发给我一张张的幻灯片图片。我收到之后就按照他教我的方式在模拟账户中进行交易。例如,我会画出5日均线 and 13日均线,寻找交叉点而已。我完全是个新手,我对他所说的那些东西都没有什么概念。

Q:我想那肯定是一条非常陡峭的学习曲线。他是否向你解释过什么是移动平均线,还是说他只是对你说:这是些移动平均线,我推荐你使用它们?

A:他主要告诉我规则是什么。而我要自己推想出该如何应用它们。如果你主要想寻找交叉点,那么我希望看到快线(faster line)^[1]向上穿越慢线

[1] 快线是指变动较快的移动平均线,反之,慢线是指变动较慢的移动平均线。——译者注

(slower line),那么买入机会就产生了。如果快线向下穿越慢线,则卖出机会出现。我在最初一直和市场抗争,但是慢慢地通过坚忍不拔的努力掌握了规律。

Q:你有阅读任何关于技术分析的书籍以期更好地掌握它吗?

A:在当时,我没有读任何相关的书。我在虚拟交易中做得非常成功。而当我进入真实交易的时候,我刚从生活的困境中缓过神来。我用一个迷你账户进行了第一笔交易,交易过程非常令人头疼,但是我最终赚了6美元。而我的第二笔交易,我做了5单,交易日结束时我总共赚了18美元。

Q:所以说你的那位朋友实际上是你的导师。刚开始的时候你大概多久和他交流一次?

A:是的。开始的时候,我和他通过电话交流过一到两次,后来我们的交流就是通过电子邮件完成的。

Q:你是每天还是每隔几天和他通过电子邮件进行联系?

A:最初几乎是每天都交流。这种情况大概持续了一个多月。

Q:所以听起来,你最初只是通过技术分析进行交易。你曾经使用基本面分析进行交易吗?

A:可能是5~6个月之后我才彻底发现基本面信息的重要性。尽管斯蒂夫非常善于教授技术分析,但是他没有解释消息面的重要性。我也是在碰到几次麻烦之后才发现这一点的。给你举个简单的例子,假设我在上午9:00建立一个仓位,可是到我当地时间的上午10:30交易突然变得对我非常不利,而我又无法解释为什么会发生这种情况。我一度停止交易,因为我连续三次亏损并被吓坏了。我非常害怕只是通过每天研究图表然后进行交易的方法今后不再适用了。每天下午我会查阅图表并研究它们。当时我开始意识到通常在上午10:30和下午2:30市场上总会发生点什么事情。我不知道具体情况,但是我总是会突然发现一个大型的钉状图形上升或是下降等。我曾经在一个论坛上提问为什么会出现这个情况,可是没有任何人给我答案。直到两个星期之后,某人提到了一个词:“消息。”这就是他们所说的全部的关于消息到底是怎么回事的内容,我也是这样想的。当我看到“消息”这个词的时候,我想到的是哪里爆炸了或是发生恐怖袭击了,这显然不是前面那个人所说的

消息。我通过进一步的研究才发现“消息”实际上给出信号,而且每天都有。我开始尽可能地找寻关于交易标的的相关信息,比如说国内生产总值(GDP)、净要素支付(NFP)等,而我接下来所能做的就是不要在那个时段进行交易。即使是在我的交易信号出现了,只要我看到时间接近上午 10:30 或下午 2:30,我就避免交易。我通常会在那之后等待一个小时或是半个小时之后才进入交易。通过这样操作,我发现自己的交易慢慢得变好。

Q:在进行真实交易之前你花了多长时间进行虚拟交易?

A:大约 4 个月。

Q:是什么给予你信心去进行真实交易,是因为有一系列的获利交易吗?

A:不。在开始真实交易之前,我首先问自己计划使用多少启动资本。答案是只有 1 000 美元,因为那就是当时我攒的能使用的所有的钱了。我还告诉自己如果要用 1 000 美元做起始资本,我需要能够把这 1 000 美元变成 2 000 美元。不管需要多长的时间,无论是 1 个月、2 个月还是 3 个月,我都需要做到这一点。我当时的思路是如果自己可以赚到 2 000 美元的话,就可以提出 1 000 美元。那么我就能收回我的全部资本。之后不管发生什么损失都不重要,反正我已经收回成本了。所以我的目标就是连续 3 次让虚拟账户中的资金翻倍。最终我做到了这一点,而实际上我连续 4 次让账户资金翻倍。

Q:在 4 个月内吗?

A:不,不是在 4 个月里面。是在 6~7 个月中,我也就是从这里获得信心开始进行真实的交易。但是从虚拟交易到真实操作的转变和我为之准备的情况并不一致。从心理角度上看,虚拟交易与真实操作之间存在巨大的差异。我变得犹豫不决。当发现信号的时候我变得很害怕进入一笔交易,只在后来才发现如果进入交易就会获得大额的利润。而当我进入一笔交易之后又变得有点昏昏沉沉。我非常害怕情况朝着不利于我的方向发展。其中主要的因素是我的妻子对于承担风险非常焦虑。她没法承担风险,即使是那种可估计的风险。当我刚开始进行交易的时候都没有意识到她在我的生活中扮演了多么重要的角色。

Q:她在最初支持或是鼓励你吗?

A:我不能说她有鼓励我,因为她认为我是在白费心机而在浪费钱。我不

得不和她一起工作直到有一天她说：“好吧，如果这是你想要做的事情，那你就去做吧。”我给她的理由是：“嘿，就给我一次机会吧。如果我亏掉了1 000美元，我会掉头而去，再也不会提到交易的事情。”

Q：你有给她展示过自己在虚拟账户中的成果吗？

A：有啊，我想也可能正是这个打动了她，是她开始认为如果我能够在虚拟账户中成功，也就有可能在真实操作时同样获得成功。所以她最后告诉我：“如果你想做就去做吧。”但是我和她达成了共识：最多也就是输掉这1 000美元。如果亏了，我会掉头而去，再也不走回头路。我的信念是不想后悔，比如说过了几年回头问自己如果当时尝试了会怎么样。我是那种不管输赢宁愿尝试的人。

Q：所以，你的妻子在你开始交易之后是否牢牢地控制着你？

A：不，刚开始都是成功的小额交易。但是有一天我在上班的时候进入一笔交易，而当我回家登陆交易平台时发现自己赚了187美元。我妻子可高兴坏了。我可以坦白地告诉你她高兴得跳上跳下。对于现在的美国人来说187美元只是一笔小数目。但是对于我们南非人来说我赚的可是一笔小财了。她非常高兴，而从此之后我变得对交易更加有信心了。她的兴奋之情使我更下定决心要取得交易的成功。我的意思是说我们一起经历过浮浮沉沉，而她总是和我一起面对。事实上她在考虑自己也做个交易者。我的交易策略的关键在于每天小额但是保持一致的盈利。

Q：让我们讨论一下你的交易吧。首先，你一般都是什么时候进行交易的？

A：我想，是格林尼治时间的上午7：00到下午6：00。

Q：你一般持有交易的时间是多长？你属于谨慎型的还是激进型的交易者？

A：我是短期交易者。

Q：你是否设定了某种每天、每周或是每月的点数目标或是货币金额目标？

A：有的，我一开始的目标就是每天10个点数。如果我达到了这个目标，我就不再进行交易。

Q:所以你能足够自律进行平仓吗?

A:是的,我会赚取 10 点然后退出交易。如果我在上午 10:00 或是任何时候完成这一点,我都会停止当天的交易,等待第二个交易日的到来。我提到这点的原因是在自己的交易生涯之初,曾经达到过度交易的程度。

Q:这是许多人都会面对的一个问题。

A:是的。我赚到 10 点,然后交易结束,但是后来可能我会看到另外一个信号,最终又开始进入一笔新的交易,而这笔交易可能是个亏钱的买卖。这种情况一直持续到我意识到自己只是个每天赚 10 点的交易者,所以我后来就实现利润,停止交易,等到第二天再进行交易。

Q:你花了多长时间才发现了这一点?

A:我大概又花了两个月的交易时间才发现这一点。我不关注货币金额,只看交易点数,因为我告诉自己应该持续地关注点数。因为通过这种做法我可以明显地增长自己的交易数额,赚到令自己满意的货币利润。不管你是否相信,自从我开始交易的三年半以来,我的点数目标还是相同的。

Q:所以你的目标是一天赚 10 点,但是如果你进行了一笔失败的交易呢?你是否会试图想要超过 10 点赚个 20 点,还是坚持每天 10 点的目标?

A:不,我还是会继续履行自己的 10 点目标。我的目标是使自己总的盈利交易的数目超过偶尔发生的亏损交易的数目。我总是设定一个固定的止损点。我过去的止损位是 20 点。如果我亏了 20 点,那么我就会停止交易,等待第二天的交易。第二天我仍然遵从自己以前的交易计划,还是一天争取赚到 10 个点。我不会想要试图在一个交易日里面进行 2 次、3 次或者是 4 次的交易来弥补损失。我现在意识到的是,怒气似乎会促使你再度交易。你因为亏了 20 点而变得如此生气,以致你想要做的所有事情就是把亏损全赚回来,而你能给市场上堂课。然而不幸的是结果不会是那么回事。相反,市场很可能给你一个打击(笑)。

Q:你喜欢一次只是关注一组货币对呢?还是喜欢进行多组货币对的交易呢?

A:不,我只喜欢一次一对。

Q:那么你最喜欢进行交易的货币对是什么?

A:欧元/美元和英镑/美元。

Q:你会避免对哪些货币对进行交易呢?

A:可能是美元/日元吧。

Q:有具体原因吗?

A:有啊,我对它交易大亏了好几次。我想可能是因为它的价格行为对我而言有时太难以操控了。

Q:你曾经进行过交叉盘交易(trade the crosses)吗?

A:不,从来没有过。大约一个月前,我创造了一个对英镑/美元这组货币对进行交易的系统,它对于我来说非常有效。所以,我在那时实际上只交易英镑。我还有一个用于交易白银的系统。所以我现在专门只对这两种标的进行交易。

Q:你能描述一下自己是如何开始典型的一个交易日的吗?你是只看图表,还是先查看一下日程表呢?

A:第一件我要做的事情是在大约 7:00 看看新闻,看看今天是否需要小心、有什么重要的消息发布。如果那天是非常平静的一天,第一个交易信号通常出现在最早的两个小时之内。我通过系统或是模型交易,所以当交易建立起来时我会有提醒装置告知自己。一旦听到提示声响起,我就进入交易了。我设定好自己的利润和止损位,那之后我就不管了。

Q:所以,你通常为自己设定 10:00 的目标?

A:对啊,是的。因为我有系统能够查看自己的交易是如何发展的。如果上升了 6~7 点,我会再次看看指标。如果我感觉这笔交易可能变得不利于我,无论是什么原因,我都会平仓,实现利润。一旦我达到了 10 点的利润,我也会退出交易,哪怕指标显示价格仍然会朝有利于我的方向变动。

Q:你使用什么设备进行交易呢?

A:我用一台康柏 P3 笔记本电脑,它通过和我的手机联接获得互联网接入服务。

Q:你的交易平台是否有图表?

A:有的。你可以通过图表进行权衡。那是一个由俄罗斯公司开发的系统。它占用的带宽非常小,这也是我为什么这么喜欢这个平台的原因。而且

除了货币交易,他们还提供金属(黄金和白银)的交易。如果我在家中进行交易,我使用手提电脑,并通过手机连接互联网。

Q:你更经常在工作时还是在家中结束交易?

A:肯定是在工作时。

Q:你的公司能完全接受这一点吗?

A:他们没意见,是的(笑)。事实上,他们中很多人希望我能教教他们怎样进行交易。

Q:你在开始的时候说消息将在特定的时段影响你的交易,而你会因为这个原因而避免交易。所以你一般多久会查看一下消息呢?每天早上还是一周一次来看看一天中的什么时段是不适合自己交易的呢?

A:我的习惯是每天早上查看。事实上,有时候我一天会看2~3次,看看自己是否会遗漏任何会在下午发生的事情。我的确通过一种美妙但是难以捉摸的策略尝试利用过去的消息进行交易,但是我却发现有一堆的阻碍。比如,交易平台只在新闻时间会冻结,这就使得不可能非常有效地进行交易。我使用的特定的消息是非农就业数据的发布。因为有许多技术上的问题,所以我告诉自己已经不再值得对消息进行交易了。

Q:许多人都因为同样的原因不再对消息进行交易,而且他们也意识到只要自己具有坚实的策略,就可以在任何时间框架下赚钱。

A:是的,的确是这样。

Q:所以,通常来说,你所用的绝大多数资源都是免费的吗?

A:对的。交易平台和实时图表都是免费的。

Q:你认为交易新手有必要投资购买一些昂贵的服务吗?比如说像那种价格很高的图表套餐?

A:不,不用投资那些昂贵的图表套餐。你可以获得免费的实时图表和等量信息。我喜欢阅读也喜欢学习。我愿意接受进行外汇交易工作的挑战。我可能在这里花90美元,在那上面花个150美元。但是坦白说,我发现自己购买的许多书籍的价值都够不上那些纸张的价值。他们教的都是标准化的内容,比如移动平均线交叉点或是一些随机指标。我甚至认为他们都没有花精力认真地去验证一下自己教授的策略。无可否认的,这些策略可以奏效1~2

次,但是通常在更多的情况下,它们是无效的。

这实际上引出了我下一个观点,那恰好是一年前,我曾有一段时间减少交易,求助于我现在的软件供应商,因为他们给予我对自己的指标进行编程的能力。我在一个论坛上遇到了一个俄罗斯人。我们两个人开始交谈,而且就是他使我意识到这个交易平台的存在。我开始尽自己能力学习指标和全自动交易系统。我对此非常着迷,而且很快达到可以自己开发指标和建立自动交易系统并通过它们为自己交易的程度。我拥有了一个自动交易系统,它非常成功,在重要消息发布的时候可以被关闭。不需要怎么去管理它,但是只要打开或是关闭它就可以发挥很好的作用,因为消息会让自动交易系统崩溃。你必须让它置身消息之外,我是通过实时测试得到这个结论的。我已经让这个系统经历过磨炼了。我知道何时应该打开或是关闭系统。我开始在南非上课教人们如何通过自动交易系统进行交易。刚开始的时候,我有4个学员,而现在我大约有16个进行真实交易的交易者。

Q:你认为自动系统交易是否有必要存在,因为你在可自我支配的基础上非常好地践行了每天赚10个点数的目标?既然你已经创造了自动交易系统,那么区别在哪里呢?

A:有巨大的区别。当我人工进行交易的时候,会设定自己的目标是赚10个点,我的止损点设为20点,然后可能就离开电脑了。等我回来,我有时会发现交易已经变成亏损了。并不是因为我对价格行为判断失误了,而是任由价格上升8~9点,然后又任由它反转,把原先可能是80美元或者90美元的利润变成了200美元的亏损。所以自动交易系统非常便利的一面就是我可以加入一项功能来保护自己的利润。实际上,如果我把自己的利润点数设为10,可以再设定一个3点的利润保护。也就是说,如果价格上升7个点,然后跌回到3个点,系统将清仓。我设定的这个移动止损(trailing stop)可以允许我获得30美元的利润而不是遭受200美元的损失。

Q:所以你觉得基本上自动交易系统可以帮助自己更好地管理交易吗?

A:当然。

Q:你是否有设立任何提示系统来告知自己交易何时被建立呢?

A:是的,我有。无论自动交易系统在什么时候进入一笔交易,我的提示

设置会发出声响,这时我就知道自动交易系统建立了一笔交易。

Q:你认为拥有一个自动交易系统会让你感到交易更加轻松吗?

A:是的,因为在很多时候我甚至都没有意识到自动交易系统建立了一个交易。我会去查看平台,发现系统已经建仓或是平仓,而在绝大多数情况下这些交易都是盈利的交易。就像你所看到的一样,因为有了自动交易系统,我就有信心进行更多的交易。我现在的目标仍然是每天赚 10 个点,但是交易被处理得更好,因此我就可以在需要的时候获得利润。

Q:那么对于亏损来说也是一样的吗?也就是说如果那个交易日亏损了会让系统进行更多的交易吗?

A:不,如果我遭遇到损失,那么那个交易日就那样了。我不会让系统再进行交易了。我会让系统第二天再运行。

Q:所以你是非常坚持自己原来的计划吗?

A:是的,因为原来我的人工交易计划的原则是:带着利润离开是最重要的。自动交易系统恰好让我不再需要坐在电脑前面等待信号。它会在信号发生之时发现他们,然后进入交易。

Q:你认为自己的信息技术背景是开发自动交易系统的优势吗?

A:是的。肯定是啊,包括我在早先从事编程工作时候训练的编程技术。

Q:你是否认为像你这一类人相对不具有相同背景的人们而言,更可能转向自动系统交易吗?

A:是的,但是即使那些没有专业背景的人也会对自动交易产生兴趣。就像我教的那些学员,有些在听我提及自己如何使用自动交易系统的时候并不精通电脑。但是我的概念还是吸引了所有的学员。我在最初就发现,当他们开始人工进行交易的时候,可能会赚钱也可能会亏钱,但是因为自己用自动交易系统做得不错,我认为必须把这个系统告诉他们,希望他们能够转变交易方式同样获得成功,这样才是公平的。每个人都应该说应该为了自动交易系统收费,不然真是太不明智了。但是我那么做只是为了在交易日结束的时候能够帮到他们。我的学生在上课的时候会获得自动交易系统,而且我可以告诉你这让他们产生了巨大的变化。坦白说,他们不是在真实地进行交易,只是不断地打开或关闭系统,但是我把这作为一项对他们的要求,以帮助他们理解交易背后

的原理。

Q:让我们继续讨论你的交易风格吧。你通常是一次建立所有仓位呢？还是说会使用低于平均价格多次买进或是高于平均价格多次卖出,对建仓进行交错安排呢？

A:不,对一笔交易都是一次性建仓,仅此而已。

Q:你使用什么时间框架下的图表？

A:最初,我用4小时的,但是我从30分钟线图中找寻信号。

Q:你说自己首先向朋友学习,然后阅读了相关的书籍,它们之间的差异是什么呢？是你的导师的起始训练教会了你大多数的知识,还是说你在之后的书籍阅读或是论坛中获得了更多的技巧呢？

A:我从论坛和自己的研究中获得了更多。在论坛中你可以和别人讨论实战策略和市场上正在发生的情况。但最重要的因素是在交易日结束的时候,我把所有单个的指标一次一个地插入图表,我会坐着研究这些指标,理解它、分析它,然后评判它。如果看起来不容易,我会丢开它去研究另外一个指标。通过这种方法,我发现了一组让自己感到安心的指标。接下来我就是让这组指标接受考验,直到找出较好的2~3个指标。一旦我完成了上面的事情找到自己想要使用的指标,我就开始调整设置,直到自己感到可以为止。比如如果X线上升,那么Y情况就会出现。我还使用第二种和第三种指标进行确认,而实际上胜利就来到了。

Q:所以你的图表是非常简单的吗？听起来你在上面有三个指标,一个用于基本判断,另外两个用来确认。

A:两个是用来确认的。对的。

Q:现在考虑到你已经开发了自己的自动交易系统,你是否完全认可这种自动系统的交易方式,还是说你认为同时还是需要某种判断力的存在？

A:当然同时需要使用判断。事实上,使得自动交易系统能够成功的最重要因素就是你需要管理好这个系统。你需要知道什么时候消息被发布,如果有消息在我这里的9:00或者9:30出来,我必须在数量被释放之前退出交易。我刚开始用虚拟账户来测验自动交易系统的时候,我让它24小时全天运行。经过两个星期的交易之后,我对所有失败的交易进行了分析,非常有趣的事情

是：90%的亏损交易都是在消息发布的时段发生的。我就是在那时发现如果在消息发布之时不进行交易，自动交易系统就会很成功。所以当我开始使用禁止系统在消息发布时交易的规则的时候，我最终会变得很成功。

Q:你发现了一个重大的要点，这是帮助人们提升交易能力的最重要因数之一。特别是在交易者表现不好的时候，他们需要有一段时间抽离市场，回头看看，分析那些成功或不成功的交易。因为，通常你就会发现自己何时易于亏钱，而何时容易赚钱的普遍规律。那可能是一组因为随机原因不能很好进行交易的货币对。那也可能就像你的情况一样，每次数据导致你交易表现不佳。这对于交易新手是一个很好的建议。你认为哪一项更重要：指标还是价格变动？

A:仅代表我自己，最终的技巧性的一点是我依赖自己的指标。

Q:你最糟糕的交易是什么？

A:我最糟糕的交易是有一次我进入一笔交易，正当我建立仓位的时候，电话响了，我不得不去参加一个很急的活动。我去了，但是没有意识到自己并没有设置止损，交易没有受到任何保护。长话短说，当我回来时，交易已经亏掉了380美元。当我看到这个时惊呆了。我在恐慌的情况下终止了交易。我花了很长的一段时间才从那次亏损中恢复过来。

Q:你从中学到了一些教训吗？

A:是的。我将绝不会再在没有设置止损或者实现利润位的情况下进行交易了。这实际上是一种习惯，只要自己一建立仓位，我就会设置实现利润和停止亏损的点位。我对自动交易系统也同样进行了编程。这是资金管理的一部分内容，对于交易者在市场上的生存是至关重要的。

Q:那你最好的一次交易是什么呢？

A:我最好的交易是在非农就业数据发布期间完成的。实际上当时我打破了所有现在实行的规则，或者说得更加明确一些，也就是在我发展现行交易规则之前。我在那笔交易中赚到3200多美元。

Q:你能更详细地解释一下当时发生了什么吗？你是否持有很大的仓位，而很快它就超过了你设定的10点的利润呢？

A:如果持有那个交易更长的时间，我可能会赚得更多一些。但是我当时

在自己当地时间的 2:50 设定了一个买入止损(buy stop)和一个卖出止损(sell stop)^{〔1〕}。我只是在等待,突然价格迅速上升,而我的买入被触发。我买了 3 手,一个点数代表 30 美元。价格不知不觉很快上升(笑),我已经赚了 3 000 美元了,然后就平仓了。我想都没想,只是按动按钮停止交易,就是那么回事。我的利润实际上还达到比那个要高一点的位置。在我按下平仓键的时候它升到大约 4 000 美元的位置,但是通过那个位置之后,我的利润又回落到大约 3 200 美元。

Q:说到买入止损和卖出止损,你现在还在使用它们吗?

A:不再使用了。我过去只是在针对消息进行的交易中使用它们。就像我之前说的那样,因为我和经纪商之间发生的事情以及他们围绕消息的动作,我现在已经停止这样交易,并建议我的学员也和我一样避免这样操作。

Q:现在你似乎大大增加了交易仓位,以获得更多的利润。之前你说自己用 1 000 美元的时候,可能是在用一个迷你账户进行交易,对吧? 现在听起来你使用常规的账户进行交易了吧?

A:是的,的确是这样。

Q:你是否能从货币金额以及百分比两个方面来说说最近几年自己取得的成功?

A:我想说,现在我已经很成功了,但是最初的几年中我过得非常艰难。我赚一点,然后亏一点,再赚一点,然后到处零敲碎打。现在,尽管我在上午早些时候对英镑进行交易,然后在晚些时候对白银进行交易。这两种交易的利润使我仅仅通过交易所得就可以支撑自己的生活。

Q:真不错。你是否除了周末之外每天都进行交易?

A:每一天都进行交易。但是我有习惯尽量不在周五下午进行交易。

Q:你是否会隔夜持仓?

A:不会,非常少。但是我想在白银方面的交易曾经有过两笔那样的隔夜交易。

Q:让我们再谈谈白银吧。你为什么会开始对其进行交易呢?

〔1〕 买入止损,指在当前价格上方挂买单;卖出止损,指在当前价格下方挂卖单。——译者注

A:大约4个月前,我的哥哥来看我。现在他意识到我正在进行货币交易,他说自己想要对黄金进行交易。我问他:“为什么你在有交易欧元和英镑的好机会的情况下想要对黄金进行交易呢?”而他说:“听着,帮我个忙吧,看看为你提供交易平台的公司可以交易黄金吗?”所以,我去自己的交易平台看了看,发现的确可以交易黄金。所以我的哥哥就是我进行贵金属交易的发起人。我打开一张黄金交易的图表,观察并分析。我很吃惊黄金实际发生的变动。但是,我意识到需要很大数额的资金才可以对黄金进行交易(笑)。白银的交易成本就低得多。

Q:你在开始真实的白银交易之前花了多长的时间进行虚拟交易?

A:我花了一个月的时间,每天都进行虚拟交易。

Q:看起来,你在开始真实交易之前往往要花很长的时间进行虚拟交易,对吧?

A:是的,最短的时间也得是一个月。

Q:你因为什么原因决定要教大家如何交易呢?

A:我最初是教三位朋友和另外一个感兴趣的人,第四位是我朋友的朋友。我们在对话的一开始讨论过,5~6年前我还处于财务瘫痪和不名一文的状态。那段失业的阶段是我人生中非常艰难的一个时期。我现在去想那个阶段发生的一些事情,都会起鸡皮疙瘩,胳膊上的汗毛都会竖起来。所以我对自己说:即使是自己最坏的敌人,我不希望他们遇到这样的情况。但是,有趣的是我坚持住了,而且今天照我自己看来,我已经很成功了。所以我觉得到了该我给予的时候了。因为我坚信付出越多,你得到的也就越多。你得到的并不一定是金钱的回报,这种回报可以是任何其他形式的东西。而我觉得激励人心的事情之一是如果我可以做得到这一点,那么其他人也可以做得到。起初,我想要写一本书,但是我发现要把自己的想法写在纸张上是非常困难的事情。而且我通过个人经历也意识到:为了帮助普通人获得成功,他们需要得到指导。他们需要有人对他们进行指导,也就是在那时我有了提供课程的想法。我刚开始有3~4名学员,他们都是我的朋友。而当他们开始真实交易的时候,他们的表现都不错,而他们也告诉自己的朋友关于课程的情况。就是从那时开始的。

Q:你是否认为拥有一名导师是真的非常重要的一项优势?

A:我想你是需要一名老师。你需要有人可以求教。因为以前无论我什么时候遇到困难,或是对发生了什么无法把握的时候,我会变得整晚不安,我就会拿起电话打给斯蒂夫。他会口头给我解释他试图通过邮件告诉我的内容,而这一点真的很重要。

Q:你的课程时间有多长,一周有几节课?

A:课在晚上上。周一到周四。一共是四个晚上,而每个晚上三个小时。我给他们介绍交易平台的情况。我使用自己设置的指标,并告诉他们如何在不同的时间框架下使用这些指标,以及如何适当地使用它们。到周四的时候,他们已经非常熟知交易平台和指标体系是如何发挥作用的。然后他们会回家去进行虚拟交易,按照我建议的那样三次将账户金额增加到三倍。他们还需要给我他们虚拟账户的号码和密码,这样我就可以追踪他们的表现如何,看看他们是否按照我教授的方法进行交易。我们同时还对他们交易进行分析,特别是那些亏损的交易。我会帮助他们理解自己为什么会在交易中亏钱,而问题常常是因为他们忘记看消息发布的时间表。这就是学习过程的一部分,以及我怎样教授课程并在之后提供支持。

Q:所以这是一周的课程和你开发的指标,你会给他们发送相关的文件吗?

A:是的,课程从周一持续到周四,而指标通过加密文件发送给他们。

Q:你现在培训了多少学员? 他们的成功率是多少?

A:我已经培训了 30 多个学员,其中 16 个开始真实交易了。事实上,第 16 个是今天开始真实交易的。所以讲成功率的时候不算上他。那么就有 15 个进行真实交易,他们的交易时间从一年到三四个月不等。15 个人中间有 12 个,也就是 80%是非常成功的。其他的是因为没有遵守规则。他们按照情绪或是怒气之类的进行交易,不时遭受到损失。有个学员一个月就把账户金额从 500 美元增长到 6 000 美元,但是他在一次交易中就亏掉了全部。

Q:这就是所谓的贪婪作怪,对吧?

A:是的,你有时无法控制另外一个人身上的贪婪。你知道自己的系统有效,那是底线和时间问题。但是其他人如何对待系统就是由他们自己决定了。

Q:有些人会在外汇交易中获得成功,而有些人却做不到,你认为他们中间有什么共同的特点吗?

A:是的,我想自己已经发现那些在市场中日子不好过的交易者的某些特点。你很快就会发现:他们就像枪手一样奋勇好战。我一次又一次地警告他们不要把外汇交易当成一场比赛,它也不是在赌场里面的一次赌博。它是一件非常严肃的事情,必须严肃对待。它需要极大的自律。然而有时这些人需要积极主动地学习这些经验教训。一旦在真实市场里面碰壁几次之后,他们就会拿起电话告诉我:“你知道你在课堂上都教了我们什么知识吗?现在我明白你试图告诉给我们的道理了。”在我们只是谈论这些道理的时候,他们是不会明白的,但是一旦它们经历过两到三次之后,换言之,就是一旦他们亏了钱之后,他们会变成优秀的交易者。

Q:你认为每个人都可以被训练成为不错的交易者吗?还是说有些交易者有着根深蒂固的坏习惯?

A:我想绝大多数人都可以被教会自律。但是很遗憾,人们在学会之前常常会亏掉一些钱。但是因为亏掉的是自己的钱,他们一旦吃亏几次就会学乖。我身边就有这样的学员,他设立账户,亏掉了,再加钱,又亏了,再加钱,再亏掉,然后在第四次突然账户金额上升了,而他最后交易得也非常好。没有几个人能在一开始就表现良好。他们至少会暴仓一次。但是那都是金额只有 200 美元或是 300 美元的账户,所以没有什么伤害性。

Q:学员上课之后你会给他们多久的支持?一个月还是两个月?

A:不,不一定。因为他们可以通过电话或是 E-mail 找到我。我们也会定期举行论坛,那些已经开始真实交易的过去学员会聚集在一起,分享他们的经历、策略等,学习我在研究的新发展。过去的学员之间分享经验就是一个非常好的支持网络。

Q:对于交易新手,你想要告诉他们首要的规则或建议是什么?

A:我想是纪律,是坚持,如果你一开始没有成功请不要放弃。但你教会一个人一种策略或是一个系统,他的第一笔交易成功了,他肯定会欣喜若狂。他的第二笔交易成功了,可是第三笔亏损了,交易系统突然不再有效了。这并不是因为系统无法发挥效用,那通常是一个容易被忽视掉的问题。比如,他可能是在消息发布的时候进行了交易。人们不想做的可能就是对那些亏损的交易进行分析——发现:“我为何失败?”他们不想问自己这个问题。相反,他们

只会说系统是无用的,然后进行下一个交易。但是同样的情况在下一个系统中也会发生,他们又亏损了一到两个交易,然后他们又转向另外一个系统,而这种恶性循环会周而复始。

Q:你是如何帮助那些人想明白自己为什么亏损的?

A:我曾经问一个学员:“你什么时候真正开始交易?”他对我的回答是:上班,回家,吃晚饭,花一点时间和妻子待在一起,然后在南非时间晚上20:00打开手提电脑开始交易。他建立一个交易,没有马上获得利润,而是让交易过夜。当他第二天早上起床时会发现自己亏掉了20点。我马上告诉他,他的交易时间是美国市场的结束时段,然后他就进入亚洲市场,而亚洲市场却常常是非常平缓的,他的亏损就发生在那里。我问他是否有可能在南非时间的上午7:00或是9:00进行交易,因为那意味着他会在欧洲的一个市场的开始时段进行交易。所以他那样做了之后就是他开始变得成功的时候。这和他或是他的系统没有任何关系,而是因为他在交易日的错误时段进行了交易。按照我的观点,自我反省是成为一个能够获利的交易者的关键。你必须有意识地尽最大努力平衡自己的日常事务与交易活动之间的关系,并且在每日的交易时间中保持一贯性。

Q:听起来似乎又回到我们早前讨论的回去审视交易,发现错误的做法上了。

A:我想人们常常喜欢把责任转移到其他人或是其他事物身上,比如说一种指标没有效果或是市场反应奇怪等。他们难以承认问题或者错误在自己身上。我想他们需要进行心理调整适应这一点。你在进行交易的时候要对自己非常诚实。

Q:你所发现的东西是交易本身最有趣的部分?

A:我喜欢观察图表和进行分析。

Q:那么最令人丧气的部分是什么呢?

A:有的时候,等待交易组成的发生有点枯燥乏味和令人沮丧。在一开始你可能有点肾上腺素激增的激动感觉。你正在等待一笔交易的发生。你会看到信号的形成,它越来越接近,就像坐过山车的感觉一样。但是我发现它并不像人们使它呈现的样貌那样富有魅力。许多时候我坐在一边看着屏幕,等待某种情况发生,而这种等待可能要花上几个小时,那么我就会有点沮丧。在我

拥有自动交易装置之前的日子里,我只要离开电脑之后回来就可能发现自己错过了交易信号。我现在觉得最刺激的部分就是系统的发展,使它们发挥作用,帮助人们获得成功。

Q:你想要使自己远离交易时是否存在问题?比如,如果你正在对英镑进行交易,然后突然日元有很大的行情,你会有种强烈的愿望想要参与其中吗?

A:不会的。我特别研究过欧元/美元和英镑/美元这两组货币对,并建立了对它们进行交易的专门策略。我相信每组货币对都是独一无二的。所以我坚持只对自己最熟悉的对象进行交易,如果错过其他货币对的行情也不会觉得遗憾。对于我而言,最重要的原则是我赚到钱,不管是通过对加拿大元、欧元、英镑、白银还是黄金进行交易获得的。这是重要的方面,而且我非常喜欢交易英镑,现在显然我还对白银进行交易。对于我而言,显然又回到了纪律身上。但我最初在市场中开始交易的时候,我会只是因为身在中而投入交易。如果我厌倦了等待,例如,我看到了日元的信号,即使我并不擅长进行日元交易,我会为了进入市场而建立交易。然后我就会亏钱。在遭受到几次失败交易之后,我学会了自律。我会远离那些交易,因为需要两个成功的交易才能弥补一个失败交易的损失,而我无法忍受损失。我是这样看待这个问题的,在正确的时候待在市场之外,对于我而言就是一笔成功的交易。

Q:对货币进行交易和对白银进行交易有什么不同吗?

A:主要的不同在于白银的变动非常非常缓慢。你需要巨大的耐心,因为白银可能在2~3个小时之内只会移动4~5点,但是每个点价值更多的钱。白银每变动一个点我可以赚50美元。所以,即使它在最后的3~4小时之内只移动了5个点,那么就是250美元。所以,我非常乐意交易白银,不过需要耐心。

Q:就交易而言,你是否有和自己的学员或是兄长竞争过?

A:没有。我只和自己进行比较。我从很小时候就被教导要给出自己最大的努力,而我的父亲过去总是告诉我即使自己认为自己是最优秀的,你也可能在事实上并不是最优秀的。可能在某处的某人就比你更好。所以你需要总是努力做到更好。我想这就是他对我灌输的理念,尽最大努力学习的激情。对于旅行、与他人会面以及学习其他文化的激情。我发现现在我对于白银交易就有这种激情。我有指标。我已经证明指标行之有效,但是每一天我都在

寻找某些事物能让自己更好,这种想法驱动着我前进。

Q:一路走来,你是否对自己的系统和策略进行了调整?

A:都是些小的变动,只是在我发现新事物的时候做些小调整。

我还想再提一点。在我最初开始培训学员的时候,我意识到许多新手都有一个可怕的错误。这些学员倾向于设立一个 5 万美元的虚拟账户。他们还是用这个数额进行交易,他们会赚钱或是可能会遭受一点小损失,因为重要的是很难让 5 万美元的账户暴仓。然后这些人获得信心,开了一个 300 美元的真实账户,他们开始亏钱了。那可能是因为他们没有足够的资本来维持 5 万美元资金账户的止损位,或者无法交易和 5 万美元资金账户一样的交易手数。两种资金数额的账户的交易方法是不同的,所以当它们进行真实交易的时候会产生巨大的消极影响。所以我认为使虚拟账户的金额与你计划投入真实账户的资金数保持一致,这一点是非常重要的。通过这种方式,如果你能够按照我教的那样三次使账户金额增长至三倍,你就知道自己是在使用同样金额的账户,而在真实交易的时候就不会有什么奇怪的。这一点对于我来说绝对是非常重要的。

胡赛因·哈纳科的经验总结

连续三次让虚拟账户增长至三倍

胡赛因·哈纳科的人生并不顺利。他生活在一个曾经实行种族隔离制度的国家,非常努力赚钱设立了一家合伙企业。但合伙企业经营状况恶化,什么也没有为他留下。他花了 6~7 个月的时间存够 1 000 美元开始进行交易。但是他的奋斗可能是他成功的关键。经历过那么多的困难,胡赛因变得特别谨慎。当他劝服妻子让自己尝试进行交易的时候,他知道这 1 000 美元是证明自己能够以交易作为职业的唯一机会。这就是为什么胡赛因为自己制定了一条规则:在开始真实交易之前必须连续三次将账户资金增长至三倍。尽管这条规则就耐心和实际结果而言真的很难遵循,但是却非常值得对其加以实行,因为它逼迫你建立一种在真实市场环境下有很大成功几率的交易方法。对于那

些严肃对待交易,在与市场交战之前具有耐心和自律来提升自己交易级别的交易者而言,这是非常有价值的交易规则。

专注于自己的点数目标

与许多其他交易者相比,胡赛因每天赚取 10 点的目标显得特别保守。因为在某种情况下,这还没有一组货币对的价差多,而且可能是眼睛一眨就可能出现波动。但是如果一天赚 10 个点数,一周五天,一个月四个星期,那么加起来每个月就是 200 点,或者每年 2 400 点。在这种水平上的数字就一点都不保守了。通过交易赚钱有很多种方式。我们这本书的某些交易者一天的目标是 200 点,而不是一个月 200 点。两种方法都是合理可靠的,但是对于试图很快获得满足的短期交易者来说,胡赛因的方法可能更加合适。你可以总是调整自己的交易金额。按照基本的外汇交易单位,一手是 10 万美元基础货币,10 点价值 10 美元,但是 10 手一天就价值 1 000 美元。专注于点数目标要比专注于货币金额目标更加明智。

胡赛因为了锁定利润和增加成功可能性,他也使用移动止损。例如,如果交易上升 8 点,然后跌回来 3 点,最终获得 5 点盈利。胡赛因的自动交易系统会发挥效用,自动锁定利润。再一次强调,这些单个的点数看起来渺小,可是我们都知道胡赛因的谨慎是有成效的。

定期进行自我反思

我们从胡赛因身上获得最喜爱的智慧之珠是他回头分析交易的做法。当他刚开始交易的时候,常常会遭受一连串的损失。在这些情况下,他会回头审视自己的交易,看看那些并不成功的交易是否具有什么模式。我们也进行这样的实践。即使我们没有面对一系列的损失,我们每一周都会再次分析交易,看看我们如何改善交易结果。这可能包括不同的交易时机选择,可能要避免在某些消息发布的时候进行交易或是收紧止损位。事实上,我们发现在交易对于我们亏了超过 70 个点之后,有 90% 的可能性最终变成一个亏损的交易。因此,我们了解到的就是要把绝大多数的止损位限制在 70 点之内。当你重新分析自己的交易的时候,你会发现提升自己交易结果的方式。

第六章 交易的智慧

——罗振邦

我们见到了罗振邦(Franki Law)先生,他把 20 万港元炒到了 600 万港元。罗先生已经在这个行业内超过了 20 年,他坚定地认为成功来自经验与时间。他在内心是一位技术型交易者,把价格行为分成 A、B、C 三个档次,并不是根据像艾略特波浪模式(Elliott wave patterns)那么复杂的指标,而是根据获得利润的潜在机会来将它们进行分级。他确认一个交易区域,全心投入,只要交易区域保留的话就将其按比例缩小。他那简单、不拘束和冷静的交易方法效果很好。我们很高兴能在他位于中国香港的办公室里和他进行一场访谈。

Q:你是如何开始从事交易的?

A:我在 1986 年开始交易的,并且在这个行业里已经交易超过 20 年了。当我最初开始的时候,中国香港刚刚发布恒生(Hang Sang)股指期货。除了股指期货之外另外一种可以找到的交易产品就是黄金期货了。不像在国外可以找到像石油、外汇、商品实物、债券等这样的产品,我只能对恒生股指和黄金这两种交易量都不是很大的产品进行交易。在 1987 年股灾之后,我想要对其他的产品进行交易,所以我在 1988 年开始进行货币交易,而后又同时进行股票交易。

Q:是什么激发了你对于交易的兴趣?是某些你在学校里面学习到的东

西吗？

A：在 20 多年前，没有现在许多香港人拥有的好的学习机会，所以我只是读完了高中，没有机会上大学，也没机会获得注册金融师(CFA)或是计算机管理培训(CMT)的证书。好处是这使得最大多数人停在了同一个起跑线上，拥有平等的机会。每个人都是从零开始。即使你有机会进入大学学习，虽然可以学习到经济学课程，但是鲜有涉及投资的内容。但我开始在这个行业中工作的时候，我从事的是行政管理工作。我没有在金融市场上找出路——但是机会意外的出现了，而很快我就意识到在金融市场上有很多好机会。那时我就换了工作，并决定做一名投资代表。我是一名专门的期货经纪人，后来又做了外汇交易和股票经纪人。在成为经纪人之后我才开始为自己交易。不像那些拥有大量现金进入市场寻找投资机会的交易者，我首先存钱，然后再用其中的一部分进行交易，因此我没有直接开始交易而是等到了 1988 年。我花了两年的时间才存够了用于交易的钱。

Q：你在交易的时候是否还从事一项全职工作？

A：是的，我是兼职进行交易的。我的全职工作是经纪人和财务顾问。

Q：你进行了多长时间的股票和石油交易？

A：直到现在。尽管从 2005 年初，我从经纪人业务转向更多关注培训事业，但是我一边还是在从事股票和石油业务。

Q：你是什么时候建立了自己的培训公司？

A：我在 1992 年设立了这家公司，但是在当时我还同时在做投资顾问的工作。直到去年年初我才全职投入到这家公司的运作中去。

Q：你开始的交易资本是多少？

A：1988 年，大约是 5 万港元。用今天的货币价值来衡量，那是一笔很大数目的资金，相当于两年的积蓄。

Q：刚开始时你觉得交易容易吗？还是说你觉得在开始的时候很受挫？

A：是的，非常有挫败感。刚开始我就面对了很多次失败。我想投资和交易的最初都是一个周而复始的循环：失败，之后成功，再次失败，然后又再成功。但是最后一步总归不是成功就是失败，这和人生是一样的。你要面对很多次成功与失败，而自己后来的成功来自失败的经验。这就是一个周而复始的循环。

即使有时我可能认为自己已经成功了,但是我就会碰到一个绊脚石,这又会成为另外一种学习经历。这也是我训练人们成为成功交易者的所有部分。

Q:是什么鼓励你在遭遇失败的时候继续交易的?

A:交易有个非常独特的特点:成功与失败的感觉来得都快。今天你进行一项交易,它亏钱了,但是明天却是另外一天。所以当我进行了一笔糟糕的交易,我会忘记它,去睡觉,醒来之后在第二天又重新开始。成功令人拥有成就感,这是把我拉回市场的主要动力。在其他的行业或是工作中,成功感与失败感可能没有这么强烈。当进行交易的时候,每天你都得经历成功或是失败的感受。对于那些享受成功感觉与动力的人们而言,交易就代表实现成就感的许多良机。

Q:但是,有许多人面对巨大失败,很难找回重新进行交易的信心。你是如何防止这种情况出现的?

A:我个人认为:在经历了多次失误之后,我已经意识到交易最重要的部分就是使用止损方法。因为它可以最低限度地在无法避免失败交易的情况下帮助你进行风险控制。例如,就像在赌场一样,你几乎不可能 10 次下注 10 次都赢。然后只要控制下注的金额,你就可以保住一些资本,在下一回合继续参与游戏。

另外一件我不喜欢进行的操作就是以低于平均价格加仓和补充保证金。有许多做多一组货币对的人常常会在接到补充保证金通知之后不断地往自己的账户中注入资本。这种操作甚至是在更低的点位上,他们寄希望于止跌回升会帮助他们恢复整个账户。例如,如果你买进了 10 手,而货币对的价格下跌,你又加仓 20 手,如果再下跌,你又加仓 30 手,以此类推。尽管迅速恢复损失的可能性看起来如此诱人,但是这种做法却是非常危险的,而我极少这样做。我认为理由是:如果不断地往账户补充保证金以对损失的头寸加码,这绝对是针对市场的一时冲动之举。我只能希冀交易朝着理想中的方向变化,不过我根本就没有决定市场的权力。价格变动可能会出现空头,可是我已经在多头交易部位陷入太深,只能被市场牵着鼻子走。所以说,我接到补充保证金通知之后应该怎么办呢?我会平仓,等待下一个清晰的进入市场机会或是趋势的出现。因为这样做可以避免市场操纵我的获利或损失,使得我重新成为

决定输赢的人。我将决定何时入市,选择什么产品以及多大的仓位,这种控制对于我来说是至关重要的。

Q:你花了多长时间才意识到止损方法的重要性?

A:这是我之后才意识到的问题。我记得自己的第一笔交易是亏钱的,我没有吸取教训。第二笔交易我做得也不好,但是当第三笔交易也亏损的时候,我最终意识到使用止损方法的重要性了。除了止损方法之外,我还使用其他方法来降低风险。它们包括分散进入交易的价位以分散风险,还有增加产品多样化的手段。如果我很有信心,我会把所有资本一次投入交易,但是会分散退出交易的价位。而如果信心没有那么足的话,我就会分散进入交易的价位。

Q:你花了多长时间才建立起对自己行之有效的策略?

A:大约是在 1998 年,当时我开始改变自己的交易风格。就如你所知的那样,大约花了 10 年的时间,我经历成功与失败,获得交易经验,使自己达到现在的水平。虽然这看起来是很长的一段时间,但是我在 1998 年之后就有 10 年的时间可以根据这些经验有效地进行交易操作了。

Q:你的策略变化的原因是什么?

A:经历了一系列的失败,你会想要改变自己,因为正确的方向是朝前看。另外一个改变的原因是年龄的增长。你在 30 岁之前会非常大胆。如果你有 300 美元,你会用全部 300 美元去面对风险。但是过了 30 岁,你会变得谨慎。越年轻,越冒险,越年长,越谨慎。所以我认为人们会随着年龄增长而改变,这一点也是我在 1998 年改变交易风格的一个原因。在经历了许多不同类型的市场之后,我变得更加成熟并意识到我不应该将所有资本都暴露在风险之中,我应该储蓄一些资金。如果我进行了一次糟糕的交易,我学会放弃这笔交易,而不是像自己年轻时候那样强求并希望能够迅速恢复。

Q:所以你是 1998 年之后才开始认真严肃地赚钱吗?

A:是的。到那时我才确定自己的交易技巧和系统。你能赚多少取决于你的投资有多少。但是如果你有一个好的系统,即使你进行了一次糟糕的交易,你仍然可以有信心觉得下一笔交易将会成功。你的系统和技巧是至关重要的。建立一个好的交易的确需要善于观察。没有人能够保证这一点,所以学会如何分析市场和制订一个商业计划是非常重要的。

Q:你是否有参加任何教授如何建立系统或是阅读图表的培训课程?

A:当我开始进入这个行业的时候,没有那么多的培训课程。现在在中国香港,投资培训课程非常受欢迎,而想要学习更多投资知识的热情也更高。但是在20年前却不普遍。我读报纸和金融杂志。我使用路透社(Reuters)的信息,看图表和价格水平,这就是我进行学习的方法。

Q:你通常的交易日是什么样子的呢?多久进行一次交易?

A:我喜欢长线的模式。我会选择一个方向,可能是以前晚图表为基础,然后根据经济数据和技术水平决定自己的建仓价位。我会看看国内新闻或是政治新闻,但是我不太倚重它们。因为比如我正在分析中东的局势,我在报纸中得到的信息不可能比大银行和大投资者拥有的信息更迅速和具有深度。人们可以通过购买获得信息,所以我肯定有人要比我知道的多得多。但是,如果这些人采取行动,市场会有所变动,所以如果我在观察图表,我就会发现这些行为。我可能并不明白为什么他们要让市场以这种特定的方式变动,但是我知道在那个时刻有人在使市场变动。这些将提供足够的信息使我进入或是退出市场,面对价格突破、崩溃以及偏离平均值等情况。这是我使用的最普通不过的交易技巧。我还会关注一些经济数据,比如像即将发生的利率变化,美国是否会提高或是降低利率,或者英国昨晚是不是这样做了之类的信息。在外汇交易市场上利率是非常重要的。我会把观察图表和使用这些信息两种方法结合起来。

我看待交易的方式是:在一个普通的交易日,一种货币可能会变化100个点。如果你那天获利50个点,那么应该是非常好的表现了。如果你获得80个点,我会认为那是A级别的。获得50点是C级别的,这已经是非常不错的结果了。通常我对它已经很满意了,B级别会更好。A级别是最好的结果,但是很少出现,是一种不大会获得成功的尝试。

Q:你是先看图表,然后才使用经济数据,还是先使用经济数据,然后看图表呢?

A:我会先看图表,因为这样做你可以发现不同货币对正在发生什么类型的趋势。这是一种你可以整理出的中立观点。至于经济数据,我会把它们使用到更短期的交易中去。例如,假设我进入市场,而今晚将要发布一项重要的

经济信息,我会考虑它是否很有可能会使自己仓位受损或是获益。但是,这都是第二步的。我认为趋势和趋势的方向都是最重要的。我只会看看那些数据是如何影响我的仓位的。

Q:你通常都会保持仓位多长时间?

A:在短期基础吧。我曾经试过日内交易。它对于我来说有两层意义。一方面,如果一个交易日里面发生了行情,我可以赚一大笔钱,所以我会实现利润。例如,如果我做多美元,而美元上升了 300 点,我肯定会实现利润的。因为 300 点比我认为一天可以发生的行情要大得多。所以我就会进行日内交易,并赚到钱。另一方面,如果我做多美元,可是美元没能够急升。如果我有 10 点或者 20 点的小额利润的话,我也会去实现它。

事情是这样的,如果我进入市场开始一笔交易,我不会去考虑它是否是一笔日内交易。为了决定持有多长时间的仓位,我会观察图表,看看原有的趋势已经持续了多久,而现有趋势又会发挥效用多长的时间。在情况许可下,我会非常乐意持有仓位一个月之久。如果我持仓一个月,我考虑的最重要的一个因素就是利息。有段时间我感到美元利息非常高。所以我就对瑞士法郎和日元做多美元,因为如果我持有仓位一个月,我知道自己至少可以赚到利息。如果我感到美元前景走弱,我就会对英镑做空美元,因为在那时我就可以对美元做多英镑来获得利息。所以我会选择一个利率对我有利的方向。对于长期交易者来说这一点是很重要的,因为金额会变得很大。你赚到的利息会因为杠杆作用而增加,所以数目可能很大。这点对于中线交易者也特别重要。对于短期交易者而言,利息就无关轻重了,因为那里是有你最后需要支付利息的限额的。

Q:你花了多长时间才弄明白利息的重要性?

A:我开始交易之后不久就发现了。外汇交易市场的伟大之处就是你有选择。你可以选择是赚利息还是付利息。如果我没有选择,我当然就不得不支付利息。然而,因为我有选择,我就当然选择赚利息。我可以做多或者做空美元,但是仍然赚取利息。那只是一个是哪一组货币对的问题。操作起来也不容易,因为有些货币对的利率差异很小,而有些的利差很大,所以你可能总是不知道应该选择哪一组。

Q:你最经常交易哪些货币?

A:瑞士法郎。我会在它身上花大量的时间。我喜欢它是因为它具有较大的波动性。欧元也不错,但是它的波动性有的时候没有那么大。当我交易的时候,我通常会看看价格、图表和隔夜的道-琼斯变动。我想这些已经足够了。

Q:你使用什么样的设备?

A:我会使用那些基本的免费图表。我想现在的外汇交易比过去要好得多。在过去,更富有经验的人会使用路透社的消息,但是那会很贵。我以前也获得路透社赞助使用了它们一年多的服务。但是后来我不愿意付款购买服务。而现在有许多地方可以获得免费的信息,你可以看到价格如何变动,而这种信息是可靠的。路透社有的时候也会提供错误的价格。就像有些最高价格和最低价格可能只是参考价格,而不是实际执行价。我喜欢在实际交易时间观察交易平台,因为我可以看到在那个时刻进行的交易结果从而得到更加可靠的价格。

Q:所以你并不认为普通交易者想要成功就需要拥有和银行类似的非常昂贵的系统吧?

A:我认为现在他们不需要这样了。在过去是需要的。现在信息的流动性更强,所以这就允许避免为那些服务埋单。而且,我认为人们需要这样做来节约开支,因为许多外部的更加便宜或甚至是免费的资源尽管不会更好,但是已经足够了。资本对于交易来说是非常重要的,在最初需要投入一些成本,比如像运行速度快的电脑和网络连接,但是其他的東西可能就不是必需的了。

Q:有时候某些服务的及时性与路透社或是彭博相比可能有些相形失色。这是它们的不利之处吗?

A:通常来说,你提前知道数据什么时候会出来,或者什么时候进行演讲。有的时候你会有像是“9·11”事件的情况介绍。但是这种情况非常少见。我并不觉得我需要在事件发生的第一时间知道相关的数据。绝大多数的信息服务都会在事后很快发布消息,而你可以观察价格的反应。如果你真的很担心风险,你可以进入系统设置止损之类的东西。如果出现大量不可预计的情况,作为小投资者,我们也没有什么可以做的。我们要尽可能快地发现这些,关键是把注意力集中在降低事件背后的风险——尽量多地设置止损点。绝大多数

的交易者都付不起路透社或是彭博的服务费,所以重点就是关注自己最可靠的信息来源,关注价格。有的时候价格也会说谎,因为它更新得有点晚,所以请确认你同时在看几张不同的图表。

Q:你在交易日的什么时间进行交易?

A:我实际上并没有把时间分段。通常我倾向于在晚上交易,因为那时更加放松和安静,同样,我也能更加仔细地研究图表。

Q:中国香港的下午通常是伦敦市场开市的时候,而香港的晚上则是美国市场开始的时候。因为那时有更多的市场活动,所以能更好地分析市场吗?

A:我想那肯定是一个原因。如果市场有很大的变动,你会看到更多的信息,更好地理解价格的反应。有的时候你需要花一个小时或是两个小时进行分析才能看清楚市场,或者只要快速浏览一下图表而已。你可以设置警示程序。我喜欢使用一个股票机,来展示价格是如何变动的。当我睡着之后这是非常有用的,因为我不喜欢常常醒来查看报价。你也可以在电脑上设置警示程序,不过你不可能像把股票机放在床边那样把电脑摆过去。相反,有了这个股票机我就可以设置我在观察的价格水平,而它在价格达到该水平的时候就会提示我。如果警示音响起,我就知道某些特别的事情发生,可以去看看图表决定是否应该做些什么事情。我不可能一直看着价格,特别是如果我在开会或是上课的时候。我也不能带着电脑去开会。所以股票机对于我来说是一种完美的工具,它保持着我在市场上的优势。

Q:你是什么时候开始使用股票机的?

A:在20世纪80年代。这些股票机在90年代之前就出现了。从那时起它们就发生了很多变化,当然使用它的成本很低。在香港每个月的费用只是300港元而已。现在有一点:这些股票机方便又便宜,但是你不能百分百地依赖它们。有的时候因为它们是通过无线连接的,更新速度会有些慢,特别是在市场非常快速变动的时候。它的更新速度肯定没有通过有线接入的互联网或是数字用户线(DSL)快。所以股票机只能被当作位于第二位的支持工具。在典型的情况下,它的效用很好。但是当重要的利率决定或是政治发展发生了,它可能会变得很慢,因为连接速度可能会变得非常慢。

Q:你主要使用什么时间框架下的图表?

A:我会使用日线图和分钟线图。日线图是为了寻找方向,看看趋势线的指向。如果日线图显示货币对将会回升,我可能会避免在短期做空。日线图会显示基本的方向。我使用分钟线图来决定什么是最好的进入价格。如果我在趋势中购买,我希望获得一个好价格,这就是使用更短时间框架下的图表的好处所在了。如果分钟线图显示短期的弱点,而预计潜在的 20 点的下跌,那么对于我来说就会有更好的 20 点进入价格。

Q:你认为 1 分钟线图真的比 5 分钟线图更加可靠吗?

A:我感觉 1 分钟线图使你更近更快地看到市场行为,也是对现有市场行为更加真实的反映。

Q:你是否总是将日线图和 1 分钟线图结合在一起使用,还是说这是你在后来发现的规律?

A:这的确是逐步形成的技巧。我觉得一个人在交易的时候,不管自己意识到与否,总是不断地形成自己的技巧。这就是任何投资者包括我自己的改变。你如果现在问我是否有最好的交易策略,我可能会说有的。但是一年之内,事情可能发生变化,而过去没有发生过的情况可能发生了。作为结果,我可能不得不做出同样的反应。对于自己而言这是一种适应变化的挑战。

Q:你感到一路走来变化大吗?

A:我觉得一路走来的演变不深,变化也不大。把自己训练成一个好的交易者并不像重新建造一所房子那样,可以完全拆掉旧房子和它的地基,重新开始建造。

Q:有些交易者开始是趋势交易者(trend trader),之后在发现自己真实交易风格之前转变成为波幅交易者(range trader)。你身上也发生过这种情况吗?你总是一位趋势交易者吗?

A:我想我总是使用趋势交易者的思维方式思考,使用可靠的交易策略,而恰好不是那么完美。绝大多数人就是这样和自己所做的一切保持一致。比如,如果你喜欢武术和功夫,你可以开始学习一些动作,但是在那时你可能不会知道或是有意识地关心这些动作到底是空手道、跆拳道还是柔道。只有当你学习并更多地练习,直到成为一名真正的学生之后,你才会意识到你的动作真正是跆拳道而不是空手道。对于交易而言也是一样的。有些交易者可能开

始用一种方式交易,可能是驾驭价格波浪的动量交易者(momentum trader),或是那些总是试图抓住顶部的反转交易者(reversal trader)。他们可能要很久之后才搞清楚自己到底属于哪种类型的交易者。

Q:当你刚刚开始交易的时候,你一天花多少时间进行交易,你会持有仓位多长时间? 这些有过变化吗?

A:关于通常交易多长时间,我每次在检查自己在股票机上的报价的时候考虑这个问题,这已经变成交易的一部分了。我每天都观察市场,更多是在晚上进行观察。一般来讲,我在晚上坐下来真正用于分析市场的时间通常都少于1小时。原因是当我已经从广义上确定市场的主要趋势之时,我已经知道自己要在每日图表上寻找什么了。也就是说,趋势是否没有变化,是否失去动能,或者已经妥协并准备反转。有些人发现进行货币交易非常困难,因为他们觉得自己不得不花大量的时间观察市场,因为市场是一天24小时都在运作。我认为情况不应该是这样的。但我进行交易的时候,通常就要轻松得多,因为我所做的只是每天花很少的时间看市场是怎么变化的,这种变化是怎么在总体趋势中发挥作用的,我通常会通过那个确认主要的支撑与阻力水平,然后把这些输入我的股票机。对于任何处于支持与阻力区域的价格水平我都很安心。唯一需要我密切关注市场的时候发生在我的支撑水平被上行趋势打破,或是阻力水平被下行趋势打破的情况下。但是无论市场的趋势如何,我通常都会通过图表检查自己的支撑与阻力区域是否被打破,看看自己需要做出什么反应吗?

这是我认为交易对于个人是很容易和可进入的主要原因。你所需要做的所有事情就是得确认不要把所有的鸡蛋都放在一个篮子里面——多样化,确认方向,算出顶部阻力水平和底部支撑水平。每天的市场变动是非常普通的。如果没有变动,我可能会不想进行交易。我不想对市场痴迷,我希望能够等到好时机进入市场,跟随行情操作。10点、20点或30点的波动是非常正常的。如果市场波动了10点、20点或30点我就开始紧张了,那么我的问题要比自己仓位的问题严重得多。当然这是指如果你和我一样交易,寻找大行情的情况下。我只是在市场变动超过自己的预期数量的时候才会担心——打破了一个主要水平——这时候我会重新检查自己的仓位,看看是否需要作出改

变。因此,即使你有一份其他的全职工作,你也可以同时活跃地参与市场。只不过你需要某些警示系统,比如说通过某些图表服务设置或通过电子邮件来通知你,或是像我一样通过股票机来预定这种服务。这并不需要你 24 小时全年无休地关注着市场。

Q:你希望一个交易平均赚多少个点?

A:通常我希望赚 75~100 点。货币交易的优点是它涉及的成本并不高。如果我对一组具有 500 点利差的货币对进行交易,我通常对赚到 50 点或是 100 点会很满意,因为对于 5 点的成本而言,这个利润已经很丰厚了。如果货币对的利差更大,那么我通常会希望赚更多的点数。

Q:你通常的止损位是多少?

A:这真的依赖于我进行的是短期交易还是长期交易。但是通常来说我喜欢通过增量退出的方式。如果交易变动了 75~100 点,我会平掉部分仓位,如果继续变动 75~100 点,我会平掉另外一部分的仓位。我的确喜欢这种退出策略,这是我在最近 10 年开始使用的策略。然而,我只会在仍然确信自己的方向偏好是正确的情况下才会那么做。保留一部分的仓位使我保留了扭转交易的能力。我在过去使用这种策略,而它也很多次为我的交易发挥了作用。所以我会 100 点的时候设置止损位,然后在 200 点再设置一个止损位,然后在 300 点再设置一个。

对于利润目标我也进行同样的操作。我会通过增量方法缓慢地开始实现一部分利润。如果我赚到了 100 点,我会平仓四分之一,如果继续赚 100 点,我会实现另外四分之一仓位的利润,等等。这可以延长交易在市场中的存在时间,我想这一点对于趋势交易是非常重要的。

Q:所以看起来你总是进行多手交易?

A:是的,我有许多投机资本用于货币交易。当我交易并对自己的分析有信心时,我可能会把所有的投机资本都投入,但是通过更加有信心的分散退出来管理仓位。

Q:当你进行交易的时候,是否一次通常专注于一组货币对,还是说你会对多组货币对持有仓位?

A:我一次通常只交易一组货币对,因为如果我交易太多组,我会无法专

注于自己的仓位。所以如果我对瑞士法郎交易,那么我只对它进行交易。如果我后来想要变成交易日元,我会在进行日元交易之前等待,直到我退出了所有关于瑞士法郎的交易。

Q:你使用的杠杆率是多少?

A:通常是提供的最高杠杆率。在中国香港是 20:1。

Q:当你首先开始交易的时候,你是使用自己的积蓄还是从银行借钱呢?

A:都是我自己的积蓄。我个人不认可借钱来为自己的投资提供资本。我使用自己的资本。

Q:你有设置每天或是每周的某种货币或是点数形式的目标吗?

A:没有,我没有每天或是每周的目标。主要的原因是因为我不想让自己过度紧张。如果你有每天或每周的目标,就必须等交易。也就是说,即使市场上没有交易机会,你也会强迫自己寻找交易机会。我倾向于等待交易机会,然后抓住这个机会。我不想为了达到目标而被迫交易。我更愿意等待机会或是机构出现,然后才采取行动。如果我看到机会,我会更多地交易。如果没有看到机会,我会选择保留资本并等待。我觉得设置目标实际上可能会破坏你的表现。

Q:你是否有全职进行交易?

A:刚开始,我是一名投资顾问。所以交易不是我的全职工作。只有到了最近几年,我成功之后,我开始转向在交易的同时提供培训课程。就像你提到的那样,有些交易者是全职从事交易工作的。我建议那些这样做的人可以更多关注更长的交易时期。也就是用季度目标取代每日目标。这给你更多的自由度。比如,如果你需要一个季度赚 3 万美元,你可以每个月查看自己的记录,看看自己实现目标的业绩表现如何。通过这种方式你可以避免以下情况:你每天的目标是 300 美元,因为你昨天亏了 300 美元,你可能会因为第二天不得不需要赚 600 美元而不是 300 美元而过度交易。

Q:你的生活费用是怎么样的? 就像房租、医疗之类的费用,你是如何处理的呢?

A:好的,我足够幸运,因为我没有那么多费用。我有自己的物业,所以我不需要支付房租。至于花销,我也没有什么高的费用,所以我的压力也不大。

我的培训公司是需要费用的,但是业务收入是相对稳定的,所以没有什么问题。对于我来说最重要的事情是:当我交易的时候,自己没有什么压力。没有达到目标的压力,没有赚钱付房租的压力,所以我不会觉得自己需要强迫自己进行交易。因此我不需要赚任何快钱。我可以和持有仓位一起,坐等交易机会出现才行动。

Q:你处理自己的税务问题吗?

A:在中国香港,你不需要为交易利润交税。但是同时,如果你亏了钱,也不可以用这种损失来冲减税款。这是我所知道的情况,但是会计师会知道更多的细节。这是指股票和货币交易。如果是物业或是房产利得部分,那么你必须交税。

Q:当你起步的时候是否有人教你?

A:我公司的同事有教过我基本的东西。

Q:你是否有参加过支援团组?

A:没有,因为20年前没有那么多针对交易的先进服务。没有支援团组。我现在有时会参加讲座,但是不会再去听课,因为我在这个行业已经20年了,我觉得自己已经拥有足够的经验,所以我再也不需要去听任何的课程了。

Q:你是否建议交易新手去参加培训课程呢?

A:在市场中有很多东西需要学习,但是了解自己需要花费很长的时间,而且存在很大的困难。你可能花了很长时间使用那些不适合自己的交易市场的工具。现在有许多课程可以用正确的方式帮助交易者起步,并简化他们的学习过程。但是不管课程费用多么高,你都不要希望上过一次培训课程就可以马上成功。培训课程会给你知识,教你技巧,帮助你进行计划,而通过这些知识你会了解到金融产品的特点,而之后你也可以学会建立交易技巧。培训课程帮助交易者加速学习过程,走出第一步。但是这只是加速学习过程,并不会保证你获得成功。如果能够保证,那人人只要付个几百美元购买一个培训课程,就再也不用回去上班了。没人能够告诉你交易的主要秘密。这是一个你如何积极进行学习和具有获得多少信息的能力的问题。

Q:你是否有首要的交易原则?

A:有的,是止损。我的首位原则就是使用止损,多样化你的投资,不要害

怕亏钱。风险总是存在。许多人花数小时、数天或是数周进行分析,直到他们找到自己有 90%信心的交易为止。但是市场上并不总是有 90%信心的东西。只要你能找到哪怕只有 80%几率是对的,那也足够好了,因为这意味着只有 20%的可能会犯错。

Q:那么对于亏钱的恐惧呢?

A:我认为:越害怕亏钱,就越可能失败。你可能会过度选择,发现自己错过了好机会。你需要进行分析和做一些功课。但是你也需要积极利用机会,承担风险。如果你的判断失误,那么只要有止损那也没有有什么关系。你的止损设置会帮助你平仓,你的损失也有限。保持有限的风险比你错过可能是很好交易机会的做法要更好。确信自己在任何时候都能面对可能发生的最坏情况会帮助你更好地管理交易,最后必然促成更大的成功。

Q:你记忆最深刻的交易是什么?

A:它发生在两年前。我进行了一笔交易,可以在一周多的时间赚到 40%。那是在 2005 年 8 月。我在当时做多 500 万美元/瑞士法郎。我后来加仓 200 万,总共是 700 万。然后在获得 40%的利润之前我持有它们 8 天的时间。当时,美元/瑞士法郎在做波幅交易,已经接近一个主要的支撑区域,我看了自己的图表,发现了一个微量突破,觉得那是一个很好的进入交易的时点。我最初在 1.248 7 位置购买,然后在 1.248 5 位置再次做多。最后在 1.273 7 的位置平掉了所有仓位。这是我在获得这么大利润的情况下以最快的速度进行平仓。

Q:你最糟糕的交易是什么?

A:那是在 2005 年 6 月。我亏掉了一半资本。我对英镑/美元做多 500 万,然后加仓 400 万。我在当时小赚了一点,但是变得贪婪,又加仓 500 万。之后市场反转并崩溃。因为我做多太多手数,最终遭受了巨大的亏损。问题的症结在于我的贪婪。它让我把一个赚钱的交易变成了亏钱的买卖。

Q:你在那之后是如何恢复信心的?

A:失败和成功都是交易的一部分。如果你信任自己的系统,你就不要让失败打击你的自信,因为你又能够进行交易,并有希望把钱赚回来。即使我亏掉了一半的资本,但是我还有另外一半,所以我还有资本可以恢复我之前的损失。我想资本保护是最重要的。

Q:你从这次交易有学到什么东西吗?

A:绝对不要再贪心了。如果有利润,我现在会注意实现它。当时,我希望如果仓位变动对自己有利的时候可以大赚一票,可我却忽视了风险。这是一个我再也不会犯的错误。当时我亏掉了将近 20 万美元。

Q:当你研究图表的时候,是否会加上指标分析呢?

A:是的,我使用指数平滑异同移动平均线(MACD)和动向指标(DMI)。我的图表通常都非常简单——在顶部只有一条移动平均线,而在底部可能只有指数平滑异同移动平均线或者动向指标。我认为如果在图表上有太多的指标,那只会让人迷失方向。我认为你不需要在图表上加入太多的指标。在交易的时候进行分析是非常重要的,但是因为每个指标都是不同的,会给出不同的进入信号,你可能不是变得更加清醒而是变得更加糊涂。我不依赖太多的指标。选取几个关键的就足够了。

Q:你曾经说过进入交易是重要的,分散退出交易也是重要的,你认为哪一项更加重要呢?

A:我想进入交易是最重要的,因为如果你进入的交易不错,那么你就有一个好价格。但是我认为退出交易也是重要的,因为许多人进入交易,获得利润,可是因为没有合适的退出,利润就变成了亏损。

罗振邦的经验总结

减少损失,保持控制

对于罗振邦来说,进行交易就是要保持控制。这位身在中国香港的交易者最喜欢的一条建议是:请确信自己永远都不会失去对仓位的控制,因为如果你失去控制,就失去了做出明智决定的能力。罗先生相信以低于平均价格加仓和对一个亏损仓位不断补充保证金的做法是非常危险的行为。尽管通过上述做法,你会降低自己的持仓成本,只需要更小的价格变动来实现盈亏平衡,但是因为你的仓位增加了,每一个不利于你的点数的变化都会对你造成更大的伤害。在这个时候,你只是对市场存在幻想,最终会被市场牵着鼻子走。即

使你想要根据自己的分析在反方向进行一笔交易,也会因为自己的亏损仓位而无力前行。因此,有时候最聪明的交易可能就是最难操作的交易。如果你及早脱手避免更多的损失,你最后不但不会面临痛苦,而且会重新获得做出决定的能力,并可以从客观的角度检验市场。

以低于平均价格加仓增加风险, 以高于平均价格加仓减少风险

罗先生以高于平均价格加仓,而不是以低于平均价格加仓。事实上,我们采访的许多交易者也是这样进行交易的。通过这种方式,你可以减低风险,因为承担风险的是利润部分而不是资本。罗先生还通过分散平仓的方式来榨取交易的所有价值。这种做法延长了交易在市场的存在时间,并允许他尽可能多地利用趋势。他退出交易的方式取决于自己对于市场变动潜力的感知,也就是他对市场变动的排序方法。我们很喜欢罗先生交易风格的地方是:他对一种货币的潜在变动进行了排序。例如,如果之前的突破变动持续了 400 点,而现在的变动又增加了 100 点,你就可以考虑变动只是按常规发展,可以考虑平掉 25% 的仓位来实现某些利润。如果变动又增加到 100 点,那么就接近自己的潜能极限了。在这个时候,会用波幅交易系统的交易者就可能选择平掉 75% 的仓位。一小部分比例的仓位与移动止损位被保留下来,以备如果现有趋势有动力会继续扩展,从而超过 400 点。通过这种方式,你就可以在这个过程中尽可能多利用趋势,而又锁定了利润。

对利润目标进行排序

日内交易者会发现使用排序系统是有用的做法。比如,如果一组货币对的每日平均波动幅度是 100 点,试图在一个交易日收获所有的 100 点利润是非常困难的事情。而在一个交易日里面获得 30~40 点的利润则是非常可行的,50~70 点可能会更难但是还有可能,然而 80~90 点就变得非常困难了。这种做法将给交易者一个参考框架,给他们建议何时应该在日内实现利润,从而控制住贪婪。

第七章 寻宝猎人

——印第·琼斯

印第·琼斯——这是一个化名——他是一位公开承认自己身份的寻宝猎人，他飞遍全球找寻那些隐藏的宝石级别的金融产品。他每年有 6 个月的时间在加勒比海的海滩公寓进行交易，另外 6 个月则在新兴市场国家进行交易。人们只能在梦想中实现他的这种生活方式。在 20 年前，印第把在一家大型银行中轻松又容易赚钱的工作让给别人之后，开始了在纽约期货交易所的工作，每年可以赚到 1.6 万美元。他非常情绪化地进行交易，在市场对那些没人愿意涉及的产品建立仓位。他的优点是可以对期权的波动性和方向性都可以进行交易。他的座右铭是当市场按照对你有利的方向发展时，那么就加紧交易，还有你总是得知道自己最大的损失限度在哪里。他那明智而又独特的交易纪律与眼光使他获得了令人印象深刻的交易记录。印第在 30 岁以前就把 25 万美元变成了 100 万美元。他是一位真正专业而且特别富有创造力的交易者。

我们非常高兴他能同意在自己短暂停留纽约期间与我们分享他的想法。然后，他就要到加勒比海的阳光下去开心了。

Q:你愿意参加我们的系列访谈，我们非常激动，因为你的成功经历是非常有趣的。让我们开始谈谈你的背景情况，以及你是如何进入金融行业开始

交易的吧。

A:我在金融方面的交易始于自己在纽约大学的三年级。我们一堂课的参观地点是期货交易所。我参观了黄金交易所和原油交易所。我自己想：“哇，这有点像极端复杂的交易遇上非常职业的体育运动。”它看起来就像一种将我对金融和经济的兴趣与某些更加令人激动的东西相交互的形式。我看到黄金交易所的有些人在几分钟内就赚到了几千美元，而可能半个小时后，我看到类似的情况在原油交易所内发生。

Q:那是多久以前啊？

A:是1986年。

Q:那么你为什么选择金融和经济学作为你的专业呢？是因为你的父母鼓励你去学习这个专业吗？

A:不，实际上不是。我从童年开始就喜欢金融。我过去曾经让我的母亲给自己订两份报纸：一份是《新闻日报》，这个她没有问题，我可以了解到美国人做了些什么；而第二份是《华尔街日报》，这份报纸她就不懂了，因为家里没人跟金融有关系。所以从我10岁还是11岁的时候她就每天给我《华尔街日报》和《新闻日报》，而我从那时就对金融和经济非常着迷。我喜欢研究趋势。我在还是个孩子的时候就阅读商品期货板块，我想自己是把他们和某种体育成绩联系在了一起。

Q:考虑到你的兴趣，你在去读大学之前是否曾经尝试进行交易？

A:没有，我直到上大学之前都没有尝试过任何形式的交易。我什么时候开始交易，就是什么时候接受火的洗礼。在那次课堂访问之后不久，我就决定：好吧，我在学习金融和经济学——在交易所一楼的有些家伙就像街上的小混混——我有大学学历，也许可以比他们在交易方面更聪明。所以我开设了一个交易账户，开始进行商品期货交易。我投入了自己全部的净资产5 000美元，而在当时这个数额不能满足账户的最低要求，所以我的父亲也投入了他的5 000美元。

Q:你是如何说服他的？

A:我已经记不得自己在当时是如何进行游说工作的。但是我想他挺喜欢我，而且认为这个孩子可以从中获得一些实践经验，看看他是否知道自己在

做些什么。我在十几岁的时候曾经打过一些电话，讨论诸如原油价格将会上涨或是美元将会走弱之类的话题。可能他听到过这样的对话真实地发生过，所以他就想：“好吧，让我们允许这个孩子尝试一下吧。”

Q:那么之后你的整个家庭都非常支持你吗？

A:是的，他们都非常支持，特别是我的父亲，因为就像我所说的那样，他不得不也开设一个账号。我想我们设立了一个共同账号，因为他为了某种原因必须开设一个账号。可能是因为净值要求的问题，也可能我当时不满 21 岁的缘故。总归是因为什么原因我们才开设了联名账户。我投入了自己拥有的所有资金 5 000 美元，而他也投入 5 000 美元，以达到账户的最低净值要求，我想当时这个最低要求应该就是 1 万美元。

Q:那请你和我们说说你的第一笔交易。你是否做了很多的研究，还是说因为刚开设账户而觉得非常激动想要进行交易？

A:不，我没有做很多的研究，而我可能犯了世界上所有的错误，因为我等不及就要开始交易。我的意思是我自己认为账户的开设还不够快。我已经关注了所有的东西，所以决定要涉足咖啡期货。而星期五的下午将要发布某种类型的农作物报告。我考虑了农作物报告中将出现什么内容，所以在这种考虑的基础上我在前一天就建立关于咖啡的仓位。我马上就犯了许多错误，我是后来才知道在农作物报告发布之前进行交易是非常危险的事情。你作为一个新手肯定不应该那样做。雪上加霜的是，我第二天在纽约大学还有一场关于营销学的期中测验，而且当时我不明白所有的订单的含义，比如说像止损订单(stop-loss order)和限价订单(limit order)。而最重要的一点是，我居然不理解什么是 OCO 订单。它实际上是选择性委托订单(one-cancels-other order)。我在当时认为农作物报告会是个利好消息，市场将会高开，可能是 2~4 美分，而我就将清仓离场。其实我应该设置一个止损订单，如果市场的变动不利于我，可能就是市场交易价格之下的 2 美分、3 美分或者 4 美分。而我那天很着急，我不想设置这个，而那样做真得非常愚蠢。我既没有设定止损订单，也没有实现利润，因为我认为交易可能在达到利润目标之后给我机会清仓离场，如果我设置了止损，那么我就会被迫清仓不得不开始设立另外一个仓位。我不想只是建立一个没有止损的仓位，而且不知道选择性委托订单是什么玩意，所以最

后我没有设置订单,只是有一个未平仓的交易。所以那天我去考试了,从考试教室冲向图书馆,我发现咖啡高开了 2 美分,而在农作物报告发布之后下跌,我亏了大概 8 000 美元。我亏掉了自己所有的资本,还有父亲的 3 000 美元(笑)。[[]印第这里指的是一种在几乎所有金融市场都普遍使用的交易订单——选择性委托订单。它允许交易者建立一个同时带有止损订单和限价订单的交易。如果达到并执行了任何一种价格水平(止损或是限价),另外一种订单就被自动取消了。他对选择性委托订单的忽视使自己在市场上没有受到任何保护。]

Q:那么你是如何把这个坏消息告诉给家里的长辈的?

A:我还记得那个周五发生的一些事情:我坐地铁回家,然后坐火车回位于长岛的父母家里,这是我一生中唯一一次当火车迎面开来的时候,我真的考虑要跳下去。这是我人生中第一次也是唯一一次曾经想过要自杀。但是我已经遭遇了这样的低谷,我都不敢相信自己做了些什么,而每一步的分析都告诉我自己是多么愚蠢的一个人,而现在我得去向我的父亲解释这件事情。我亏掉了自己的钱还不够糟糕,我还亏掉了他的一部分资金。令人奇怪的是,他的反应挺好,因为我坐在那里,他回家的时候只是问我们交易得怎么样(笑)。我那时什么也没有说,然后向他解释了所有的事情。他表现得非常宽容和理解。他后来让我自己一个人待着,两天之后只是问我从这些遭遇中学到了什么。所以后来我检讨了自己,写出了自己每件做错事情的列表。你不应该在考试的时候进行交易。你应该设定相关订单,应该设置止损订单,而且应该在交易之前了解所有的订单。我同时也告诉他自己应该对交易做更多的研究,研究什么将发生,而不应该在自己第一个交易日里在农作物报告发布之前进行交易。这是这个世界上你可以做的最危险的事情了。所以这就是我经历的火的洗礼。

Q:后来发生了什么?你在账户中还有 2 000 美元,你是否还继续交易?

A:我们停止用那个账户交易了,我在一年还是两年之后用自己的钱好像是 5 000 美元开设了一个自己的账户。我开设了一个允许我购买股票、期权的账户,它还允许我购买期货期权。我用这个账户进行了一点交易,而在那时我已经学到了多一点的知识。我也变得更加富有防御性。我想可能在 6~12 个

月的时间里面赚到了大约 300 美元。那之后我从学校毕业,很兴奋地获得在商品交易所一楼担任订单登记员(order clerk)的工作。我永远都不会忘记那段经历。我在 1988 年夏天获得了录取通知书。一个是在花旗银行担任外汇交易员,另外一个就是在商品期货交易所担任登记员。但是,外汇交易员的年薪是 2.4 万美元,而登记员的年薪是 1.6 万美元。在当时,2.4 万美元对于大学毕业的学生而言是很好的起薪水平了。而对拥有大学学历的人来说,如果只赚 1.6 万美元,是有点悲哀的。我记得那晚回家,母亲问我:“今天怎么样啊?”我说:“很不错啊。我收到两份工作的录取通知书,而我选择了其中一个。”她说:“好的,那你什么时候开始到花旗上班呢?”我说:“不,我选择下周到期交所的一楼上班。”之后她问:“你在学校有学到东西吗?一个工作年薪 2.4 万美元,一个年薪 1.6 万美元——来吧,该怎么选应该很明显。”她然后又问:“我们支付所有的那些费用读大学究竟值不值得(笑)?”。

Q:当你在期货交易所一楼做登记员的时候,可以为自己进行交易,还是说是禁止那样做的呢?

A:是被禁止的。你必须做自己的工作,而我的工作就是从客户手中接过单子。如果我在服务客户的同时自己还持有仓位,那么就可能出现利益冲突的问题。我的主要职责就是登记客户的单子,取消客户的订单,报告它们的执行价(fills),而不是用自己的账户进行交易或是做类似的事情。我非常幸运,你知道 1987 年的股灾吧,华尔街从 1988~1989 年都非常不景气——人们都不会很激进地进行招聘。我很幸运地获得了一个我在期货交易所里不认识的人所提供的工作。我在期货交易所的一楼发现有两类人。我不想说出来,但是这的确是我所看到的情况。有些是非常和蔼的好人,他们是市场上的失败者,但是你知道他们可以成为你最好的朋友。如果你进行了一次糟糕的黄金期货交易或者其他的操作,他们愿意借自己最后的 1 美元给你买午餐。那里还有一群富有但却无情的性情古怪的人。这就是那种关于交易所一楼两种类型交易者的描述——那是一个非常具有竞争性的环境。我很幸运地有机会通过一个富有但是知道自己在市场上到底在做什么的人获得了这份工作。他同时也是一个非常好的人,懂得关心其他人的职业,而不是只用钞票来使你为他工作。这对于我来说是最幸运的事情。我之所以选择这个工作而不是花旗银行的原因之一是:他向我许诺如果研究市场并

且熟悉市场,如果我能快速掌握市场知识,我就可以在6~12个月内去做内场交易(ring trading)。

Q:那真是非常快啊!

A:是啊,真的是非常快,绝大多数人需要花上3~5年的时间。所以我抓住这个机会,原因是我想要尽快地进入交易的领域,我可不想整天听电话。所以这真的让我非常兴奋,而我绝不会忘记接下来发生了什么事情。当你在打电话的时候,你可以与坐在你边上的人交朋友。他们是你的竞争者,但是你也会和他们谈谈周末干些什么事情,你和女朋友处得怎么样之类的话题。在我工作了三个月的时候,结交了一个所谓的朋友,他在我旁边的白银交易区域工作。市场的变动真的很慢,也到了该回家的时候。他突然看着我,像是在说:“印第,你在这里干什么呢?你可是有大学学历的。”

Q:是不是大多数登记员都没有大学学历?

A:是的,他们中的许多人实际上都没有大学学历。所以他说,你的收入又不高,干吗站在这里接电话呢?什么时候你才可以到楼上去做些其他事情呢?你知道的,你可以去一家投资银行公司或是一家交易公司。我告诉他,那些人承诺会在6~12个月让我进入内场,而我所听到的只是这种尴尬的笑声。我后来想:“哦,不,告诉你6~12个月就让你进入内场就像有人告诉你邮件里面夹着支票^[1]一样可笑。”我觉得我可能也想过自己可能要在下面待个3~5年接电话而已,除非有什么事情发生。但是我在6个月里面每天站在这个交易者身后,之后从他那里学到很多东西。我是他的登记员,所以我会问他为什么你要这样操作,为什么你要买这个,为什么你要卖那个?仔细观察,不管你相信与否,9~12个月之后,我就进入内场交易糖和咖啡的期权。我报复了其中的某些人,这就是从交易所一楼如何开始的经过。

Q:有一楼的人支持帮助你吗?

A:有啊。我为之工作的那个人在不同的交易公司都有股份。因为他拥有股份,有时是在糖交易所的交易公司拥有巨大利益,还有一部分在石油期货所。当时在世界贸易中心(World Trade Center)这座楼的交易楼面上有五种

[1] “邮件里面插着支票(The check is in the mail)”是美国三个最大的谎言之一。
——译者注

不同的商品交易场所。所以有个角落是咖啡、糖和可可的交易场所,有个角落是国际黄金期货的交易场所(COMEX gold exchange),大厦的一个角落是纽约原油(New York Merc Crude Oil)市场,而在中间则是一小块纽约期货交易场所,那里对股指期货——我想是美国商品研究局指数(CRB Index)——进行交易。所以他拥有一家进行软性商品(指咖啡、糖和可可)期货交易的公司的股份。而一旦职位空缺出现,我就去和那家公司的主管在当地的酒吧会面了,就像我自己绝大多数的期货面试一样。喝了一些啤酒和回答了几个关于体育的问题之后我就得到了工作(笑)。

Q:所以最开始你就是接受单子然后履行单子?

A:是的。

Q:你是多久之后才开始建立仓位的?

A:就像我以前提到的那样,我之前是登记员,之后花了9~10个月的时间才进入内场,开始为公司账户进行交易。我对此激动不已。在进入内场之前,你得接受大约一个月的经纪人训练。一天的一部分时间就是用来接听电话接受合约,另外一部分就是到你即将进行交易的场所去,每隔一天进行一个小时的观察等。而且你要每周两次在收盘之后参加培训课程。你要到自己将要进行交易的场所,他们会进行模拟交易,教你如何公开地喊叫,那的确是一个有趣又令人激动的过程。他们还会教你如何市场起起落落的时候快速做出反应执行合约或是多张合约——还要学会如何进行交叉交易,以及同时执行买入和卖出合约。所以那是非常令人兴奋的过程,我叫得很大声,其他人也一样。然后,到了进行交易的第一天,你看到每个新手,他们在训练的时候都叫得很大声,可是到了真实环境下就只是双臂交叉站在那里。而我不是那样,我不得不表现疯狂。我开始大声呼叫,做市和进行交易。我记得从培训班上来的一个新手在第二天或是第三天的时候看着我。他就像在说:“你到底在干什么啊,你知道自己在干什么吗?”我就像在说:“不知道啊,不过我不得对合约流量做出反应嘛。”果不其然,我很快就舒了一口气,因为我在第一个月大声叫喊进行交易,我赚了4万美元。我想这不错啊,接下来就会实现的。我要成为乔治·索罗斯(George Soros),这只是一个开始。

Q:发生那种情况的原因只是你对合约流量做出了反应了吗?还是因为

你按照卖出价进行反向操作,按照买入价买入,而市场又相对稳定,所以你能够实现价差?

A:那个时候有点不同,市场非常繁忙。所以我就反向操作合约,做市,为微小的利润而交易,当所有的都出清的时候,我就购买期权并进行对冲。所以,我通常有一个做多波动率(long volatility)的仓位,而在原生产品变动很大的情况下我就会获利。所以我有两种赚钱的方式,首先是为微小利润而进行交易,获得买卖利差,这够买点单,然后在市场变得疯狂的时候建立另一个长期的做多波动率的仓位。期权的波动率因为价格回转的增加而变得越来越让人喘不过气来,那么我就想我要使用这个策略,一直到自己成为亿万富翁。大约一两个月之后,我很自然而然的亏掉了所有的钱。波动率变小了(笑),那当然所有人在当时都想要在期权上打败你。

Q:一旦你报出买入价,是不是就不能抵消它了,对吧,因为没有人会从另外一个方向要它?

A:当波动率变小的时候,没有人想从另外一个方向要它。所以我被击败了,可能输掉了所有赚到的,还加上另外的4~5万美元。我的账户起落变得无法控制了。

Q:那都是谁的钱?

A:是交易公司的资金。

Q:他们打一次电话给你多少资金?

A:我已经记不清楚了,但是我们都能充分接近资金。我说是上百万,只要你愿意。但是他们在观察你,每隔几天你还得和风险经理见面。

Q:当你开始从赚4万美元,到没有赚,再到亏1万美元,亏2万美元的时候,他们有没有对你大叫大嚷?

A:他们没有对我大呼小叫。他们显然对我第一个月的表现很满意。他们没有提醒我做多波动率的事情。我猜他们认为我知道现在正是做多的时候。他们没有提到这一点:在这一阶段我的账户变动和他们需要的相比较显得大了一点。他们说告诉过你去购买或是卖出期权,他们观察我的仓位,比如说对糖当时在10美分价位被交易。他们说,你看,你做多10美分或是11美分的看涨期权,但是在9美分看涨期权出现的时候你就应该卖出某些合约了。

你不要买下所有的执行价(笑)。

Q:包括所有做多的执行价,对吗?

A:无论如何,我在那年年底试图努力找回自己的方式。我在内场待了6个月,我想我是在1989年的5月或是6月进入内场的,一直到那年年底的12月。那么我的第一个月,也就是1989年5月赚了4万美元,而第二个月亏掉了2万美元,第三个月可能是亏4万美元,如此赚赚赔赔的反复。到年底,我总共亏掉了2万美元。是时候要进行一下回顾,所以我假想:“好吧,我被解雇了。我要被请出这里了。”我永远不会忘记在年底的时候自己和主管的会面。他让我坐下,从桌子那一头看着我,说道:“你的表现非常不错。”我想:“哦,太棒了,他肯定拿错档案了(笑)。”当时我的收入包括2.4万美元的底薪和自己创造利润数目的20%的奖金。所以我问主管,“我的奖金是多少?”他说:“没有,你没有奖金,你都亏了2万美元了。不过你的表现对于第一年来说是很好的。”他说我们这些新手中的绝大多数都在第一年就被淘汰了,因为表现那么活跃,你本来可能已经亏掉10万美元或是20万美元了。我想:好吧,印第,从做出决定的那天起,你不得不去学习如何像个职业人士那样进行交易并学习资金管理的技巧,而不是只是张开嘴说买和卖。否则再下一年,你可能就再也等不到宽恕了。如果你在亏钱,你就得去寻找另外一份工作,而你也许不会像对交易那样的那么喜欢它,因为交易对于自己而言是令人激动的。

Q:你在交易所工作了多长时间?

A:我为那家公司交易了三年的时间。

Q:那些年的情况怎么样?后面一年你说自己会严肃对待资金管理的问题,那你的账户变动情况是怎么样的呢?

A:控制得非常好。而我也开始根据获得机会的多少开始赚10万~30万美元的利润。当市场不利于我对我形成威胁,而我又不知道可能会发生什么的时候,就会采取积极防御的措施。真的进行削减。

Q:你说的积极防御措施是指什么?你会斩仓吗?

A:我会进行斩仓的。换言之,如果我有做多的业务量,有几个执行价,而情况变得不利于我,而没有任何迹象转好时,就会进行斩仓,接受损失,退出市场。

Q:然后你会尝试为了微小利润而进行交易吗?

A:会的。你可以为了较小的利润而进行交易,但不总是那样。当市场变动缓慢的时候你就不能那样。如果市场变慢甚至死气沉沉,我就会离开交易场所。我发现当市场出现萧条情况的时候自己的交易变得很可怕。我做了一件愚蠢的事情。我想要进行交易,打电话,或是通过电子形式,在屏幕上购买和卖出,在恐慌中获得了一个没有成功机会的仓位。我给自己找上了那些别人不想要的垃圾,只是因为不能保持冷静,而现在如果我拥有那样的仓位就死定了。

Q:那你你是如何来避免这种情况的发生呢?

A:平掉仓位,然后退出交易场所。

Q:那你会去哪里呢?

A:我会去公司的餐厅或是下楼去看看其他的市场的情况。可能仔细检查或是看看底楼其他我还不是会员的市场的情况。通常,我会离开自己的交易区域,就不会受到诱惑去亏钱了。

Q:你多久休息一次呢?

A:该多长时间就多长时间。然而,你应该小心一些。如果你为一家公司工作,不能因为市场变动缓慢就整天混在比萨店里面打弹球。如果发现市场困境又再出现的时候,我会走进交易所看看发生了什么情况,要么会待在交易场所不说话,或者看看楼下是不是有些新加入的漂亮的登记员。除了商品期货交易或者对期权叫价之外,我还有其他的自我娱乐方式。只有当市场变得疯狂的时候,你才会发现大幅的价差,你才能找到差异,才能找到那些被不当定价的东西。所以我会等待,只要你愿意,你就可以做出最佳的选择。

Q:因为你不得不向风险经理汇报交易结果,那么每隔几天与他们的见面会让你更负责地进行交易吗?

A:不会。那真是一个有趣的过程。我遇到的大多数风险经理,通常都是过去失败的交易者,或者那些没有在市场上发现什么第一手线索的人。他们会在事实面前大声叫喊,但是他们不会给出建设性的建议。这是一个内部问题。你必须适应这种事实:你将成为一名职业交易人,要管理好自己的风险,而你要研究那些期权,或者那些执行价,或者它们之间的关系,这样就可以量

化自己的风险。你必须适应如何使自己平静和控制风险的方法。你要试图成为赌场中的一幢房子,而不是一个赌徒。这的确是一个内在的问题。那些人只会给你一点点帮助。但是他们中许多人都不会比你更有洞察力。而且他们中没有人会比你更有动力去赚钱并在交易中获得成功。这是我所发现的内容:他们不会成为你的救星,所以你最好还是做你自己该做的事情。

Q:你的交易风格是自然形成的吗?你是通过自己研究形成的,还是通过模仿其他人获得的呢?

A:我想是两者的结合。当我在第一年遭遇了2万美元损失之后就决定做一名专业人士的时候,我吃饭、呼吸、睡觉、喝酒的时候都在想着商品期货。我读所有关于市场的东西。我读《金融怪杰》(*Market Wizards*)这本托尼·萨勒芭(Tony Saleba)所著的书,试图理解他都做了些什么。好吧,我可不想变得过于技术型,但是他在前一个月进行蝶形价差交易^[1],而在后一个月进行贴水交易^[2],而在这之间就微小利润进行交易为整个过程埋单。我着眼于这种想法。我开始想起站在我的行业导师的背后时他是怎么操作的了。当时他也是这样对黄金期权或是其他品种进行交易的。

Q:他的交易具体是什么情况?

A:他当时是很幸运的。你可以自由转换,能够购买看跌期权(Put),购买期货和卖出看涨期权(Call),锁定利润,把蝶形价差期权定为零(蝴蝶策略将许多选择权的仓位联系起来,希望原生产品可以保持较为小的波动幅度),然后把合约售出。

Q:所以把一百个蝶形期权联系起来,如果其中有一个获得成功,那么他就会获利,对吧?

A:对啊,其他的类似情况有:把蝶形价差期权与零联系起来,与可以进行买卖价差交易的现金兑换联系起来,拥有一系列蝶形价差期权合约,而其中的

[1] 蝶形价差(Butterfly Spread)指是利用不同交割月份的价差进行套期获利,由两个方向相反、共享居中交割月份合约的跨期套利组成。它是一种典型的低成本、低风险、高杠杆的交易,缺点在于对于盈利所对应的价格区间有限。最经常使用的策略是使期权合约的执行价格成为股票或期货价格的变化目标。——译者注

[2] 贴水(Back Spread)指期货价格小于其标的现货价格之价差,它代表交易期货的交易人,不愿意付出比现货更高的价格交易期货合约,它代表的含义就是后市看坏。——译者注

一个合约将会赚钱。20 世纪 80 年代中后期黄金的交易比之前没有那么频繁,波动率也没有那么高。

Q:他完全只对期权进行交易吗?

A:是的。

Q:他同样也对其他的金融工具进行交易吗?像对原生工具进行对冲交易?

A:他使用原生工具进行套期保值。我们都有做对冲交易。

Q:从技术上说,原生工具怎么被交易,是就在边上被交易吗?对冲交易是怎么进行的?

A:公司在期货交易所内场交易的地方有一个合约登记员。所以我会在期权交易的地方。比如说我买了 10 个看跌期权,期权的对冲值(Delta)^[1]是 0.5,而市场的交易价格是 10.60。我马上会对他喊道:“格雷格(Greg),给我买 5 张。”然后他就会为我购买 5 张期货合约,来对冲我刚刚购买的看跌期权。他之后会告诉我:你知道吗,你在 10.71 的价位建仓了。我会喊出诸如“FU”^[2]之类的交易代码(笑)。那么我马上就以 10.71 的价格建仓了,它将会跌回 10.60(笑)。

Q:你现在不在实地进行交易了。那么,你实际上为那家公司在实地场所交易了多长的时间呢?

A:我为那家公司工作了三年的时间,而到了第三年的年末,我已经有足够的积蓄来购买一个席位。那个时期是糖期权市场没有任何作为的时期,而且这种情况持续了 1~2 个月。市场表现如此糟糕,而我绝不会忘记接着发生了什么情况。所以我真的放弃了糖期货市场,而花钱在棉花期货交易所购买了一个席位。我放弃了糖期货市场后,有一天,抬头看着天花板,我听到在交易市场的一个角落发出了吼叫声,就像发生了暴动一样。我过去之后看到有一份农作物报告发布了,我想那是 1991 年。那是一个关于橙汁的农作物报告,而橙汁市场一天就上涨了 40%,这个交易所都为之疯狂了。

[1] Delta 值(δ)又称对冲值,是衡量标的资产价格变动时期权价格的变化幅度。其公式表示如下:Delta=期权价格变化/期货价格变化。——译者注

[2] “FU”是期货交易中燃料油的交易代码。——译者注

Q:是因为巴西有冰灾还是其他的什么原因吗?

A:那是一份所有人都错误估计的农作物报告。每个人都希望农作物产量会上升。但是因为虫害之类的原因,农作物的产量大幅减少了。当然整个内场都按照报告内容做空市场,而变得闹哄哄的。那里有保安,如果你没有棉花交易的徽章,就无法进入那个区域。不管你是想要上洗手间还是去餐厅,都不能去那个区域。我有徽章,所以我走到了交易场地的中央,那里非常热闹,有人大喊,有人尖叫,一片疯狂。这是我喜欢的情景,而我也忍不住,但是我对交易流量做出了反应(笑)。然后我想:“好吧,在开始胡说八道之前你最好下楼去看看,实现点期权的利润价值。”我那样做了,后来又回去,那挺有趣。现在问题是,我们公司已经有一位专门进行橙汁交易的交易者,而我是负责糖的交易。但是,我想那很令人激动,他也不介意我在那里,所以我在那里交易了几天,为微小利润而赚了点钱。但是那的确是那个家伙的地盘,我可不想踩到他的脚趾。所以我又回到糖期货的交易场地。在快年末的时候,我自己想,那年之后我就有足够的钱在棉花期货交易所为自己购买一个席位了。自己也有一些钱剩下可以投入自己的账户了。整个场地将要在之后的6个月非常兴奋,他们就像丢了一颗炸弹在那一样,其打击效果至少要维持6个月直到那个因素消失为止。我为什么不进行一下尝试呢。不是获得自己赚取利润的20%,而是获得全部利润。这就是我想做的。在快到年底的时候,我告诉公司我将要离职了,而我在最后的一个月——12月——里将尽最大努力的工作,我也做到了。我告诉他们真的应该让我去做橙汁交易,因为糖期货的表现太差了。那个地方还是每天都有起伏变化,但是他们说,好吧,只要另外的那个人不介意,你就可以过去。这一点很不错,我仍然还在为公司工作,但是我学习到关于橙汁交易的东西,并且和那里的其他经纪商交上了朋友。通过这种方式,当我在1992年1月出现的时候,我对于他们而言就不再是陌生的面孔了。

Q:所以你就可以在订单流来到的时候予以兑现吗?

A:是的,因为我仍然在为这家拥有数百万资金的公司进行交易,我在几个月的时间内拥有了更多的武器。我会将自己菲薄的2.5万美元的资金注入自己的账户。所以,在1992年1月1日,我在棉花交易所开始了对橙汁的起

始交易。我只有 2.5 万美元的账户净值,清算公司都很害怕我。我发现每天早晨他们的表情都似乎在说:“听着,傻小子,如果你因为亏掉 2.6 万美元而欠我们 1 000 美元的话,我们一定会找到你。”(笑)他们就像老鹰一样防着我。如果一项期权价格走得比较远,他们强迫我不管怎样都要执行合约。他们对我很紧张。这种情况最终结束了,因为那一年我在一楼把 2.5 万美元变成了 25 万美元。

Q:这 25 万美元中的绝大部分是为微利而交易的结果呢,还是你方向性看涨期权的结果呢?

A:我想这些盈利的主要部分有两个方面:在开始时,我只是为了微利而进行交易,因为我没有很多资本。你知道 2.5 万美元只是非常小的一个筹码。所以我会选好时点,试图进行套利或者蝶形利差。有的时候我只是为了账户余额而实现蝶形利差,这总比零获利要好,而我把这些都汇总在一起。在一个阶段,当橙汁价格上升到 1.60 美元或者 1.70 美元的时候,我认为它已经被过度交易了。在 20 世纪 90 年代我们经历的是通货紧缩的 10 年,所以我认为:这种情况的崩溃和消亡只是一个时间的问题。所以我开始建立一些仓位。

Q:你购买了一些长期的看跌仓位吗?

A:是的。

Q:就像利差交易一样吗?

A:我购买了看跌期权,卖出了一些看涨期权,创造了利差的上下限。

Q:是否有用原生产品进行对冲?

A:我会用原生产品对冲。但是,美好的事情是:如果仓位因为看跌期权的执行价而暴仓了,它就结束了,而我则在一定程度上做多看跌期权和做空市场。我的意思是,我对每个交易都进行对冲,但是留有的余地不大。我喜欢这个交易的原因是当时它具有很大的波动性偏离,看涨期权被以比看跌期权高的波动率水平进行交易,是 5%或是 10%,所以,我以很大的理论优势建立了仓位,我同时还想着:如果情况崩溃了,我将进行不足额的对冲。我不会像我应该做的那样去补偿对冲率,因为市场的下跌通常要比上升快得多,而且我还知道现在整个世界都在做多,而总体情况已经改变。我认为这只是一个市场何时大跳水的问题。我们处在通货紧缩的 20 世纪 90 年代,我已经见识过做

黄金交易的那些人在每次价格回升太高的时候是怎么亏得一塌糊涂的。我想,同样的情况也会发生在橙汁交易上。当时在报纸上有些文章,比如吉米·罗杰斯(Jimmy Rogers)在《巴伦周刊》(*Barron's*)上说橙汁市场不可持续,因为巴西正在种植数额庞大的橙子树。这最后变成了事实,然后定数出现,橙汁价格崩溃。

Q:所以你赚到了 25 万美元,那之后你是离场还是继续交易橙汁呢?

A:不,我留了下来,一直交易到 1997 年。让我离开市场的事件是我做过的最好的交易,还是橙汁交易,而那是因为空前的一次冰灾。那是 1996 年的 2 月,我们经过了冰灾季节。而且根据我对图表的研究,一般冰灾发生在 12 月,通常都在圣诞夜的附近。我们过了那个时期,进入 1 月,没有寒冷的天气,没有发生什么事情,所以期权的波动率急转而下,从大约 40%下跌到 20%,而我之前从来没有看到橙汁的期权量低到 20%。所以我开始进行逆价差操作,而其他人都在疯狂兑现 5 月到期的看涨期权。他们认为冰灾期已经过去,波动率将会暴跌,橙汁的价格再也不会回到 1.30~1.50 美元之间了。所以我在购买之后进行逆价差操作。我试图以零成本进行逆价差交易,所以我卖出平价看涨期权,而以任何我能够实现的执行价购买。我可以购买的两者,而期权费为零。我自己认为即使经历一个大的下降行情,那也没问题,这个仓位也会有效,因为如果我的确获得了某种类型的执行价,碰上某种冰灾,我那两倍的看涨期权就会生效。

Q:合约唯一不会有效的情况是市场情况保持不变吗?

A:是的,或者我们遇上一个缓慢的回升,我也可能会受到伤害。但是我会每天都检查风险。我在交易日中会几次进行检查,看看自己最糟糕的情况可能会是怎样,问题会大到什么程度,我是否能够忍受得住。后来,我记得是一个星期日,纽约开始下雪,我从来都没有见过那么大的雪。积雪达到了三英尺厚。

Q:那是几月?

A:1996 年的 2 月。我在星期一起床,我想:哦,真美啊。雪暴袭击了佛罗里达州。我觉得这就像一份迟到的圣诞节礼物,我去年一定是个好男孩。我记得市场在那个周一休市,也不知道是因为纽约在下雪还是因为那天是乔

治·华盛顿的生日。当我第二天去交易所的时候,市场开市叫高了5%,而且实现了。它涨了5%,而我在做多。再后面一天,市场叫高5%,开市涨了5%,这是当时市场的涨停点。到那时,我开始用分散方式平仓了。你自然想要实现利润。你给登记员打电话,你会看到自己将来要花的钱(笑)。它们到达账户了,而在那个交易日快结束的时候,我还有一些做多的期货和期权。电视上都报道了这种情况。有一位我好久没有联系的朋友,给我打电话说:“嘿,印第,你在交易橙汁吧。我在美国全国广播公司财经频道(以下简称CNBC)上看到冰柱覆盖了橙树。你看到了吗?”我说,“是,我做对了方向,别担心,我抓住了行情。”到那时已经是第三天了,开始的叫价又高了3%,我想有问题了,因为我在想:等等,这都上CNBC了,人们在电视上可以看到冰柱覆盖的橙子。我在想我所有的朋友都打电话来说这个事情,而开市只是涨了1.5%。所以我想,感觉不对啊。我不知道这是不是交易者的直觉,或者说牛市上的警觉。市场有些不对劲,我说,我得平仓。所以开始尽可能平仓,而市场也几乎没有再增长。我站在内场,非常困惑。因为这不像过去两天的情况,突然我灵光一闪,进行了一下幻想。而在这之后,我比星期一上午走进交易所的时候更加确信了。我有这样的想象:有些人常常到交易所一层来。他们是佛罗里达州的橙子商人,而这些南部的老先生们都非常聪明。他们非常富有并控制着佛罗里达州南部的橙汁生意。我见过他们非常多次,他们穿着剪裁最精致的衣服,其中有些人是乘坐自己的私人飞机到纽约来的。我想象他在自己宅邸的阳台上拿着无线电话俯瞰橘树林,他知道整个冰灾是个投机机会。他给在纽约的经纪商打电话告诉他们,完成这件事情,卖掉这些,做空这些等。我的脑海中浮现的内容是:这就是聪明的钱该去的地方。他们说:“该死,卖掉吧。”我想想他那样的人一定在卖出,而因为刚刚在市场表现不错,我还处在兴奋的状态下。如果我刚刚赚到了钱,我还感到自己和市场保持一致,我应该做的事情就是加速。今天我在美国将会是一个可怕的高中橄榄球教练,因为我的队伍在上半时是90:0。我得想办法在第四节之前把那些家伙打成300:0。在上半时我们是90:0,但是我想要大赢一把。我要让他们哭,我要赢,你知道的,300:0。我决定要和我杜撰出来的聪明的南方朋友一样尽可能地在市场上卖出。那个人是我想象出来的,他并不真实存在,可是我想要进行和他一样的操

作。所以,我开始卖出,如果市场在那个交易日走高,我会给橙汁期货经纪商一张止损合约。我进行了充分的期货和期权交易,如果上述情况出现,我只会亏掉自己在前两三天市场上升中赚到利润的大约 40%。我决定只要市场不改变或者不降低,我就什么事情都不做。但是几分钟之后,市场没有变化,我就全力以赴地卖出自己能卖出的所有期货和期权。我做空的唯一风险在于如果市场出现高值,那么我将亏掉最近三天赚到利润的 40%。所以我进行了所有交易的报价,30~45 分钟之后,市场下跌了 6%,而 2~3 天之后,市场又下跌了 4~5 个百分点,也就是说从我卖出的时候起一共跌了 10%。我又大赚了一笔,抓住了上升和下跌行情。而几天之后我做出了一个决定:我已经大赚了一笔,我想在今年剩下的日子里休息休息。为什么我要做那只在跑步机上对前面的奶酪追逐到死的老鼠呢?我告诉我自己,离开吧,到纽约市的酒吧去,放松享受一下,过过寻欢作乐的生活吧——为什么要赚更多的钱,为什么?我不需要,所以我决定要离开这台跑步机,清仓,然后在那年的 3 月或是 4 月,离开交易所,而几乎都没有回去过。

Q:做出离开市场的决定对你来说是个轻松的决定吗?你是如何让自己不再赚钱的?

A:不。我从来没有想过要长期离开市场。我想我只是离开 6~9 个月,在纽约市参加聚会,和朋友们去酒吧,打电话召集高中和大学的朋友们,每个周末去滑雪,第二年再回到市场上。所以对于我而言这就像放一个长假。我想我是世界上最幸运的人了,我可以去度一个 9 个月的长假。我的意思是说,谁可以那样做呢?我只有 29 岁,我正在享受纽约市的夜生活,去坐邮轮,去海滩,在大约 1 年的时间里做任何我想要做的事情,然后我又会认真地回去工作。好吧,在过了大约 3 个月这种寻欢作乐的生活之后,你会发现自己大学时候的好朋友都结婚了,他们也都有孩子了,他们不能每天晚上都出来。他们第二天还要工作,他们得在早上 5:00 起床,从他们住的新泽西的任何地方到纽约市来上班。你会发现自己很快就厌倦了这种生活方式。这时候关于新兴市场的想法出现了。几年之前,我参加一个好朋友的婚礼,在那里我了解到他们的市场,并有了有一天要回去在他们的商品期货市场上进行交易的想法。之后我就忘记了这回事。我自己考虑,与其游手好闲的混上 9 个月的日子,为什

么不开始新的事业呢。它可能会失败,因为 90%的新公司都会失败。那么我就去那些新兴市场国家,就是闲逛,搞搞聚会什么的。后来我就去那里拜访我的老朋友,并开始了新的业务。

Q:那年是什么时候?

A:1997 年。

Q:那么你的新业务是什么?

A:在新兴市场的期货交易所进行商品期权的交易。他们甚至都没有这些产品,但是我花了几个月的时间劝服他们将商品期权推上市场。头一年的工作特别困难。我想自己是从 1997 年的 6 月一直交易到 12 月。这个过程被中断了一点,因为我到了那里 3 个月的时候,因为想家的缘故回来待了 1~2 个月,然后又再过去。我想我在那段时间赚了 2.4 万美元。

Q:你都是通过自己进行这些工作的吗?

A:是的,都是我自己。我与那里的一家经纪人公司签订了合约,而交易所就把这些新的商品期权推上市场,而没有人知道应该怎么处理它们。他们说,如果有人报了一个买入价,你就报一个卖出价。如果有人报了卖出价,你就叫一个买入价。我问对于我有什么限制吗?比如像我可以做多长的期权交易,他们说没有限制。我们只是想看到双向的市场。我不想看到有人放置了一张没有人愿意作出反应的合约。我说好吧,我会做的。

Q:他们对什么类型的商品进行交易呢?

A:农业产品。他们交易玉米。这是他们主要的粮食产品,同时还被他们用作饲料。小麦、向日葵种子和大豆也是他们交易的商品。

Q:那么你是否也在交易所的首层交易?

A:不,那都是电子的,而且有点奇怪。我来自纽约市,世界的金融中心,是最复杂高级的金融市场,在那里人们通过喊价尖叫,喷其他人一身口水,用铅笔点某人等方式进行交易,而我来到第三世界国家,他们的市场却全是电子集成的。这是最不可思议的事情。

Q:所以那对于你来说一定是不同的,因为你做的最多的事情就是对交易流量做出反应。电子的交易方法一定和听人们喊与尖叫相比是非常不同的。它是怎么起作用的呢?

A:哦,伙计。因为你就在一楼所以那是很糟糕的经历。我可以听到人们在喊在尖叫。听到这些噪声可以使你清醒。而在电脑的屏幕上没有任何东西。我记得当时自己正在看报纸,我会突然抬头一看,我会看到屏幕闪烁着显示市场跌停板(limit down)或者其他什么的。价格跌了 30 点而我却像睡着了一样。而在过去,如果你在交易所一楼的话,肯定已经听到这一切并对此作出反应了。所以这就是不同的地方。

Q:那么,你是否不得不改变自己的交易风格?

A:是的,我不得不在电脑上设置警示闹钟来发出声音,而我会使用不同的指标——震荡指标(oscillator)——来决定何时在某种水平上爆发。我的电脑会发出声音或者通过其他方式把我叫醒。

Q:所以你会使用同样的策略,但是你会用机械方式来确保你清醒,并对自己跟踪的东西保持警醒?

A:是,对的。

Q:你是在办公室交易吗?

A:不是。

Q:那是在经纪商的公司吗?

A:是的,但是请记住,那是一个电子化的交易所。你可以在任何地方进行交易。现在,我就在位于加勒比海的海滩别墅进行交易。因为在交易之后我喜欢游泳、潜水、水上摩托车和快速风筝冲浪运动。

Q:你身边的其他交易者和你做着同样的事情吗?

A:有其他的交易者为经纪公司进行交易,不过他们主要对股市和股指期货进行交易。

Q:从社交角度看,相对于那种非常社交性又嘈杂的内场交易,对着屏幕交易是不是一种相对孤立的经历呢?

A:是的。

Q:这种类型的交易把你带回去了吗?

A:是的,但是你学会如何向人们营销策略。在第一层你只是对人们做出反应。你会说:“嘿,你做得怎么样,你想要做什么?”这些都是有声的,而且出现在你的脸上。你在那里变得非常内省,他们想要什么,而你又是否能够适应

某种类型的产品或策略,它们将带给你所想要的东西,但是将为你给某种类型的期权带来相关的理论优势。

Q:所以你是通过为他们创造期权策略来试图吸引某些机构合约流量吗?

A:是的。那么你是通过在屏幕上广而告之,而不是通过叫喊和上蹿下跳。无论你什么时候叫了一个买入价,你就是第一个出价的人。这最后将导致一个这样的电话出现:“嘿,我发现你试图要在这里卖出。我想在这个价位买。我们该怎么做?”

Q:让我们讨论一下你使用什么设备吧。你的交易组成是什么样的?

A:我认为你应该使用你能找到的最好的东西。所以我到哪里都带着一个提供实时数据的彭博服务的终端。

Q:所以你有一个彭博自由行^[1]吗?

A:在彭博自由行被设计出来之前,他们已经为我提供了更好的服务。他们不需要你旅行的时候带着这些东西,但是它们的确拥有便利性。这种服务之前主要只针对他们的销售员工。所以他们提供彭博专业服务,并呈现在你的手提电脑上,也许讨厌那么做。事实上,我曾经想在伦敦得到这种服务,他们告诉我他们将花6个月时间为我完成这件事情。我在一家位于纽约的能源交易公司拥有股份,他们的办公室里面就有好几个彭博专业服务平台。我问他们,我需要到处旅行,你们能在我的电脑上安装彭博专业服务吗?而不用卖给我一个专门的终端。我不需要一个台式的电脑终端。我得穿梭于各个机场。最终他们做到了,为我安装了彭博专业服务,而有些人为了使用这种服务得有四个屏幕。但是我的手提电脑上会有四个窗口。我必须在我想要关注的东西之间进行切换。因此他们给我那个,而我使用 TradeStation。我也使用某些程序员为我定制的不同的期权定价软件。我请不同的金融工程人士帮助我设计该如何看待期权定价问题的模型,以比较现在情况相对历史情况的优势何在。

Q:所以所有这些功能都在一台手提电脑上吗?

A:不,我带着三台手提电脑。事实上,这让人发狂。我带着三台不同的

[1] 彭博自由行(Bloomberg Anywhere)是彭博终端提供的一种额外服务,这项服务允许客户通过网页登录彭博信息服务器。——译者注

电脑满世界跑。一个装有彭博的信息服务和我的交易平台 TradeStation 所有的数据和回溯检验的东西。另外一台有我所有的期权金融工程学分析数据，而第三台是我的交易屏幕。

Q:所以当你交易的时候，三台都摆在你的面前吗？

A:三台都在我面前。

Q:交易屏幕，那现在你是如何交易的？你拥有一个经纪商吗？

A:我有几个经纪商帮助我在国外的交易所进行直接交易，而在美国我使用盈透证券和 TradeStation 证券。不同的交易平台都可以通过网络进行访问。我最喜欢盈透证券。

Q:让我们谈谈盈透吧，因为很多读者都在使用它。当你在美国交易期权的时候，你现在可以进行买/卖报价了。当你在使用盈透的时候会用到这种工具吗？你在交易中会表现得更像现在的造市商，还是多少像个顾客一样？

A:不，我在使用盈透交易的时候更像一名顾客。我在那进行的实际操作是，我的策略是主要进行“买股票，卖期权”(buy-write)的操作。这是指在期权市场中的备兑看涨期权(covered call)策略，你购买原生的股票股份，然后针对这个股票仓位卖出平价或价内看涨期权^[1]。我最近进行这种操作是在能源板块。那是在 2004 年和 2005 年——康菲石油公司(Conoco Phillips)——我购买了该股的股份，然后卖出其期权。

Q:那是有丰厚分红的公司？

A:我会那样做，但是现在再也没有效果了。大约两年前，我对加拿大石油信托的操作很不错。你可以购买石油信托，然后卖出与之等价的期权，为你提供 10%或者 20%的下行保护(downside protection)加上一点时间溢价(time premium)，接受分红，然后写下自己成功的方式。因为它们都升值了很多，所以这种方法已经不再奏效。而且我也不清楚未平仓量是否减少，但是在最近这段时间，可能大约是 6 个月前，我通常在分红日之前行权，所以你就会在非常关键的时刻失去股份。还有另外一个问题，就是加拿大的税法有所改变了，这会对这种操作方法产生不利影响。这种方法不再有效，但是那就是我如何

[1] 平价期权(At the Money)是指期权的行权价格等于原生股票的市场价格，或称为等价期权。——译者注

使用盈透平台的方法。在国外市场,我通常尝试像一个造市者那样操作,做交易的促成者。

Q:你能告诉我们现在当你以顾客的身份进行交易的时候,是如何开始自己的交易日的呢?你读新闻吗?你非常依赖自己的回溯测验模型吗?

A:我在国外市场上进行很多的交易,所以一个典型的交易日里,我会在令人不可思议的时间醒来。我早晨 2:00 起床,观察市场发生了些什么,看看有什么新闻,世界上或是我正在交易的期货或是股票身上会出现什么改变。大约一个小时之后,我就投入国外市场,开始执行交易。

Q:你读当地报纸吗?

A:嗯,是的。

Q:所以你的关注焦点仍然是非常商品驱动型的吧?因为这是你的专业知识的核心领域。

A:是啊。

Q:当你在谈论国外市场的时候,你说的是国外的商品市场吗?你有关注国外的股票市场吗?同样在那里能够找到商品主题吗?

A:这就是我将要做的事情。可以是国外的商品市场,也可以是拥有商品主题的国内或是国外的股票市场。

Q:所以你在阅读新闻,并已经对其进行了一个小时的交易了。现在你的全部时间就是专注的坐在屏幕前吗?

A:是的,这一点毫无疑问。

Q:所以你不会走开去做其他的事情?

A:是的。

Q:你是否发现商品驱动的情况要比单纯是股票的情况更容易受到消息的影响?换言之,如果那天有一条重大新闻与商品相关,那么它将对商品市场产生持续的影响,而相对于股票市场,我们就无法分辨是否股票会对这种经济消息作出大的反应,对吗?

A:是的。我已经发现了这一点。像是我发现的在股票中的新闻驱动事件,或者诸如农作物报告之类的在商品中的新闻驱动事件。后者往往会产生一个持续的影响,你可能会进入持续 3 个月或是 6 个月的有趣的一段期间。

而对于股票,我看有影响的主要是与收益相关的事件。所以那会有一些不同,与收益相关的事件对于商品类的股票的影响通常都只是一次性的而已。它会变动 20%,仅此而已。它重新调整了。

Q:所以你非常专心,坐在你的屏幕之前。你从什么时候开始关注?

A:我在刚开始的 3 小时内非常密集地进行交易。那么通常是早上大约 6 点的时候。之后我就会停止交易。

Q:让我们来看看这最初的 3 个小时的情况。非常密集的交易是指一天做多少次完整交易(round turn)?

A:有时候比较少的情況下是 10 张、20 张和 30 张合约,但是通常情況下是几百张。还有些时候我会一天交易 1 000 张合约。

Q:你在那 3 个小时之内进行的交易数量要比合约的金额数量更加重要吧?是那些迅速发生的连续交易吗?还是说你通常会建立一个会在那个时段快结束的时候平掉的仓位?

A:不,是很迅速的。我会进入和退出交易,对正在发生的情况作出反应。

Q:所以你就在 20~100 笔的完整交易之间进行操作?

A:哦,这很容易。是的,活跃而又密集的进行交易。

Q:你实际上会持有这些交易数分钟吗?

A:哦,我不记得是昨晚还是前晚,我在 2 分钟内进入和退出交易。

Q:你觉得这个和你在交易所时候的交易方式一样吗?非常迅速?为了微小利润而进入和退出?还是说你改变了交易风格?

A:两者非常类似,但是电子交易方式和公开喊价相比还是有一点不同的。这里不像人们在公开喊价的交易所那样可以用电脑、电话、传真等设备来做出迅速反应。我的意思是,在公开喊价的交易所我实际上可以马上做这三件事情,但是我在电子交易过程中很幸运有个人能通过电话帮我完成这些事情。也就是说,我可以通过让我的登记员找到另外一个人报出的符合我的买价但尚未交易的合约,以使我在交易所达到买价,并在非常短的时间里通过公开叫价形式为我迅速地进行对冲交易。想要完成电子交易,你需要找到一个做这个业务的人,你得给他们打电话,然后你需要执行它,不得不用键盘输入。如果你像我有些时候不善于键盘操作,那就必须进行学习,像这样,买 10 张合

约,成了。

Q:你进行的绝大多数合约仍然是基于电话方式完成的交易,它们不是完全通过电子方式直接进行交易?

A:我发现国外市场上都是电子交易的形式,但是他们中许多采用类似外汇交易那样的场外交易的模式。你还得告诉那些人,通过电子方式预定好交易,特别是那些复杂的期权价差交易。

Q:如果不仅仅是一个单笔头寸(outright position),你不得不进行许多不同的价差交易的时候,完全以电子方式进行交易是不是非常困难?

A:你说得对。

Q:你是如何发现这些经纪人的——是通过口口相传还是你本来就有联系?在外汇市场上这一定特别困难。

A:你去那里,他们就会从幕后出现。他们会发现你在屏幕上出价或是叫价。他们就会和你的经纪公司打电话。公司就会给你打电话说:“你好,我们接到这个经纪人的电话,他想按照这样做,你感兴趣吗?”是的,就是这么简单。你可以去那里的任何一个聚会,比如对冲基金会议之类的。你去和所有人会面。如果在那里有个关于一个新的商品交易所的农业研讨会,你可以去。许多这种商品交易所或协会都有自己的年会,当正式会议结束之后一般都有个聚会。即使你在他们的委员会都没有投票权,你也可以去参加聚会。在那里你可以遇到很多市场人士。

Q:既然你是自己进行交易,你是否每天都要和某些人交流?还是说你基本上都是自己完成交易?

A:我总是试图和市场上许多不同类型的人交流。

Q:每一天吗?

A:是的。和那些拥有令我肃然起敬的观点的人们交谈,当然其中也有一些众所周知的傻瓜资金。我认为这些是有价值的信息。你想要和尽量多的人交流,决定是否要进行交易或者让这些消失于自己的视野之内,这种方式将提供给你巨大的信息量。比如,如果今天市场最初因为一份农作物报告的发布而回升,并且看起来表现很好,而你和四个人进行了谈话。其中两个是很优秀的交易者——他们说:“是的,我们看好市场,今天要做多。”另外两个的反应

落后于市场形势,他们也说:“很明显,今天市场价格会更高。”而突然市场开始在交易日快要结束的时候表现糟糕,这就将给我勇气去做多,或是驳斥这些人的观点,或是缩减交易的金额大小。

Q:所以会有很多情绪工作进入你的分析范畴?

A:是的,我想要每天和市场上的人进行交流。你试图挑选你认为是最有经验的交易者,但是你同时也会受到很广范围内的交易者的情绪影响。

Q:听起来你的主要策略就是进入交易然后退出交易,你有进行隔夜交易吗?

A:是的,有。

Q:那是在不同的投资组合内,还是同样的组合,是通过不同的经纪人完成的吗?

A:好的,我将尽量简要地说明这个问题。我为自己比较激进的交易设立了一家有限责任公司。在那里我完成自己那些飞快进行的交易,这就是我的交易操作。然后我有两个其他的账户,有时它们就像我的交易水平一样狂热。但是我会更多地赋予它们作为投资账户的特点。在交易账户中,我可以进行那些持续一秒到几分钟的交易。有的时候期权市场的性质却是你会持有交易一年的时间,因为一旦设置交易就无法马上平掉仓位。所以这也是为什么我要说你可能会持有一个交易几秒钟,或者最长到一年的时间。而在我的投资账户中,更多的是买入并持有的交易。我不想那样说,因为我毕竟是一个交易者,但那的确是更长期的交易。我甚至可能拥有持有2~3年的交易结构。

Q:你谈论的这种结构,它们是那种具有仓位偏差或是波动率偏差的复杂的期权和期货策略吗?

A:通过这种结构我找到了一些非常不错的证券。我最喜欢的两种产品是在日本股票市场上投资的,它们使用日经市场指数跟踪证券(Nikkei Market Index Tracking Securities, 简称为 Nikkei MITTS)。它们很不错,因为它们具有与期权相关性质以及与债券相关性质,允许你在日本证券市场上进行非常长期的安全投资。

Q:这些结构是指你在世界各地找到的独一无二的金融工具吗? 它们都具有与我们在美国市场拥有的工具不同的性质吗?

A:是的。我现在正在对一个更符合自己业务的产品进行交易。我看好长期的亚洲货币市场。我认为在某个阶段,消除目前不平衡的方法之一是中国货币,和它的追随者,比如日本、新加坡和马来西亚的货币将会走强。想要挑选那些产品是非常困难的事情。今年早些时候这些货币的表现真的很糟糕,这一点让我很吃惊。所以我决定采取一种低风险的方式,利用购买一种包括五种货币的证券的优势。这种产品具有由银行在其在 2008 年到期之时支付的利息。所以通过这种结构方式,我可以获得一年的一揽子货币的 4%,或者因为货币的升值和利息而大赚一笔。这一揽子货币包括韩元、新台币、澳大利亚元、印度卢比和马来西亚林吉特,我粗略地加总了一下各种利率,而且发现就算我跳上飞机飞到每个国家,利率也不会有什么不同。新加坡的利率大约是 3,中国台湾的是 1 或者 2,泰国的好像是 6。我发现如果我本人到那边并在四五个不同的国家开设相关的账户,我的收益也是相同的,但是我会浪费掉飞机票的费用。所以我就买了这只证券,它将会给予我 4%的本金回报,加上这些货币的回报费用,这的确是非常低的收益,但相对于亚洲的繁荣,就算没有投资回报,我还可以获得 4%的本金回报,那就不算糟糕。我将会持有这种证券 2~3 年的时间。

Q:你是如何在世界各地找到这种隐藏的宝石级别的金融产品的?

A:我读所有的投资简讯,而且我和行业中的许多不同的人进行交流。这非常吸引我。就像一场寻宝之旅,而我就是印第安纳·琼斯。我不是像印第安纳·琼斯那样在寻找圣杯。我不是在寻找那些伟大的手工艺品。我是在找寻伟大的交易。我将从人们和投资简讯上获得相关信息。

Q:你能告诉我们你订阅了多少份简讯吗?

A:我想其中一份非常棒的是《加特曼简讯》(*Gartman Letter*)。我订了这份资料。另外一份是《格兰特利率观察》(*Grant's Interest Rate Observer*)。我过去订阅过的还包括哈利·舒尔茨(Harry Schultz)的简讯,以及理查德·罗素(Richard Russell)的《道氏理论》(*Dow Theory*)。

Q:那么你会想说是 10 份或者 20 份简讯吗?

A:我想说的是大约是 10 份简讯。

Q:你现在是否会看互联网上的博客?

A:是的,我会。我会去所有关于投资的聊天室,看看什么是热点话题,什么不是,我想要对什么进行交易,而不想对什么交易。所以,是的,这部分是个情绪的问题。事实上,存在着一种巨大而又明显的感情差异,特别是对于国外市场。他们和这里的人对于牛市或是熊市没有一致的情绪意见。他们可没有每日情绪指数(Daily Sentiment Index)。

Q:那《交易商持仓报告》(*Commitment of Trader's Report*)怎么样?

A:嗯,他们也没有《交易商持仓报告》。你需要使用略为不同的方式测量那里的情绪问题,而其中一个好的方式就是博客或者每天和许多人交流。了解当地市场的情绪问题就和做一份非正式的民意测验是一样的。

Q:听起来你似乎每天花大约4个小时进行交易?

A:至少。

Q:然后还得花3~4小时来研究和阅读,以及与人沟通?

A:我的交易日可以是任何时间。绝大多数交易日的交易时间至少得持续3小时。它也取决于我是否在国外市场交易,然后转回美国市场。如果我在进行购买加拿大权利金信托(Canadian royalty trust)的交易,对它沽出期权,那就可能延长我的交易时间。有的时候我会发现有机会对标准普尔市场指数跟踪证券进行套利,并标注出它们对于标准普尔股指期货和期权的执行价格。所以这得花时间完成这些事情。我在那种情况可能得在国外市场进行3小时的交易。然后再在美国市场进行3个小时的交易,所以总共就是7~8个小时的交易时间。而每天我至少都得花1~2小时进行准备。我看看自己的仓位是什么,我自己看起来像什么,我进行的交易的风险情况如何。人们想要做的交易是什么,我不得不对它们进行风险研究,看看我是不是能在自己的期权簿记中处理它,等等。

Q:你仍然每次都确认自己最糟糕的情况会是怎样的吧。

A:是的。

Q:在你进行交易之前?

A:是的。

Q:对于每一笔交易的风险分析,你是否有任何固定不变、严格执行的规则?比如,你是否会说,我绝不想要在任何一个交易日亏掉自己权益的5%?

你是否遵循任何一种规则来控制自己的风险？

A：当我在进行期权交易的时候，我实际上对于投入的资金并没有一个固定的比例，但是我会看风险与报酬率的对比关系。换言之，如果我判断正确，我按自己的投资方案可以赚多少钱？如果判断失误，我会亏掉多少钱呢？——我能够忍受得了吗？我的意思是，那会是一件极其重大的事情吗？还是仅仅就心理判断失误这件事情而言，这个比例的资本的亏损是很有破坏性并引起震惊的——但是它并不会使我破产而无法继续交易。

Q：你是否会为每一笔交易设定一个在心理上难以逾越的亏损的百分比数字？

A：是的，我不想亏掉超过一个仓位或是我用于交易的任何数量的资本的5%。所以，如果我在进行某种交易时，出现对我的账户产生5%亏损的威胁，警告铃声或是提示音就会响起。我不是很喜欢让自己陷入那种境况。你们问什么是我第一位的交易原则。这让我想起：可能是一年前，我在加勒比海出差，而电影《百万美元宝贝》上映了。我想克林特·伊斯特伍德(Clint Eastwood)会是一位伟大的商品交易者。因为他告诉“百万美元宝贝”拳击中的头条法则就是保护自己。我想如果你热爱交易，这在我们的交易过程中也是至理名言。如果你想要从事交易，那么你的资本就是全部。所以，如果你想要成为一名伟大的交易者，你就不得不保护好自己的资本。没有资本，就没有交易，就没有生命。不论是想要成为拳击界中的翘楚，还是商品交易中的佼佼者，道理都是一样的——那就是保护自己的资本。我没有可靠的公式或是凯利公式(Kelly formulas)，或者只是博一博而已。但是我的确会研究自己在每一笔交易上承担的风险，风险回报率是多少，我最糟糕的情况会是如何，以及它是否会在战略上对我形成威胁。

Q：现在你多久重新查看一次自己的收益？你会每周、每月、每年还是每个季度从中给自己报酬吗？

A：我要老实地告诉你我是怎么处理的。我很少从收益中给自己报酬(笑)。非常少。换言之，我花的比赚的少。就像我说的那样，资本对于我来说是最重要的东西，我想要参与的是交易本身，这就是知道自己喜欢做的事情。所以我就尽可能少地给自己报酬。我想你问的是我如何处理赚钱的压

力。我想赚钱压力对于交易者的影响就像氪石^[1]对于超人的压力一样。它会伤害你。我认为没有哪个市场奇才会认为把赚钱的压力加到自己身上会是一件好事。你应该尽可能远离这种压力。

Q:但是你是如何实际的去解决需要花钱的问题,而且能够在心理上不需要担心这会影响自己的成功?

A:我能说的只有下面的这些。我不会给自己增加任何不必要的赚钱压力。你必须支付自己每日的费用,你必须得支付自己的医疗账单,你必须得支付保险费用,你必须得支付自己的基本生活费用,把食物摆在自己的桌上。如果你想进入交易,而你又做不到那一点的话,那么你就不要涉足交易。不要让自己靠很少的钱过着苦日子。支付基本的生活费用就像你必须做出回应的增加保证金通知,而不能只是想想就算,因为你不是生活在蚕茧中间的。我当然希望你可以没有医疗费用,也不需要支付基本生活费用和保险费用,可以将自己与世俗世界隔绝,进行交易直到自己获利为止。但是世界并不是那样的。

Q:如果请你给一位刚刚起步的交易者一些建议,你认为自己会推荐他们除了交易资本之外需要准备多少个月的最基本生活费用呢?这样他们才有希望能够成功。

A:我从来没有这样想过。当我到交易所为自己进行交易的时候,我知道那是一个可能最终拿不到薪水的情况。我开始为自己准备了应急计划——如果自己在交易所没能赚到钱,或者亏掉了2.5万美元的资本的话,我该做些什么呢?那我就像那些晚上排队为联合包裹服务公司(UPS)的卡车卸货的朋友一样,1小时赚8美元。我让他们把我的名字放在那儿的名单中一个月的时间。如果交易失败,我就可以回去为卡车卸货,然后重新为自己谋生。所以我就有一个后退的策略:如果交易没有结果,我就通过去做诸如外送比萨或是为卡车卸货这样的工作来支付账单。

Q:你现在已经年长了许多,所以你在这方面的观点改变了吗?

A:嗯,我现在非常幸运,因为我建立了自己的资本,而且我把自己的生活

[1] 氪石(Kryptonite)是美国系列电影《超人》中的虚构物质。它虽然叫氪石,但与现实世界里的氪元素无关,是超人的家乡——氪星爆炸后产生的碎片。它是超人和绝大多数氪星人的终极弱点。现实世界中,“Kryptonite”一词已经成为“刀枪不入英雄的弱点”的代名词。——译者注

分成了几个部分。我把一部分钱投入信托或是慈善基金,我不能立即使用它们,你也不能通过起诉我要求追索这部分金额。就算我的交易亏光了,也不会涉及这笔资金。我现在已经为自己的人生的资产设置了止损,这种保障比在联合包裹服务公司工作或是外送比萨饼要好得多。如果我明天出门,做了几百手或是一千手交易都搞砸了,或者说错误估计了一些事情,最终失去了所有的东西,它还至少能够让我维持生活。我还可以继续生存下去。

Q:你是否有每天要赚多少的目标?

A:没有。我想那是很疯狂的事情,比如,人们总是会说:“我一天要赚 300 美元。”“我今年要赚 10 亿美元。”你知道的,这对于我来说都是胡说八道。我的意思是,我们生活在一个不确定的世界,你无法量化这些。你又不是在市场上挨家挨户地去卖百科全书。你也不是在销售安利的产品。我想你不知道市场都发生了什么事情。你不知道自己会获得什么好的机会,也不知道自己是否能够利用它累计资本。我看到的市场情况是这样的:我们生活在一个不确定、一直变化的世界,从我进入市场交易开始就是这样,现在也是这样的。机会不时出现。你能够利用其中的一些投入资金并扩大自己的资本。我努力做的事情和“百万美金宝贝”做得一样:不惜一切代价保护自己的资本。对情况加以分析,检查最差的投资情况,查看风险回报率,努力使自己强大而不要在任何一个交易日或是一笔交易中亏掉超过自己资本的 5%。然后等待机会再次到来,因为你会发现它们的出现。如果你耐心,你会发现在某个时段中你处在某个区域,市场的表现就和你的剧本中的台词一模一样——现在就加速前进,建立起一些权益。之后当你不知道市场上发生了什么的时侯,不确定情况又再次出现,那么你就应该转而去保护自己的资本,可能只是去兑现利润,并让自己冷静一下。所以这就是我的处理方式。如果你说:我的目标是一天赚 300 美元,或者我雄心勃勃地像唐纳德·特朗普(Donald Trump)一样一年赚几百万美元。这对我来说真是胡说八道,不是高估了就是低估了自己的目标。可能 10 年前我还会那样做。我会和父亲说今年的行情变化得慢,我想今年会努力在交易所赚到 10 万美元。但是我可能在那年赚到了 70 万美元。可能也有另外一年,我会想今年真不错,我要大赚一笔,一年赚个 100 万美元,而最终我才赚了 15 万美元。我觉得那样去想真的非常可笑。

Q:预测自己权益的想法是最糟糕的事情?

A:那是最糟糕的情况,非常可怕。有些人非常认真地看待这种感觉,但是这让我想起了另外一个令人难忘的经历:几年前,我还在纽约商品交易所工作,有一位曾经为执行“海龟计划”^{〔1〕}的理查丹·尼斯(Richard Dennis)工作过的很有名望的交易者。我偶尔听到他对自己的登记员谈论到自己账户净值的一张图表,他不断说这张图表是如何的完美,而这意味着他的账务净值将很快达到新的高值。嗯,当时我无法抵抗诱惑,所以就走上前去问道:“哦,那是什么样的图表啊?因为我想要在市场上平仓呢。”他抬头看着我,就像想要杀我一样,对我爆发了,说出了所有你可以想象的咒骂词语。我的意思是这个人真的非常相信这种东西。

Q:还有任何最糟糕的交易吗?

A:不。火的洗礼是咖啡交易,那是最糟糕的了。如果还有比那更加糟糕的交易,我就不能像今天这样坐在这里和你们谈论交易了。而如果那样的话,我到你的办公室可能问的就是这样的问题:“是谁叫了巨无霸汉堡包。(笑)”

Q:你会使用低于平均价格继续加仓的方法进行交易吗?

A:这将引起一些争议——但是答案是个有保留的“是”。让我尽我所能停止这种争论。我就像任何其他人一样认识到用低于平均价格加仓的方法已经导致我们行业中的某些最大灾难。这种理念是指如果你购买了一种资产,然后它朝不利于你的方向变化。你开始更多地买入。你将会受到复利的反面作用的伤害。不仅仅是你的判断失误,也不仅仅是你的资产净值会减少,而且你也增加了自己面临的风险。现在我知道那是一剂导致灾难的药方,而绝大多数人都不应该那样操作。然而,还有另外一件事情在过去几年发生了,那就是你确认一种自己因为任何原因想要拥有的不多的资产类型。你在考虑购买它,而且你一直坐在那儿,因为有许多要考虑的因素:我们居住的世界和将要进入市场的资金,还有所有被管理的资金,使用暗箱的交易者数量或者某种被

〔1〕 为了验证成功的金融家是天生造就还是后天培养的,“期货大王”理查德·丹尼斯选择了一组人成立一个金融市场交易小组,其中的大多数人之前根本没有接触过交易操作。他把这个计划命名为“海龟计划”(Turtles),原因是丹尼斯当时去东南亚旅行了一趟,回来后放言:“像新加坡人培育海龟那样培育交易员。”(grow traders just like they grown turtles in Singapore.)——译者注

设计来发现趋势的趋势跟随系统。你可能会和另外一大堆趋势跟随者一起关注这种资产种类。他们会涉及这些资产种类,并使它越来越远离你。因为你可以认为它是一种你想拥有的不错的资产品种,你就需要作出一种选择。我希望能更低的价格水平获得这种资产,但是趋势跟随者们在那里,他们把价格推高、再推高,以致这种资产越来越远离我。我现在必须得购买一些,因为你能做的最糟糕的事情就是在一项投资相反的方向操作:你对它进行了研究,判断是正确的,它朝着对你有利的方向有大幅的变动,但是你却并没有通过进入交易参与其中。这将导致很大程度上的业绩表现不佳或者可能是当年的亏损。所以他们会进入,你也要进入。每一位趋势跟随者的阿喀琉斯之踵(Achilles heel)^[1]如下:你不能拿起交易簿记却不看看它。事实上,你之前一定都听说过这些观点。为了成为一个优秀的交易者,你必须止损,让自己的利润快速增长。这种描述就是他们交易策略的阿喀琉斯之踵。他们将要止损,意味着他们将受到双重损失,而让自己的利润激增,这意味着他们在退出交易之前要遭遇巨大下跌。让我们集中讨论在减低损失方面,因为这适用于我的减低平均价格加仓的操作方法。发生的情况是我和所有的趋势跟随者一起进入交易,之后会产生一个反应使得趋势跟随者进一步停止自己的损失。这将为下行制造更多的压力。在这个时候,我会重新审视情况,然后说:“你看,看起来仍然是一种很不错的资产种类。我还想拥有它。”我知道它的变化方向不利于我,但是我已经投入了更多的资本。通常我会任由它下跌两天、三天或者四天的时间。我会等待趋势继续的迹象显示出现,之后再做进一步操作。

Q:你等待价格停止下降,停止继续朝不利于你的方向发展?

A:是的。我给你举一个例子。我从技术分析上看并在 TradeStation 上进行了验证,发现市场处于良好的上升趋势,并被趋势跟随者跟随。它有两、三天或者四天的价格下跌的修正行为,我认为这些都是趋势追随者在停止损失的反映。如果趋势结束了,那么这可能不适用。但是我通常都会发现趋势将重新出现。市场最终会在这天之前出现高值,也就是说我们会有三天的价格调整。所以你在第一天、第二天和第三天都是看到价格下跌,到了第四天

[1] 阿喀琉斯之踵指英雄人物的致命弱点。——译者注

我还在观察和思考：“要出现了吗？要出现了吗？我不知道？我不知道？”我重新评估了所有的因素。我可能花了数小时考虑是否自己要再次对它进行交易。突然市场就出现了昨天的最高值。在这个时候，我很可能就开始执行交易进行购买。这就是我以低于平均价格加仓的基本操作。我判断趋势将很快恢复，并继续发展，它在那个阶段会向上走，我收紧了自己的止损设置。我会留心遭受更少的标准离差风险，因为按照我的逻辑，这种情况将结束。我们正好经历了一种在价格上非常不错的标准离差修正过程——我想趋势跟随者已经离场。如果这是一次真正的趋势，它会再次表现出自己的影响。如果不是真正的趋势，我就会离场，因为我已经双倍下注了，拥有一个很有风险的仓位。如果情况出错，你不仅遇到了一次标准离差比我想象的要差的市场变动，我们现在发现二次标准离差，所以我退出交易了。

Q:你发现交易有什么特别痛苦的地方吗？

A:主要是保存交易记录，保存那些你必须保存的数据。你必须一丝不苟以一笔一笔或是每天数据点数的形式保存数据。你不能错过任何一天。你必须更新所有的东西，并保证数据的准确性。我在许多不同的市场上进行交易。我可能会在10个不同的市场上建立仓位，而在5个市场上建立与之对应的合理的期权仓位。那么我就得确保自己在会计报表上和电脑上的仓位信息的准确性，这样我就可以准确地监控风险。这就是我发现的非常麻烦的事情。每年年底把这些文件准备齐全报税也是一样的苦差事。你知道得有许多的资料盒，要审阅大量的数据，看看我在这笔或者那笔交易上赚到了什么，没有赚到什么。

Q:你自己报税吗？

A:不。那太复杂了。

Q:你在很多外汇市场上进行交易。你是否在每一个国家都有税务会计师？其中有些还不是所有市场上的专家，所以你是否要向许多人寻求建议？

A:是的，我会的。美国的关于交易和投资的税法是很复杂的。

Q:当你去国外市场交易的时候，税法肯定变得更加复杂吧？

A:没有比国外市场的税法更复杂的东西了。你可以为美国的报税手续做些计划什么的。试着去找到那些专门为交易者提供会计服务的人吧。不要

去找 HR Block^[1],也不要去找那些普通的会计公司,那些会计公司可能在做通用业务方面不错,不过他们不知道如何为交易者报税。你还不得不对自己的交易进行包括如下的描述:从自己正在进行的真实行为到自己更加被动的投资行为。那么,当你在国外市场进行交易的时候,光要学会我们国家的税务系统就够难的了——想要学会外国的税务系统更是不可能的事情了。所以我对你的建议是:最好的办法就是尝试和利用双重税收协议(double-tax treaties)。我和那些为我在那些国家设计投资结构的专家们讨论如何操作,要么是利用美国签订的双重税收协议,要么就是在一个和我将要进行投资的国家签有双重税收协议的国家建立一家公司。这就使得一切变得简单,并使得一切都得到很好的管理。我想要劝服大家真的需要找一位专业人士,因为法律本身非常复杂,它们总是在变化,如果你犯了一个错误,即使是美国国税局(IRS)一个不熟悉业务的审计人员也能得到你的记录。我的意思是所有的东西都白纸黑字地被记录着。你的记录很容易被查阅,以看看你是否有失误行为。而如果你失误被公开了,那么你就将面临更高的税、罚款、利息以及其他你不想面对的东西。

Q:好的,印第。我们已经在这里谈了一段时间,而且也快到午餐时间了。你想怎么对今天谈话最重要的部分进行总结呢?你随时都可以补充我们刚才没有涉及的内容。

A:戈登·盖柯(Gordon Gekko)说过:午餐是为懦夫准备的(笑),所有的交易者都有差异,但是我们可以找到他们的共同点。

第一,从头开始。我所知道的所有伟大的交易者都曾经经历过给予他们火的洗礼的交易。你知道,在自己职业生涯早期发生的那些交易,几乎亏光了,而这件事变成了一种进行真挚的自我反省的过程,通过它决定自己是否要继续在这个领域进行下去。如果你就像我一样学习的速度不快,这种情况得出现两次。我对所有交易者的警告是:这也会出现在你身上哦。接下来再会发生什么则取决于你了。文斯·伦巴第(Vince Lombardi)是美国有史以来最伟大的橄榄球教练,他说:“重要的不是你是否被打倒,而是你是否爬起来。”

[1] 应为 H&R Block, 该公司是北美最大的报税公司。——译者注

第二,关注资本,或者赚钱的压力将消灭掉一拨可能成为成功交易者的人。我非常幸运。我的父母很早以前就告诉我:无论我的净资产是多少,他们都会爱和尊重我,并提升我的自我价值。当我刚刚开始交易的时候,在心理上觉得自己是不可征服的,因为我知道即使我全部亏光,至少可以依靠两位老人家,无论发生什么事情,他们都会支持我。谢谢你们,爸爸妈妈!

随着时间推移,我试图让自己身边围绕着这些人:朋友们、女朋友们、投资者等,他们都不会给我赚钱的压力。我意识到:任何感觉到巨大的赚钱压力的投资者都不会提高自己交易表现。我们都知道对市场存有报复之心将会失掉你的资金,这是在这个行业中代价最为高昂的复仇形式了。

用另外一种说法吧。你不可能想着要和迈克·泰森(Mike Tyson)一起进入拳击赛场,然后集中注意力在你想赢得的腰带上。你会很快就被击倒,因为你总是忙于盯着你想要赢得的腰带,而不是专心地面对手边要完成的任务。不要把注意力集中在奖项上。专心面对过程。同样的,宫城(Miyagi)先生会是一位伟大的交易者训练师,因为他教那些学习空手道的孩子们不要关注空手道或是黑带,而是要专心面对过程本身。他会示范如何打磨地板、如何粉刷栅栏、给汽车上蜡除蜡等。这种学徒式的学习方法中包含了空手道黑带水平的学习。^[1] 所以我的建议是出去上蜡或者打蜡去——重视过程。每一个交易者在这个方面都是不同的。

第三,去看看电影《百万美元宝贝》,听从克林特·伊斯特伍德的关于成为“百万美元宝贝”的首要规则:“保护你自己!”没有资本,就没有交易,也没有生命。

第四,你需要心智上的自由和灵活性,才能在这个领域获得成功。回去再看看谈话中我对自己最好交易的描述的部分。杰西·利维摩尔曾经说过:“我们的投机工作不是处于牛市这一边或是熊市那一边,而是要站在获胜的那一边。”

[1] 这是电影《Karate Kid》中的情节:空手道大师没有教他十几岁的徒弟丹尼尔如何搏击,而只是让他干活——给汽车打蜡,粉刷栅栏,打磨地板。丹尼尔一直辛勤地劳作,终于有一天他能够不由自主地用长期打蜡、粉刷、打磨的已习惯的动作出击或是还击。事实上,通过学习这些极为简单的技能,丹尼尔在不知不觉中已经成为了空手道大师。——译者注

第五,在商品期货交易中,有两条代代相传并被引为真理的建议。一是,“你必须停止亏损,让自己的利润快速增长。”二是,“傻冒才在亏损仓位上摊低成本。”这两点在概念上都是正确的,但是如果没有在时间发展中被歪曲的话,两者的逻辑已经被极大地夸大了。现在任何自我尊重的交易者都会认为没有迅速的停止损失是种罪过,但是有的时候却太快进行止损了。现在对亏损仓位加仓摊低平均价格也是一种罪过。我们需要更加成熟地用专业经验重新审视这些观点,以保证自己在未来的交易中能够继续获胜。

拳王阿里(Muhammad Ali)1974年在扎伊尔的首都金沙萨(Kinshasa)进行的“丛林之战”中对阵乔治·福尔曼(George Foreman)的时候,使用了一种拳击策略,顶着艰难险阻成为了重量级世界冠军,这种策略在当时被认为是违背原则的行为。它被称作“倚绳战术”(rope-a-dope)。当时这种倚靠在拳台围绳上的战术被认为是错误的,因为这与满场游走的方式相比会让拳击手获得更多的惩罚。但是这并没有阻止阿里使用这种策略对付福尔曼。福尔曼是比阿里更加重拳的选手。绝大多数分析人士都认为阿里不得不与福尔曼保持距离进而攻击他。但是相反,阿里在第一回合将要结束的时候开始倚靠在拳台围绳上,并持续到战斗结束。福尔曼的策略非常明显,就是快速使比赛结束,把阿里逼到围绳边然后打倒他(这类似交易者在交易中迅速停止损失,并让利润迅速增长)。因为阿里也很情愿靠在围绳上,所以福尔曼能够站定在阿里面前,尽最大努力地出重拳击向阿里。福尔曼持续不断地击中阿里的身体,但是因为阿里集中力量保护自己,他无法击中阿里的头部。阿里则在福尔曼试图站稳并调匀呼吸的时候偶尔猛击或是连续猛击获得分数。福尔曼开始厌倦所有的这些动作(用交易术语来说,就是不断地退出交易,然后试图在最糟糕的价格水平再次进入交易),而且厌倦了不时被阿里击中(用交易术语来说,就是实际的资本损失和停止遭受市场打击相联系,也许不能够再次在有利的价格水平进入交易)。很明显,福尔曼在第五回合接近尾声之时就不行了,最终他在第八回合被击倒。

如果克林特·伊斯特伍德可以采纳不错的交易建议,并应用于拳击,那么我可能也可以学习不错的拳击建议,把它应用于交易之中。我发现的最伟大的拳击建议颠覆了原有的拳击禁忌,并战胜了困难获得了有利的成果。这条

建议来自有史以来最伟大的拳击手。拳王阿里,谢谢你。阿里,你永远都是英雄。

我的商品交易版本的“倚绳战术”是颠覆原有的交易禁忌。就是不要快速地止损,然后在短期使情况更糟——但是,不要通过对亏损交易加仓的方式让自己面对太长时间的风险。我发现在长期中我获得了更好的结果。和那些不假思索太快止损并从来不考虑通过对亏损仓位加仓方式客服困难的人相比,我表现出更好的自律和情感控制。沃伦·巴菲特(Warren Buffett)曾经说过:“我在100的价位购买了我喜欢的一只股票,它跌到了90。我还是觉得它不错,我会继续买。那怎么会更有风险呢?”就像沃伦·巴菲特一样,我在完美进入交易方面也有问题。尽管我初始的时机选择不佳,但这种策略有时会提高我的交易表现。相对于那些太快退出一个好交易并让自己遭受双重损失的交易者,这肯定需要更高程度的纪律和情绪控制——有时间尝试一下吧。我的风险只在一个非常短的时期的行情内会增加。但是要当心别让自己面对太长时间的风险。我的对手们就对货币资本和情感资本方面都开始感到厌倦了,因为他们太快远离了一笔好的交易,而现在肯定想尝试——我强调是尝试——更可能从更高的价位重新进入交易,当然比他们开始的时候他们能够投入的货币资本和心理资本都更少了。从心理资本和货币资本的角度看,不断地退出交易和尝试再次进入交易都是非常令人疲倦的事情。

请不要想当然地对待贸易知识。回头从更成熟和更富有经验的角度考虑如何取得成果。“双重损失是为失败者准备的。”你考虑过这一点吗?所以,我希望你可以找到适合自己的“倚绳战术”版本。你首先需要理解购买价值的概念,可能还有歇斯底里卖出的概念,以及买入卖出的误差幅度。我希望你们在自己的事业中能够一切好运。谢谢你们,现在一起去吃午餐吧。

印第·琼斯的经验总结

保护自己,保护资本

印第·琼斯给我们最重要的启迪就是交易与拳击之间的联系。根据印第

的观点,交易的首要原则和拳击的首要原则是一样的,那就是总是要保护自己。“没有资本,就没有交易,就没有生命。”他言简意赅地进行了表述。那么,你该怎样保护自己的资本呢?需要你了解自己最糟糕情况下的方案。在你开始一笔交易之前,确定你愿意承受的亏损点数和货币数目。检查你的风险回报率,确定没有单笔交易会摧毁你的交易账户。作为一个普遍的经验法则,印第·琼斯不希望自己在单笔交易中亏掉拥有权益超过5%的部分。通过这种方式,即使交易亏损了,他还是可以继续在市场上生存下去,之后东山再起。

本着同样的精神,他还总是有个后备计划。当他刚开始进行交易的时候,他知道如果自己亏掉了2.5万美元的起始资本,他还可以在一个月之内找到晚上为联合包裹服务公司进行搬运的工作。随着时间的推移,他开始有了积蓄,这使得他有条件为自己的人生设置止损措施。即使他发生了重大的交易损失,他还是能够把钱存在一些自己无法轻易使用的地方,比如说信托或是慈善基金。

承担风险,果断行动

一旦你了解自己的风险,你就可以果断采取行动。交易中最糟糕的禁忌之一就是:你的分析正确,资产也迅速地朝有利于你的方向发展,但是你却并没有真正参与这波行情。在某些情况下,当一个新的趋势突然出现的时候,会有具有微小回调的大幅的延期变动。印第为了不错过好的交易,他会先做一个实验仓位,如果价格折回不利于他,他会找机会加仓。然而,关键要点是不要盲目加仓。如果资产的确回跌,这种行为可能会持续2天、3天甚至是4天。印第会等待价格显示趋势将继续之后再采取果断的行动。

当你和市场步调一致的时候,请加速行动

一旦你 and 市场的步调一致,请加速行动。印第·琼斯最记忆深刻的交易是橙汁交易,他在价格上升和下降过程中都赚到钱了。当雪暴使橙汁价格暴涨的时候,印第积蓄了利润。当CNBC上报道了冰柱覆盖橙子的画面,价格难以继续回升的时候,他又迅速卖出。在过去几年中获得了可观的利润,印第继续努力,更有闯劲的卖出商品。但是,在他那样做之前,他知道自己想要面对

多大的风险。在最糟糕的情况下,他不愿意亏掉超过 40% 的在上升行情中获得的利润。如果你想要在中碰运气的话,这是你必须牢记的非常重要的一个要点——不要用所有的利润去冒险。

了解市场情绪

印第对市场情绪总是有感觉。每一天他都会是许多不同类型的市场交易者,阅读不少于 10 份的投资简讯。如果市场情绪大多处于一边,而价格打破一个主要的支撑区域,朝另外一个方向表现,这也许会是一个很好的信号,使得印第可以打赌市场上一致情绪认为的情况不会发生。如果是商品市场上新闻驱动的突然事件搅乱了市场的预期,这种情况可以持续数日,而不是数周。你可以通过阅读投资简讯、博客、主流媒体消息,以及提供商业或是非商业信息的《交易商持仓报告》,以达到不受市场整体情绪的影响的目的。

第八章 对消息上瘾的人

——罗兰·坎贝尔

罗兰·坎贝尔是互联网泡沫的老兵，他喜欢按照沃伦·巴菲特的交易方式进行操作，就是只对自己觉得有意义的金融产品进行交易。这种策略对他很有好处，因为他在 2001 年股市崩盘之前做空收益为负的股票，做多收益为正的股票。从那之后，他转而进行货币交易，之前他在股票市场的交易以基本面分析为基础，后来他把同样的交易方法应用于外汇交易——虽然交易时期变得更短了。罗兰的策略是针对消息进行交易，但是只针对那些令市场措手不及的消息。当所有人判断失误，纷纷退出，就是他想要进入市场的时候。避免市场情绪和心理的影响是他交易中非常重要的部分，并已经被证明对他很有效果。他寻找那些基于偏离方向的市场情绪的大幅行情，他就曾经有过仅凭单笔交易就把 6 万美元变成 10 万美元的经历。罗兰把自己的成功部分归因于中国的风水说法，他认为办公环境的舒适性帮助自己在交易过程中保持注意力集中和放松的感觉。

我们花了一个下午的时间通过电话与罗兰进行交谈。而他非常慷慨地与我们分享了他的交易技巧。

Q:你能简要介绍一下自己吗?

A:当然可以啊。事实上我不是全职交易者。我是兼职在做交易,所以这对于我来说可能会更加容易一些。它免除了我的压力,因为我拥有稳定的工资来源。我所要做的是需要规划自己可以几乎全天候的进行交易。我想说的是:绝大多数日子里或者任何有市场变动消息的时候,我都可以进行交易。我在周六和周日做很多工作,所以我不需要赚固定数额的钱。我想因为那个原因我已经做得很好了。如果那是我仅有的收入来源,听起来可能会有点吓人,但是仍然可以被很容易地管理好。

Q:那么你实际的全职工作是什么呢?

A:我是一家大型银行的系统工程师。我的工作和交易没有任何关联。

Q:当你更加年幼的时候,是否有接触过交易?

A:我是在偶然机会开始交易的。我的家庭在那个方面非常非常谨慎。他们信任存钱的方式,把钱都放进大银行。我的父亲有40.1万美元的存款,但是就是这个样子。所以我们不常讨论这个话题。当时,我在高科技繁荣期搬到旧金山并找到了一份工作。我身边所有的人都在交易股票,以致我感到非常失落。我都不知道发生了什么。所以我想我应该参与那些对话,开始进行自己的研究,找到喜欢的公司。一旦我找到了那些公司,开始对它们产生一点了解,我就会投入少量的资金进行投资。

Q:你的教育背景是工科,但是你是否参加过任何经济学或是金融课程的学习呢?

A:有的,但是那些是必修课程。除了这些必修的课程学习,我没有参加过任何其他的相关课程。

Q:你是如何找出什么样类型的股票使你感兴趣并想进行交易的目标呢?

A:按照我知道的绝大部分知识,我想要进进出出,所以我想找一只成交量很大的股票。开始的时候我对那些大名鼎鼎的技术股进行交易,主要是通过它们的口碑决定。事实上,我在下跌的时候正好抓住了市场。所以我也在当时学到了很多关于做空股票的方法。我能够很好地出现在市场上,当其他人都急于脱手的时候,我可以开始行动了。

Q:所以你的意思是做空,对吧? 你是怎么学会那样做的?

A:因为我总是非常悲观。我看到这些公司,就想:“它们怎么可能赚钱

呢？”我看了它们中绝大多数公司的资产负债表，它们在亏钱。所以，我说：“为什么人们不做空股票呢？——我真不明白了。”所以我开始对那些没在赚钱的股票做空，做多那些盈利的股票，看看感觉如何。结果证明交易结果非常不错。我很快平掉做空的仓位，投入更多的资金到那些正在赚钱的公司——比如说银行——那些公司是我当时最喜欢的对象。

Q:所以你是按照沃伦·巴菲特的交易方式:确保基本面信息良好?

A:一点也不错。

Q:那么你那样操作有多长的时间?

A:我从2000年开始,那时也是我真正开始交易的时候。我还做了很多期权交易。可是用的是类似的策略。

Q:刚开始都是使用基本面分析吗?你曾经研究过价格图表吗?

A:我刚开始都只使用基本面分析。我对技术分析一点都不清楚。我还没有达到那个程度。

Q:你的起始资金是多少?

A:介于5 000美元到1万美元之间吧。

Q:那是你自己的积蓄还是借来的钱?

A:实际上是我的积蓄。但那是我第一次的交易。所以显然只要遭到一点亏损我都会难过。现在我已经更有经验了,我意识到自己可能不应该用那么点资金进行交易。

Q:你在开始时候最先进行股票交易,结果不错。这种势头有被保持吗?

A:实际上我觉得自己在开始的时候非常幸运。那就像一种咒语一样,因为它把我勾进了交易市场。我在几天的时间里就上涨了10%~20%。我想:“我注定要到市场交易的。”但是在一年之内,我就亏光了整个账户,因为我在开始交易得太快,太多了。

Q:你是在几个月之后开始过度交易的?

A:是的。我太频繁地进行交易,那是我当时的课题。

Q:你典型的交易风格是什么样的?你是那种在交易日快要结束的时候就要退出交易的类型,还是说你会持有更长的时间?

A:在那个时候我会持有。如果是一家基本面非常好的公司,对于我来说

持有它们几个星期是没有问题的。但是因为我兼职进行交易,我在一到两个小时之内只能做非常少的技术性的进入和退出,我并不情愿那么做。

Q:那么你开始获得的回报是多少?

A:让我看看,大概过了6个月,我亏光了第一个账户。然后我就开了第二个账户。我对自己保证说:我再也不会面对风险了,因为我选择了几个非常好的公司,试图做空它们,比如像艾派迪(Expedia)和香脆甜甜圈(Krispy Kreme Donut),但还是暴仓了。我绝大多数的亏损就是由2~3笔非常糟糕的交易导致的。

Q:你认为自己获得了什么经验?你有做止损设置吗?还是说它们的波动率不够?

A:当我在股票市场上交易的时候,没有设置止损。我从未使用止损——即使是对一个可能是糟糕行情的空头交易。(笑)

Q:那么大约6个月之后,你亏光了账户里面的钱。是什么使得你想要重新回来交易的呢?

A:是的。我只是觉得我已经犯了几次重大的错误。我没有真正地听市场上其他人的意见。我只是自己考虑该如何去操作。我不想听别人怎么说,也觉得没有必要进行多元化投资。但是我也不希望自己的投资组合每年只是增长5%。那个引起我的兴趣,因为那不是我只想玩玩的一笔资金。所以,当我回到市场,我变得更加谨慎了。我对自己想要进行交易的公司做了更多的研究。我意识到如果股价下探,我不会觉得购买是更糟糕的事情,鉴于那是在我想要退出之前。

Q:你是什么时候把期权交易引入自己的交易组合的呢?

A:非常坦白地告诉你,我厌倦了股票市场上不高的波动率。刚刚经历过大的崩盘,市场看起来一点行情也没有,每个交易的人仿佛都被转移走了。所以我想要找到一种有更多动作并更有挑战性的金融产品,期权当然恰好符合了这个要求。我不会自称自己是个专家,但是我在第一笔期权交易中非常幸运。我购买了30美元的期权,以10倍的利润卖出了它们。

Q:花了多长的时间实现了这笔利润?

A:我被套牢了(笑),超过一个月的时间,而那是一只你认为不可能有行

情的股票。太神奇了,我只是比较幸运而已(笑)。

Q:你是如何知道期权的?你是参加了相关的培训课程,还是参加了研讨会才学会如何对它们进行交易?

A:嗯。事实上,我的公司给我们股票期权,我当时非常好奇拥有股票期权有什么意义。我开始进行研究,了解了期权到底是什么。我想:“嘿,我可以通过出售和购买期权帮助自己退出市场,可以对我的不同投资进行对冲。”所以我开始使用它们,特别是对那些我认为会因为类似药物研究消息发布的因素而具有高水平波动率的公司。像这种情况事实上发挥了很好的效果。

Q:你是否会担心时间衰减(time decay)?

A:是的。时间衰减的确在开始的时候摧毁了我。我没有把这个因素考虑进去。我经历了几次交易才意识到时间因素的作用,我发现自己持有了一些最终毫无价值的期权。

Q:当你开始针对股票进行期权交易的时候,你是否改变了自己的交易策略?或者说你通过协同方式对二者进行交易?

A:我尝试用协同方式对二者进行交易。一个将对另外一个进行对冲。老实说,我在期货市场上还没有进行过很多交易,可能也就100多次。所以我在那里没有什么经验,而我大多数时候都是用它进行对冲。虽然最后我损失点利息。我的交易成果不错,但我对自己的工作变得更感兴趣。我说就隔一段时间丢一点钱到账户中去玩一玩。我有太多的事情要做。后来我发现了外汇交易。当时所有的情况为了我而改变。我意识那是我喜爱的东西。一旦开始交易,我无法把自己从电脑边上拉开。我知道这一点。

Q:你是多久之前发现外汇交易的?

A:大约三年之前。

Q:你第一次是怎么学习外汇交易的?

A:坦白讲,我只是在互联网上做了一些研究。我对它很好奇。我曾经去亚洲和欧洲旅行过。所以我对兑换外汇有点概念。但是我并不知道人们怎么对外汇进行交易。我在线做了很多功课。我读了好几本书——主要是靠自学。说真的,我找不到任何懂外汇交易的人。

Q:你是否就像交易股票那样在基本面基础上对外汇进行交易,还是说你

引入了技术分析？

A:事实上我把两者相互结合。我就是在那时开始使用图表。我想说自己首先是对基本货币进行交易。在最初的几个月里,我几乎只对欧元/美元进行交易,想要通过这种方式获得感觉。之后我开始发现日元具有很大的波动性,所以我也开始想对它进行交易。我绝大多数时候都只会对基本货币交易。我试图避免接触套算汇率,因为真的不知道他们是如何运作的。

Q:你能和我们说一说你的一笔交易的思考过程是怎么样的吗？

A:好的。我是那种在各个方面的做法总是与一般交易者相反的人。当每个人都看多市场的时候,我通常持有另外一个方向的观点。我总是喜欢审视看起来是个大行情的心理水平,喜欢在那个时候进入市场。如果那是一个实际的数字,比如说欧元/美元在 1.25,当市场通过那个价格水平卖出的时候我会想要进入。我意识到市场上有风险,但是我也知道技术层面上许多交易者正在被迫在那个水平上清仓。如果市场正在向下,我想要成为在那个点位卖出的人。如果是消息在技术水平上推动它的,那就太棒了,所有的人都走向另外一个方向。我知道他们陷入了困境,因为我就在那儿。

Q:那么,你是如何设置止损的？

A:我非常小心地设置自己的止损位。除非我要离开电脑,否则我真的不喜欢使用它们。如果我在电脑前,我会全面控制它们,因为我想要就在当时做出决定。我每次都有一个想法:只要进行了交易,就要设置止损。但是我不想只是把那些止损设置丢在那里等着别人来取消它们。

Q:你大概多久停止盯着屏幕看？听说你非常积极地进行交易？

A:是的。你看,我没有把那个看作是工作。所以没什么大不了的。我把手提电脑放在自己面前,并打开电视,我同时看它们两个。我想要说:如果是市场活跃的交易日,交易窗口可能会从美国中部时间的凌晨 2:00 开到上午 10:00 或是 11:00。那个持续 8~10 小时的时段是进行交易的好时候。

Q:你通常非常早就起床了,一整夜不睡？

A:当有波动性的时候我就醒着。我可以感觉到,那时我保持着清醒。

Q:你典型的一个交易日是怎么样的？

A:我在凌晨 2:00 醒来。我会看看市场。如果市场非常平静,那么我就

回去睡几个小时。我喜欢从凌晨 2:00 到 4:00 进行交易,然后睡几个小时,直到我的当地时间上午 7:00 美国新闻开始,那就是时候醒来为交易做准备了。当我准备交易的时候做的第一件事情显然就是浏览一下数字,看看市场的哪些部分正在被交易。我想知道是否在我睡着的时候碰巧出现了市场变动。然后我会阅读新闻消息,看看不同的市场报告。我还会开始研究价格图表,看看前晚它的表现如何,哪些是最高值,哪些是最低值。我开始对自己想要交易的货币对有了概念,并开始观察它,提前计划如何进入交易。当然,我提前知道消息何时发布。所以如果有一个重大的新闻事项,我通常不会在它之前建仓,我会等待它的发布。

Q:所以你在那个阶段进行的是日内交易?

A:通常来说,我都是在刚才谈论的那个时段进入或退出交易。有时候,我也会持有一个仓位。这主要取决于我进入交易的理由。如果交易依旧可行,我会持有仓位。要持仓过夜对于我来说没有问题。

Q:你会一次就建好所有仓位,还是说你希望能够分散建立仓位,以在行情变动中获得更好的价格呢?

A:这种方法是我获得成功的关键。我进行的每笔交易都采取这种方法,而我在退出交易时按照平均数分散卖出。我总是有这样的趋势:只要我买了一种货币,它就会下降 10 个点数。以前我会感到烦恼,不过现在我开始喜欢上它了,因为我觉得我可以获得更好的价格,所以我会希望它继续下降另外 10 点。我知道我想要的价格在哪里,所以我会通过降低持有仓位平均价格的方法获得那个价格。

Q:你会用多少次来分散进入一个交易?

A:通常大致是四次。如果价格的下跌超过了四次,我不得不开始思考这笔交易是否是正确的,但是这种策略 10 次中有 9 次对我来说是有效的。

Q:你也是分散退出交易的,对吧?

A:我大部分时间肯定是那样做的。我一般会先平掉一半的仓位,然后会为 1/4 的仓位设置一个能够获得不错利润的止损位,然后再把我的进入价格设置为另外 1/4 的仓位的止损位。

Q:你使用多大的杠杆率?

A:50:1,或者100:1。这取决于我交易的金额数量。

Q:你是否介意套息交易^{〔1〕}或是利息?如果某种货币有很高的负利率,你会介意吗?

A:从某种程度上说会介意的。我不会在一种具有很高利率的货币开始转向之前对它进行做空交易的,因为那会亏掉我大量的利息。但是不要太过担心。我的意思是,不久之前我针对日元购买了英镑,很高兴能够获得那些利息。但是对于我来说,市场变动得如此迅速,以致最后的结果对我来说没有多大的意义。

Q:你有某种想要避免交易的货币对吗?

A:我现在避免对英镑/日元进行交易。我不知道那天为什么会想要对它交易。我不得不小心,要使自己远离那些有时候看起来不错的货币对。

Q:你最喜欢的货币对是什么?

A:哦,我喜欢交易新西兰元,它有自己的个性。所以我对欧元/美元进行交易,而如果它们表现不佳,没有按照我设想的方式变化,我就可以取消对它们交易的想法。转而去交易“猕猴桃”^{〔2〕},它完全是另外一种类型的货币。我喜欢对它进行交易。

Q:你喜欢使用什么时间框架下的图表?

A:这显然是由交易本身决定的。但是如果刚好在一个消息发布之前,我通常喜欢使用5分钟线图,看看它们在什么价格范围内被交易。人们的止损位在哪里?我寻找的市场将走向何方?如果遇到麻烦的话在何处我想要退出交易?所以,5分钟线图是我喜欢使用的图表。

Q:听起来你对消息提及了很多。通常来说,你喜欢按照消息建仓或者对消息作出反应吗?

A:我一般在消息发布之后建仓。我喜欢对市场变动的主要部分进行交易。我对于开始和结束部分不是很关注。我几次试图抓住行情的开始,而最终以亏损收场。现在,我让消息发布,让市场朝它的方向发展。我等待价格回

〔1〕套息交易是指买入高息货币而卖出低息货币,将买入的高息货币存入该国银行,以赚取其中高于低息货币国家的利息的一种市场投机行为。——译者注

〔2〕猕猴桃为新西兰特产,罗兰在此处用它代表新西兰元。——译者注

跌,并确保那不是趋势逆转,然后通常我就会在回跌过程中进入交易。如果那是一次逆转,我就会做空,如果是回跌,那么我就会做多。在 10 笔交易中会有 7 笔是成功的。

Q:你使用什么信息来源?

A:CNBC,但是我也通过我的经纪公司使用另外一套消息来源。

Q:你需要为任何额外的信息服务付费吗?还是说费用是非常低的一种成本?

A:费用是相当低的成本。我还没有在一笔大的投资上发起行动。

Q:那你需要付钱给你的新闻服务供应商吗?

A:我要的,但是我使用一个免费的图表套餐。

Q:你是否认为对于一个交易者,或者说是新交易者,需要拥有昂贵的设备和资源?

A:我想人们需要着手开始学习市场。我认为是否为那些东西预付账款并不重要,因为你可能都不知道怎么使用它们。所以我会开始的时候说不。但是之后为一项服务支付 50 美元或者 100 美元的费用是值得的。

Q:你的设备情况如何?你会一次打开一个屏幕还是三个屏幕?

A:我用各种各样的手提电脑。我常常要旅行,所以我有四部手提电脑。通常我一次会打开 2 台或是 3 台电脑,打开不同的账户。我也有不同的经纪公司。所以,把它们在不同的机器中打开会让事情变得更简单一些,我也能够更快地登录。我强烈地认为这是交易中需要投入资金的一个领域,因为你可以控制拥有最好的电脑,最好的互联网接入,一切都是可控的。所以如果我控制这些,我会让自己用最好的,而我想我现在用的也是最好的东西。

Q:至于你选择的不同经纪商,你之所以选择这么多不同的造市者的原因是什么呢?

A:是的。我想每一家都有自己的长处。我现在用的那一家就非常好。他们在消息期间很好地执行交易,但是价差有一点太高了。所以当市场没有挥发性或是低挥发性的时候,我会想要对他们不提供的一组货币对进行交易。我有另外一家造市者。

Q:所以通常来说你会根据哪家经纪商给你更好的交易价格而进行转换,

对吧？

A:是的。我根据最好的价格进行转换。但是也不是必须有最好的价差，因为我的一家经纪商有可变的价差，而另外一家则是固定的价差账户。所以我会根据进行交易的消息选择一家或是另外一家。

Q:你现在还对其他金融产品进行交易吗？还是仅仅交易外汇？

A:外汇交易和一点黄金。我仍然拥有股票的长期账户。但是我不经常用那个账户进行交易了。有的时候不论当月我的表现如何，我会用下面的方式支付报酬给自己。我会取出外汇交易账户中的10%，转入我的长期股票账户，只是丢在那里做些投资。

Q:你是否有每周的利润目标，还是说你只是寻找趋势，等待账户增值？

A:我没有点数的目标，因为我不想给自己压力。我的压力已经够多了。每个月末我知道如果自己交易的不错，该在什么时候去看看报表表现的数字。所以我需要的是一个一个月一个月的获益。不需要是50%那么高，但是收益只要是上个月的5%或10%，我就觉得自己花的时间和精力值得了。

Q:让我们来假设一下，如果你遭遇了一系列糟糕的交易，在什么时点你会决定停止交易？

A:如果我有这种不好的势头，我会试图改变交易的货币对。我会试着审视一下自己，分析一下自己，搞清楚自己哪里做错了。如果我已经连续5~10笔交易很糟糕，但是我不能确定为什么。那么会离开几个星期。我会模拟交易一段时间，我去度假或是做点其他的事情。而当我回来的时候，我像重生一样，我又准备开始交易了。我对市场很怀念，重新回来，又准备开始交易了。

Q:你会回顾自己的交易，看看是否有犯过普遍的错误吗？

A:我可能应该那样做，但是我没有。一旦一个交易结束了，对于我来说就是结束了。我不想要再去体验它了(笑)。

Q:你认为一周之内你大概进行多少次交易？

A:我想可能是一天5~10次，所以可能一周是50~60次。

Q:那是很活跃的。你提到当你获利的时候，会取出一部分放进股票账户。你还会用另外的方式支付自己的报酬吗？

A:我用购买设备的方式。我会出去买一些好东西——可能是更好的电

脑。去年我到亚洲旅行,因为我在日元上赚了不少,所以我去日本。我会取出账户中的一小部分——通常少于利润的 10%,但那是非常少的。

Q:你现在的交易表现怎么样呢?

A:现在的表现非常好。今年是我经历的最好的一年。我感到我抓住了市场。我可以感觉对市场应该如何操作,而一旦你踩准节奏,你就可以感受市场将在何时开始变动。对于我来说,这与市场心理学相关——知道别人都在做些什么,并试图利用这一点。我曾经在许多交易中处在错误的一边。我想确认自己不是处在错误的那一边,而是处在赚钱的这一边。

Q:所以你认为自己没有改变任何风格?

A:我改变的主要事情是引入了市场心理学。我之前从未使用过它。我在过去可能只是简单地看到欧元下跌了,所以它一定是被卖出,而因此我将要去购买它。这在开始阶段是非常糟糕的策略,因为就如你所知道的那样,一旦趋势开始,它将持续一段时间。所以,在开始阶段,我就会犯那些错误。我没有跟上趋势。我会从各方面与趋势作对。现在我试图跟随趋势,并按照它的方向交易。但是如果所有人都赞同这个趋势,它可能无法成熟,我也知道在什么时候该脱身。

Q:你是如何估量心理学的?你会看《交易商持仓报告》还是只看价格行为?

A:我的确会看《交易商持仓报告》。但是我真的喜欢观察价格行为。特别是围绕那些数字或是我已经设置的止损位。如果我在交易的另外一个方向,那些区域将是最能为你赚钱的部分。

Q:你说喜欢跟随趋势的方向,并且喜欢进入行情的主要部分,而不是开始或是结束的时候,但是你是否会在价格到达那个数字之前购买呢?比如说,我们有 1.27~1.26 的欧元/美元,它开始向下,你会猜测这是一次逆转,上去就在 1.26 的价位上进行购买吗?还是说你会在进入之前等待逆转信号的出现?

A:通常我喜欢看到水平被打破,我会在那个数字被突破的时候马上进入市场。这种做法可能是非常危险的,它可能又变化回去而对你产生不利。但是就像我说的那样,我认为 10 次之中有 7 次,一旦水平被打破,你会得到一个

小幅的回拉。我会继续加仓,而通常情况下它都会继续按照我的方向发展。

Q:所以基本上你抓住关键的水平,对吧?

A:是的,关键水平是必须的因素。

Q:如果当你睡着时候某事发生或是水平被打破,你是否有设置任何的警告提示?

A:有的。我当然有做这样设置。我通常睡得离电脑很近。有些人认为这非常奇怪。但是我在自己边上打开一部手提电脑。我还有一天睡在负离子电视的边上,我可以非常快速地抬头看看数字,然后继续睡觉。

Q:你是一位真正的交易者。你的家庭对此有什么想法吗?

A:哦,他们认为我疯了(笑)。他们开始的时候不能理解。他们想我可能花太多的时间做交易了。但是我还未婚,也没有小孩,所以没关系。我还去看望我的家人,而他们也知道我花在交易上的小时数。在我对他们解释了市场以及市场如何运行的情况之后,他们也表现出了非常高的兴趣。

Q:那么,他们也开始交易了吗?

A:他们没有。我在试图训练我的妹妹进行交易,但是我们得看看结果会怎样?

Q:你有进行交易的伙伴,还是只是自己一个人进行交易?

A:我有和一些人交流。我试图不要让他们影响我的交易理念,因为就像你知道的那样,市场总是在改变。所以,如果我告诉你现在做多美元,你知道吗,四个小时之后我可能就会告诉你应该做空它。所以我试着不要做太多的预测。我们讨论事情,但是我们从不讨论具体我们将怎么做。我们只讨论整体的经济情况。

Q:你多久和他们交易一次?

A:我们可能一周一次进行头脑风暴或是谈论市场。在我不工作的时间,我喜欢看看不同论坛上的交易想法,或是看看网络上的公告牌。我通常不会从那里获得交易理念,但是我喜欢阅读大家的共识:每个人的想法是什么?我可以反对它也可以支持它。

Q:所以你最经常去的是论坛,对吗?在那里你可以和其他交易者进行互动。

A:是的。这是我喜欢的部分,只是和那些与我做着一样事情的其他交易者。交易其实是有点孤独的(笑)。

Q:你是否曾经参加过研讨会或是培训课程呢?

A:真的没有。我想要去参加,但是发现自己没有时间。

Q:考虑到自己的经历,你是否认为对于新的交易者而言,获得正式的训练非常重要呢?

A:他们显然应该从小做起。对于我来说,学习的代价是必须亏钱。所以人们需要用一个虚拟账户来作为起步。是的,如果你想要学习市场机制,来吧,去开一个虚拟账户吧。但是如果你想要真实的感受市场,那就开一个1 000美元到2 000美元的账户吧,真实地进入市场,进行一些迷你手数的交易,开始学习如何退出交易,如何获得利润。最重要的事情是要进入市场,开始自学,因为市场会教给你很多东西。之后呢,我认为你应该读一些交易书籍。

Q:所以实战交易是你建议人们熟悉市场的方式?

A:对的,他们必须从小处做起。用虚拟账户交易和用真实账户交易是非常不同的。我曾经用虚拟账户进行交易,但是失去了兴趣。我需要有真实的资金投入才会真正地关注。我也做很多纸面的虚拟交易,当我出现下降势头的时候,那样做不错。但是到了交易的时候,我想真的进入市场——用真实的资本进入市场。

Q:让我们来谈谈你的交易结果吧。你说自己在市场上的表现非常不错,那么你在外汇市场和股票市场上的回报分别是多少呢?

A:我的股票账户做得非常好。我在2002年使得资金增加一倍。在那个时候,我变得更加谨慎,然后我开始涉足外汇市场。我觉得外汇市场有更高的杠杆率。在那里有更多的钱可以赚。所以一旦我了解了一些外汇市场的知识,我就投入了几千美元进入账户,开始交易,没有花多长的时间就爆仓了。我又开始投入资金,开始交易,就像我进行股票交易那样,把账户从2 000美元升到7 000美元,然后又爆仓了。

Q:我很好奇你居然没有失去信心。

A:没有(笑)。我知道当时自己对在做什么事情还不清楚。所以,第三次

就是很神奇的。这次我投入 1 万美元的资本后开始交易,事实上账户金额跌到了 5 000 美元。这时突然之间我发生了转变。情况也转变了,而我的交易变得成功了。利润不高,400~500 美元,但它们开始累积。我在月末的时候查看报表,意识到:“嘿,我赚了 70%。这太棒了。”在整个 2005 年中,我把 5 000 美元变成了超过 10 万美元。嗯,神奇的部分是我正坐在泰国的一家有互联网的咖啡屋里进行交易。那是非农就业数据发布的日子,我账户中有大约 6 万美元,我投入 4 万美元进行交易,交易按照我的设想发展。而当那天我意识到需要退出交易的时候,我的账户里面一共有 10 万美元。我当时在度假,在享受生活。我给咖啡馆里面所有的侍者小费,还给他们每个人买了饮料,这只花了我 10 美元。所以我非常激动,但是我有点害怕一下在账户中拥有这么多钱,因为那个数字在当时对我来说是非常多的一笔钱。我取出其中的一部分然后转到自己的长期股票账户中去,继续以再使账户达到 10 万美元的目标进行交易,而我也几次做到这一点。所以我的目标总是保持账户达到那个水平,然后取出多余的部分,转到其他地方。

Q:你是否在世界上不同的地方进行许多交易?

A:是的。我喜欢在旅行的过程中进行交易。当我在亚洲的时候,时差令交易有点困难,当时我在周五的晚上对非农就业数据的消息进行交易。那种感觉很奇怪。但是我在旅行途中进行了最好交易的操作,那个时候我有时间自由呼吸,远离一些事物。我记得在做针对非农就业数据的交易之前,我坐在星巴克咖啡屋里,正在对交易进行思考,并考虑自己将计划如何操作。我没有看任何的图表,我只是在自己的脑海中进行规划,当情况就像我设想的一样发生了之后,我就执行了交易。这就和机械装置的操作一样。

Q:你认为找到完美的进入点比管理自己的退出要更加重要吗?

A:我想你需要有一个很好的进入点。我总是知道哪里是自己的止损点,什么是我的风险水平。这些都在我进入交易之前做好了规划。但是至于有利可得的退出,获得利润,我会暂缓决定。当情况按照我的方式发展,我就很满意,我会实现绝大多数的利润,而为剩下的部分从那时起设定有利可得的止损点。

Q:你是如何学会技术分析和不同的指标的?

A: 嗯, 就像你所知道的那样, 有些指标与股票市场上的是一样的。它们只是被以不同的方式使用。我有一本技术分析的书, 我试着读完了它。它太难了。你知道我使用的所有基本指标——指数平滑异同移动平均线(MACD)、相对强弱指标(RSI)、类似移动平均线之类的东西。但是我想再说一次的是: 我的成功关键是心理层面的。你必须知道其他人在做些什么, 获得一种对市场的感觉, 因为如果市场不想朝技术指标显示的方向前进, 那么技术指标不代表任何东西。

Q: 你最喜欢的指标是什么?

A: 我不得不说是斐波纳契数列(Fibonacci)^[1]。我喜欢用它们来定义和测试支持与阻力水平。

Q: 你是系统性地交易者还是比较更加自主的交易者?

A: 肯定是后者。我不会通过系统进行自动交易。那太单调乏味了。我不得不选择如何进入交易, 在哪里想要退出市场以及想要建仓的环境, 所以我肯定是个自主决定的交易者。

Q: 考虑到你具有系统工程师的工作背景, 你曾经考虑过通过系统自动交易吗?

A: 我想我没有使用的原因应该是我对于自己的工作已经厌倦了吧(笑)。所以我不想在家里还做同样的事情。

Q: 当你在进行外汇交易的时候, 你是否一次只对一种货币交易, 还是说你会同时对几种不同的货币建立仓位?

A: 我想最多两种。如果超过那个数目, 就很难密切注意它们了。

Q: 你对两组货币对的相互关系担心吗? 比如, 英镑/日元和欧元/日元它们就具有非常强的相关性。

A: 通常我会对没有很强相关性的货币对进行交易。就像我说的那样, 我常常对英镑/美元或是欧元/美元进行交易。这是很正常的。如果基本货币没有很大动作, 而在商品货币(commodity currency)方面有更多的消息出来, 我会过去对它进行交易, 因为商品货币常常会在基本货币没有动作的情况下发

[1] 斐波纳契数列是波浪理论的数字基础。——译者注

生变化。

Q:你发现的交易中最有趣的部分是什么?

A:就是当你决定要进行交易的时候你可以发出命令的感觉。有些人不想在凌晨 2:00 醒来进行交易,但是有些人喜欢。我的意思是,我无法想象任何自己可以在凌晨 2:00~5:00 之间进行的工作。其他人都在睡觉,而我在做那些伟大的交易。那是非常棒的市场。可以令人非常激动。我试图不要在一个方面或者另外一个方面太过情绪化。但是当你业绩不错的时候,你的确会很激动。在交易日结束的时候是很有回报的。报表会告诉你到底做得好不好。但是对于其他的工作,人们不会用你产生的数字来告诉你工作完成得好还是不好。

Q:是的,那是非常有形的。你最好的交易是什么?也是你记忆最深刻的交易?

A:最令人难忘的交易肯定是我们讨论过的那个。因为我在那间有网络的咖啡屋里,我有点不安,希望连接可不要断了。实际上我跑遍了曼谷,测试哪里网络连接是最好的,哪个咖啡馆是安静的。所以,我最后找到了一家我喜欢的咖啡馆和电脑。当非农就业数据出台的时候,我跳了起来。这正是我期望的,而关键水平被打破了。这件事情已经过去一段时间了,所以我不记得具体点数了,但是大概是 120 点的利润,而我也投入了相当一笔资金。所以最后赚了至少 5 万美元的利润。

Q:现在你还赚那么多钱是因为你一次就建好仓位还是你继续按照比例建仓?

A:我还是保持按照比例建仓。

Q:在当时那是一个方向的变动,还是有许多回跌然后再继续呢?

A:嗯,刚开始是跳高,然后被拉回一点,大概是 20~30 点。而每一次它回跌的时候我都继续加仓。我从一开始就知道自己的极限在哪里。如果没有实现目标,我愿意在这笔交易上冒 10 万~2 万美元的风险。

Q:所以那时你有一个艰难的货币数量上的止损位?

A:是的。这是我的确有设定止损位的一次交易,而平时一般我都只是观察市场而已。我当时害怕网络连接会断掉了(笑)。

Q:那你最糟糕的交易是什么?

A:哦,那是另外一个与非农就业数据相关的交易。那个周五我对英镑交易做错了方向,它开始变得不利于我。我就像一头在汽车头灯前吓傻的雄鹿。我在可以只损失 30~40 点的时候没有退出交易。我最终亏了 100 点才退出交易。所以,我当然心情不好并且没有处理好事情。在当时,我出去购买了英镑,使用的杠杆率非常之高,然后就关了自己的电脑。我回来的时候,它又跌了 100 点。我最终在那天愚蠢地亏掉了大约 200 点,只是因为我没能合适地控制好自己的情绪。

Q:你学到了什么教训吗?

A:是的,我告诉自己:不会再让情绪控制住自己。我再也不会呆呆地坐在那里,我也再也不会关掉电脑,而希望交易会按照我的预想改变发展。问题是我没有计划。在当时,我在消息发布之前买了英镑,而这种做法是我现在不会采取的。但是在当时就像一种猜谜游戏,因为我感觉到自己如此幸运。但是现在我不会那样做了,我不需要市场变动中那微不足道的部分。

Q:你在进入一笔数目的交易之前总是会进行规划吗?

A:我有计划。显然我不知道具体的数目是多少。但是我会说如果数目是这个的话,那么我就做空——如果是这个数目,我就会做多。我会总是把价格行为、市场如何对其反应以及市场在数目出现之前的行为记在心中。因为如果美元出现疲软,具体数目是什么就不重要了。有的时候市场对于美元来说非常棒。它会在即使有好消息之后继续廉价出货。所以我总是关注价格行为。

Q:所以当你在交易的时候,你失去的最大点数是多少?

A:我曾经有过超过 100 点的下跌。但是我不喜欢在任何时候有超过 100 点的下跌。我通常在 75~80 点的下跌位置就会退出交易。

Q:就你的交易而言,你是否感到它有根本性的改变?

A:变得没有那么野心勃勃。因为我可以交易更多的手数。在开始的时候,我会交易 2~3 手。但是现在可能就是 20~30 手。当然得看情况,所以我就需要更小数量的变动来实现利润。我试图只对自己认为会成功的交易进行操作。

Q:你是否发现自己花很多时间试图保持自己不进行交易?

A:哦,这是个问题(笑)。我不得不在周五让自己远离电脑,特别是远离非农就业数据。我会在那天锁定 5 000~10 000 美元,而我真的得关掉电脑。否则,我会试图扑向另外一个市场变动。我喜欢的一件事情就是以赢钱的势头进入周末。今天就是。那会让你对周一的交易充满信心。如果你带着一笔糟糕的交易离开,你会花整个周末考虑事情,而当你周一回来的时候通常会是一个消极的交易者。

Q:你会持有仓位过周末吗?

A:事实上我尝试不要那样做。我不介意持仓过夜。但是我希望不要持仓过周末。

Q:你觉得最羞耻的一次交易是什么?

A:哦,我想说可能是那次英镑交易或者另外一笔我的进入价格很糟糕的交易。我没有注意市场想要告诉我的信息。我试图和市场对抗。我想我是对的,并对自己说:“好的,我可以多买 10 手,或是多买 20 手。”我会迫使市场朝我的方向发展——一旦你意识到自己没有移动市场半分半毫,那就是非常羞耻的经历了。

Q:所以你第一位的交易原则是什么?

A:我的第一位的交易原则是不要过度杠杆化。不要进入一个将要让你增加保证金的仓位。你需要总是有些资金放在一边,因为你从来不会知道什么时候交易会变得对你有利,并且什么时候是你应该加仓的好时机。如果你已经跌了 50~60 点,现在突然你已经突破了某些重要的支撑水平,你知道你需要点资金,而你不会想要只能坐在那里想:“哦,我希望我能买得了。”所以这是一种资金管理。你必须随时在身边有些闲散资金。

Q:所以你会鼓励人们按比例分散进入一个盈利的交易吗?

A:当然啊。如果交易朝着你的方向发展而你的计划有效,没有理由不把点数降低,而且盈利更加简单。

Q:你感到在交易方面是自己和自己竞争还是和其他人在比较呢?

A:我总是觉得我因为某种原因是和一些大交易者在竞争,也就是我是和一个大人物在竞争。我非常谨慎,不要泄露自己在做什么,这听起来有点狂想

的性质。但是当我在市场交易了很多手数的时候我总是感到有人拿枪指着
我。我感觉我总是和某人在竞争。但是我几乎不会给自己压力,说,好吧,我
必须得赚到这个数目的点数。

Q:你一般一个交易希望赚多少点?

A:我想告诉你对于成功的交易,我只想要可能 30~40 个点数。因为我
喜欢用大额资金进行交易。我喜欢那样做,而不是持有仓位等待赚上 100 点。

Q:你之前提到过你会进行多笔手数的交易,那么你会对不同的手数进行
不同的止损管理吗?

A:我肯定会把止损向上调整。如果交易不错,我会通过提高止损位从交
易中实现部分利润。如果交易继续朝有利于我的方向发展,我会继续实现利
润,即使这只是很小数额的点数部分的调整。当然,也很有可能止损被拿掉,
但是那就是游戏的一部分。它可能继续下跌 50 点,所以我会继续变动止损
位,直到它们被压低。因为它们的功能就是被压低。

Q:是否还有那些尚未提及但是你认为交易者会感兴趣的观点呢?

A:我不知道他们是否会感兴趣,但是我的一个嗜好是我真的很喜欢风水
在我的交易中发挥作用。我认为,我的交易办公室的布置发挥了很大的作用。
我从一直亏损到交易成功,部分是因为我的交易环境。

Q:这很有趣,你是如何改变的?

A:比如我对着不同的方向。我的房间过去布置成人们从我的身后进入,
看到我在交易,而有的时候我不知道他们在哪里。现在朝向另外一个方向,我
可以看见所有朝向我的事物。我觉得更舒服了。我的房间里面有绿色植物。
所有的事物都变得更加干净和明快,我可以进行交易。所以,就如我所说的
那样,不管我是在日本还是在泰国,寻找一家有网络的咖啡屋去进行交易,舒
适是重要的因素。我想要坐在房间的这一边。我需要确保所有的东西都按照
我喜欢的方式发挥功能。

Q:你是从某人那里学到这些的吗?

A:学习风水只是我在旧金山生活的一部分。我身边有许多人教我健康
的生活,所以我就在交易股票的时候应用同样的事情。我看着自己的布置想,
是真的,我的交易室不是按照我想要的方式布置的。所以我开始改变周边的

事物,你会对产生的不同感到惊诧。我喜欢安静与平和。当我进入交易或是退出交易的时候,电视会静音,我就可以在消息出现之前完全专注。一旦我进入交易,我知道不能做什么事情来改变它了。那么,我就分散注意力,因为我不想一天 24 小时全天候地只想着市场。我可以瞄上几眼,看看发生了什么,而继续过我其他的生活。

Q:好,关于税务问题,你自己做还是有人帮你完成?

A:去年我是自己做的,但是今年有人将帮我完成(笑)。

Q:有计划要全职进行交易吗?

A:是的。好像每一次我去上班,我都会问自己为什么在这里?而且我的同事们——他们知道我在外汇市场上的成功——他们也问我同样的问题。你应该全职进行交易。但是想健康医疗之类的实际问题也是值得我考虑的。现在我有每周只工作三天的灵活性,我有一份全职的收入。想要辞去这份工作是很困难的。

罗兰·坎贝尔的经验总结

按照市场情绪反向操作

我们知道的一些最伟大的交易者都是反向操作者。他们常被称作“反向交易者”。当行情被延续,市场情绪特别朝一个方向发展,这些交易者会与市场主流意见相反建立一个仓位,进入市场。比如,市场看好美元,主流媒体开始刊印关于美元强势的封面故事。反向操作者不会在周边一片欢欣鼓舞的情况下买入美元,而相反他们会预计市场将在人们发现市场情绪达到最高点的时候暴跌,从而卖出美元。这正是罗兰·坎贝尔进行交易的方式。因为当所有的人都看多市场的时候,他开始在另外一个方向寻找机会。有一种最吸引人的交易方式就是在人们都在谈论它的时候跳入市场对其进行交易,这也是最危险的一种交易方式。通常这将会在过度疲劳出现之前发生,市场开始反转,因为所有想要进入市场的人都已经进入了。因此,在那个时点,按照市场主流行为反向操作会比随大流要明智的多。

努力获取行情的主要部分

在寻找反转的时候,最重要的技巧就是在进入交易之前寻找价格行为,以确认自己的观点。市场趋势的扩展常常会超过绝大多数人可以想象的程度,特别是反向操作。所以武断地选择顶部或是底部可能会是很令人受挫的做法,也可能让交易没有利润可得。罗兰关注于抓住行情的主要部分,而不是试图准确找到行情开始或是结束的阶段,这是他的主要交易策略。罗兰经历过选取没有明显价格支撑的顶部或是底部而受到损害的遭遇,现在他会等待消息出现,让市场按自己的方向发展,而只会在那个时候进入交易。

按比例分散进入,拉长交易的退出

罗兰对每一笔交易都是按比例分散进入或是退出的。尽管以低于平均价格加仓的方法可能是无利可图的。罗兰的方法内容是不同的。他在建立交易之前就知道自己想要的平均价格。他还知道在什么价格退出交易。如果价格变动不利于他,而且有4次的低于平均价格的购买,他通常就会抛弃交易。不是所有的人都可以100%的做对每笔交易。另一方面,他通过高于平均价格分散卖出的方法尽可能多地从盈利交易中获得收益。为了做到这一点,他会先锁定一半仓位的利润,提高1/4仓位的止损价格,并把最后1/4仓位的止损价格定为盈亏平衡点。当市场反转出现的时候,价格变动就像之前的趋势一样强大。提高止损点允许像罗兰这样的中期交易者尽可能多地赶上行情的主要部分。

第九章 伟大的适应者

——泰隆·鲍尔

泰隆·鲍尔的经历中最令人瞩目的部分就是他在最近几次最艰险的市场环境中调整自己并获得成功的神奇能力。泰隆只对纳斯达克的股票进行交易,他能够安然度过市场的一系列变化,并在其中获得成功。这些市场变化包括:21 世纪初期猛烈崩溃的熊市;纳斯达克采用十进制计价,这压缩买卖价差并使其变小,摧毁了很多能够获利的交易策略。泰隆的很多同事都半途而废,而他却寻找到新的方式从市场上获取利润。尽管泰隆的交易方法依然简单,他的灵活性和拒绝满足于现状使自己成为我们访谈过的最坚持一致和成功的散户交易者。他在位于伊利诺伊斯州的家庭办公室里接受了我们的访问。

Q:你在什么市场上进行交易?

A:主要是纳斯达克。

Q:你完全是个日内交易者,还是一位长线交易者(position trader)?

A:我想说我的交易中 98%是日内交易。我偶尔会持仓过夜。

Q:我们访问的绝大多数交易者都不喜欢持仓过夜。让我们从你的背景经历开始吧。你是如何开始交易的?是什么触发了你的兴趣?是你的家庭,还是其他你自己无意中发现的?

A:你想听简短版本的还是详细版本的?

Q:详细版本吧。

A:好吧。我总是对市场怀有兴趣。我成长的过程中,父亲总是进行股票的投资组合。我也用一个非常小额的嘉信理财(Schwab)账户在市场中随便玩玩。

Q:那挺正常。所以你在高中的时候就进行了一点交易,然后你去读大学。你是去专心学习金融,还是选择了完全不同的科目?

A:我知道我会从事商业,我的本科读了金融,还去读了工商管理硕士。但是我总认为我更喜欢经纪类的东西。我在一家大型的金融服务公司实习过,而且表现很不错。我在学校期间实际上已经建立了良好的商业记录。

Q:你在研究生院的时候就获得了“系列 7”(Series 7)的证券经纪人执照了吗?

A:我获得了“系列 6”的证书和 63 系列证书。我做人寿保险规划,变额寿险(variable life)和变额年金(variable annuities),以及让任何比我高级的代表处理的共同基金。那是非常不错的经历。我在上学期间学会了怎么运作自己的商业。最为重要的是,它为我提供了坚实的基础和良好的职业道德,我把这些都应用到自己的交易中去了。

Q:你会主动打很多电话给潜在客户吗?

A:在第一年我打了很多电话给潜在客户,发现这是成功比率最低的游戏了。我努力工作,随着时间推移学会更加聪明地工作。要全日制上学,还要额外工作 30 个小时,这要求我学会有效地管理自己的时间。

Q:你在第二年使用了一些不同的工作方式来帮助自己建立业绩吗?

A:我开始使用推荐人的方法。我会到那里尽自己最大努力工作,给出最好的建议,为客户做好一切服务,然后请他们推荐客户。我不再突然袭击给人打电话,而是要我的客户告诉我他们最好的五位朋友,然后再给他们打电话。

Q:后来发生了什么?

A:嗯,在 1999 年的春天,我带着我的妻子,当时还是我的女朋友去见我最好的朋友。他是和我一起长大的好朋友,当时住在休斯敦。当我到了那里,他的咖啡桌上都是他的日内交易的材料,因为那就是他将要的工作。他将

要辞掉工作,取得现金,全职地进行交易。所以我开始读点东西,然后觉得让他挤出点时间来应酬我们,有点内疚。所以我建议我们去看看附近的几家办公室,一切就开始了。

Q:所以你和他一起去了?当你进入一家在20世纪90年代末十分普通的交易公司的时候,你的最初反应是什么?

A:我吃惊得下巴都掉到地板上了。我记得第一家公司是势能(Momentum)。

Q:你进入的房间有多大呢?

A:就面积而言并不是非常巨大,但是里面都是人。我不知道总人数——我猜低于50人吧。我记得分行经理在中午前给我看了交易者的损益表。我想:“这些是月度还是年度的损益表啊?”(笑)我说,“等等,你们要做的所有事情就是从事这种交易?”

Q:就像打电子游戏一样,对吧?

A:是的。我的意思就像它本来被广而告之的那样。所以我回到伊利诺伊斯之后我就开始去访问更多的交易公司。

Q:你是住在芝加哥的郊区还是市区呢?

A:在那个时候,我住在芝加哥南部6个小时车程的地方,是南伊利诺伊斯。我是在南伊利诺伊斯大学(SIU)上的学。

Q:我们无法想象在那里有很多的日内交易公司。

A:对的,没有。所以我就打电话问,“哪里有最近的交易公司,我可以去试一试?”而看起来那是在芝加哥。所以我给几个朋友打了电话,他们说来吧。我想给自己一次尝试的机会,而他们同意让我免费睡六个月的沙发。

Q:很好的交易。

A:我兑现所有的现金。我买过一幢在大学的房子,把它抵押给银行,安排好之后然后兑成现金。再加上我的积蓄,那就是我进行日内交易的门票。

Q:你开始交易的时候的起始资本是多少?

A:我当时有7.5万美元的现金流,我想我在自己第一个交易账户中投入了4万~5万美元。

Q:你留下了另外2.5万美元用于日常开销。你不需要付房租,所以你基

本上只要付钱买吃的？

A：我帮助支付账单，凑了一点钱。我可以为自己的账户募集更多的资金，但是我心里不想让自己没有退路。

Q：那么当时你的女朋友是怎么看待这个小小的事业的？

A：她可能有些怀疑，但是她也去看了休斯敦的交易公司。我真的很感兴趣。我想如果行得通，那很不错。如果行不通，我晚上睡觉的时候也可以告诉自己已经尝试过了，然后回去做个经纪人。这就是我的游戏计划。如果我亏钱了那只是一个很小的财务挫折。但不是家庭的也不是孩子的财务挫折，也没有任何按揭。在我的人生中那是一个理想的尝试时间。

Q：那你的父母呢？他们对于你开始交易有什么反应吗？

A：他们一直都非常支持——可能比其他的都更使人吃惊。他们并不害怕我已经抵押了房子，可能失去所有的东西。他们也认为那是一个很好的进行尝试的时间。

Q：你有4万美元的起始资金，存了2万美元进银行作为生活费用。你睡在沙发上，走进了芝加哥的交易公司，然后发生了什么事情呢？

A：哦，那真可怕（笑）。我去访问了所有的交易公司，去了那家提供免费席位的交易公司。那家交易公司声称他们在你开始交易之前会提供一些不多的培训。所以我想那真不错，因为我对交易一无所知。我在大学中对基本面分析和技术分析有一些了解，但是这些还不足以使我成为职业交易者。所以我非常渴望学习，而且对自己的资金也很谨慎。有些交易公司的席位费是每个月500美元或是1000美元。我想那太疯狂了。而事后看来，我当时真应该换一家对席位收费的交易公司。

Q：为什么？

A：因为我最后选择的那家交易公司有许多信息技术方面的问题。

Q：所以合约执行很困难。你有的时候因为电脑死机而不能够买入或是卖出仓位吗？

A：是啊，那真悲惨。我想（笑）那是最糟糕的交易公司了。我想那里的交易者都是更专注于波段的，因为那里的软件不像其他交易公司的那样能够轻松地进行买入和卖出，帮助交易者每天对成千上百万的股份进行换手。

Q:他们会持有仓位一个小时或是两个小时,有的时候还会持仓过夜吗?

A:是的。还有些人持有股票好几个星期。在那时,那是他们的操作,而它们赚了几千美元(笑)。所以对于起步者那是一个可怕的地方,但是还是有成果的。

Q:你在那家公司待了多久?

A:(叹气)。让我想想,我在那里可能进行了两年的交易。

Q:真的吗? 那么艰难,最开始的时候发生了什么? 让我们看看,最开始的两个月发生了什么事情? 你是否亏了很多?

A:参加培训课程的有我和其他的 10 个人。这再普通不过。公司里可能有 100 多人,但那是一个循环过程。新鲜血液每周都补充进来。那些遭到重大打击的人,会有 10 人或 15 人离开。在我班级上的所有人都在几个月中离开了。我们的培训课程有一本又厚又大的手册,其中有许多内容都没有教授,因为它们可能会扰乱思路。当培训结束的时候,培训官说在接下来的几个星期你会在我边上进行交易。那么我就购买了 100~200 股,没有做什么疯狂的事情,过了大约一个星期,我想:“这真疯狂。”我身边的人都在进行大额的买卖,对科技股进行交易,赚大钱。而我只是小打小闹,没有真正赚到钱。后来我的培训官不得不去奥斯丁接受几个星期的培训(笑)。他离开之后,我就把所有的资金都压上了,那是恐怖的两个星期。我持仓过夜,而且做了所有我不应该做的事情。当分行经理走过来的时候,我就把自己的仓位图表隐藏起来。我看起来就像:“哦,一切正常!”他的表情则是:“你确定吗?”哦,他走开了。他当然知道整家公司所有人的损益情况(笑)。当然,我在第三个月到第四个月之间遭受到了重大损失,我可能亏掉了近 2 万元——我账户一半的价值。

Q:考虑到你是进行每手 1 000 股的交易,那么那还不算糟糕。在当时,股票会每分钟跌一点,所以你还有可能亏得更加严重的。

A:是的。当时绝大多数的股票每小时都上涨 5 美元(笑)。嗯,那是 1999 年的秋天。

Q:所以你会做多,只是购买所有的东西,希望市场可以拯救你吗?

A:是的,但是我想要进入交易的股票不是那么好。都不是一些大公司,而我也不知道自己到底在做什么。

Q:你在当时都选择了什么股票,而你不选择那些价格高飞的股票而选择了这些的原因是什么呢?

A:好问题。可能是因为它们的价格更便宜。我认为当购买力是2:1的时候,我可以买到1 000股或是2 000股。因此如果你想要买高通(Qualcomm)或是雅虎,那可是一件大事情。它们都是大公司,使购买力被阻碍。另外,它们的价格变动对于没有经验的交易者来说也是非常危险的。所以我寻找更小型的技术公司。但是显然我没有挑中对的公司(笑)。就交易而言,我的前四个月是非常悲惨的,我都没有进行真正的交易。

Q:你当时是怎么想的?每天回家都亏得很多?

A:太可怕了。我到芝加哥来,而我亏了那么多钱。我应该是赚了钱带回家的,然后去做其他的生意,并且知道自己在做些什么。这不符合情理。所以我说,我要划定底线,如果底线被打破,我就结束。

Q:所以你的时间止损是什么?是6个月吗?

A:我想我是从8月开始的,所以到那年年底我在假期里面想:再进行一个月吧,如果情况还是继续,那这就是我的极限。

Q:是什么让你可以继续下去?

A:我运气不错(笑),特别不错。我开始建立一个小型生物科技股票的投资组合——每只股票价格从3美元到5美元不等——每只股票几千股的股份。你可以持有那样的股票,而我不断接到追加资金的电话。但是那里有一项服务,可以帮助你达到追加资金的需求(笑)。

Q:这听起来像是交易者手册里面说的不允许做的事情。

A:哦,是的,到T日的时候。我的意思是,我应该写好那本手册。因此我运气不错。在1999年末到2000年初,市场情况真的开始兴旺起来,之后泡沫在2000年春天出现。突然之间,这些小东西开始暴涨,我开始进入交易并持有它们,而不是买进后卖出它们。

Q:你持有它们多长的时间?

A:通常是整天持有、两天或是好几天。有时候我持有它们几个星期的时间。

Q:涨幅是多少啊?比如说市值是3美元的股票,在2~3个星期之后会

涨到多少？

A:可能是 3~7 美元或是到 10 美元的涨幅。

Q:所以你有机会把自己的初始资本增加 3 倍？

A:是的,我把 1999 年账户中的 3 万美元变成了 2000 年 2 月的 12 万美元。

Q:主要是通过持有那些开始暴涨的小型生化科技股票,才使得你的权益增加到了 4 倍？

A:是的,那是相当大的数量,还有一些科技股。在我边上的更好的交易者都持有 1.5 万~3 万股股份,我就想:“如果他们可以持有那么多,那么我可以持有 3 000 股。”我想说一点想法,那在当时是巨大的数额了。所以这就是我适应游戏的方式。我还是没有一个成为交易者的理由。

Q:这是不错的经历,你中奖了。

A:很小的彩票而已。

Q:现在你有很体面的资本了。你拥有 12 万美元。我们是在 2 月,已经站在纳斯达克历史上最大的价格跳水的悬崖边上了。那么发生了什么呢？

A:是,那是段好时光。我在增值。我甚至开始给我的室友一些租金(笑)。

Q:你最终准备好要离开那张沙发了吗？

A:是的,事实上,你也只能在一张好沙发上待那么长的时间(笑),比我应该的时间更长的时间。显然底部出现了,而这没有杀死我。它只是拿掉了轻松赚来的钱的一小部分而已。我可能从市场高值的下跌中亏掉了 10%或是 20%,但是我很难再要回什么。

Q:在当时,那是一次彻底的暴跌。你学会接受亏损了吗？还是说你只是简单地不再建立大的仓位？

A:是的。当我看到泡沫在酝酿的时候,我对自己说:“放轻松。”每个人还在买,而价格也会在这边或是那边反弹。但是总的来说,我身边的人都在遭受亏损。看到这种情况真的很难过。有些交易者——那些在过去一年中赚了 100 万美元、200 万美元的人——在一次令人担忧的交易中就把钱全部还回去了。在那个时候,钟声和哨声都消失了,我开始在公司里面寻找那些抓住这些

大波段的大交易者。我试图找到任何一位持续固定赚钱的人。有那么一位交易者。他非常低调,但是人很好。所以我去和他交流。他说自己总是赚5 000美元,每天进入,每天退出,不管市场是上升还是下跌。他说:“我不会像那些坐在你边上的交易者赚2万或者5万。但是我从来不亏钱。”我说:“哦,你是如何做到呢?”(笑)所以那个时候我就明白了,我说:“是的,那个人是真正的交易者,他不是那种买了就持有,然后就希望能有最好结果的人。”他是真正在对股票进行交易,不管升还是跌。我在了解到那之前没有真正做空过交易。如果你想要进行交易——为了微小利润而交易——并希望两种方式都可行有效,你需要进行一些转换,使自己能够在低于前盘的股市交易中卖出。

Q:让我们解释一下什么是转换。在那个时候你被允许去购买一个看跌期权,对吧?

A:是的,那是配对看跌期权(married put)^[1]。

Q:配对的看跌期权允许你做空股票,因为你总是在看多。所以他教会你有两种方式进入市场——你也可以在空边赚钱。所以你是否坐在他的桌边,观察他一会儿?

A:不。我偶尔看看他,但是他非常低调。他坐在楼面上,当时很难看出他在做什么。他只对自己喜欢的几只股票进行交易,观察图表,如果那些股票每天变动几点,他就会进入和退出交易,对股票的升或跌进行交易。所以我选择了四五只股票进行了转换。博通(Broadcom)、希柏(Siebel)和博科(Brocade)就是其中的三家公司。

Q:非常熟悉的名字。

A:是啊。我开始在股价上升或者下跌的时候对它们进行500股的交易。前面两个星期的经历很可怕,因为我还在自己教自己。我可能为了完成这一点亏掉了5 000~10 000美元。

Q:在那之前你主要是建立仓位。所以你不会有很非常大的每日交易额。你一天不是进行100个回合的交易吧,对吗?

A:是的,我不是。

[1] 看跌期权和股票如果是同一天为建立一个套期保值的头寸而买进的,它们就被称作是配对的股票和看跌期权。——译者注

Q:所以现在你减小仓位的股数。你已经减少到 500 股。显然你需要做更多的交易额来产生收入。你当时一天做多少回合的交易,佣金有没有开始变成越来越大的成本因素呢?

A:我做 50 个回合的交易。大概吧。

Q:对的。当时如果是 1 000 股,你需要支付多少佣金?

A:哦,以前太高了。大概是 1.5 分吧。我现在的佣金是当时的 1/3(笑)。每 10 万股的交易佣金就是 1 500 美元。

Q:对的。

A:非常贵,但是我们还是赚更多的钱,因为我们当时还是用小数进行交易的。

Q:小数使得交易更容易让人喜欢。那么,你试图在前两个星期获得感觉。做起来比看起来难。那里发生了什么?

A:我想我大概犯了一个错误。也许那个人只是很出色,他有一些不愿意告诉别人的秘密,因为那真的太困难了。可是我越是那样做,越是发现理解不了什么东西。我想需要更多的熟悉股票。要协同地了解股票是如何变动的,以及整体市场行为又是什么。这些股票的相互关联程度更高。所以,我只是做空它们,在它们变动时候持有,学会如何抓住一两个点的市场变动。

Q:你花了多长时间变得获利了?

A:一个月到六个星期的时间。

Q:在当时你允许自己每个交易承担多少风险?

A:嗯。当我变得顽固的时候可能会是一个偶然的数字。但是通常是 0.5 点。如果我能够,我一定会退出交易。

Q:当你变得顽固的时候,你遭受的最糟糕的损失是什么?

A:规律性的因为微小的诸如一两千美元的利润而结束交易。我有的时候在持仓过夜的情况下会变得顽固——我会在建立自己账户之后在一个方向上交易。那些都是我最糟糕的交易。我在一些隔夜持有的仓位上损失 1 万~2 万美元。

Q:所以有的时候,你可能在一个隔夜交易中就把一周工作的成果就还给市场了吧?

A:是的,我会问自己:“我在干什么?”我可以每天赚钱,为什么要做这种隔夜交易?可是几个月之后,我发现我又做了另外一笔隔夜交易。

Q:是什么事情吸引你去持仓过夜?

A:我想是图表显示有巨大的价格范围,我试图要介入并抄底。

Q:除了它们不断下跌之外,你是否有对这些交易通过低于平均价格的方式加仓?

A:有的时候我会的。但是它们中绝大多数都是市价很低的股票,20 美元左右。如果它们的原来价格是 150 美元,然后跌到 20 美元,我就会想:“哦,它的价格还能走多低?”——当然我最后看到了(笑)。

Q:你发现最后可以跌到 0 美元(笑)。

A:我从来没有持有仓位到 0 美元。但是我的一些持有价格的确超过我早该进行清仓的价格。

Q:所以在进行日内交易的时候,你会对自己那些获利的交易因为 1 点或是 1.5 点的利润而结束那些仓位是 500 股的交易吗?

A:我可以很肯定地那么说。当时,我的许多钱都是开盘的时候赚的,在那个时候股价会朝任何方向变动 2 点、3 点或是 4 点——有的时候在一到两个小时的时间内就会在两个方向都变化。所以我的 80%的利润就是从这个时段中获得的。

Q:那么你学会怎么解读开盘了吗?你学会如何成功地在开盘时候交易,那将给你获利的优势,对吗?

A:是的,我知道那是非常重要的。如果你将要花一两个小时努力研究的话,那就是行动的时候。

Q:你会在开市前交易,会在开市之前观察市场行为吗?

A:我只会走进交易公司,喝咖啡,钟声响起后就开始工作了。我真的不会做任何开始前或是收市后的分析。在那个时候我是个抢帽子者。我对于 Level 2 之外的事情并不关心。

Q:所以你真的学会如何解读 Level 2 了吗?

A:是的,我的风格是以市场动能为基础的。我从未试图要和市场整体方向抗衡。

Q:如果市场急剧向上,你会对卖出价进行购买吗?

A:如果我认为自己还足够早——在市场使用小数的时候你还可以——在某些股票上可以有 0.25 点或者 0.5 点的价差。如果你买入 1 000 股,你在场外就亏掉了 250 美元。但是有的时候你会获得市场和这些股票如何变动的感觉。我正是通过对四五只股票进行交易才找到了感觉并与它们的变动保持一致。

Q:通常来说你会试图总是对买入价购买,对卖出价卖出?

A:当行情启动的时候,我意识到:如果你不进入交易早点建仓,而只是看着它变动一两点,你的成本会高很多。

Q:对的。然后你就会试图报价?你会至少通过试图提升自己的报价来实现至少一半的价差吗?

A:是的。我总是尝试平仓,实现价差。我会忍住按照买入价或卖出价退出。但是在另外一方面,当市场情况发生转变,它们将转变得很快。所以需要做出快速的决定:我是想要再赚一些钱呢,还是要马上退出交易锁定盈利呢?

Q:现在绝大多数这种类型的交易都不是软件驱动的。我的意思是,当进入交易的时候,不需要在自己软件中提前设定一个止损。你必须不得不自己结束交易,对吧?

A:是的。

Q:所以许多这类交易都是反应性的。你不得不在 Level 2 的变动的基础上飞快做出决定?

A:是的。要和我们软件一样快(笑),这要求有的时候有点不讲道理。

Q:有的时候你恰好就会在等待交易的队列中被卡住了,整个情形就会一直空转,你都不会知道自己是否退出交易了,对吧?

A:哦,那太可怕了。

Q:你认为是什么使你与他人不同,让你在这种非常需要直觉的交易中获得成功?而绝大多数人会因为速度、压力和快速决策的能力不如你这样的交易者而悲惨地失败。

A:我想这和我现在还在市场中的原因是一样的。我想说我在那个时候

是非常不自律的,而应该可以做得更好。但是我想就自律和耐心而言,自己和交易室里面的其他人相比还是更好一些的。另外,我改用了——一个更好的软件平台。

Q:换言之,你对交易是有选择性的,你也会对于退出交易遵守纪律,对吧?

A:是的。实现盈利交易是其中之一。你知道有很多交易,如果你持有它时间长一点,可能会赚得更多一点。但是也有很多交易,如果你对它做了同样的事情,只是因为认为它会继续朝自己有利的方向发展而多等一分钟再退出,可能会让你亏一大笔钱。所以,我开始理解你不能抓住自己交易的顶部或是底部。你必须愿意在交易还对你有利的情况下实现利润,而停止亏损交易从而使损失变小。这听起来很简单,但是绝大多数人做不到。

Q:是的。

A:锁定自己的盈利交易,而使自己的亏损不要扩大。但是对于某些人来说要做到这一点非常困难。他们只是在亏钱,在我身边流血牺牲。我看到这些情况真的很难过。

Q:我们可以想象。

A:有些人是好朋友来着。

Q:有一件事情——保护自己的资本——真的可以让你留在游戏中吗?

A:是的。我发现一个系统一贯表现不错。所以日进日出地进行交易,我在赚钱。

Q:这是你现在仍在使用的系统核心吗?

A:对极了。因为市场系统也发生了很大的改变。股票和价格都变化了。从开始这就是一场适应的过程,但是核心没有变化。

Q:不用详细揭示你的系统的关键演算规则,说说它的基础是什么吧,你能和我们分享一下系统之下更为明确的理念性的规则吗?

A:我想说还是以市场动能为基础。我仍然跟随市场。我从不试图与之对抗。有些伟大的交易者对股票反向操作。市场急剧上升,他们在那种情况下开始做空并等待市场翻转。他们把时间存起来了。但是我试图反向操作的方式是不要太早那样做,否则会建立一个数额可观的亏损仓位。我更愿意等

待市场反转的出现时再加入。

Q:另外一件我想问你的事情是和交易机制相关的问题。你是单笔进入、单笔退出交易的交易者吗？还是说你会按照比例分散退出？

A:我想说的是：我试图对绝大多数交易按照比例分散退出。但是有的时候情况很明显：我将会亏损或是我必须迅速脱离困境。那么我就不会按照比例退出，而是一次退出。

Q:所以你不会按照比例分散退出？你就是接受损失然后离场，对吧？

A:是的。

Q:但是如果你在赚钱，你会放弃也许是一半的仓位来累计利润，然后试图去套取剩余仓位的利润吗？

A:是的。但是在过去几年中，我已经能够在进入之后有的时候还能对盈利仓位加仓。

Q:真的吗？

A:以前当我持有朝对我有利的方向发展的仓位的时候，我总是锁定利润，买入或者卖出。现在如果时机还早，我认为自己是正确的，并看到某种情况正在形成，我就会在早期对其加仓。

Q:当你加仓的时候，你会以同样的金额还是一半的金额交易？还是说你有某种关于加仓的货币金额的参数？

A:会是比原来仓位更小的数额，只是从一半到让原有的仓位增加一倍之间。交易的价格高的话，最多也就是一半的原来价格。

Q:所以通过这种方式，如果情况开始变得不利于你，你至少可以退出或者不赚不赔，对吧？

A:是的，我的意思是，有些交易中不赚不赔的情况并未出现(笑)。

Q:是的。你从来都不想要让一个盈利的交易变成亏损的交易。那种情况多久出现一次？当你向上加仓的时候，总是那种策略出现危险点的时候。但是有的时候你知道自己是正确的，认为将会发生什么，然后加仓，然后情况发生恶化，赢钱买卖变成亏钱生意，这种情况发生的频率是多少？

A:偶尔吧。关键是要遵守规则去加仓，或者要承担小的亏损。所有的损失都是从小处开始的。

Q:所以你在一个以高于平均价格的方式加仓的交易中基本上不会让它低于盈亏平衡点,对吧?

A:试着不要那样。除非真有什么重要的东西告诉我要持有,那么止损点可能是低于我的进入价格的 5 美分或者 10 美分。

Q:那么不要低于你的进入价格的 10 美分,这就是你的信心丧失点吗?

A:相信我,这种情况发生过。我试图要把那作为自己的目标,盈亏平衡或者低于 1 美分,你的止损是不会太糟糕的。

Q:你现在的交易日是怎么样的?

A:它改变了很多,而且它还在随着时间的推移而保持着改变,因为我在市场之外做了一些不同的事情。我以前一般从上午 8:30 开始交易,在下午 3:00 结束,那很不错。那是一种很好的生活方式。但是我现在试图要多做一些事情。

Q:你是否做些指导工作?

A:是的。我在两年多前开始做咨询工作。现在,每隔一个月,我会到中国去进行为期一周的培训或交易。现在,我为 85 名交易者做导师。

Q:那肯定是一种很好的经历。

A:是啊(笑)。如果两年前你说我要到中国去,然后在这里更少交易,我会觉得很吃惊。但是现在是一种非常好的经历。

Q:你在中国是否发现了人性同样的缺点和恐惧症?还是说你觉得中国人在他们的方法中显得更加遵守纪律?

A:我第一次去中国的时候,我见到了一些交易者,和一些人会面,我想:哇,多好的机会啊。因为我想这些人是最努力的交易者。他们应该是更加聪明,也更加遵守纪律。你想想所有的这些。你会想:哇,多好的资源啊,多么完美的一个可以变成训练有素的交易者的人啊。但是 6 个月之后,我意识到他们和任何普通美国交易者是一样优秀的。

Q:人性都是一样的。

A:对啊(笑)。现在我得教他们中的一些人学习资本运作。我有许多的动力和激情,我得把那些想法逐渐灌输给他们,这是很难得的机会。其中有一些人学得不是很好。而那些能够学到并加以应用的人就会成为优秀的交易

者。在那里和我一起的有些孩子盈利了,有些变成了同我一样优秀的交易者。我对这一点非常激动。

Q:那真不错。在中国他们是在自己的股票市场中交易还是和你一起交易纳斯达克?

A:不,都是美国股票。

Q:你在那里也对纳斯达克交易吗?

A:是的。在那里我像在自己美国的办公室里一样交易。

Q:唯一的区别是你会在哪里进行隔夜交易吗? 开市时间是当地的什么时候啊?

A:是的。那里的时间和纽约正相反,所以是从晚上 21:00 开始到凌晨 4:00结束。

Q:好,回到芝加哥,当你做自己的交易的时候,交易日又是怎么样的呢? 还是基本上到了早上 8:30 你就出现在桌子旁吗? 你会在家里进行交易吗? 你会使用支持手段进行交易吗?

A:好吧,在一年前,我离开办公室开始在家里交易,因为我从城市搬到了郊区,而往返过程真让我受不了。我太讨厌那样了。我想我应该尝试一下看看可行否。我从来没有想过可以在家里进行交易,除非你花钱在家里装了 T1 网络^[1]。我也愿意那样做,但是我认为自己可以试一试,因为我发现家里的互联网网络——数字用户线路(DSL)——速度变快了许多。所以我在家里进行了设置,惊喜地发现在家里比在办公室快多了,因为你不需要通过连接办公室的服务器上网。我的信号被直接连接到纽约,而不是要通过我们办公室里面为超过 100 名交易者提供连接的服务器。更少的事情,更少的问题,不是更快至少是快的网速。所以我在家里使用有线和数字用户线路。

Q:可以减少多余的事物?

A:是,一点没错。

Q:你的交易设备是哪些? 你看多少张屏幕?

A:3 个中央处理器。我有 6 个屏幕——但是其中一个只是用来给其他交

[1] T1 是一种网络服务的名称,其传输速率可达 1.54MB/秒。——译者注

易者发即时信息的。还有一个整个屏幕都是实时的新闻简报,另外一个只是用来收发电子邮件。我用另外2个或是3个进行交易。

Q:那么你一天大概看多少只股票?是有主要的4~5只股票,还是说你会看更多?

A:不。在过去几年里,自从市场发生变化之后,我发现自己主要靠筛选。所以我现在运行8个筛选程序。我一天会尝试对20~40只股票进行筛选。

Q:这些筛选程序看的是波动率、成交量、能给予你这只股票是否有动能的线索吗?

A:对的。我看交易量、特别的图表模式和动能表示。

Q:它的核心是,你仍然从根本上是一个动能交易者。那也还是你最喜欢进行的操作,跟随流量,对吧?

A:是的。我真的从来不想进行预测。我只想对正在发生的事情做出反应。

Q:你说现在自己有一个新闻的屏幕。之前,在2002~2005年,你是否知道自己交易的股票背后的基本面信息?还是说你真的对此不感兴趣?

A:不,我不感兴趣。

Q:你只是观察价格行为,对吧?

A:是的。价格行为和整个市场的表现,它以什么方式在运行。

Q:当你在进行这些筛选的时候,假设有一只你不熟悉的股票,你需要知道股票背后的信息吗?

A:不。我不是必须知道那些信息。我认为那不会有助于我的操作,我说的是动能。如果Level 2看起来没问题,图表正常,它的走势也正常,我就会进入交易。

Q:那么你真的认为基本面消息会是一种伤害?因为它真的会使你的反应时间出现偏差。

A:哦,我不想说那是糟糕的。我只是没有时间。我将自己的进入交易建立在筛选程序的设置和我的交易风格的基础上。但是在另外一个方面,我现在使用完整的新闻简报和另外一个有声新闻服务。我在哪里都可能会进入一笔新闻交易。

Q:使用某种基本面分析,动能表现,以及对股票会产生巨大影响的相关新闻。你想要成为舞会上的第一个人?

A:是的。而且我不会使用其中太多的因素——一天可能只用其中的一个或是两个。我会进入交易,如果有 50%的成功率,我就很开心了。这个星期我做了好几笔不错的交易。比如,宣布一项美国食品及药物管理局(FDA)的许可通过了,先是诉苦,之后是吹风会,然后每个人都去购买股票,在之后的几分钟后就出现在 CNBC 的屏幕上了。

Q:你可以把股票卖给那些人,对吗?

A:是的。我不会长期持有它的。把它卖给后来的买者(笑)。

Q:你看这段日子以来自己的平均持仓时间是多长呢?

A:好问题。这个因情况而异。如果说个平均数的话,我想可能是 7 分钟吧。

Q:你使用多少筛选程序?

A:8 个。

Q:这些筛选程序是你经过检验的结果吗?你是如何设计这些筛选器的?

A:经验是其中一部分,其他部分则只是对它们进行调整,许多的试验与失误。你现在就可以做到非常先进的结果。

Q:你使用全部的工具吗?你会使用图表理念、交易量理念和筛选程序里面的其他工具吗?

A:是的。我不是一个真正的机械师,我更多是一个动能交易者。

Q:你是什么时候转变成更多地以筛选程序为基础进行交易?

A:可能是 2004 年开始,2005 年已经全部转变了。我没有任何固定进行交易的股票,这与以前不一样了。

Q:所以你不再把任何情感附加到任何仓位上。那在许多方面就变成是类似“A,B,C,X,Y,Z”的不带感情色彩的单纯信号。

A:是的。

Q:在交易日里,你是否从上午 8:30 到下午 15:00 这个时段的每个小时内密集地进行交易?

A:是的。只要市场是活跃的。我自己认为,至少对于正在做的那些操作

而言,我在行业中的时间越长,操作也就越难。所以实际上我更努力地工作。我现在可能从上午 7:00 或是 7:30 就开始工作了,我现在甚至会在收益被释放出来之后还在交易。我不会退出太多。我的妻子中午给我带来一碗谷类食品,仅此而已(笑)。我把自己锁在楼下进行交易。

Q:在一天中,你是如何保持 7~8 个小时的注意力的?

A:嗯,市场时间只有 6.5 个小时。我总是认为如果你不能工作 6.5 个小时,那么你的麻烦就大了。这是一种工作和生活方式,我享受这种牺牲 6.5 小时时间获得的自由,而不是出去为别人工作 8~12 小时——最令我害怕的事情。所以让我坐在那里,没有问题。

Q:现在交易的成本变低了不少。佣金从 1 股 1.5 美分变成了 0.5 美分。现在的杠杆率也非常不同了。你能说说自己的账户是怎样的结构吗?你会像过去一样保有尽量多的资本,还是说只会在账户中保留一部分资金,然后把其他绝大多数放在别处呢?

A:是的,模式的确发生了改变。购买力从 2:1 变成了 4:1,所以这一点对我有帮助。有限责任公司(LLP)的模式很普遍,这和那种支撑模式十分类似。它们将购买力聚集在一起,需要合理数目的风险资本。

Q:然后每个月你会从账户中取出利润,而维持一个固定的数目在账户中吗?

A:每个月他们从我的账户中给我发来一份关于账户情况的电报,他们为我保留一个约定好数额的风险资本。

Q:你是否有一批主要的朋友或是学员,你们在交易日里一起交易?有哪些人你会通过即时信息与他们进行联系?

A:我想说是 3 个人——他们都是在美国的朋友——然后我在中国有好几个即时信息系统。但是他们主要是为了管理的目的。当我不在中国的时候,我并不试图对他们的交易进行太多的互动。我不会对他们说出交易的信息。

Q:你是否发现说出自己的交易实际上会让你很分心?

A:有的时候是的。这就是一天只和 2~3 个朋友一起交易的好处之一。

Q:你和另外 3 个人交谈的主要内容是哪些?

A:主要是打出股票的代号和问号。交换一两条关于潜在交易的意见。如果我们都进入了交易,我们会讨论退出价格或者指出我们对进行的交易的喜欢或是不喜欢之处。

Q:所以,你和你的好朋友是通过速记的方式来沟通吗?

A:是的,只是和我曾经在一个交易所一起交易过的几个伙伴。事实上,有一位是从我 1999 年开始交易就认识的,有一位我是 2003~2004 年和他一起交易的。我信任他们交易的方式,他们也信任我的交易方式。我们非常类似。

Q:所以你们通过即时信息的方式指出某些你们发现和分享的有趣的事情,有的时候也会集思广益一下。

A:完全正确。有的时候,交易发生得如此迅速,我无法打字说:“嘿,加入我吧。”或者可能这只股票太弱了。但是可能在之后我会说:“我抓准这只股票,30~40 分。它看起来是今天值得关注的股票。”只是把关注从另外一只股票转到这只股票上,它不错,所以可以在后面的时段关注它。

Q:一旦你在自己的筛选程序中找到了一个原动力,某种真的将会变得很强大的动力,你会在第二天去关注它吗?然后在再后面一天去看看是否可以从这只股票上寻找到更多的利润吗?

A:是的。如果它们真正的好股票,我们会把它们放进我们的“将要交易目录”中去。上个星期有一只股票首次公开募股,而我们每天都会关注它。我们会一直对它交易直到利润空间枯竭。

Q:那么你在 15:00~16:00 停止交易——你在那之后会做一些收市后交易,或者如果有收益信息发布而进行的消息交易,或者是类似的事情吗?

A:是的。我的第二工作开始了,直到 17:00~18:00 结束。

Q:是指你在中国的指导工作吗?

A:是的。有很多电子邮件、看报告、对交易者或是他们的交易做某些分析。我现在还和另外一个人研究某些自动交易程序。

Q:你的业务总类还真不少。因为你每天都平仓,所以今年有多少盈利的交易日——让我们换个方式问这个问题——今年到现在,你在 200 个交易日中有多少亏损的交易日?

A:从我开始交易算起,我大约有 80%的交易日是盈利的。2006 年我大约有 50 个亏损日。

Q:你是如何处理的?是否会有一个月,比如说,你有 8 个亏损日?那意味着那个月几乎一半的交易日是负值。也意味着那个月可能没得赚,你是在心理上处理这种情况的?

A:我想,我做的第一件事情就是查查自己周围,看看我的交易伙伴,不是特别在货币金融方面,而是感觉一下他们那个月的交易情况如何。我的确将中国作为一个计量器。我有 80 多名学员,他们和我做着一样的事情。他们的表现怎么样?他们这个月的数字也是下降的吗?如果我在检查他们的情况后,没有任何异常。如果我身边其他的每个人都做的不错,而我却坐在那里没有成绩或是亏损了,那我就知道是自己有问题。

Q:你是否为自己设定了每天的货币金额目标?

A:是的。我会按照市场的表现每个月作出变更。但是,我通常会走进市场说,我想每天至少要赚 500 美元。而如果市场有了合适的变动,情况朝向有利于我的方向发展,我肯定把每天的目标定为 1 000 美元或者 1 200 多美元。通过这种方式你每天为了某种目标进行交易。我特别喜欢设定目标。

Q:假设你在 10 点的时候已经赚到了 1 200 美元。会发生什么事情呢?你会继续交易,还是退出交易?

A:不,我不会退出交易,我会继续进行下去。当你试图平均赚到 1 000 美元,而又不得不碰到不赚不赔或者几个下跌的日子,你真的需要努力找到几个不错的交易日。我也会为可能的下跌方向设置一个止损。如果我赚了 1 200 美元,我会确保自己能够实现 900~1 000 美元的利润。我会不断尝试向前努力。我曾经经历过那些先赚到 1 200 美元的日子有可能变成盈利 3 000 美元或 4 000 美元的交易日。

Q:从另外一个方面看,让我们假设你开始下跌。你的 1 200 美元下跌到了 900 美元,你会在交易日的剩余时间内继续观察股票,还是会关掉屏幕,走出办公室呢?

A:我会紧紧坐在办公室里。我把它叫作坐在自己的手上。我会继续完成交易必需的动作。我用筛选程序选择股票,在至少达到 90%~95%程度的

肯定之前,我是不会进入交易的。那会使我在那个交易日的剩余时间内非常警觉。走出办公室然后离开!绝不会的!(笑)也许有的时候我倒是应该那样做。

Q:是一种激动情绪吗?是这种游戏使你待在电脑屏幕的前面?还是对这种行为的热爱?

A:是的,我非常享受这一点。我想说在前几年我更加喜欢这种感觉,因为我认为现在那样做变得要难得多了。但是,我的确喜欢那样,那只是6.5小时的工作而已。如果我丢掉了这种纪律,我会讨厌看到另外一方面的情况。我喜欢每天进行竞争,每天努力提高。

Q:是因为波动率被压缩了,所以就变得更难操作了吗?还是说每个人都变得更敏锐和更优秀,你的优势变得更少了呢?

A:我想说波动率和这个有很大关系——在市场上所有的这些自动操作和电脑程序。我听说它们操作了所有交易量中的超过70%——如果你能搞清楚程序,有效使用它们,那是不错的。但是我想交易程序越变越好了。

Q:它们在自己的运算规则方面变得更加敏锐了。

A:是的,变化了很多。

Q:你是否每天还是进行50~60次交易?还是说你现在做得更少了一些?

A:至少。我每天都进行10万股的股票交易。通常来说我现在每月进行200万~300万股的股票交易。

Q:最后几个问题了。你的首位交易原则是什么?

A:不要对亏损仓位继续持有。另外,保持积极的心态。就像获胜者那样进行思考。每天都到市场去,并赚到利润。要耐心,要自律,还要有激情。

Q:你最好的交易是哪一次?

A:最好的?那不是获得最大利润金额的交易,而是获得最大利润点数的交易。我记不住那是2001年还是2002年——有人在互联网上写了关于一只叫Emulex的股票的东西。

Q:哦,是Emulex啊。

A:那时它刚开始下跌。我不断观察它,而这是我不会做的一件事情——

反向操作股票——但是我只是想这是一次疯狂的大跌态势(笑)。我购买了100股,10秒钟之后它真的就停牌(halted)了。“哦,兄弟,我刚才做了什么啊?我太愚蠢了。”我想。后来当它复牌之后,我赚了接近60点。那是我损益表上最大的一笔赚钱交易。但是最让我记忆深刻的是它变动如此之快的事实。

Q: Emulex的传奇是网络时代非常著名的故事,当时一条虚假新闻消息使得股票暴跌,之后它在一天之内回升了100多点。你还记得最糟糕的交易是什么吗?

A: 天哪。那肯定是我过去持有的一些隔夜的亏损交易。有一些股票已经不再被交易。我还记得有一只股票在被买断之前我们对它进行了很多交易。那只股票的交易股价超过400美元,我们试图实现价差,因为它常常有10~20点的价差。我应该急拉100股或者200股,如果我们能够实现利差,那么那笔交易应该还算是不错的小额赢家。实际上它的交易价格超过了600美元。

Q: 所以那些都是大盘股?

A: 是的,纳斯达克市场上的。我们认为自己可以对这些高价股票玩转价差交易。我做空的是笔糟糕的交易,而且我持有太多的仓位——至少400~500股——这时消息出现了:买断。我损失了大约2万美元。

Q: 哎呀。股票停牌了吗?

A: 是的,停牌了。复牌之后我就开始亏钱。它的表现很弱,所有的交易量都是购买的交易量。

Q: 那么你是在做空那只股票吧。它停牌了——收购消息——你的脑海中是怎么想的? 当你听到所有消息之后你决定怎么做?

A: 退出吧,那将会带来伤害。不会有什么好结果的。所以我只是退出交易了。

Q: 退出交易意味着你以市场上的卖出价买下。你不会尝试玩玩花样,对买入价交易吗?

A: 我尝试用组合的方法,因为价差是那么大。但是,我按照市场上的卖出价买入。然后我在后面的一周半的时间继续交易,把全部都赚回来了。

Q: 是吗? 那是复仇交易吗?

A:可能有那么一点点迹象吧(笑)。但是我知道在过去几年的交易中我那样操作得很好。

Q:所以你对股票的感觉良好?

A:是的。当初的疯狂结束了之后,它事实上变得不错是因为在买断之后有了更多的交易量。所以它的交易更加活跃了。

Q:所以你可以实现更多买入/卖出价差?

A:对。我现在急拉 200~300 股,因为交易量在那里。

Q:是,你做了你必须得做的事情。最后的问题,你发现交易工作中最有趣的部分是什么?

A:竞争。不断努力要变成更好的交易者和学习新的事物。每天都是新的游戏,而通常与前面的一天也都不一样。

Q:你是和自己竞争还是和别人竞争?

A:都有。我努力变得更好,进入市场,每天都要赚钱。

Q:你是个体育迷吗?

A:是的,我是。如果可以做交易之外的事情,我的理想会是做一位职业运动员。但是我的能力不允许(笑),还有我的身材。我不是一个狂热的体育迷,但是我喜欢看橄榄球比赛。我现在还看高尔夫,以前我从来不关注它的。我发现体育与竞争是好的交易者真正的共同话题。

Q:是的,我们发现那是一种非常普遍的性格特点,特别是对于那些股票日内交易者来说。其他市场上的交易者就会有些不同,但是股票日交易者的思维常常非常像运动员。

A:对的。有一次去中国,我想是一年多前。我说让我们在上午工作之后去打篮球吧。我只是宣布说谁想去就去吧。我在一个大学的体育馆碰头,我发现 15 个人中间的 95%都出现了。他们是 200 多名交易者中最优秀的人。

Q:非常有意思。

A:是啊(笑)。我想交易与竞争力之间是有所关联的。你知道,这是有道理的。但是很显然,那些交易者不是运动员但是很好斗。那是我参加过的最没有组织性、糟糕的篮球比赛了(笑)。

Q:重要的是那种精神。

A:对。他们只要有机会就会打手犯规。但是挺有趣的。最棒的地方是我是最高的人。我以前可没有机会控制全场。

Q:最后,这份工作最困难的部分是什么?

A:我想说就是那种想法——或者可能是天生的一种恐惧——害怕有一天我无法调整适应,或者他们将更改市场规则。我希望那永远不要发生,而我已经进行了7年的调整。但是你永远不会知道那会不会发生。

泰隆·鲍尔的经验总结

专注几只股票获得感觉

泰隆的信息与后面第十三章中的史蒂夫·艾科寇的很类似:如果你选择成为所有交易的武士,那么你不会精通任何交易。为了能够成功地进行交易,你需要建立在某个特定领域的专业知识。在所有的职业中,专业化都会有所回报。对于像泰隆这样的股票日内交易者来说,专业化就意味着只选择一组股票,一心一意地观察它们的价格行为。这是唯一的方法,才可以了解到股票的特别习惯,发现谁才是这种特定工具的具有支配权的玩家。用游戏的术语来说,知道谁是股票中的“斧子”(axe)是非常重要的。“斧子”是指那些具有支配能力的做市商,他们可以创造或是打破股票的价格。知道这些信息可以帮助交易者选择正确的交易方向。

比普通交易者多一点自律会给你优势

轮盘赌的赌场优势只有5.26%。那意味着轮盘的每一次旋转,赌场当时的赢率是大约53%,而赌客的赢率是大约48%。这种描述不是想要把交易和赌博相互比较,只是想说明只要一点偏斜系数就能够创造一家非常盈利的企业。赌场每年通过这个收获了数以亿计的利润。乍一看,赌场只占很小的优势。同样的,泰隆最有意思的一点就是:一个人不需要是完美的,只要比边上的交易者更加自律一点,就可以在游戏中存活或者获得成功。绝大多数交易者失败的最普遍原因就是他们不愿意适当地尊重和控制风险。一次顽固的糟

糕交易可能把一年的利得一扫而光。泰隆的深刻理解是绝不要让自己处于那种境地,那么这个交易者就比其他人有更多成功的机会。为了强调这一点,他谈到了自己和中国交易者在一起的经历。这对他进行了一种文化上的强调,他们努力工作,比他们的美国同行要更加自律。但是,在最后,他说中国的交易者和美国同行也是一样容易有风险控制上的缺点。人性都是一样的,而遵守纪律是全世界所有伟大交易者的共性。

不断学习与适应

最后,就像我们在本章引言部分提到的那样,正是泰隆不断学习与适应的能力使他成为一位成功的交易者。看看他的职业过程,你就会发现他在 20 世纪 90 年代市场“买到就持有”的牛市的光辉岁月结束之后学会了怎么对开市进行抢帽子交易。后来,当十进制彻底击败了绝大多数交易者的时候,他又学会了如何使用一系列筛选程序寻找更好的投资组合。最后,作为一个之前主要是根据价格行为和技术指标进行交易的人,泰隆又学会了通过开发自己原有的动能交易技巧,有效地利用消息进行交易。从泰隆经历中发现的主要出发点是:没有唯一的成功方式。获利的途径需要你具有尝试新组合的意愿。就和市场一样,交易没有一成不变的规律。泰隆的经历就是需要灵活性和适应性的明确证明。

第十章 为利润努力

——阿什坎·巴洛尔

阿什坎·巴洛尔掌握强大的定量分析技巧,拥有很深的心理学背景。他将两者相互结合,为我们提供了对于交易科学与艺术的深刻见解。阿什坎是最早进入零售外汇市场的交易者,他已经获得了巨大的成功,他的才智可以与全世界最大金融市场上的那些最有经验的交易者相匹敌。阿什坎是个狂热的冲浪者,他将交易和海洋比较——一天是风平浪静,一天就是波涛汹涌——并建议大家要泰然自若地接受这一切。尽管阿什坎使用一系列复杂的定量分析方法,但是他从来没有忽视交易的心理层面,常常进行冥思以提高自己的注意力,并使自己与市场保持步调一致。我们在美国市场将要休市的时候,在阿什坎位于加州的家里和他进行了交谈。

Q:你是如何开始交易的? 你最先交易的市场是哪一个?

A:我是从股票市场开始的。我的专业背景是数学。所以对于我来说,很容易就能了解市场的定量分析的性质。我会拿来日线图,看看数字,用定量分析的方法研究市场。

Q:当你开始涉足股票市场的时候从事的职业是什么? 你的职业是工程师吗?

A:不,实际上,当我开始交易的时候我还在读高中呢。我的母亲用我的钱为我开设了一个账户,她自己也投入了一点钱。然后我就开始交易了。我的数学总是很好,说实话我是挺擅长赚钱的。

Q:你马上就开始了赚钱了吗?

A:是的,从某种意义上说。我使用威廉·欧奈尔(William O'Neal)选择股票的策略。我会选择那些自己愿意购买 300~400 股的股票。我会持有它们几个月的时间,那样操作看起来挺有效。我会选择一家盈利在增长的公司,然后从那里开始。它们都是小盘股。你知道,就是那种股价是 5 美元、6 美元或是 7 美元的股票,一般来说总是低于 10 美元。它们之后在几个月内可能会涨到 14 美元或是 15 美元。那种类型的交易会持续几年的时间。我实际上就是这样起步的。但是我的背景不是工程,我学习的是心理学,在学习心理学的过程中我参加了一个实证定量分析项目,那里使用了很多的统计资料。我们运用多次回归方程、时间序列分析、因子分析等方法进行了一系列的分析工作。我学习了图表分析和技术分析的方法。我深入研究,试图理解市场的所有方面。我进入了一家为数家公司提供上市服务的投资银行工作。后来我又去为另外一家位于贝弗利山庄(Beverly Hills)的公司工作,它们拥有每天进行大宗交易的高净值客户。

Q:当你在贝弗利山庄为那家拥有高净值客户的公司工作的时候,你是为他们做大宗交易,还是担任销售交易员的工作?

A:不,我实际是做一个经纪人。我有 7 系列和 63 系列的从业证书,我还为公司带来了几个进行大宗交易的客户。我们会一起进行各种研究,寻找股票。我们会试图在每日分析的基础上发现好的想法。我开始学习如何进行期权交易。那里有个人在进行期权交易。他有那个领域的专业知识。所以当时我的身边有很多不同的交易者,我学习到了很多不同的东西。

Q:当你开始做经纪人时是在 20 世纪 90 年代末期吗?

A:是的,那是在 20 世纪 90 年代末期。我想我是在大约 1995 年拿到执照的。我那时还比较年轻,所以我在不同领域转换,试图搞明白自己到底想要做些什么。而在投资银行工作的经历告诉我自己不想做那些工作。我也喜欢交易,但是我知道我也不想用抢帽子的方法交易几千股只为了赚取 0.25 点或是

0.5 点。所以我去为几家公司工作,最终我的一个朋友希望我去他的公司看看一种被称作“外汇”的金融产品。那是 7 年前,我开始喜欢上它。我观察市场,而因为我的技术分析背景,我的眼光和想法恰好与市场保持了一致。

Q:外汇市场在当时恰好开始对散户交易者开放。互联网使得这些散户交易者有可能参加公开的外汇交易。

A:是的。你那样说很有趣,因为在当时我进行交易的第一个地方,他们并不使用互联网进行交易。他们在办公室里面有个小窗口,我们把合约订单放在那里,然后一位女士会给订单敲个章。这些订单会被加入一个开设在汇丰银行(HSBC)的账户。你需要获得一组报价。在“笼子”里面的女士会打电话要一个报价,而你要说,好吧,给我在那个价格买入。现在你可以登录互联网,马上进行交易,但是我实际上很高兴从开始就参与了交易。看着外汇市场在过去几年中发展并繁荣起来是件很不错的东西。

Q:使外汇市场与其他电子市场不同的因素之一是它是以价差为基础的。它没有佣金,但是从另外一个方面,你不可以用买入价购买,也不可以用卖出价卖出。你不得不支付买卖价差。在当时买卖价差肯定比现在的要大的多吗?

A:是的。我非常肯定,当他们给我报价的时候,我记得是 10 点。所以你不得不耐心些,做一个好的交易者,从更长时期的角度看待它。比如,你不得做到上升 15 个点,这样才能赚到 5 个点。所以,现在我已经看到价差稳定地下降了,现在在某些地方的基本货币的价差已经是 2~3 点了。现在的流动性强了很多。

Q:事实上,最近《金融时报》上有篇文章说:明年外汇交易市场每天的交易量将达到 3.6 万亿美元。

A:哇。

Q:市场的成长是巨大的。人们把这种结果很大程度上归因于散户交易者进入市场,这在以前是不存在的情况。如果你在 10 点价差的基础上进行交易,你的持有时间肯定会更加长一些。这听起来更像长线交易,对吧?

A:是的,肯定是。你不得不对日线图进行交易,而你可能得在每日条形图的顶部进入市场。你无法对比如像 1 分钟线图进行交易。所以我们就得在

更长时间框架下进行交易。那更加困难。我认为我现在的交易行为比这要强100倍。那时我每周大概进行2~3笔交易,而现在我做日内交易。

Q:在过去,你可能得试图每笔交易需要努力获得50点甚至可能是75点。但现在你只需要为了15~20点的目标而努力,对吗?

A:的确是这样。你知道你现在可以对市场更多地进行超短线操作。以前如果市场在20点的范围内上下变动,你是不能够退出交易的。但是现在即使价差在20点范围内变得更窄,你也可以通过交易获得10点。

因为市场的波动率,在外汇市场上每天都可以赚到钱。我想外汇市场的确支持这一点。这是个拥有波动率、流动性的好地方。所以我认为这是一个好市场。

Q:你是否有几个策略?假设你有一定数量的资本——你每天会分配多少百分比的资金给日内交易?又会分配多少比例的资金建立长期仓位,可能甚至是那种一周的交易?

A:好。我想说通常都会每天用自己愿意令其承担风险的固定数目的资金建立一个仓位。所以通常一个月有20次,周一到周五,然后是整个月。如果我发现一个趋势,并确定它会是一个持续几天的交易,那么我会愿意在此趋势上建立交易。如果它朝着我的方向发展的话,我会投入相同金额的资金建立仓位。我还会加仓。所以,我通常喜欢用那种方式保证交易操作的标准化。

Q:你会开始一个交易,比如说建立在自己的短期偏好上吗?但是如果之后交易开始盈利,你是否会继续持有,甚至会加仓,然后把它变成一个长期交易呢?

A:不,我不会把它变成一个长期交易。如果我是对短期趋势进行交易,而且我觉得它结束了,就会实现所有利润。我也会跟随趋势建立一个长期仓位。在某种意义上,我已经建立过长期仓位。一名优秀的交易者绝不会改变自己在交易之初使用的时间框架,只有那些糟糕的交易者才会在交易变得不利的时候那样做。当他们面对一个糟糕的交易的时候,他们通常会把一个短期时间框架变成长期的。

Q:所以你偶尔也会建立两个同样的仓位吗?一个是短期目标的,另外一个有长期的目标,对吗?

A:是的。我会的。

Q:让我们回到你的交易开始的时候。你在做经纪业务。你在交易。你稍微涉及了期权交易。你的期权交易活跃吗？还是说你更多地从事经纪业务呢？

A:我们的期权业务很活跃,我也学着在自己的账户里进行期权交易。通常我有一些交易非常活跃的客户。所以那是这样一个发展过程:我为他们做经纪业务,然后又具有数学思维方式和想要尝试新的事物。因为期权有更高的杠杆率,我因为那些原因而对它进行交易,帮助自己熟悉以前没有接触过的金融产品。

Q:你对期权进行交易主要是将它作为股票的代替品吗？换言之,你是对delta进行交易,还是对挥发性进行交易？(作者注:期权的delta值通常是描述作为原生产品的股票每变动1美元会导致期权价格的变化。比如,平价看涨期权的delta值通常是0.5,这就意味着如果股价上升1美元,那么期权价格就会上升50美分。)你会运用任何复杂的期权交易策略,还是主要只是把它们作为方向性的工具呢？

A:不,它通常是一个方向的。有的时候,我们试图获得某些股票,而我们可以通过卖出看跌期权来实现。如果它们没有达到目的,那也没关系,因为可以通过卖出看跌期权来赚钱。这时当你得到它们的时候,它们就变成股票了。所以这就是我发现行之有效的某种独一无二的方法。(阿什坎指的是一种被称作“卖出看跌期权”的期权策略。如果股票价格不变或者上升,看跌期权的卖家可以赚到期权金。然而,如果股票下跌幅度太大,他就必须用约定的执行价格购买股票,那个价格会比实际的市场价格高得多。)

Q:这种策略在牛市中变现不错,直到市场转变为止。

A:是的。当市场真的朝向一个方向发展的时候,的确如此。所以它可以以任何形式发挥效用,但是我个人从来没有习惯那样做。我从未以自己交易股票的方式赚到钱。所以即使喜欢期权,我也从来没有熟悉或是搞明白过。

Q:从股票到期权然后是外汇交易的演变是很有趣的。如果你只是简单地在一个方向的基础上比较期权与外汇交易,那么我们会发现在两者之间有巨大的相似性。外汇交易在很多方面具有和期权相同类型的性质——高度

方向性和高度杠杆化。是这些特点吸引了你吗？

A:是的。我的答案是这样的。还有部分原因在于：当你查看一组货币对的时候一种货币代表的基本面信息——它能让你相对于期权市场更好地理解货币市场。外汇交易在杠杆化与技术交易方式这两个方面与期权是非常相似的。所有的这些因素使我想要进行外汇交易。我很高兴自己经历了从股票到期权再到外汇交易的转变过程，因为这是一个自然而然发生的过程。它看起来对我很有效。

Q:外汇市场的哪一个特别的因素使你意识到它与众不同？

A:嗯，就你观察的任何一组货币对，比如英镑/美元或是欧元/日元——价格总是会有两个方向。你可以把它和股票相比，股票有自己的原生价值。你总是能够以某一个具体的数量购买它。你可以以一个价格购买一定数量的股份，你还会知道公司的价值所在。货币则具有更加概念化的价格，而货币在某种意义上绝不会变成0。当然，它会大幅贬值，或者价格会大幅升值。但是价格是概念化的事实吸引了我。还有货币交易技术性很强，趋势性不错的事实都吸引我对它进行交易。

Q:你曾经说过外汇市场是一个有界限的市场，也就意味着价格不会像股票市场那样变成0或者变成100万美元。你是否能给我们举个例子说明外汇市场对技术分析的依赖吗？

A:好的，如果你认为自己对外事市场有基本的理解，也知道市场上变动的原因是什么，那么你就选择一个区域通过技术分析进入它。有许多种不同的技巧——从K线图表到移动平均线——但是只要你坚持不断地使用一种自己确定的技巧并进行适当的风险控制，我想你肯定可以在这个市场上赚取利润。

Q:你所说的这一点很有趣，尽管你根据基本面分析建立了方向性的偏好，但是之后你又在技术分析的基础上进入市场。所以你获得交易将走向何方的想法之后，然后使用技术分析来确定自己的进入时间。

A:是的，我想那是正确的。

Q:你感到是外汇中的什么关键因素驱动方向性的？

A:如果你看某一个国家，那里会有一些基本面信息——支持国家优势的

事实。比如,经济是否繁荣?是否在经历衰退?工作增长是否强劲?利率是怎么样的?类似这样的东西。所以你需要知道这些因素以掌握一个国家的情况,并把它与其他国家的情况相比较。

我试图确认自己理解选择的货币对中每个国家的所有情况。如果你掌握了所有情况,就可以做出决定。如果这个决定看起来不错,并和市场确定的技术层面相吻合,就可以进行交易了。

Q:在外汇市场通常有两种交易,一种是支持美元交易(prodollar trade),另外一种打压美元交易(antidollar trade),你针对如下一系列的世界货币对美元进行交易:欧元、日元、英镑、澳元和其他的货币商品。然后还有交叉交易了,你对美元之外的货币进行相互的交易。你是会专注做一种或是另外一种货币呢?还是会两者都做?你对这两种方法有什么偏好吗?

A:不。我一般总是盯着美元对基础货币、澳元或加拿大元。对于这些货币来说,已经有足够的波动率和足够的信息给我进行分析了。

Q:然后是什么抓住了你的眼球?任何一天都有大约7组主要的货币对。是什么促使你决定想要进行哪个方向的交易,想要选择哪一组货币对?

A:在进入交易日的时候,我已经对这一周过去几天都发生了什么情况有了概念。然后我会看看有什么新闻,因为那是驱动市场的因素。我看所有的经济数据发布,通过那些已经发布的数字看看市场是否不得不做出调整。如果市场取得某种程度的一致,而这种一致是错误的,那么所有人都可能是错误的,那么市场开始变动了。那么你就不得不进入,评估所有的信息,把过去几年发生的因素增加到方程式里面,然后通过公式形成一个决定,看看进行交易是否可行。

Q:通常来说有两种交易者。一种是趋势继续交易者(continuation trader),另外一种趋势反转交易者(reversal trader)。看到你为了讨论而描述的模型,我们通常来说就有了有利美元的正面信息,对不对?

A:是的。

Q:所以趋势继续交易者总是按照用我们现在发现的基本面背景尝试做多美元。趋势反转交易者则明确地寻找市场动力枯竭的时点,信息流将开始转向,朝另外一个方向发展。你认为自己属于哪一类的呢?

A:一般而言,我属于趋势继续交易者。如果趋势朝那个方向发展,我觉得寻找反转没有什么意义。它自然会告诉你什么时候开始反转。

Q:你是如何知道开始转向了?是什么样的技术信号会告诉你趋势已经结束了?

A:它会来到以前趋势反转过的区域。那是第一位的信号。而且,即使它们可能发生反转,也总是需要至少一天的时间完成。如果你研究任何市场发生反转情况的图表形态,你会发现一个每日反转的形态。反转只会发生一次,但是趋势却总是持续到反转出现的时候。

Q:考虑到这种安排,既然你显然是观察之前的支撑与阻力水平,你会如何着手处理一个交易——让我们再以美元为例——我们有大量正面的信息,一个不错的基本面背景,美元在过去几天里走强,但是接近之前临界阻力水平。在那个时候,即使基本面消息继续表现出支持,你会因为面前这种技术性障碍而变得更加警觉吗?或者你直到其他方面被证明之前还是会继续?

A:是的。我的确会变得更加谨慎。我只是一名交易者。在交易日结束的时候我只是想为自己赚钱。如果我进入了一个临界技术区域,我又已经赚了足够的钱。也许我会待在场外一段时间,或者降低我的杠杆率。我对自己说,我在这里并不确定。我会等待。我已经赚了一些钱了。所以让我评估一下自己的个人情况或者周边的相关情况,看看到底发生了什么。我会做这些与进行交易没有太大关系的事情,但是作为交易者我必须做这些事情。让我们假设是圣诞节或是感恩节或是其他时候。你在为最近赚钱的5个星期计划一次旅行,这时候接近阻力水平了。那你就关闭交易,上飞机,离开一两个星期。这就是作为交易者的好处。你可以做这样的事情。所以这就是我处事的方式。

Q:你的短期交易是怎么样?它们是由新闻事件触发的呢,还是由技术分析考虑触发的呢?我们那么说的意思是,显然你会密切注意新闻消息。你可能有动态消息。如果出现的消息对美元有利,你会马上从众,试图看看自己是不是能够在那笔交易上因为趋势继续变动获得10~15点吗?还是你的技术触动指标——当你的移动平均线出现交叉或者你使用的任何运算规则——与你的偏好相符合的时候,你就会开始交易?

A:是的。我会对这些数字进行权衡。比如,我会寻找某种类型增加美元优势的新闻消息。如果消息对美元是负面的,我就不会交易。另外一个方面,如果我进入交易日,而所有的数字在上午 8:30 都公布了,剩下的时间里不会有其他消息,那么你就得调整一下。我就会寻找技术领域的指示,市场在哪里会反复变动。然后我才会进入自己认为市场将要走向的方向,我会很耐心。

Q:有意思。所以,在一个所有消息都发布的环境中,市场退回到更加技术交易的环境。你就会重新关注技术分析,寻找和你的基本面偏好一致合适时候的进入。换言之,如果市场朝你的长期偏好方向反弹,然后变弱,那么这时你会使用自己的技术运算规则,你会进入市场,对吗?

A:是的。一旦消息发布,所有人应该已经根据当前的新闻调整了自己的账簿。所以新的买入价、卖出价和新的支撑阻力水平因为新的价格而被设定。你可以在具有这种概念性的框架下进行技术型的交易。你必须每天把市场当成不同的事物看待。你得每天调整自己的交易计划。像你所知道的那样,有的时候你做一笔交易,它可能会非常简单,有的时候也可能会非常困难。就像你到海里去,大海一天可能是平静而美丽的,海浪有 5 英尺高,你可以去冲浪。第二天海浪可能就是 20 英尺高,一片混乱,你都没法出去。再后面一天又风平浪静了。这也是我眼中市场变动的方式。你真的必须使自己充分了解市场各个方面的知识。进入市场,看看发生了什么,然后在这个基础之上形成一个想法,按照这个决定你就可以赚到钱。最后我们在这里是为自己赚钱。这就是我们交易的原因。

Q:让我来讨论一下每天的基础要素。外汇交易是一天 24 小时运行的市场。它有三个主要的市场:东京市场从东海岸时间晚上 19:00 开始,伦敦市场从东海岸时间凌晨 3:00 开始,而纽约市场通常是从东海岸时间的上午 7:30 或者 8:00 开始的。你是如何处理自己的交易,你的一个交易日通常是怎样的呢?

A:我试图在上午交易。我在美国西海岸。所以之前我会在晚上看材料。我通过发布什么样的数据作为基础观察明天将会发生什么。这使我能够估量何时想要交易,允许我能够选择一个令自己舒适的点位。

Q:因为你在西海岸,而显然你的交易对象是针对美元的主要货币对,有

的时候会有关于亚太货币的非常重要的新闻,比如关于日元、澳元和新西兰元的消息。有的时候在欧洲那边会有非常重要的新闻,而在美国方面总是会有重要新闻。所以你是偶尔对亚洲市场交易,有时对美国市场交易吗?

A:是的。我主要是对美国市场和欧洲市场进行交易。我通常不会对亚洲市场交易,因为那个时候通常是我结束交易的时候。如果我在白天时间交易了,那么我就应该在那个时候结束交易,过自己的生活。我不想一天 24 个小时都在交易。

Q:这是外汇交易的一种职业危险。

A:是的。我想你必须做好自己在这个市场上的定位。如果你没有定位,你可能会在市场运行一周的 144 个小时之内迷失自己。我知道这一点是因为我想所有外汇交易者都经历过这个。总会有一些不眠之夜。我知道我不想那样做。

我一般会在西海岸时间凌晨 3:30 或者 4:00 起床。之后我会在 4:30 开始交易。假如我想在 5:30 开始交易,我会确保自己在数据出来的一个小时前醒来,在这一个小时之内把所有东西都准备好,阅读新闻,收集所有的材料。但开始交易的时候,我已经有了一个交易计划。

Q:如果你在西海岸时间凌晨 3:00、4:00 或者 5:00 开始交易,会在什么时候结束交易?你会在什么时候结束一天的交易?

A:我会在脑海中设定一个今天的货币金额目标或是交易数量目标。我会了解目标是什么。可能因为某些情况出现了——我认为市场会急剧波动——我会说,好吧,因为波动率我会进行两笔不错交易,为那个交易日实现目标。我会持有它需要的时间长度——可能会花我几个小时。老实说,我现在已经交易了 20 分钟,建立交易而 20 分钟之后退出,它上升了 30 点。所以你会遇上这样的交易日。我希望交易都像这样。但是也有你试图要交易 3~4 小时的情况,因为市场不再那么波动,但是仍然有变动。它要花更长的时间,这些交易会花掉我几个小时的时间。但是这些都是在设定目标的指导下的。如果市场一夜或是一天只变动了 50 点或者 60 点,对于我进入市场而言波动率就不够高,所以我不会交易。我只是观察市场。你也会遇上这样的交易日。

Q:你会设置一个自己想要达到的特定的点数目标或是货币金额目标吗?而且,你可以再说一点关于风险的内容吗?你曾说过有某一个自己在交易日中愿意承担的风险数量,那是用货币金额衡量的。是否也有用点数衡量的风险呢?你会对自己说:“如果这笔交易亏 50 点,那就是我的止损点”吗?

A:我总是有一个坚定的止损设置,因为你永远不会知道会发生什么情况。我试图非常严格地执行它。我真的不喜欢超过 40 点的亏损。我想我是个好的交易者。所以如果某个交易亏了 15~20 点,我就会退出交易。我知道自己会在下一笔交易或是下几笔交易中赚回来的。

Q:你刚刚说了个很有趣的观点。你说:“我认为自己是个好的交易者,所以我把止损点数设得很小。”你是假设交易朝不利于你的方向移动了 20 点,那么对该笔交易原来的分析就是错误的,你需要退出交易。

A:对,是的。我已经分析过自己的交易,而分析显示:如果我的交易跌了 15 点,我会说:“好的,我的决定是错误的。”这就是为什么一旦跌幅达到 20 点,我就会按动键盘,退出交易,或者至少平掉一半的仓位。

Q:我想我们得到了关于交易的非常类似的结论。那就是你要么是正确的,要么就得出局。

A:完全正确。你说得太对了。你要么是对的,要么出局。然后你得测量一下自己是多么好的一个交易者。对于我来说,就是那 15 点。如果我在顶部或者底部没有找到获得 15 点的机会,而那种货币还在变动,我可能太早进入了。然后,我并不害怕同样的方向会回到更高的位置。所以一旦那种情况发生,我就已经进行了正确的风险管理。我可能还没有使用全部的杠杆作用。比如我第一笔交易投入 30 万美元,而它出现对我不利的 15 点变动,那么我就会关闭交易。后来我发现不利动能又枯竭了。我再次投入 100 万美元的资本。所以很可能之前 30 万美元资金因为损失 15 点的亏损部分就会被新的更大金额的交易 5~6 点盈利而补偿。那么我又在合适的时间回到了正确的方向。

Q:想再澄清一下,因为你在讨论动能枯竭水平和试图在正确的时刻进入交易。你主要是寻求整体强势方向上的弱势表现时点进入市场。所以,如果美元在长期趋势是强势的,你想要找寻的其实是欧元回升一点的情况。但是

一旦欧元/美元的回升达到了动能枯竭点,就是你想要做空它的时候了吧。这就是你所说的选择那些时点吧?

A:是的,是这样的。我希望那样做。如果我选择了正确的方向,而且我认为自己知道整体的方向,我就会对交易充满信心。

Q:和我们说说杠杆率吧。外汇市场的杠杆率是非常高的。它可以高达200:1,这意味着你可以用50美元的权益控制1万美元。

A:是的。

Q:你认为什么样的杠杆率是稳健的,而你自己使用什么杠杆率?

A:我认为超过5~10倍根本没有意义。我会保持杠杆率低。如果你在交易,试着让杠杆率保持在5倍。

Q:这是你觉得最令你舒适的杠杆率吗?你通常对自己的仓位都是使用5~10倍的杠杆率吗?

A:是的。关键是你应该使用自己能够达到的最低的杠杆率。这正是我告诉人们的,因为你想要能够花时间在市场里。如果你能够待下来,那么这就是你如何变得更好,如何成为一个好的交易者的过程。我记得我在那时有一个迷你账户,金额大概是1 000美元。我曾经对它使用100或200倍的杠杆率,所以我的1 000美元最后变成了4 000美元。然后我又开始利用杠杆率交易,但是这次我判断失误,我的账户又回到了1 000美元。我可能会失去全部金额。但是如果能保持较低的杠杆率,就算亏损,1 000美元也可能只是变成900美元,而不是一无所有。我想杠杆操作有好的一面也有坏的一面。如果你是个好的交易者,那么杠杆率就是好的。仅此而已(笑)。

Q:你能说说你的桌面配置吗?你看什么设备,使用什么工具?

A:我使用几种不同的服务。我有几套自己开发和其他几个人一起写好的程序运算规则系统。所以这些程序在一台连接3个显示器的电脑上显示图表。我还有另外一台电脑也连接了3个显示器。那是我的下单和看动态新闻的地方。这就是我的交易设置。我的交易室里还有一些电视,基本情况就是这些了。我早上进来的时候就会打开它们。我还有许多不同的新闻来源,它们彼此连接。我会试图了解从前一天开始所有的市场情况。我在那里使用我全部的知识。我开始在自己的模型上对交易计划作出决定。那就是我的交易

设置。

Q:你喜欢看什么特别的研究报告?

A:我看一系列不同银行的研究报告,其中一家就是瑞士联合银行(UBS)。我喜欢看看他们都在关注什么事情。我还会看看所有人的行为。坦白说,我并不喜欢把自己的决定建立在他们的行为基础上。因为我喜欢拥有自己的观点。即使我的观点有失误,那也没关系。我有关于如何处理自己的失误的计划:总是要为自己交易的两个方向做好计划。你总是不得不知道发生了什么,得弄懂其他人都在忙些什么,他们又在思考什么。这些都有助于你获得了解外界发生了什么事情的领先优势。你需要知道外汇市场上发生了什么变化,这样你就能保持与市场步调一致。

Q:让我们再回到风险控制上来。当你说自己每天愿意承担的风险的时候,那是权益的一个百分比呢?还是一个具体数额表示的止损价格呢?你每天为自己设置的风险限额是什么样的呢?

A:它可能是上述几种形式中的一种。我会有一个坚定的止损设置。当我进入市场的时候,我会有个坚定的止损设置,比如我会说最多是25点。通常到了15点的时候,我就会做出决定——好吧,我是不是应该退出交易?你刚才还问如果一个交易日里面交易下跌了特定的金额时,我会退出交易吗?是的,如果我的交易下跌了一定的金额数量,我会退出的。我也会设置一个严格的止损点。我觉得如果我连续两个交易都失误了,那么我就错过了某些东西,那么再进行交易就没有意义了。我对自己很有信心,相信自己的赚钱次数要比亏钱次数多得多,所以我会退出市场。

Q:你是否经历过连续2天、3天、4天、5天都判断失误的情况?你是否在职业生涯中遭遇不佳状态,你又是如何应对的呢?

A:我有过那样的情况。通常我所做的是试图专注于整体情况。比如说,我上个星期交易状态不好。第一天我赚钱,第二天的部分时间我也赚钱了。然后我在那一周的晚些时候又进入市场。在那三个时段中我没有赚钱,只是在空踩轮子。那真的令我很受挫。所以,在那种情况下,我会关注那些连续2个月、5个月或者12个月都判断正确的时段。我只是想返回内心世界,试图休整一下。我们是个生物体。如果我是一个电脑程序,那会很不错。不过我不是。我

会离开市场。可是再过 50 年市场还是会在那里，它明天也会在那里。

Q:有的时候你会离开 2~3 天让头脑清醒，去海滩吗？

A:是的。实际上我在交易之后，把屏幕内容打印出来，看看这些交易，把所有的东西都输入电脑，然后就去冲浪。我尝试到海边冲浪是因为它能让你头脑清醒。它会让你的脑子有机会不再考虑技术分析，允许你进行休整。所以当你再次返回市场，你就像新人一样。作为一个生命体，你需要那样做，像人类那样呼吸。你需要照顾好自己和身体。交易的要求很苛刻。它会对造成生理上的影响。我喜欢的方式是：交易几个星期，赚一笔数目可观的利润，然后出去旅行。我和我的女朋友会去夏威夷度假一个星期。我们上飞机，然后就去那里度假。我们有待在一起的朋友，或者我们会去墨西哥待个四五天。我可能会连续交易三个星期，然后去度假一个星期。我是一个交易者。我选择做交易者工作就是为了获得这种类型的自由，并过这种方式的生活。所以我在很大程度上享受这种优势。我不害怕要离开市场一两个星期。这没什么。

Q:当离开市场两个星期之后又回到屏幕前，你会变得迟钝吗？还是说那感觉就和刚刚骑完自行车一样？

A:我想说是有点像是骑完自行车的感觉。尽管我不交易，但是那个期间我喜欢看新闻，并理解它们。我去年到巴西度假，在那里一个月时间里，我都没有进行交易。但是我每天都看新闻，获得报价。我白天在宾馆看彭博的信息。尽管我没有实际交易，但是我关注新闻，并在脑海中进行交易。我想说，通过这种做法，我可以购买美元，然后我在第二天醒来，我会问自己判断正确吗？耶，美元走强了 1 美分。所以我在思维上还是在交易着呢，对市场上发生了什么保持着了解。等回来之后，你可能得做些额外的功课，在开始的时候更加小心谨慎一些。我总是建议你在开始的时候要使用小一点的杠杆率。停止一些交易，然后重新找回感觉，你就能够开始提高，有希望继续经历 2~3 个星期的盈利。

Q:当你的身体离开的时候，你在心理上从来都没有离开过市场——你就是这样保持警惕的吗？

A:是的，完全正确。在那段时间，我试图搞明白自己读的材料。我会学习

更多的技术分析方法,或者阅读一本关于交易的书籍。即使你离开市场,也会做一些事情来帮助自己成为更好的交易者。比如,我学会了看 K 线图。

Q:K 线图是你主要的技术工具吗?

A:我会用它们来发现顶部或底部和趋势反转,但是我使用自己和合作伙伴写的不同的运算规则和功能来实现这个目的。

Q:你不依靠那些标准的技术指标、震荡指标和移动均线吗?你拥有自己开发的独有的指标吗?

A:是的。我的几个好朋友是数学家,我们一起开发了这些指标。

Q:你花了多少年的时间才感到自己是胜任交易要求的?

A:你知道的,即使在成为好的交易者之前,我花了一段时间才意识到这一点。在认为自己能够通过交易外汇赚钱之前,我的确花了一点时间。

Q:在不泄露机密的前提下,你发现自己的数学运算规则中有哪些关键因素被证明在市场上是有效的?市场是否有潜在的数学原理?

A:我想是有的。

Q:很多学术研究都谈论到这样一个事实:市场有很大的随机性,数据的稳定性很低。(绝大多数学术研究表明过去的价格行为对于未来的价格行为绝对没有预测价值。)

A:对的。我不知道(笑)。那是一个理论。我自己也已经听说了所有这些理论。我想那都只会成为一种理论,是关于你是否能够靠他赚钱。我相信市场上会有个时点,有人挂出大额的买入价,而有人挂出大额的卖出价,而没人可以完成交易——那对它就没有随机性。所以如果你能够理解我所说的意思,那么市场其实在概念上是有某种公式的。但是也会有这样的情况:人们想要多次达到卖出价格,但是那个出价的人已经不在。市场到了另外一个新的地方。所以当你从这个角度观察市场的时候,我认为这里面也没有随机性因素。我认为市场的随机性来自于你不知道某个拥有 100 亿美元的大人物会卖出。他会马上就卖出吗?是会在 10 分钟之内卖出,还是会在 20 分钟之内卖出呢?可能市场马上上涨 10 点,他会卖出,然后市场什么也没有做。但是如果他在 15 分钟之内卖出了,只是市场下跌,而在那个时点,他加速了市场的下行。所以这有一些随机性,但仍然是有规则的。

Q:你是如何区别二者的呢?

A:嗯,那是一种艺术。这就是为什么你得给自己定位的原因。如果你定义好自己,你就知道自己是从哪里来的。

Q:所以思路清晰不是来自市场而是来自你自己,对吗?

A:是的,一点不错(笑)。说起来就像一个真正的禅宗大师(笑)。但是它的确如此。我想你会知道的。就像今天,市场在凌晨 5:30 之后的几秒钟上升了 40 点。然后它又开始下跌了 100 点。所以你可以通过做多或是做空赚钱——只是取决于你在什么时候交易以及在那 20 秒钟内处于交易的哪个方向上。这就是我的意思——你必须得明确自己。

Q:你交易中第一位的原则是什么? 如果必须把它提炼成一个关键点的话,你觉得是什么?

A:一个要点? 哦,那是非常广泛的。作为交易者,我想我会从理论上来解释这个问题。一个关键的原则就是,如果你想要做这件事情,请认真对待它,并努力。让自己最大程度地成为交易者,因为我想如果你那样做了,你就会找到成功。

Q:所以如果你想要去做,就要认真对待,这是你的一条建议?

A:是的。非常认真地对待它。因为如果你去做,就会有收获利润的时候。但是如果你不那样,你就总是能看到潜能,但是你从来不会实现那个水平。那么,如果你要进行交易,如果只让我告诉你一件事情,那我会说保持低的杠杆率。低点、低点、低点。那是关键,特别是因为那样可以保证你能继续交易。如果你生存下来,可以继续交易,你会获得经验,最终搞清楚有一件事情是有用的。然后坚持那件事情,那么你就会赚钱。

Q:你能复述一下自己最好的交易吗?

A:你知道吗,那是非常有趣的经历。我最好的一次交易是许多因素的结合。那是几年前,我和一群交易者交易英镑。那群交易者整夜不睡等待数据的发布,而我却回家睡觉,直到早晨才返回,在 5 分钟内就做好了交易设置,然后市场在数据发布之前就启动了。我记不清是数据是多少了,我想是失业数据还是别的什么。但是因为某种原因,我决定自己的交易计划是做空。我做好了整个交易计划,而我本应该等到数据发布。但是我决定在数据发布之前

进行交易,你可不应该这样做哦。结果我的仓位在数据发布之前建立正确。数据出来之后市场变动了大约 200 点。

Q:那利润就像瀑布一样多。

A:是啊,那真是非常惊人。事实上,当结束交易的时候,我笑了。这显然是有点运气,关键点是行情发生得如此之快,其他所有人都错过了。有些人为了等待这个情况出现花了 6~7 个小时。这对每个人来说都是痛苦的损失。我是大约 5 分钟之前进去的,却赚了 200 点。我成功了。我们一起出去吃早餐,那天剩下的时间都在休息。当这笔交易发生的时候我在纽约,所以听起来挺酷的吧。那是最令我记忆深刻的交易。但事实上,对我来说最好的交易就是我把交易日里的每件事情都做对。不管我在那天是获得 15 点、12 点还是 8 点,20 点就是我那天应该做到的全部了。甚至那天我的权益下跌了,但是只要我进行了止损,我知道那也是一个好的交易日。最好的交易日应该是那天所有的事情都按照你的计划表现良好。

Q:下面是每个人都讨厌但是又必须回答的问题——你遭遇过的最糟糕的交易是什么?

A:我记得最糟糕的交易是:我做多美元,而欧元/美元在走强。我不能停止交易。我曾经一度只下跌了 22 点,这对我来说不算什么。你可以停止交易,第二天继续交易把亏损补回来。但是我却不能停止交易,我想我当时可能是脑子短路了,而结果欧元/美元走得更高了。我不得不在又跌了 100 点的时候退出交易。当我还是一个年轻交易者的时候,这件事情几乎不可思议。我居然无法结束一个仓位的交易。这件事情今天还常常以一种好的方式出现在我的脑海,因为现在只要我想到 22 点——也许这就是为什么当我亏损 20 点左右的时候就会不安的原因——我就退出交易。

Q:这在你的脑海中形成了感性的记忆。最后一个问题,你为交易带来了一些非常有趣的性质。显然你有很强的定量分析思维能力,接受过非常非常严格的数学教育。你还接受过心理学的教育,而且许多人认为市场没有逻辑性,但是却具有心理学的特点。所以我们好奇你的心理学教育与背景是否有任何价值,它是否为你提供了额外的关于市场的见解。你愿意和我们分享一下吗?

A:我想是因为我理解心理是如何工作的,以及它们处理信息的方式。然后,我可以使用那些信息对自己调整,使身为交易者的自己可以适应。

Q:心理是如何工作的呢?心理的作用是如何帮助你成为更好的交易者的呢?

A:好的,我想总是具有计划和有组织性就会产生纪律。如果你能够重复做同样的事情,我想那会有帮助。同样的,通过记住好的时刻,忘记糟糕的交易,以及保持清醒的头脑知道何时应该更警觉或者何时应该撤退,我们可以使用不同的方式进行信息处理。作为人,如果你开始对仓位不安,应该怎么做呢?对这一点是有心理学的。你需要做点什么,因为一旦你开始变得不安,你就不再能够有清醒的思考,所以你的以实际经验为依据的反应也许就应该是平掉一半的仓位。这就是心理学能够教给我的内容——要能够管住自己。就像你所说的,如果几天连续亏损会怎么做?好的,我的心理学教我:不要去考虑那个。我观察过去几年发生的事情的逻辑关系。也就是说,我成功的时刻远比不成功的时刻多。我关注这个要点,而不是让我的想法误入歧途。

阿什坎·巴洛尔的经验总结

趋势是持续的,但是转折只出现一次

有人曾经做过观察,显然你有过“V-8”时刻^[1],敲敲自己的头然后说:“为什么我没想到那个呢?”阿什坎的观点是:跟着趋势交易要简单得多,这是我们在与他的交谈中发现的一个核心智慧。因为趋势通常都是持续的,而它的转折却很少发生,而且难以确定其出现时间。尽管原则上,绝大多数新手交易者同意跟随趋势交易是应该的方式,但在现实中绝大多数交易者都习惯做寻找顶部或底部的人。我们许多次都看到交易者被认为自己比市场更加精明的想法所引诱,而试图高抛低吸。没有几个交易者能够像查克·海斯那样做一名优秀的反向操作者,把这种策略执行好。他们中的绝大多数仅仅是被迫停止交易或者

[1] “V-8”moment 是美国俚语,表示你错过某事(物),或是忘记某事(物)的时候。——译者注

变得更糟——暴仓。阿什坎的观点是跟随价格行为的方向比与之对抗要简单得多。这是绝大多数交易者应该牢记的观点。

如果连续两次亏损,你应该停止交易

交易者退出交易只有两种原因——要么交易与市场不一致,要么市场环境已经大幅变化使得交易者分析也变成错误的。在任何一种情况下,在那个时点停止交易休整一下可能是最好的行为方式了。如果绝大多数交易者效法阿什坎如下的规则:如果在任何一个交易日指数经历了连续两次的亏损,那就关掉电脑。那么,就可以防止数不尽的货币损失。通常情况下,任何交易者最大的脆弱点发生在一次亏损的交易之后。那种需要“把亏损赚回来”是人性中最强烈也最危险的冲动。只要你研究一下任何交易者的没落历史,不管他们是微不足道的散户投机者,还是那些出身类似长期资本管理公司(Long Term Capital Management)这样显赫的对冲基金公司的大人物,你就会发现他们的毁灭总是由试图快速恢复损失的欲望所触发的。这种冲动总是会演变成随机的、直觉的决定,从而导致资本的毁灭。在实际行动上的暂停是避免“复仇”交易产生的极其不愉快的后果的最佳手段之一。

认真对待交易

成功往往不属于那些很有才华的人,但却属于那些最为坚忍的人。就像生活中所有的努力一样,才华只能带你走那么远。最终,技巧是努力和经验的函数。阿什坎建议要认真对待交易,证明了这个观点。许多新手交易者把交易看作自动售货机的电子版本,以此寻找迅速便捷的回报,或者把交易看成类似某种售货路线或是加盟麦当劳而获得被动收入流的形式。当然现实肯定非常不同。难道会有任何有理性的人希望自己在接受6个月的相关训练就变成外科手术、法律服务或是分子物理方面的专家吗?几乎不可能。我们接受这样的事实:想要成为上述职业的精英,需要数年的密集训练,甚至是数十年的磨炼。然而我们却对认为交易也需要同样的努力的观点嗤之以鼻。就像阿什坎所说的那样,“如果你不那样做(认真对待交易),你就总是能看到潜能,但却永远无法实现它。我想许多人看到了潜能,但是他们永远也无法达到那个水平。”

第十一章 美国式交易者

——保罗·维莱特

如果有一个交易者能够成为典型的美国价值观(献身精神、努力工作和遵守纪律)的代表,那么他就会是保罗·维莱特。通过自学,保罗使用拨号网络和一台陈旧的手提电脑进行日内股票交易。尽管起步条件简陋,他还是在两年的时间内实现成功,使自己的账户金额达到了约 50 万美元。接下来,保罗进入了最难的交易领域——电子迷你股票指数期货市场,高杠杆率和会导致双重损失的波动率击败了那些最有经验的交易者。他通过践行最简单但也是最难以捉摸的交易规则——快速停止损失,快速增长利润,在许多其他交易者功亏一篑的情况下再一次取得了成功。保罗是一名好胜的高度自律的交易者。他不存侥幸,以世界级运动员的热情与专注面对交易。我们很荣幸在他家与其进行了交谈。他和妻子以及三个孩子住在美国的中西部。

Q:你是如何开始交易期货的?

A:这是我的经历。我 1992 年从大学毕业,从那时开始就成为一名股票经纪人。我在 1988 年看了电影《华尔街》,给我某种提示,那才是我在未来人生剩余日子里想要做的事情。

Q:在《华尔街》中,谁是你心目中的英雄,盖柯(Gecko)还是巴德·福克斯

(Bud Fox)?

A:巴德·福克斯。

Q:你把自己看作巴德吗?

A:是的,我把自己看作巴德。

Q:遗憾的是。我们中有很多人看了这部电影,我们中间又有许多人因为同样的原因去了华尔街。

A:是的(笑)。所以我直到 1998 年都还是个股票经纪人。

Q:你是为区域性的经纪公司还是大型的经纪公司工作呢?

A:我为一家位于明尼苏达州的叫 R. J. Steichen 的公司工作,后来又为一家名为 Josephthal 的公司工作。

Q:作为一位经纪人你是如何建立自己的客户的呢?

A:我通过为客户提供良好的服务来建立客户群——做好自己的工作,研究那些以明尼苏达州为总部的小公司。它们在增长,华尔街还没有发现它们。

Q:你是自己进行研究,并和管理层见面吗?

A:是的,我自己进行研究。我个人认为,这样做是值得的,因为分析师并不那么了解。我有一个很好的例子。当我还在为 R. J. Steichen 工作的时候,我们对它交易可以获得 1 美元。我记得当时的股价是 4 美元。两个星期之后这家公司发布了糟糕的数据,我才发现这是在我们公司的一些大人物操作的。他们只是需要市场上的流动性,就把股票卖给我们了。所以他们就不会非法炒高市场了。

Q:因为没有流动性,所以他们把股票再回卖给你们。

A:他们是把股票卖给我们,所以之后我们又把股票再回卖给我们的客户。我认为我这样做够了,我要自己做。那样的话,如果有什么问题,我就可以只责怪自己而不是别人了。

Q:那是压断骆驼脊背的那根稻草吗?就是在那时你当够了经纪人了?

A:那是其中一个原因,我也考虑可以在自己的账户中进行这些股票的交易。

Q:那时候你已经在这个行业中大概 6 年了吧,对吧?

A:是的。

Q:你建立了自己的客户群,你在作为经纪人的6年中学到了什么交易技巧?那么之后你的交易方法是什么呢?

A:现在有一些微调,但是当时只是技术分析,纯粹的技术分析。我并不关心公司是做什么的。

Q:你早前提到过自己对许多尚未被华尔街发现的位于明尼苏达州的小型公司的股票进行交易。

A:是的。

Q:那需要进行许多基本面分析吧。因为你需要和管理层沟通,然后发现他们的业务是什么。

A:对的。然后在进行了几次交易之后,管理层会告诉我一些事情,而股票却朝着另外的方向变化。我更多地涉及技术分析的方面,它真的促进我的整个交易和职业的发展。

Q:你当时读过什么对自己产生强烈影响的书籍吗?

A:没有。事实上,我没有读很多的书。我自己教自己。

Q:你是如何发现技术分析的基本概念的?

A:我的父亲有个朋友是股票经纪人。在1992年成为股票经纪人之前我去他那里实习过。他教会我移动平均线和不同的形态,比如头肩、双顶。

Q:这是你进行股票交易的时候最主要的分析方法吗?你开始变成形态交易者(pattern trader)了吗?

A:是的。然后我接触K线图。

Q:你是在什么时候接触K线图的?是在你自己交易之前,也就是在你还是经纪人的时候吗?

A:是我还在做经纪人的时候。

Q:你有把这些技术分析的理念主要用于那些小型的、缺乏流动性的股票,然后寻找它们的大幅突破吗?

A:一点没错。你知道是长周期,然后大幅的突破。我发现周期越长,价格会走得越高。

Q:你在股票没有出现新的更高的变动幅度之前就不会购买的,是一位典型的寻找突破交易者(break-out trader)吗?

A:是的,你说得对。

Q:那种方法对你很有效?

A:是的。

Q:特别是在 1998 年。如果说有什么时间段是属于寻找突破交易者的,那么就是那段时间?

A:是那个时候。当我自己做股票的时候,那时候所有人都收获丰厚,赚钱很容易。

Q:好,那让我们谈谈你开始自己做股票的时候吧。你已经做了 6 年的股票经纪人。你在那个时候应该累积了一点交易资本吧?

A:是的。

Q:你是怎么想的呢?是什么促使你说:“我要开始行动起来,在电脑上进行股票交易”?

A:我有 8.5 万美元的资金。我想要自己交易的理由是做经纪人有那么多愚蠢的规定,而我不能为自己的客户做所有的事情,也不能为自己交易股票。

Q:你们是不是有一条持有 30 天的规定?有些经纪人不会允许你在短于 30 天的期间对一个仓位买入又卖出的。

A:是的,那规定太疯狂了。我的意思是说,每隔一天我就要接受监察主任的审计,看看我都干了些什么。他的这些做法都是合法的。但是有太多的规矩,有太多的表格要我填写。我说够了。我想我可以自己交易股票。

Q:你当时结婚了吗?

A:没有。

Q:所以没有需要承担的责任。你又有资金。你给自己计划需要多少时间取得成功了? 6 个月吗? 还是 3 个月?

A:我没有给自己压力设置一个时间。我就是想经历过程、承担风险。我想我没有孩子也没有结婚,我有一幢房子,仅此而已。

Q:你的第一次交易经历是怎么样的呢?你是通过什么交易公司进行交易的?

A:我用亿创的服务,通过一条电话线交易。

Q:所以你是通过拨号网络来交易的?

A:是的。

Q:使用亿创的服务?

A:有一个电脑屏幕——实际上就是一台手提电脑。

Q:(笑)你在那个时候的持有时间有多长?然后你是怎么进行交易的呢?

A:我是波段交易者,会持有仓位 5~6 天的时间。

Q:你会为 3 点、4 点或是 5 点而进行 1 000 股的交易吗?

A:当然。然后我会平掉一半的仓位,然后提高自己的止损价格。

Q:然后继续赚取剩余部分的利润?

A:在那个时候,我想说那些股票都涨得非常快。你知道不管哪一只股票,都是这样的。

Q:你还记得在那时获得的较早的大额盈利交易吗?

A:大赚一笔的交易吗?

Q:是的。

A:哦,其中一只股票是高通。

Q:哇。你一定是在高通股价在 50~80 美元之间的时候买入的?

A:是的。非常正确。

Q:是那只后来涨到 600 美元的股票吗?

A:600 美元和拆股,是的,这真是疯狂。

Q:你能受益于这么大幅的增长是因为通常你会调整止损点做到盈亏平衡,然后不断地持有吗?

A:持有,是的,一直持有。然后我卖出了 1/4,又卖出另外 1/4,然后再卖出 1/4,你知道的,我就是这样在不断从上升中获益。

Q:绝大多数交易者都在持有盈利交易方面有些问题,但是你却能很自然的处理。你认为是什么使你与其他人不同?为什么对你来说,持有盈利仓位而不是去兑现它们是那么容易?

A:我只是从自己过去的失误中吸取了教训。

Q:所以你也很容易想要给现金出纳打电话,但是你已经学会了怎么控制这种想法,对吧?

A:的确如此。我的意思是,身边总有其他的交易者和股票经纪人会给亏损交易加仓。他们获得了双倍的亏损。他们会把从 5 美元涨到 10 美元的某只股票卖掉,因为他们赚了 1 倍。但是他们会因为所谓的便宜,而去购买从 20 美元跌到 5 美元的股票。因为我从自己的错误中吸取了教训,我知道那不是正确的交易方式。不管发生什么情况,你应该对盈利交易加仓,然后退出亏损的交易。

Q:所以你总是使用那种方法,一次进入,一次退出,没有双底,也没有加倍资金建仓,也没有以低价买入更多股票?你是使用这种方法吗?

A:是的,我丝毫不差地使用这种方法。

Q:所以你通过亿创进行交易。你通过那台手提电脑的屏幕使用了多长时间的拨号网络?

A:(笑)我知道你在嘲笑这个事实。我也是。我不能相信自己通过拨号网络都做了些什么。我掉线,在执行合同的时候遇到问题。这真太疯狂了,但是我用这个一直到 2000 年 5 月。

Q:所以那就有两年的价值。你当时的账户里面赚了多少钱呢?

A:让我来看看,我从 8.5 万美元开始,最终账户余额是 49 万美元。

Q:所以你赚了 5 倍?

A:是的。

Q:后来是 2000 年了。这是在纳斯达克崩盘之前,对吧?

A:是的,在纳斯达克崩盘之前,我当时结束了所有交易,空仓持有所有的现金。

Q:你在当时是如何做到结束交易的?你是如何进行追踪的?

A:K 线。只要在最后一根 K 线的下端,比如说是绿色的。显然那个时候出现了绿色的 K 线。我在那天的最低价格的下面结束了交易。

Q:所以那是在一个交易日的最低价格之下,而不是在两个交易日最低价格之下?

A:是的,一个交易日的最低价格之下,这取决于股票有多强势,或者股票的走势是什么样的,我可能会在一周或是其他的时间基础上那样做。

Q:那是 2000 年,在崩盘之前,后来发生了什么呢?

A:市场开始失去活力,我使用的某些技巧开始失效。我还不大知道如何做空股票,而那却是市场正在做的事情。

Q:它们是怎么变得失效了?你会购买一个突破,然后在第二天卖出,是因为它会反转,而且实现 K 线的低点?

A:是的,很正确。

Q:所以你开始大量退出交易?

A:是的,开始大量退出交易。然后我不得不去找一份真正的工作做。

Q:那份工作是什么?

A:是卖复印机,我讨厌那份工作。

Q:我无法想象还会有什么比从在快速增长的股市中交易纳斯达克到卖复印机更大的工作转变。

A:我是很讨厌那份工作。我的意思是,我的激情总是在股票市场上,而且即使在那段时间我还是有关关注股票市场。

Q:你还是有进行小额的股票交易吗?

A:非常小额的,是的,非常小额的。市场的流动性和交易量已经不同以往。

Q:当你退出交易的时候,你遭受的账户缩水是多少?你是放弃了 1/3 还是一半?

A:我差不多放弃了 10 万美元。

Q:所以比 1/3 少一点。

A:是的。

Q:你开始卖复印机,然后发生了什么?

A:我遇上了一个女孩,我们结婚了。就像我说的那样,我还做着那份工作,但是她至少在杜克大学获得了 MBA 学位。

Q:所以你遇到了一位聪明的女孩。

A:是的,我遇上了一位非常聪明的女孩。我告诉她我喜欢股票市场,而我想要回去继续从事与股市相关的工作。她说:“好的,我想告诉你,那我回去找一份工作,我会支持你,而我在这一点上也会信任你的。”

Q:这是非常与众不同的故事。

A:大约三年半的时间,她支付所有的账单。

Q:你知道你是多么幸运吗?

A:嘿,我想说,我娶了一个宝贝。我有三年半的时间,在大约一年半的时候辞掉了卖复印机的工作,回去做股票。但是这一次我通过电缆调制解调器的宽带连接交易。我把所有的东西都联结起来,但是那时候开始我意识到亿创是令人难以忍受的。

Q:他们是中间商。他们不是那种直接执行的经纪商。

A:是的,他们真糟糕。他们吃光了我的利润。我挂了一个合同,但是在一分钟内没有成交。然后等你回来的时候,价格已经上升0.5点了。那时,我更喜欢快进快出。所以他们的服务不行。2004年11月,我去参加我表姐安德莉亚(Andrea)的婚礼,我在那里碰到了查克·海斯。表姐嫁给了他的儿子。我在海滩上找了张椅子坐下,查克的妻子问我是做什么工作的。我告诉她我进行股票交易。她说:“哦,那你得和我的丈夫查克谈一谈。他是做期货交易的。”但是我对期货的了解就是:期货交易很难,就像期权交易一样。你可能会很快亏掉所有的钱。那就是我对期货的所有知识了。我后来去和查克交流,他说:“我有一个聊天室。”他让安德莉亚在周末的时候给了我聊天室的密码。我去聊天室,问了查克更多的问题,他告诉我你必须去开个账户,你得怎么做。事情就是这样发生的。他介绍我与一位精通电脑的人认识。所以我在自己面前设置了5个屏幕。我永远不会忘记当我第一次看到电子迷你罗素2000股指期货(ER2)的情形。我无法相信。我在想:“天哪,这些人怎么对它进行交易啊?这不可能。没办法啊。”我的类比就好像是一个高中橄榄球队的四分卫变成了职业选手,而比赛速度就像闪电一样快。我需要减速一下,所以我开始做模拟交易。之后我开始使用虚拟的模型,在2005年1月,我做了第一笔真实交易,我赚了0.70个点。

Q:那就是一张合约可以赚到70美元。

A:对的!还要减去5.40美元的佣金(笑)。

Q:那么,你大约进行了多久的模拟交易呢?

A:3个月。

Q:当在模拟交易的时候,你有记录日记并分析自己的交易风格吗?

A:是的。记在纸上。我真的没有什么风格。我是在做超短线交易。我战战兢兢。只要股价上升,我会马上卖掉。我过度交易,你知道吧,我在一个交易日里交易大约 20 次。

Q:但是这些都是在进行模拟,你会有很多的数据。

A:是的。

Q:后来发生了什么事情,你是如何更加适应了这种工具?

A:之后,我对自己的工作和 K 线增加了一些内容,开始慢慢地但是肯定地形成自己的交易风格。我们交易室里面有个叫丹尼尔的人,他也叫“爵士(Jazz)”。我对他是怎么多赚 4 点、5 点的方式印象深刻。我的交易风格更加接近查克的风格——快进快出。所以我真的建立起了一种交易系统——有一点查克的风格,也有一点“爵士”的“对于更大交易持有更长时间”的风格。使用移动平均线和 K 线,我开始这样进行交易,在 0.6 卖出 1/3 的仓位,先卖掉一点,然后利用 K 线不断降低自己的止损点。

Q:你的意思是在开始的时候卖出一部分,只是为了收获一些利润吗?

A:是的。降低我的止损,让利润再增长一些。这是我在交易股票的时候学习到的心态。

Q:你的方法是不是只要第一个目标达到了,然后就会在止损点上实现盈亏平衡?

A:不,不必要那样。我再次使用 K 线,把止损价格设置在它的正上方。我通常会在 5 分钟之内卖掉。我的意思是,我对 15 分钟线图和 60 分钟线图常常不很在意,但是会使用 5 分钟线图。

Q:换句话说,如果价格出现 5 分钟线图里的最高值或是最低值,你就会卖出。你说在 1998 年自己是个单纯的多头交易者,而现在你总是考虑空头的方向,这一点很有意思。你能详细解释一下吗?为什么你现在主要对空头方向进行交易呢?

A:我听其他交易者说过他们做空比做多快得多。所以我对自己的统计数据进行了统计分析。因为某种原因,我在挑选顶部时候比挑选底部的时候赚的多得多,而想要清除我的想法是很困难的。但事实就是这样。我是一个做空比做多更在行的交易者。

Q:你说你更善于寻找顶部,但是使用移动平均线和K线,它们都是做多类型的工具。你是如何计算出动能在减弱呢?

A:我使用移动平均线,指数平滑异同移动平均线和K线。

Q:如果你看到价格行为将发生转向的发散信号出现,那么指数平滑异同移动平均线就是你的动能指标?

A:是的。

Q:在做空之前,你会等待一个红色K线的发展吗?

A:是的。我不会那样做,但是我不会试图找到准确的顶部或底部。我不会在意价格是否是在顶部的770,我只是因为知道它会下降到762而在765的位置做空。我很多次试图找到顶部或是底部,但是都搞得焦头烂额。我宁可知道价格行为的方向。我关心的只是这个。

Q:是什么给你信心知道变动的方向呢?

A:K线和交易量。

Q:你在K线中寻找什么?

A:我在寻找中等大小的K线,它在两个方向上都有小影线。那就是能盈利的。

Q:好的。

A:我在寻找市场能量的交锋,就像在顶部或底部的小影线。然后我会进入K线内部,进入那种市场能量的交锋。我会在K线内部位置挂出合约,而把自己的止损价格设置在高出K线柱体上方3~5点的位置。

Q:所以不是始终在K线柱体的顶部,对吧?

A:是的。不是真正的市场力量交战,市场力量交战是在柱体里的。也不是影线,影线没有什么作用。

Q:真的吗?你没有使用柱体的最高值和最低值作为自己的参考点吗?你只是对柱体的实体部分感兴趣吗?

A:是的,我使用实体部分。我喜欢这些实体部分。

Q:在这种投资方案中,相对于判断正确来说,你大概有多少比例要被迫停止交易?

A:很少。我判断正确的比例大概是88%。

Q:因为你知道一个 3~5 点的止损点在电子迷你罗素 2000 股指期货市场上就像打了个喷嚏一样。(作者注:电子迷你罗素 2000 股指期货平均一天可以上升 200 点。)

A:这种方法看起来是有效的。市场发生了改变。你必须使用现在能够发挥作用的方法。这种方法在六个月后可能没作用了,但是现在是有用的。我并不相信调整止损点。如果我在那里建立了仓位,而市场开始不利于我的变动,我不会用低于平均价格的方式退出。我会让它继续向下变化,然后加仓。

Q:你一天大概进行多少次的交易?多少个回合?

A:这个由市场决定,但是回顾一下过去,通常是一天 1~5 个交易。今天我就做了 4 笔,并结束了。一旦我达到某个数目的交易,即使市场表现再好,我也会退出交易。我的意思是:一旦交易量逐渐减少,我就不想交易了。

Q:所以你通常在市场开始阶段进行交易?

A:最初的两个小时。

Q:那么市场的最后一个小时呢?

A:这取决于是否我有预感,或者我那一天交易得怎么样。这取决于环境。但是最初的两个小时的确是我最重要的交易时段。

Q:那你在东海岸时间的 11:00 之后做些什么呢?一旦你完成了交易,你还观察市场吗?

A:是的,我还是观察市场。我在晚上做很多功课。我回去之后,每个晚上花两个小时来观察市场都发生了什么事情,思考为什么我的操作是错误的。我不喜欢在任何事情上失败。我想在自己做的所有事情中获得成功。即使只是很小的一次失败,也会让我很不开心。我不想失败。所以我回去做研究功课。

Q:你每笔交易都有设置止损吗?

A:绝大多数时间都有,但不总是。我在脑海中有自己的心理止损。

Q:如果你按照这么窄幅的止损点交易的话,比如说 3~5 个点,这对电子迷你罗素 2000 股指期货来说是非常微不足道的。那么你心理上的止损点数是多少?你会这样说吗?“我可绝对不会放弃超过一个点。”

A:是的,我想是1.2~1.3个点吧。如果超过这个点数,我会认为市场是在告诉我:你的判断是错误的。

Q:你在退出交易的时候会很痛苦吗?

A:你的意思是说承认自己失误了吗?

Q:是的,你能和我们说说昨天关于美国联邦公开市场委员会(Federal Open Market Committee,简称FOMC)^[1]的交易计划吗?因为公开市场委员会的信息发布总会使得期货市场的交易日变得更加有趣。

A:我一般会先看看市场的最初反应是什么。我不是一个很典型的反向操作者,但是我会对它做反向操作。

Q:你是如何反向操作的呢?你会等待K线的反转吗?

A:当他们的信息披露了,而他们会提升市场。这个时候我就进行反向操作。反之亦然,如果记录披露之后,市场被打压,那么我就购买。

Q:你会在什么时点开始?昨天他们首先是拉升市场,然后又让市场下跌,之后又把市场拉高。你是在第一次提升的时候就做空了吗?

A:是的,我在那个时候就做空了。它突破了我观察到的一条均线。

Q:在那个时点,你不会等待价格行为出现任何的走弱,只是会在变动开始时候做空吗?

A:是的。

Q:如果市场变动趋势继续下去,你会完成哪些工作?你对那笔交易会允许怎么样的变动幅度呢?

A:对于不利于我的变动,我允许的幅度是1.6个~1.8个点的。然而,我会有几个点。我不会把所有的交易都放在一个点上——所以我能够得到一个好价格——它也不会真的超过那个点。就像我说的那样,如果超过了,那就结束交易。我昨天完全按照这个做了。我通过均线判断开始做空,然后我抓住了绝大多数的底部。

[1] 美国联邦公开市场委员会隶属于美国联邦储备委员会,一年召开8次会议,其会议记录的发布对全球经济的发展有一定的导向性。公开市场委员会的主要任务是决定美国货币政策,通过货币政策的调控,实现经济增长及物价稳定两者间的平衡。委员会所决议出的货币政策主要由联邦准备银行来执行,而所谓的“公开市场操作”,通常是指调整联邦基金利率。——译者注

Q:一旦它进入支撑水平区域,你会改变交易方向,转而做多吗?

A:不会。

Q:你完成了。是什么使你停止交易?是当天的货币数额目标吗?

A:类似一种货币数额目标吧。我不喜欢把赚来的都还给它们。我曾经那样做过很多次,过度交易,然后开始把赚到的钱都亏掉。我那天有自己的计划,就是对公开市场委员会的信息进行交易,并进行反向操作。它奏效了,然后我真的就没有具体的计划了。因为,熊市也能赚钱,牛市也能赚钱,只有做出愚蠢决定的人才会惨败。

Q:所以这有点像是一枪一个,百发百中。

A:是的。就是我今天早上做的这种类型。大行情。我的真实想法是在那个交易日真的只有两次好的市场变动。为什么一个交易者需要比那更多次数的市场变动呢?一个交易日1~5笔交易就够了。

Q:你的交易日的整体目标是什么?你会为交易日的上午设置一个目标吗?

A:会的,3 500 美元。

Q:而通常你是交易10手吗?你允许进行交易的杠杆率是多少?

A:哦,根据市场变动的情况和我的计划如何(在我决定做多少交易之前的晚上看到了什么),我会使用2~25倍的杠杆率。我对公开市场委员会的信息交易了24张合约。

Q:那通常是多笔进入的情况。你先进行5张合约的交易,然后在加仓5张合约,对吧?

A:是的,但是我可不会害怕。如果价格朝一个方向或是另外一个方向发展,我不会害怕达到买入价。我会按照市价继续积累合约。

Q:你的意思是说如果觉得那是正确的交易,你就会按照市价委托进入交易,而不是进行限价委托?

A:是的。

Q:这是因为你宁可进入交易而不是错过交易?

A:是的。

Q:按照你的资金基础,你允许自己使用多大的杠杆率?

A:我可不会太过疯狂。我有一个 35 万美元的账户。我每个月从那里取出大约 1.5 万美元。

Q:通常来说那是不超过 4:1 的杠杆率,所以那不算过高的。

A:是的。我每 1 万美元做一张合约。

Q:这是你的经验法则吗?

A:是的,它在我的脑海中。比如我有个 2 万美元的账户,那么我最多就只进行 2 张合约的交易。我在两年前开始用这种方法进行交易,当时的资金是 3 万美元。

Q:当你在账户中有 3 万美元的时候你进行几张合约的交易呢?

A:1~3 张。我很严谨地遵循查克的规则,而那正是我得以持续交易的方式。我不确定交易 50~100 张或者 200 张合约的结果。

Q:在这个时候显然流动性对你来说不是一个问题了,因为通常来说电子迷你罗素 2000 股指期货每个价格水平的向上变动是 10 个~20 个点(电子迷你罗素 2000 股指期货以批量价格买入和卖出时通常需要至少 20 张合约的交易)。因此,即使当你退出交易的时候,下跌也不是很糟糕。

A:的确如此。

Q:是否有过这样的时期,你数日或是数周都错过交易时机?如果出现这种情况,你会如何处理引起的压力?

A:我从开始到现在的整个阶段,从来没有持续亏损达到一个星期的时间。今年 10 月我有两个亏损日,一个是 10 月 3 日,大约亏了 800 美元,另外一个 是 10 月 24 日,亏了 575 美元。

Q:你在那两天是不是都感到很难受?

A:是啊。当然啦。就像我说的那样,我不喜欢任何失败。即使是和我妻子打牌、在游戏的时候。我不喜欢失败,讨厌失败,无法忍受它。那种感觉让我疯狂。我非常非常好胜。

Q:当你年轻的时候是否玩过什么运动吗?

A:是的,我玩过所有的运动,而且我希望自己能够获胜。我对自己有很高的期望,我失败的时候就会很恼火。

Q:但是失败是交易非常基本的一部分。

A:是的。为了减轻压力,我会经常打高尔夫。我很喜欢把所有工作的事情抛在脑后,而只是去打球。那不过只是钱的损失,还是可以被赚回来的。我已经了解到有比金钱更加重要的东西。我有三个健康的孩子,和非常优秀的妻子。我有一个拥有幸福婚姻的小家,还有一个拥有三个兄弟的大家庭。我想自己的好胜可能就起源于有三个兄弟的事实。

Q:你是兄弟们中的老几呢?

A:我最大,而且其实两个弟弟也很好胜。有一个弟弟经常在打高尔夫的时候挑战我。

Q:这就是你交易场外的竞争吗?

A:是的,而我的压力也得到了缓解。许多时候,我在明尼苏达州结束交易之后,就会一个人去打高尔夫。我喜欢自己一个人去,进行思考,那只是种休闲。

Q:你一个人打 18 洞,发球然后推杆?

A:是啊,自己一个人打 18 洞。

Q:所以你在时间推移中学会了从失败的日子中走出来吗?只是关掉屏幕然后说:“嘿,明天又是另外一天,明天的交易又是另外的交易”吗?

A:对。

Q:显然你的妻子非常支持你,所以这是一个非常大的积极因素。

A:非常大的支持。这种支持也使得她收益,因为她非常讨厌工作,讨厌那种朝九晚五的职业生活。我们有三个孩子,她希望花更多的时间陪着孩子们。我的交易使得她可以这样做。她能够辞去工作。她也发现自己不想待在家里变成家庭主妇。所以她开始在家做一点工作,进行 15 小时的咨询工作。我和她所做的所有工作使得我们可以做自己喜欢做的事情,也可以花很多时间和家人们待在一起。这也是我为什么想要进行交易的原因:我不喜欢为别人工作。我喜欢自己的时间,我喜欢做自己的事情,而和家人共度时光对我来说是件大事情。我现在已经可以这样做了,花很多时间和孩子们待在一起。回顾我的生活,我最遗憾的事情就是:我的父亲母亲以前必须做三份工作,而当我在成长的时候没有太多的时间陪伴他们。这是我希望我当时能够做到的事情。

Q:现在你有机会做这件事情了。那非常好。

A:是的。

Q:除了查克之外,你在交易方面是否还有导师?

A:我有个做股票经纪人的朋友。就是他在我很早以前实习的时候教会了我如何进行技术分析。

Q:现在你是否对其他交易者进行指导? 我们知道你加入了查克的聊天室。你是否还有参加任何其他的社区,还是说你只是自己一个人完成这种指导?

A:常常是一个人,就是这样啊。你知道每隔一段时间查克找来一个人,然后我们一起和他工作一段时间,最后他会到这里来看我。我最近刚刚和一个有志进行股票交易的人接触。事实上他启动得很快。虽然他在股票方面表现得不好,但是现在开始进入期货市场了。

Q:除了电子迷你罗素 2000 股指期货之外,你还对其他的期货工具进行交易吗?

A:是的,我还交易过电子迷你标准普尔 500 股指几次。但是我发觉它的交易很枯燥。

Q:它以 0.25 个指数点变动,而不是 0.10 个指数点。

A:而且有的时候你得等太久的时间它才会变化 0.25。

Q:想要对电子迷你标准普尔 500 股指实现买卖价差非常困难,或者说几乎是不可能的事情(被交易者戏称作可以用买入价购买,而用卖出价卖出)。

A:是的。不过我喜欢帮助别人,因为这样对我自己也有帮助。我从中学会很多,也许我帮助的那些人知道我不知道的一些事情。我想要学习,我就像一块海绵。我不自称自己有多伟大,因为我想你总是可以变得更好,而我努力那样去做。我想获得百分之百的成功。我知道那是不可能的,但是我努力争取变得更好。

Q:你会说自己绝大多数的学习所得都来自自己的经验,而不是其他的学术或是学习环境吗?

A:当然。

Q:你总是不断地自我学习、完善自我,对吧?

A:是的。没有什么教科书,也没有什么课程可以教会你其中的任何部分。我的观点也是这样。我自己的经历帮助我成为了现在的我,而关键是从自己的失误中吸取经验,然后遵从交易纪律。

Q:谈到交易纪律,你会认为交易主要是关于进入和退出吗?显然两者都是,我们都知道这一点。但是到底是进入更重要还是退出更重要呢?

A:退出。

Q:是你对退出交易的操作最终决定了是获得盈利交易还是亏损交易吧?

A:对的。

Q:你有什么关于交易者该如何进行退出交易的深刻见解想要和我们分享吗?

A:不要失去控制。这个说起来容易做起来难,但是你总是可以再次进入交易的。

Q:但是你绝没有机会挽回灾难性的损失。

A:对的(笑)。

Q:现在是我们问所有被访者的最后问题。如果请你归纳一个要点的话,那么摆在第一位的交易规则是什么?

A:遵守纪律。我不知道多少次看到那些和我一起交易的交易者紧抓住亏损交易不放,他们总是怀有这样的希望。他们认为市场会再回来。但是其实市场并不是必须得回来。遵守纪律。我把“遵守纪律”用大字黑体字母打印出来,挂在我的书桌上。记住,遵守纪律。

Q:尽管你讨厌失败,但是你非常愿意在必要的时候停止遭受损失?

A:是的。我是一位很有礼貌的失败者。我的意思是如果我在球场上输了,我会和赢我的人握手。但是其实我对于失败的事情非常抓狂,而我想要搞明白为什么自己失败,因为它一直在我的脑海中挥之不去。

Q:所以你认为绝大多数时候自己失败不是因为身体上的不利因素,而是因为某种心理上的错误?

A:是的。有许多人比我更擅长高尔夫,但是我却可以屡屡打败他们,因为我在心理上战胜了他们。

Q:你想说那可能是你最大的技巧,就是每天不断提升自我吗?

A:是的。

Q:因为均线、K线,所有的这些都是支撑的指标吗?

A:对的。这是一个很大的心理游戏。如果我和妻子吵架或是发生类似的事情使我的心态不好,那么我就无法进行交易,

Q:如果你起床发现感冒了,感到有点发炎和有点疲倦,或者你宿醉未醒。也就是说你的身体不在状态,你是否会稍后才开始交易呢?

A:当然。

Q:所以在你开始解读市场之前,你是否先会看看自己的情况如何,对吧?

A:是的。

Q:你最好的交易是哪一个?

A:我做的最好的交易不记得是在今年1月还是2月。今年5月还有一次。我赚了1.2万美元。我能说什么呢?我没有特别做什么,我只是遵循自己的规则。聊天室中的所有人都说趋势会转变,市场会转向。但是我只是一直降低自己的止损点,最后它变成了一个赢家。

Q:你通过K线降低自己的止损点吗?

A:是的。

Q:所以你的规则是在市场让自己退出之前绝不主动退出?

A:你说得对。是的,市场将会告诉我什么时候该退出。它也会对我不利。但是我大获全胜的交易日都是这些市场告诉我底部在哪里的时候。

Q:在一个月20个交易日中这种一种方向上的动力多久出现一次?你能够抓住它并赚个大满贯。

A:对于我来说赚到3点就是大满贯了。我一般一个星期能有2~3次做到这样的成绩。

Q:我想说的是连续赚4点或是5点,并且没有多少回跌的情况。

A:4~5点?那事实上一个月也就2~3次。

Q:实际上那已经赚得很多了。

A:我还有几次赚了10点。我想我还有一次赚过18点(指单张期货合约的收益为1800美元)。

Q:真的吗?

A:是的。

Q:当你进行那种很长周期的交易的时候,你会按照比例卖出交易吗?

A:是的。

Q:你会按照什么比例进行退出。

A:我喜欢这样的操作,比如说有 24 张合约,我会马上先卖出 5 张,然后另外 5 张以 1.1 点卖出,然后另外 5 张以 1.9 点卖出。之后我会开始把剩余合约按照 2 张 2 张和 3 张 3 张的形式卖出。

Q:2 张 2 张和 3 张 3 张的形式。所以你通常再持有最后的 1/3 的合约一段时间,对吧?

A:是的。

Q:那么即使你只是留下了原始仓位的 10%或是 15%,结果会发生什么呢?你还是能够继续跟着行情走?

A:是的。

Q:这剩下的 10%~15%的仓位为整体利润作出了超过仓位比例的巨大贡献,对吧?

A:是的,的确如此。

Q:你最糟糕的交易又是什么呢?

A:最糟糕的交易是有一次我认为自己是对的,但是亏掉了 2 个点。然后我又错误地进行了加仓。当时我试图要找到一个顶部。我试图发现顶部,并对顶部做空,但是它却不断上升。你瞧,它不错嘛。我最后亏损是因为它涨得实在太多了。

Q:在进行完收市分析之后,是否对你产生了很强烈的影响呢?你再也不会那样做了。你再也不会使用自己在上面说到的那笔交易的方式尝试寻求顶部了。

A:哦,当然啦。那是我另外一条重大的原则——不要试图找到顶部或底部。没有理由。

Q:这项工作最有趣的地方是什么?

A:最有趣的地方就是当我正确的时候获得的愉悦感,它的灵活性。还有能够花很多时间陪着家人。

Q:这项工作有什么乏味的地方吗?

A:嗯,它是有点乏味。每天你都得从零开始,如果你不工作或者交易得不好,就没有报酬。这全在我身上。你如果有几步没有走好,那么情况可能会变得有点棘手。

Q:你是如何处理这种每天的压力呢? 高尔夫吗?

A:高尔夫,对的。我在打高尔夫的时候试图不要想这些。我真的那样做。我在交易的时候不想那些烦心事。我会专注于交易,制订计划,然后就是如此。

Q:所以你就是会专注与交易本身,而不是为交易担忧。

A:对的。

保罗·维莱特的经验总结

来自所爱的人的支持是关键

交易中最不被看好的方面就是它需要获得家庭成员很大程度的情感支持和理解。因为交易本身非常具有心理性,所以来自所爱的家人的批评将会加剧对这项工作的怀疑和压力。我们访问的每位成功交易者要不就是一个人过日子,要不就是获得了家庭与配偶的强烈支持。保罗·维莱特很好地证明了这一点,他的妻子在他待在家中修炼提高自己的交易技巧时外出上班支持他。维莱特的经历非同寻常。很少有配偶愿意支持自己的另外一半去从事这么高风险的职业。他们两个都很幸运,最终证明保罗的职业很成功,这为他们整个家庭提供了保障与自由。尽管保罗是第一个承认这项工作脆弱的本质的交易者。他如果在前一晚和妻子吵架,就会放弃交易。就像运动员和演员那样,交易者需要完全的心态宁静才能很好地进行交易。交易不仅需要专注,而且更重要的是,需要情感上的平静。尽管来自所爱的人的支持不一定能保证你获得成功,但是来自最亲密的人的敌意却总是能让你失败。

把小事做好

保罗·维莱特的交易策略非常直接。没有令人眼花缭乱的定制的指标。

没有复杂的统计学意思上的运算规则。他只是对所谓的 K 线中部进行交易，忽略任何一个方向上的影线；他的进入标准比较特别，但是他的退出规则则非常分明。保罗持有至少一部分的仓位，直到趋势出现了反转。简言之，如果做空，他就只会在前面的 K 线高值被突破的时候退出交易。如果做多，他就只会在前面的 K 线低值被打破的时候退出交易。请注意保罗遵循经典的趋势定义：上升趋势由更高的最低值定义，而下降趋势则由更低的最高值定义。这种非常简单但是需要自律的方法使得保罗可以使用少数的长期趋势交易产生巨大利润。尽管保罗的方法极其简单，但是他还是准确并且自律地通过执行交易计划的每一个细节，从而获得了很大的成功。

不要过度交易

交易者经常会犯的错误之一是进行了太多的交易，尤其是他们在进行较短期间的交易的时候。几乎所有的交易者都对过度交易感到内疚，而这种行为造成的后果代价很高，特别是在诸如电子期货这样的以佣金为基础的市场。比如说，一个典型的金额为 1 万美元的账户正在对电子迷你期货产品进行交易。如果交易者每天对一个合约进行 20 单交易，尽管每个回合的佣金是很低的 5 美元，但是即使交易者努力做到所有的交易都盈亏平衡，每天都会花掉账户中的 100 美元。只要过了 20 天账户里面就会因为支付佣金而损失 20% 的价值。保罗最强的特征之一就是他保持自律，对交易的设置很具有选择性。就像他说的那样，在任何一个交易日中市场只有 2~3 次好的变动。通过不要过度交易，保罗只让自己进行最有盈利性的交易结构配置，同时把自己的交易成本控制在最低限度。

第十二章 外汇交易的家庭价值

——马赛里诺·利维恩

当我们问马赛里诺——下面就用他的姓,利维恩,来称呼他——他是如何处理外汇交易的。他的答案是:“我从来不亏钱。”我们中的绝大多数人也希望能够以同样的态度对待市场,并实现那样的结果。利维恩在过去4年的回报率是80%,他看起来非常接近自己的目标。他在20世纪90年代早期进行外汇交易,那差不多是在外汇交易电子化的10年之前。他可以告诉大家在现实中要把一种货币兑换成另外一种货币以及开设一个当地的银行账户赚点利息是有多么困难的事情。现在他已经完全进行电子化交易了,并且能够保持每年20%的回报率。然而,他经历中最有趣的部分不是他的交易,而是交易如何加强了他与家庭的联系。他和妻子结婚已经有29年了,还有三个漂亮的孩子。他们夫妻两个看起来比实际年龄要年轻得多。利维恩使用金融知识教导自己现在已经长大成人的孩子们这样的道理:让钱为自己工作要比让它们闲在银行账户中重要得多。现在,外汇交易不仅变成了他们晚饭时饭桌上的话题,而且他的孩子们每周都要打电话来谈论交易。他在外汇交易市场上取得的成功不仅仅充实了他的银行户头,更重要的是,还加强了他和家庭之间的关系。

我们选对了采访时间,这帮助我们得以有机会访问住在西班牙的利维恩夫妇两人。在他们到纽约度假的一个下午,我们在自己的办公室里采访了他们。

Q:利维恩,你能介绍一下自己的情况吗?

A:我从 19 岁开始就是一个商人和企业家。我的工作只需要我每周工作 12 小时。我每天大概进行 4 个小时的外汇交易。而我一周会花大约 25 小时涉足金融市场。外汇交易已经成为我和我的家人的生活中非常重要的一部分。事实上,我在外汇交易市场上取得了如此大的成功,以致后来我鼓励妻子以及孩子们开设自己的外汇交易账户。当然,他们还继续做自己的日常工作。

Q:你从事的是什么行业,可以让你只要工作那么点时间?

A:我的主要业务是公共关系,以及帮助我的妻子管理我们自己的连锁美容院,准确来说有 35 家。我们还从中国进口诸如吹风机和浴室产品之类的东西。我对交易产生兴趣的原因是:我觉得通过交易,你可以让银行账户中的钱开始工作而不是闲在那里,然后让自己的劳动成果增值。

Q:那么你在交易方面的初次尝试是什么?你是怎么开始对它产生兴趣的?

A:在 15 年前的西班牙,没人真正进行外汇或是货币交易。我们在那个时候甚至都还没有欧元呢。但是我开始对于货币汇率的波动感兴趣了,开始通过非正式的途径把一种货币兑换成另外一种货币,试图通过自己认为的货币走势而进行投机。

Q:所以货币是你最先开始交易的金融产品吗?

A:不,我最初交易的是在芝加哥进行的商品期货交易,咖啡和糖。然后在我转而交易外汇之前,我还进行股票的交易。

Q:你是在多少年前开始商品期货交易的,是什么促使你决定选择这个市场?

A:我在 16~17 年前开始交易。因为我没有什么专业的背景,所以我是出于一种获得某种起步的热情或者说渴望吧。我真的很想获得某种起步。我开始关注咖啡的价格,而那时的巴西出口和生产了世界上 50% 的咖啡。他们的咖啡收成很不好。所以我知道价格将会上升。我选择要利用这个事情,就

是那个时候我开始了交易。

Q:是什么促使你渴望要开始某种交易?你家庭中的任何人之前有过交易经历吗?

A:没有,我的家庭中没有任何人有过交易经历。我的家庭地位低微。以前没人交易过。但是对于我来说,那真的是一种本能的东西。我打篮球打得并不好,有人打得比我好。但是我本能地觉得我肯定在某些方面能够表现得

好。

Q:所以,当你最先开始交易咖啡的时候,你的起始资金是多少?

A:大约 8 000 美元。

Q:这些是你的积蓄还是你借来的钱呢?

A:都是我的积蓄。

Q:你在当时结婚了吗?

A:是的。

Q:那么,你的妻子对于你的交易计划有什么想法呢?

A:她觉得非常好。她就像我一样喜欢通过电子方式赚钱。你想,想要让她的美容院取得进展然后开始赚钱,需要多大的努力啊。所以当我们知道有机会通过进行交易赚钱,并且不需要一直在上面花时间的时候,我们觉得这很理想啊。

Q:你是否停止了期货交易之后才开始股票交易的,还是说你同时进行两种交易?

A:我是停止了期货交易之后才开始股票交易的,因为考虑到我们的基础,股票对于我们来说更加有趣一些。但是后来我又转变成主要进行货币交易,因为我觉得自己能更多地直接接触外汇市场。我可以进入我的交易站,立即报一张合同单,而不像做股票的时候我必须打电话给我的经纪人,等他帮我进入交易,然后等他给我一个成交价。

Q:你是在什么时候开始进入外汇市场的?

A:已经 14~15 年了,这意味着我大约是在 1992 年或 1993 年开始进入外汇市场的。

Q:所以回到 1989 年或是 1990 年,当你们进行交易的时候,你主要是通

过在自己的银行账户之间进行调整,而不是电子方式来完成交易,对吧?

A:是的,那非常简单。就是在任何时候我可以说自己想要持有某种数量的货币。比如说,西班牙的货币,法国的货币,或者说如果时机正确,还可以是日本的货币。在那个时候还没有杠杆率,实际上就是在银行账户上把一种货币兑换成另外一种货币。

Q:你那个时候想要获得的回报率是多少呢?

A:我那个时候没有任何设定的目标,因为那个时候我是为了获得长期的东西,而且仅仅是因为我对外汇市场产生了兴趣。

Q:当你进行交易的时候的利差是多少?

A:在当时是 18~22 点吧。日元在当时是最便宜的。德国马克和英镑就贵得多了。

Q:你是什么时候开始使用电子交易方式的?

A:我在大约 8 年前开始使用电子交易方式,但不是在我自己的电脑上进行。我的一家经纪银行有直接下单的线路。所以我打电话报出自己的单子,他们会为我进行交易。我直到两年前才自己开始用电子方式交易。

Q:那么你是如何决定选择哪些货币呢?

A:我会看看整体经济、政治事件、地缘政治风险和那些性质的东西的背景情况。

Q:听起来你似乎更是一个基本面分析的交易者,对吗?

A:是的。

Q:你大概会持有仓位多长的时间?

A:这个问题很有意思,因为持仓时间的确常常变化。在最开始的时候,我会持仓较长的时间,但是外汇市场上的情况变化了,所以我在现实中不会在心中给某一个特定的交易设置时间限制或者时间框架。相反,我只是简单地寻求通过这些交易赚钱。

Q:如果你过得有点不如意的时候,那会为自己设定一个每周或是每月货币金额的利润目标吗?

A:是的,我在进行外汇交易的时候的确有设定目标。我寻求 20% 的回报。但是我只在最小化风险的情况下那样做的,所以是低风险的 20% 回报。

我不想博一把。我也不想中彩票。我做外汇是为了赚钱而不是来赌一把的。

Q:你通常的风险限额或是损失限额是多少呢?

A:我不想亏钱。说到股票,你知道有退出仓位,因为有亏损的风险。但是在外汇市场上我不亏钱。如果某项东西是专注而又非常平衡的,那你就可以期望回报。我对让自己在一天之内赚钱的想法没什么兴趣,我也不想在很短的时间暴赚一笔钱,那没有用。交易必须在长期过程中保持持续的盈利让我赚到钱。我的策略是我在非常小的风险下寻求每年 20% 的利润。一旦我赚到了 20%,这就是我想要从市场获得的部分。我退出市场的唯一真正时间就是根据我对市场的感知,某个要素或是市场上的某个变量发生了变化,我觉得自己应该退出交易了。否则,有些时候我会处于某种仓位情况,我觉得可以得到一个更好的价格,所以你会退出但是有意图再次进入。或者有些时候我有某个亏损仓位,但是我仍然因为利息而在赚钱,所以也会退出。

Q:你是如何判断很低的风险的?

A:我根据汇率过去是怎么样的情况来定义风险。我会寻求购买便宜的,像是多年来的低点,或者在多年来的高点卖出。比如,我会注意美元/日元这组货币对,如果它在 110 的位置被交易,我会检查历史的数据,并发现它到下一年走到 100 都是没有风险的。那么我就会设定一个自己愿意进行交易的范围——我只愿意加仓,不管它在那个范围内是上升还是下降。如果它突破了那个范围,我就会退出交易。而且,利息对于我来说也是非常重要的,因为我总是持有很长时间的仓位。如果我在 110 对美元/日元做多,而我通过这个仓位又能获得利息,利息收入最终可能会把我的建仓价格降低到 107~108。按照我的交易风格,我需要采取积极主动的措施来降低自己的建仓价格,这样最终我就只需要很小的市场变动就能让自己盈利。

Q:你会通过观察图表来确定区域吗?

A:是的,当我研究价格行为的时候,我会回到大约 25 年的图表,我会不断放大图表来看看是否有过去的市场行为能够反映现在的市场行为——通常就是过去货币的表现如何,以及这些表现如何与未来的表现相互联系。这的确在我观察图表的时候发现长期的趋势方面很有帮助,我会回到过去,缩小图表,回去,缩小图表。而做完这些工作我会坐下来思考价格行为的表现。

Q:所以你是如何进入交易的？你是一次建立全部仓位,还是逐步地建立仓位呢？

A:我一点一点地建立好仓位。

Q:你会朝着利润的方向直接交易还是会用低于平均价格的方式买进？

A:我会用低于平均价格的方法买进,因为我会有诸如在接下来的4年中要以110的平均价格购买的想法。

Q:你的策略听起来和马丁格尔策略(Martingale Strategy)^[1]非常相似。多久你会结束对这些仓位的持有？

A:就是在我能够实现赚取20%利润的目标的时间框架内。那可以是6个月,也可以是1年。我不在乎这个。

Q:假设你想要在110购买美元/日元,而你在这个价格水平建立了第一个仓位。货币没有下跌反而走到了111,而且不断走高,那你拥有一个正在盈利的小额仓位。你会在之后加仓还是只持有这个小额仓位？

A:是的,如果它持续赚钱,我会对一个盈利交易加仓的。即使它涨到115,我也会继续以高于平均价格的方式加仓,因为请记住,由于利差的关系,我在一年或是两年之后的实际建仓价位会比现在更低。

Q:你是否有建立那些自己必须支付利息的仓位呢？

A:我总是寻找对我有利的利息差异,比如说我不会想要做空美元/日元仓位,相反,我会寻求做多美元/日元,我也不会寻求做多欧元/美元仓位。我会做空欧元/美元。我不会进入那些会亏钱的交易,我知道不会的。但是对于我来说,这是投资而不是投机。所以,对于我来说重要的是找到途径最优化交易盈利的可能性,而另外一个途径就是跟随利息。我遵循这个策略,在过去4年中获得了80%的累计回报。

Q:你什么时候决定像这样进行交易,以高于平均价格买进和低于平均价格买进？有人教你这样操作吗？

A:嗯,当你在亏钱,特别是当你在一个负利率差异的仓位上亏钱的时候

[1] 马丁格尔策略基于两个主要策略:(1)永远依循通道方向去操作,即上升通道以做多为主,下降通道以做空为主;(2)当建仓不利亏钱后,用加倍的头寸再次建仓,且不断以此原则进行,直到赚钱为止。

我看到了这一点。利率不会帮助你,而事实上它在伤害你。所以就是在那个时候我意识到:自己只会想要进入那些可以获得利息的交易。不仅如此,我还不想进入那些拥有很高波动率的货币对,比如像英镑/日元。即使它有非常不错的利率差异,但是它的交易幅度是如此之高,以致于风险是非常巨大的。

Q:你喜欢对哪组货币对进行交易?

A:我一直喜欢美元/日元,还有喜欢程度稍低一点的欧元/美元。但是最近几个月不是很喜欢欧元/美元,因为我觉得利率差异正在变小。所以现在我就只是喜欢美元/日元。

Q:你会对什么货币对避免交易?

A:我绝对不会对一些具有不利的利率差异的货币对进行交易。我无法通晓所有的货币对,所以有很多我不交易的货币对。我也不想要通晓所有的货币对。我偶尔也会对英镑/美元进行交易,但不是很经常。至于那些商品货币[澳大利亚元(AUD)、新西兰元(NZD)和加拿大元(CAD)],有太多的因素会影响它们,特别是新西兰,它的人口非常少。这可能会使经济非常富有波动性。

Q:你是一次只建立一个仓位,或者说是你会一次同时交易欧元/美元和美元/日元,还是说一次只会对美元/日元进行交易?

A:我一次会交易超过一组货币对。

Q:你持有的最长时间框架是什么?

A:8个月。

Q:最短的呢?

A:2~3分钟。

Q:当你持仓之后多久会来查看一下货币的价格呢?

A:这真的取决于交易日,因为有些日子是最好的交易日,我无论如何都不会看电脑或价格行为的。但是也有些时候我一天会看电脑或是市场4~6次。这真的得看情况了。就像我之前提到的那样,平均来说,我周一到周五每天花4个小时,研究查看市场情况。这对于我来说是比工作更有乐趣的事情,因为我真的喜欢外汇市场。

Q:你能告诉我们在那4个小时之内你都做了些什么吗?因为你的确在

上面花了很长的时间。

A:好的,我绝不会一直坐在电脑前面 4 个小时的时间,那也太乏味了。相反,也许有一天我起床,然后吃早餐。我会看看图表,看看昨晚发生什么事情,然后可能我会继续对价格行为做一些分析,看图表一段时间,放大或者缩小图表。否则,我就会通过国际新闻传真阅读任何一天的新闻,比如《纽约时报》(*New York Times*)、法国《世界报》(*Le Monde*)和一些西班牙媒体的新闻。

Q:你的交易设置是很复杂的吗?

A:非常简单。我有一台电脑、一个屏幕,除此之外没有其他东西了。

Q:你曾经做过的最好的和最记忆深刻的交易是什么?

A:好的,如果说是一笔大额交易,我从来都没有进行过大额的交易,因为我会建立仓位,持有多笔仓位,而这真的是由我每天怎么操作所决定的。或者,比如在最近的记忆当中,我 3 月的交易成绩很不错,但是绝不是那种让人记忆深刻的一笔大额交易。从长期来看,我记得我曾经在 1992 年购买了美元/日元,而后来在 112 的位置卖出。

Q:你持有了多长的时间?

A:11 个月。

Q:这对于绝大多数人来说都是非常长的时间了,所以你多久会进行一次对自己交易的调整?

A:我通常来说不会改变交易,因为我会进入一个交易,持有它只要它能够达到某种目标。比如,我绝不会进行那种能让我一夜暴富的交易,因为这种想法在一天中可能会奏效,但是在第二天可能就不会发挥作用了。我真的关注自己每年的表现,看看自己的成绩如何。

Q:你最糟糕的交易是什么?

A:我最糟糕的交易是以前对欧元/美元进行的交易。我在对欧元/美元以及美元/日元进行交易,而有些交易的表现很不错。我在一家银行进行交易,他们觉得我的账户被暴露于过多的风险之下,然后开始武断地平掉了我的仓位,最终我亏掉了大约 70 万美元。同时,如果这些仓位被保留下来,我将会在 3~4 个月的时间里面赚钱。但是最终我有两种选择。我可以去法院,或者我继续走自己的路,从中吸取教训。我是一个讨厌冲突的人,所以我决定还是

随他去吧。

Q:亏掉了 70 万美元,那是非常大的数目。你使用的杠杆率是多少呢?

A:2%,或者说是 50:1。

Q:你能告诉我们一些关于交易对你家庭的影响吗?

A:我非常相信这种理念,要教会自己的孩子让金钱为你工作的价值,而不是让金钱静静地躺在银行账户中。事实上,我记得他们还是小孩子的时候。有一年圣诞节快要来了,我会给他们一些公司的股份。在西班牙没有什么金融文化,所以这种做法非常的独特,而我的家人都觉得这种做法很奇怪。我在当时会购买 5~7 股某个公司的股票,比如说微软的股票。我会告诉孩子们那是一家位于美国的公司。股份的总价值都不会超过 100 美元。

Q:你有几个孩子?

A:3 个。2 个男孩和 1 个女孩。

Q:你给他们股份的时候,他们是什么感觉?是很难过还是很开心呢?

A:好,我告诉他们这些是美国公司的股份,而他们现在是这家美国公司的股东了。他们只是很惊奇地观察美国的技术行业。

Q:当你开始给他们股份的时候,他们多大?

A:嗯,最小的孩子是 6 岁,其他两个分别是 9 岁和 12 岁。

Q:你也给他们玩具吗?

A:(笑)。是的,给他们玩具和一些公司股份。

这种做法对他们很好,因为他们现在都 20 多岁了,那真的帮助他们增加了自己的积蓄。最近,他们开始对外汇市场变得很感兴趣,开始卖掉所有之前持有的股票,开始真正花更多的时间在外汇市场上。

Q:你的妻子也进行交易吗?

A:她有个小额账户。她看着我进行了多年的外汇交易,决定自己进行交易。但是她的交易方式非常不同。她会在交易日内建仓和平仓,一点一点地进行交易。她这样做只是为了赚一些额外的零花钱。她实际上做得非常好,大概每个月平均可以赚 2 000 美元。她对这一点非常高兴。她进行交易的最大好处就是我们有了其他的共同话题。我们可以谈论我们的孩子们,天气,还有我们对于外汇市场将如何变动是怎么考虑的。这使得我们的对话很有趣,

也使我们更多地合作。从根本上说,这有助于提升我们的婚姻关系。

Q:你们是否会进行相反的交易?

A:不。那绝对不会发生,我们有一个系统,如果她在对英镑/日元交易,然后我就会对美元/日元交易。

Q:你是否也像她一样有规律地提取一部分利润?

A:我们并不需要从账户中提出钱来,而当你那样做的时候并不是因为你需要钱。我们偶尔会从账户中取钱出来为自己购买一些东西。通常来说,我们打算从我们的交易账户中取出全部利润的大约 12%,而每年会取 1~2 次。

Q:你的妻子也会遵循你的交易规则吗?比如说像只进行正的利差交易?

A:是的,她的交易方式和我的很类似。

Q:你的孩子们呢?你是如何教导他们进行交易的呢?

A:嗯。事实上他们的准备工作比我们要充分得多。因为他们在大学都学习了商学模块的课程。但是即使如此,他们还是会承认许多成功是来自经验。就像我的妻子、孩子们还有我会反复地进行交易。我们会互相打电话,然后说自己认为这种情况将发生,那种情况将发生,而真的想要达到一种共识。这就是我们家庭内部的交易之道。交换交易想法也使得我们的家庭关系更加紧密。比如,我最大的儿子会在某天打电话给我说:“嘿,我今天的交易非常不错。”而我可能会说:“不,是我们今天交易的很不错,是我们一起做到了这一点的。”这有点竞争的意味,但是我们也花很多时间一起分享信息。我和妻子已经结婚 29 年了,我们从一开始就决定我们最重要的事业就是家庭。

Q:你的孩子们是采用自己的交易风格?还是用与你差不多的方式进行交易?

A:他们的性格特点将会使得他们做出一些不同的事情,但是他们已经从我这里获得了基础,并以此为起点。

Q:当你在教自己的孩子进行交易的时候,会不会有这样的情况出现,你会说,好吧,如果你赚到一定数量的钱,你们就可以花掉它?你是否有鼓励他们为了购买某些东西而进行交易,还是只是让他们进行储蓄?

A:在刚开始,如果他们说他们想要学习如何交易,我们会建立小额的交易账户。我会叫他们把风险控制为低,但是赚钱真的就得由他们自己负责了。

我对他们唯一真正的指导就是要好好交易,但是从来不会引导他们只是为了钱或者贪婪进行交易。

Q:当你给他们外汇交易账户的时候,他们多大了?

A:那已经是一年半前的事情了。

Q:当他们亏钱的时候,你会对他们怎么说?

A:嗯,我会告诉他们,如果一个人是聪明的,他们在自己亏钱的时候就会比赚钱的时候学到更多的东西。而且,我们也在担心他们是否会太年轻就获得成功,而因此不想找一份真正的工作。如果他们一天在外汇市场上就能够赚到普通工作 15 天才能挣到的钱,那么他们可能就没有动力去找工作了。我们想要向他们灌输非常强烈的工作方面的职业道德,而不是钱很容易就赚到的概念。所以我对我的孩子们说你们可以使用自己的积蓄,并通过投入交易而使得它们为自己工作。但是最重要的一点是,你们必须得先成为社会的有用成员。你们不得不把交易看作是使自己的积蓄增加的另外一条途径。

Q:就你自己的交易而言,你从自己的失误中学到排在第一位的教训是什么?

A:好,我在最初的时候学到的是:赚钱的唯一途径是去真正建立一个仓位。一旦你建立仓位,第二条重要的规则就是你需要有足够的资金支撑这个仓位,如果它跌了 1~2 个美分,你能够不至于完全失去仓位。尽管我非常成功,我的策略的确需要大量的资本。另外,我想要告诉交易新手的最重要的事情是:不要希望能够一夜暴富,特别是当你只有很少数量的资金的时候。你必须确认自己拥有能够持续盈利的策略,而不是那种在一天当中奏效,而在以后的每周或是每月都不能发挥作用的策略。你必须以一种平衡的方式进行交易,不仅仅是拥有一个好的策略,还应该能够控制住风险。你不要希望它会变成你击败自己的东西。即使你赚钱了,它也可能会在长期中伤害到你,因为你自己承担的过度风险而不安全。交易的目的是提高你的生活质量,而不是减低它。你需要确认自己的操作是合适的,你生活得很好,睡得很好,知道自己的策略将按照应该实现的效果发挥作用。

马赛里诺·利维恩的经验总结

确认自己有足够的资金维持仓位

利维恩是长期交易者的缩影。他可能会持有仓位长达一年的时间,寻求更大的市场变动。尽管这种交易风格和我们书中提及的那些短期交易者每天赚 10 点和或者每周赚 50 点的交易风格迥然不同,但是利维恩在过去 4 年中获得了 80% 的回报,这足以媲美绝大多数对冲基金的业绩。然而,如果你想要按照利维恩的交易风格交易,你得具有不菲的资金。他的策略核心涉及确定一个交易区域,然后逐步朝着区域的顶部或是底部按比例建立仓位。利维恩通过这么做最终建立了具有较低平均建仓价格的一个大额的仓位。然而因为你的大额仓位,只需要有一小部分的市场变动你就可以获得利润,但是任何不利于你的变动都会给你带来很大的伤害。所以非常重要的一点是你得确保自己有足够的资金来维持仓位。

即使你不按照利维恩的方式交易,这种观点也是重要的。如果你持有了太大金额的仓位,最终因为没有足够的资本来承受通常情况下的波动,那么你就很容易被迫因为短期的市场变动而中止交易。

在等待的时候获得收入

利维恩的主要交易规则之一就是总要进行利差交易,换言之就是正的利息。在货币交易中,你买入和卖出国家的货币。在每一笔交易当中,你都是做多一种货币,做空另外一种。对于你做多的那种货币,你是有可能获得利息的。而对做空的那种货币,你则不得不付出利息。两个国家利率之间的差异就是你要获得或是支付的净额。利维恩总是进行正的利差方向的交易,这是因为在长期交易中,负的利差仓位实际上会降低利润,或是增加账户的损失。如果你持有了一个需要支付利息的仓位,你不得不每天支付利息,所以这就成为了一种增加的交易成本。相反,进行正的利差交易或是持有一个可以获得利息的交易将会提升交易的成绩。利息每天会存在账户中,这将增加账户权

益并帮助减少损失。换句话说,它降低了你的建仓价格。对于长期交易而言,它会提供一种非常大的益处。如果你持有仓位一年,那么利息收入真的会累积很多。比如,像新西兰元/日元这样的货币对可以每天给你 10 美元的利息,这相当于一张标准合约的 1 点了。如果持有这个仓位 100 天,那么就相当于 100 点的盈利。所以如果做多新西兰元/日元,你的建仓价格可能在 100 天之后就会降低 100 点,这是非常大的变化。

和家人一起交易

利维恩最后一条建议是和自己的家人一起交易。不仅家庭关系会因为友善的竞争而被拉近,他还可以使用这种手段在孩子们很小的时候教会他们对金融的理解。当然关键是要使风险控制的纪律深入他们的脑海,而不是那种博一把的想法。交易应该被看作是使你的金钱为你工作的方式,而不是让它们闲置在银行账户中。

第十三章 人机之战

——史蒂夫·艾科寇

随着用计算机控制的黑匣交易方法在股票市场上的使用的激烈增长,现在在纽约证券交易所(NYSE)和纳斯达克每日交易量的 70%都是由这种方式完成的。人们感叹机器已经让人工进行的交易变成了不可能的任务。但是史蒂夫·艾科寇却是人类心灵手巧、足智多谋的证明。他不仅能够适应这种新的由机器进行的黑匣交易体系,而且还能利用软件自动系统的优势而获得成功。艾科寇非常自律,过着苦行僧一样的生活。他每天把自己锁在家里 6.5 个小时,一点也不受外围世界的干扰。这种自律与专注使他成为表现最始终如一的交易者之一,在过去的 180 个交易日中只有 4 个亏损的交易日。某一天收市之后,艾科寇坐在位于芝加哥郊外的家中和我们谈论了自己的市场方法,并分享了一些交易技巧。

Q:我们发现一件很有趣的事情,许多我们采访的交易者都是从高中阶段甚至更早的时候就开始发展对交易的兴趣了。你的情况是怎么样的呢?

A:我总是对股票具有浓厚的兴趣。但是我的专业是医学预科,所以我在人生稍晚的阶段才进入交易。我的父亲也有做股票,但不是交易者的那种性质,更多的是做点退休之后的事情的感觉。

Q:他是个随意的投资者?

A:是的,我的母亲也是。但是我不想说我们都有赌博的背景,我想说我们只是对冒险都有兴趣。

尤其是我的母亲。她喜欢玩 21 点,类似这种需要碰运气的游戏。我的兄弟也是这样。他现在是一位职业的扑克牌手。我们在家中都很喜欢运动,看体育比赛,参加体育运动,等等。

Q:你们也看残疾人运动吗?

A:是的,我们也看残疾人运动。

Q:你在大学的时候有没有进行任何交易?

A:没有。当我在芝加哥商品交易所获得了一个交易员的职位。我在交易 日经指数、纳斯达克和标准普尔的区域。那个时候还是互联网股票的疯狂时代。所以我决定要试一试。我有一位朋友是成功的交易者,所以他支持了我。

Q:当他最先开始给你筹码的时候,你是否有离开场内?

A:是的,我在交易厅之外进行股票交易。

Q:你去芝加哥商品交易所做交易员的原因是什么?

A:我获得了生物学的学位,但是我决定不做与它相关的工作。我做了其他许多不同的事情,然后我有个朋友,他的朋友的朋友在芝加哥商品交易所,他说那个人做得不错,所以我就决定去试一试。

Q:你做交易员做了多长的时间?

A:大约 3 年。

Q:你认为自己现在使用的绝大多数的交易技巧是在交易所内学习到的吗?或者说那些知识已经无法应用于你现在的操作中去了?

A:不,那些学到的东西现在还是可行的。我现在的交易方式就是当初在交易 日经指数的场所学习到的。那是个小的交易区域,行情不大。而现在我交易的股票也是变动缓慢,没有大行情。你可以观察市场上发生了什么,什么人又做了什么事情。这就是我如何交易的方式——人们在小交易所的交易方式,你可以看到是谁在买、是谁在卖,试图进入买卖双方之间,在他们面前买,在他们面前卖。所以就是日经指数塑造了我的交易风格。当我最先开始交易

的时候,我会交易大盘股比如像微软。但是我无法获得优势,所以我去交易那些市值较小的股票,没有那么多人对它们交易,而且也容易分辨出玩家。

Q:你交易的是不是都是纳斯达克股票?

A:是的,百分百的纳斯达克股票。

Q:是因为你需要那种进入 Level 2 的公开账簿(open book)吗?(在纳斯达克市场上所有买单和卖单都会出现在 Level 2 的屏幕上,交易者可以获得更高的透明度,而不像纽约证券交易所那样在专业经纪人账簿上只显示那些最高的买单和卖单。)

A:是的,进入 Level 2。最重要的是快速成交。你不需要把你的单子给专业经纪人。所有的事情都是立即完成的。看看账簿,看看 Level 2 上的买单和卖单在哪里。而在纽约证券交易所想要那么做就不是那么容易了。那里的透明度不够高。

Q:你现在所做的事情主要是看股票交易显示带(tape),还是会看图表?

A:不,我还会看图表。但是我想说 Level 2 的信息是最主要的。看图表只是为了确认。如果图表看起来不错,Level 2 的信息却不是那回事,我也不会交易的。但是如果 Level 2 的信息不错,可图表的信号却不坚定,那么有些时候我也会进行交易。

Q:你看什么时间框架下的图表呢?

A:我的屏幕上的。我现在看的是 Level 2 的信息。其中一个我卖掉了,另外 7 个我还在观察。我在 Level 2 上交易的股票和两种图表有关联:5 分钟线图和日线图。我还有标准普尔,纳斯达克和电子迷你罗素股指期货的 5 分钟线图,我还看这些指数的日线图。我还有标准普尔财经论谈,用它来了解市场的基调。

Q:你能给我们描述一下你对什么类型的股票进行交易吗?

A:我对那些股价介于 30~70 美元,平均日交易量为 30 万~100 万股的股票进行交易。

Q:所以那些都是中型规模的股票——不是特别具有流动性,但是又有足够的流动性。你会对那种一天被交易 30 万股的股票建立多大的仓位呢?

A:我的仓位数量可以从 100~5 000 股不等。但通常是 100~2 000 股。

这取决于交易日和股票发什么了什么情况。如果交易缓慢,而我只是买进和卖出,那么我就会交易少量的股份。如果我看到那里有个买家,我会增加股数。但是我从来不会增加一个巨量的仓位,因为我从来不想让自己因为一个交易就被踢出局。

Q:当你建立股数很多的仓位,你会以高于平均价格购买的方式建仓吗?

A:不,不需要那样。通常,我会增加股数,是因为我具有一种优势,我看到某些人盯住了买单和卖单,我就知道那里有一个买家或是卖家了。做市商和对冲基金有很多的仓位要关照。他们通常会有一个大单子要做。所以他们无法对单子进行管头管脚的监控。他们可能需要成交 10 万股。所以他们把单子挂在电脑里,这就使得他们的买单出现。所以,如果买单变动,他们也就变动了。如果价格跌了,他们也跌了。他们只是想要使自己的交易成交。但是通常来说他们也有一些限制。所以我观察更少的股票,我更多地看到市场上发生的事情。我向上报价,他也会跟随。如果我向上的幅度达到一定的程度,他就不会再跟了。不管怎样,我通常都可以了解到他可以达到的程度。所以我会试图买掉所有的卖单,以他不愿意跟的价格买入那些卖单,然后再把股票都卖给他。

比如,如果我知道买家最高会出到 80,而我看到 60 的买单和 65 的卖单,我看到 65 的卖单就买下它们。我买下 70 的卖单,然后通过一个电子通讯网络(ECN)报价 70 买入,报价 75 买入,报价 80 买入。我看到他们在另外一个电子通讯网络报价 80 买入。我就把股票卖给他们。我不断地这样操作。就是这么一件事。我想告诉你的是这些人在监控 20 只股票。他们不会担心对仓位的微观管理。他们有许多股票要做。他们要实现成交,这就是他们关心的事情。偶尔这些人会离场,那你就被套住了。但是你必须知道自己的能力和极限,通过经验知道如何应对。如果做市商真的想要成交一笔大单,他们不可能真正地躲过一个紧密观察股票的人的眼睛。如果基金购买了 10 万股的股票,并且将会持有股票一年的时间,那么他们怎么会在意自己是在 65.60 美元还是 65.90 美元购买的呢?但是对于我来说,如果我可以对持有 1 万股的股票赚个 10 美分,那利润就是 1 000 美元。

Q:那 7~8 只股票是否经常会改变?你会使用同样的投资组合一个月或

是更长的时间吗？

A：不，他们不会经常变化。只要股票是好股票，我就会在这只股票上赚钱。我并不关注其他的东西。唯一发生改变的时间是当股票变糟糕的时候。比如出现了关于它的不好的消息。那时我就会把它从我的名单中删掉，然后再找另外一只股票。当情况不错的时候，我是不会做出改变的。我对于自己监控的事物非常专注。我不会去看其他的东西，这也是为什么我现在通常一个人在办公室进行交易的原因。我过去在一个大的办公室里进行交易，在那里我总是听到其他的信息，你又很难不去注意这些信息。现在我一个人在不会听到任何其他信息的办公室里工作。我能够知晓整体市场的动向和我的股票的表现如何，这些就是我所感兴趣的东西。

Q：你会看 CNBC 吗？

A：我会打开 CNBC 只是为了有点声音。有的时候里面会有人谈论我的某只股票。所以我就能知道为什么它走势那么疯狂。我有一个新闻服务，它能在数据发布或是我的股票有某事被提及的时候告诉我相关的信息。然后我可能会退出并观察情况，因为当有太多关于我的股票的信息，并且我不知道这些信息的时候，我不喜欢这种情况。我知道我不需要先得到消息，我并不是根据消息进行交易的。

Q：你对每只股票背后的情况都非常了解吗？

A：是的，我了解每只股票背后的情况。当它们有盈收的时候我就知道了。因为很多时候人们会因为盈收消息而对股票进行某种交易。

Q：那是不是和机构合约流量有关系呢？因为机构买家会在消息出现之前建好仓位，你会利用这一点吗？

A：你必须知道盈收什么时候出现，因为在很多时候会有仓位调整和那些不同往常的事情发生。

Q：你能给我们举个例子吗？什么样的价格行为会让你觉得可能会发生某事？如果你看到在盈收情况发布之前的购买，这是不是意味着这是一个正面的消息？

A：比如，如果有大买家因为公司的盈收而购买，而公司的报告也好于预期，那么它通常会跳空高开，而那就是一个进行空头交易的好位置。但是如果

股票在盈收方面表现较弱,那么他们就会打击预期。之后即使跳空高开,在盈收之后做多仍然是很好的交易方式,因为还是有很多判断失误的人在。所以很多人只是在观望。如果我看到某些买家在前面而消息面向好,那么我就会看到他们退出交易。

Q:所以你能否只通过每天认真地观察股票交易显示带来分辨很多造市策略吗?即使事实上每个人都试图隐藏自己的身份?

A:是的,它一直在变化。但是纳斯达克交易量中的很大比例都是由黑匣交易组成的。所以我在很多时候都会通过试探价格来看看市场具体在哪里。比如,我做多,开始向上报买入价,如果有买单跟随,那么我就知道我的决定是正确的。比如我挂出卖单,而没人加入,那么就没有什么积极的卖家。这就是我如何通过不断地挂住买单和卖单来获得市场信息的。

Q:让我们调整归零。通过这种实验性的“触摸后感知”的行为,你能说自己是在测试机器,而不是人类行为吗?通过这样做,你实际上可以理解那些机器之后的编程程序,所以你就可以进行交易了?

A:是的,非常正确。这里有另外一个例子。如果知道这只股票有某些大的做市商在操作,你有的时候可以看到他们在行动。过去你可以在 Island(Island 是非常流行的电子通讯网络,人们可以通过它保单进行股票买卖)上看到是谁从你这里买走或是卖给你股票。我记得有一次高盛在出价卖出,而我在 Island 上出价卖出,高盛从我那里买入了。所以你就知道他的卖单是假的,只是为了确认这只股票不会从手边溜走而已。通过熟悉股票和了解谁是大的玩家,你就能够分辨谁是否在作假单。如果市场价是 79,卖出价是 80,我买下所有标价 80 的卖单,那做市商就只能走开。但是,如果跟随他买下 79 的卖单,而不能卖光所有 80 的卖单,他们就会带你搭上便车。在那种情况下做市商实际上是真实的在 79 的买家,而他并不想要在 80 的价位卖出。在纳斯达克市场上有许多假的买单和卖单,而如果你能够分辨出它们,那么你就能够以之作为线索,了解实际发生的情况。所以通过观察我获得了自己的优势。如果你没有优势,你就没有任何东西。一个上升的市场对你来说也什么都不是。每一天你都会看到道-琼斯上升。但是其中会有 100 只股票是上升,而 100 只股票是下跌的。

Q:那么就带来了我们的下一个问题。恰恰因为这些股票不是道-琼斯或者标准普尔 500 或者纳斯达克 100 的股票,它们更少受到更广泛的市场波动的影响。所以它们就更不容易受到股指期货的市场扫荡的影响吗?

A:有的时候是,有的时候不是。但是你会知道的。这里有个例子。市场在下跌,下跌得很厉害。但是你看到有一个人在买入,停在买单的位置。你确认他是谁,然后你想要和他一起买入。但是如果他离开你,那就退出交易吧。我不喜欢追涨杀跌。我喜欢买那些回跌的股票。或者如果我看到一个卖家就会跟随他,一次在低位买入或者在高位卖出。

Q:你进行日内交易,这意味着你不会持仓过夜。你总是这样操作吗?还是说那会随着时间变化而变化?如果这种情况出现,你能告诉我们为什么你要采用那种风格呢?

A:我喜欢对所有东西进行微观管理。所以我在收市之后不会想要进行任何控制。我不想再考虑交易了。我喜欢每天回家,考虑其他的问题,稍微忘记一下市场。我喜欢每天清仓,因为一夜之间可能会发生任何事情。

Q:你通常允许自己在一个交易中承担多大的风险? 10 美分? 还是 15 美分?

A:那要看情况,但是通常不会那么多。我通常会跟随某人的买单而做多,如果他离开了,我就退出交易。现在也有些时候当那些人抛售的时候,我可能不做任何操作。但是通常我的风险是 5 美分或者更少。

Q:所以在那种情况下会发生什么?

A:好,那是一个百分比比例的游戏。在绝大多数时候,你是可以退出交易的——10 次中有 9 次你可以退出市场。

Q:但你陷入困境的时候,你曾经被套多少? 是否有被套 1 美元?

A:不,从来没有。也许在以前股价是 300 美元的旧时光的时候还可能会有。现在我想说 20 美分是我碰到最糟糕的亏损了。我总是很关注自己的股票的。

Q:你有 7 台看 Level 2 的屏幕,但是你实际上一次只对一只股票进行交易,对吗?

A:我可能会认真分析 2~3 个屏幕。我不会超过那个数字。但是我想要

看到所有的东西。我今天要对一只股票交易。我会设定一个 15 美分的范围坐在那里 4 个小时。但是我只是不断来回地进行交易。

Q:现在你都对如此之小的价差进行交易,你的成本结构是怎么样的呢?

A:交易成本已经降低了很多。但我最先开始交易的时候每股是 3 美分。所以 1 000 股就是 30 美元的手续费。后来降到每股 1 美分,也就是说 1 000 股的手续费是 10 美元。现在是每股 0.4 美元或者 0.5 美元。所以,当我进进出出进行交易的时候,只要赚到 1 美分也能够勉强糊口。这点很不错,因为我可以进行更多股数的交易。

Q:5 美分是你愿意在每笔交易中做出的最大牺牲。当然每笔交易都是不一样的,但是通常来说,你希望能从每笔交易中获益多少呢?

A:我没有设定很死的目标。如果我持有一只股票,而买家提高买价,我会继续持有,我想我在未来某个时间可能会赚 1 美元,或者我可以赚 75 美分。市场能够给予我的取决于我是在什么价位进入的。如果我是在底部进入,而市场反转了,那么就没有理由要退出交易,没人在卖出啊,而买入价在持续向上,那么我就会继续持有。

Q:那么引出了一个有趣的问题,没有任何金融工具一直是垂直上升的。在过程中总是会有些回跌的。所以,即使你获得了 50 美分的上升,那么至少在过程中也会有 10 美分的下跌。是什么能给你信心在那些回跌过程中继续持有呢?

A:那是交易中最困难的部分了,和你说句实话,我并不是一个很好的持有者。我会马上退出自己的亏损交易,但是只要可以我就会持有自己盈利交易。在许多时候如果我持有的股票回跌,我就会试图退出交易。

Q:既然你不会对自己的亏损仓位按照低于平均价格的方式退出,那么你会按照比例退出自己的盈利仓位吗?还是说你是执行单笔进入,单笔退出的策略?

A:我肯定会按照比例退出自己的盈利仓位。如果价格朝着我的方向变动,我会先挂出部分仓位,而不是全部。

Q:让我们从交易中退出来。你能给我们描述一下你每天的日常活动吗?你的生活是怎么样的呢?

A:我总是参加锻炼。我是一个参加竞赛的举重者。我总是进行体育运动。所以每天早上,我在5:30起床,检查一下市场昨晚的表现。然后我会在芝加哥时间的6:30~7:30到健身房运动。洗澡,和家人待一会儿,然后在8:05之前到办公室,查看新闻。我会一直交易到下午3:00。然后我会去接自己的孩子放学,如果天气好的话,我们还会出去逛一逛。我们会去游泳池或是公园玩。然后我会在晚上花半个小时工作陪伴我的妻子。我10:00之前上床睡觉。

Q:当你整天交易的时候,你会出去吃午饭吗?你会有所中断吗?

A:不,我吃得不多。我会喝一点咖啡,吃一点燕麦片,然后去洗手间,交易一整天。这是因为我不想错过任何东西。那是相对短暂的日子。

Q:但是这同时也是密度非常高的工作。你不是只坐在那里。每时每刻你都专注于电脑屏幕。通过这样做,你知道交易将会变成什么样。在那连续的6个多小时里,你是如何缓解压力和保持注意力的呢?

A:我只是去做。我只是集中注意力保持专注,等待和观察,然后出击。你就像在一棵树上等待猎物的猎人。如果机会出现,你必须得在那里。如果你在洗手间或者出去了,那么你就错过了。

Q:是的。但是经常在市场里,有的时候一个小时什么事情也都没有发生。如果你让一个普通人盯着屏幕超过10分钟,而市场一点变动都没有,我想绝大多数人做不到的。你是否有使用任何冥想方法或是心理技巧来帮助自己呢?

A:不,没有心理技巧。我总是在观察,而总是有某事在发生。不管是大的事件还是小的问题。是的,我有的时候的确会感到厌倦。有的时候我会做出不应该做出的事情。但是通常来说,我试图保持自律和等待好机会的出现。

Q:你是否曾经梦到过白天的交易呢?

A:是的,有的时候这种情况会出现,我会在自己的脑海中看Level 2。但是最近没有发生过。随着我更多的交易,我已经能够更加放松了。现在,当我回到家,我已经不会像大赚的日子那样那么高兴了,也不会像亏损交易日那样那么难过了。高位已经不那么重要,而低位也不再让人心情低落了。我每天回家,然后试图在第二天重新那样做。

Q:当你第一次交易开始退出的时候,会有获利的压力——从某种意义上看,你必须要赚钱否则就没法吃饭了。你会如何处理这种情况?

A:嗯,那是挺糟糕的。我的第一个交易日,当我开始交易赚了1 500美元。可是第一个星期过后,我亏了5 000美元。因为不知道自己都干了些什么。我想我知道,但其实我并没有。我有5个月的时间都没有达到盈亏平衡点,每天我都沮丧地回家。我会躺在沙发上想:“我没法弄明白。”5个月之后我亏掉了2万美元,就是这样。在最初,那是非常困难的,因为我不能搞清楚想明白。你会感到失败感,为什么自己无法弄明白呢?然后只是不断地点击。我告诉人们你要么会在6个月之后搞清楚,要么就永远不会想明白。绝大多数人不会想明白。如果你在6个月之后也没有想清楚,那么就是时候做点别的工作了。

Q:你觉得一个人如果想要从事你所做的这份工作需要具有哪些技巧呢?

A:我想要说那个人得会遵守纪律,他会按照计划交易,他厌恶风险,但是又不能对风险厌恶到害怕交易的程度。我曾经培训过一些学员,他们会在一年中每天都赚或者赔50美元。他们只是害怕交易。只要交易一开始盈利,他们就会试图退出交易。

Q:总的来说,我会说,他们不需要读书聪明,但是得是一个好的扑克牌玩家,或者是好的棋手,他们得懂得理解如何分析情况。就像橄榄球里面的四分卫来到混战线边上,看看防守队员,知道这种排兵布阵的组合是否会有胜率。就像我看着Level 2,然后挂出交易。当然不是每次都能成功,但是在我所看到的基础之上,10次会有8次是有效的。所以,简言之,就是理解情况的能力,快速处理正在发生事情的信息的能力,以及在压力之下保持冷静的能力。我总是想那些全国橄榄球联盟(NFL)的优秀四分卫们可以成为优秀的日内交易者。

Q:你已经培训了多少人?

A:大约20个人。

Q:在这20人中,有多少还在进行本行工作?

A:没有了。我能够帮助那些已经在期货或是其他金融工具方面成功的交易者,向他们展示我的方法。但是我无法培训那些已经不是成功交易者的

人了。他们可以理解我所做的一切,但是只是无法遵循我的做法。

比如,我有一个学员。我告诉他我们在购买整数股价的股票——比如购买那些股价是 101.00 或是 102.00 这样的整数的股票。市场正在下跌。期货也在下跌。看起来很糟,但是我告诉他,“不要退出,除非整数股价离开。”但是,那个家伙害怕了。他看到市场下跌。没有出现低于整数股价的情况,但是他退出交易了。市场后来反转了。所有那些末位是 01 的卖出价都成交了,但是那个交易者已经没有那个股票了。我还有,而他没有,因为他只是想如果整数股价离开,自己会亏钱。我们进行了相同的交易。但是他却无法持有仓位。所以我可以告诉人们具体应该怎么做。但是他们的情绪更好地控制住了他们。但是我已经把那些本身就是好交易者的人培训成了更出色的交易者。

Q:你会做哪些特别的事情帮助那些出色的交易者成为更出色的交易者?

A:我主要会给他们展示 Level 2 上的东西。他们可能是整体市场交易者或是图表交易者,但是我会让他们注意价格行为——比宏观信息更加微观的东西。我向他们展示做市商和基金是如何为自己的合约工作的,并如何利用他们的做法。

Q:你有培训别人。但是你有指导你的人吗?

A:是那个使我开始交易的人,他是一位非常成功的交易者,他更多地教会我如何对待自己,而不是只是给我如何交易的理念。

Q:你会认为学习那个部分是更加重要的内容吗?那种不要破坏自己的能力,会比其他特定的交易方法更加重要吗?

A:我想说它们一样重要。如果你没有一种交易方法,那么你无论如何也不可能赚钱。但是如果你有一种交易方法,而且知道如何控制自己,那么那会使你成为更好的交易者。但是如果没有交易方法,那你就什么也不是。

Q:是的。在市场中有无数赚钱的方法。每个人都可能会亏钱因为每种方法最终都可能失败,问题就是大多数人在交易方法失效的时候都没有自我控制的能力去抛弃那种方法。

A:是的,的确如此。你必须知道情况何时发生变化,你必须随之做出改变。最适应环境的人才能生存下来。如果你不改变,你就完了。但是与此同时,你必须拥有遵循交易方法的纪律。

Q:在交易日中,你会给任何人发即使消息吗? 你是否有个一起相互支持的团队?

A:不,我自己一个人交易。

Q:那么你是否会每个月去参加会议呢?

A:不。我只和自己的几个好朋友交流,但内容却不是关于我所交易的股票,我可不想让他们传出去。我更喜欢这一点,而不是像是在大办公室里。在那里你会有几个同样持有这只股票的交易者,然后麻烦是到底是谁先进行交易的。我宁愿不知道。电子市场代替交易厅交易的好处就是这个。你按下按钮,谁是第一个人就是第一个。通常来说,我还是喜欢一个人待着。甚至我的妻子在我在办公室的时候都不会打电话来,除非有紧急的事情。

Q:说到这个,你的妻子工作吗? 她有收入来源吗?

A:不,她是一个待在家里的母亲。她在我们的儿子出生之前曾经是一位教师。

Q:所以在最早 6 个月的艰难阶段,你的妻子是否支持你? 对于你们来说是否很困难? 你是如何处理的?

A:我们有一些积蓄,我没有账单要付,她非常支持我。

Q:那一定是非常重要的。

A:是的,肯定是的。

Q:再问一些操作上的细节。你用一个账户还是通过多个账户进行交易?

A:我用一个账户交易。

Q:你有一家个体企业。你支付自己所有的费用和医疗账单。好像你是经营一家五金商店。你拥有同样的责任和问题。

A:的确如此。

Q:你有为自己设定收入目标吗? 你会说自己想要每天赚1 000美元还是每个月 2 万美元? 还是说你并不相信这种目标?

A:是的,我的确有自己的目标。但是如果我没有达到,我就是没有达到而已。我不会对自己说,哦,今天我赚到了足够数量的钱。我要退出交易了。我在收市之前绝对不会停止交易的。

Q:即使你在上午 11:00 以前已经赚了 5 000 美元,你也不会退出交易?

A:是的,绝不会。因为如果还有机会赚得更多,那么我就在那里等着呢。

Q:你是否经历过这种情况,在上午 11:00 的时候赚了 5 000 美元,但是到了下午 3:00 的时候就变成没赚钱了。你把赚来的都还回去了?

A:没有。在我的学习阶段过后再也没有出现过。如果我的仓位上升,我通常会更加谨慎地进行交易。我会试图进行更高比例的配置,交易更少的股份。我只是试图把我已经拥有的东西拉长而已。

Q:你认为什么样的交易日会是一个赚钱的好日子? 是很高的波动率? 还是很大的价格幅度?

A:那得看情况。有的时候,股票会变动,但是我无法理解。我没有优势。我不知道谁在买入,也不知道发生了些什么。但是如果股票变动而线索出现,我会看到买单,看到他们撤销卖单。做市商在许多时候会进入市场,即使市场下跌也会让价格上扬。而且他会这样做几天的时间。当我发现这种情况,我会跟随他购买每个回跌。他可能会连续三四天这样操作。如果我能够早确定这一点,我就可以跟随他一起赚钱。

有的时候,有些人会在买卖价差非常小的情况下持有股票,但是很多时候市场上可能有一个 15 的买家,而卖家的位置是 70。我会整天就在这个范围内进行交易。只要我能确定谁是买家和卖家,我就能赚钱。但是如果股市直接上升,市场暴涨,我就不一定能够赚钱,因为我失去了市场正在发什么的线索。

Q:即使市场有变动,你可能在那之后退出交易,因为你无法理解这种方向性背后的理由吗?

A:的确如此。让我们假设他们做了一波很大的行情。比如说他们买掉了所有的整数股价的股票。但是我不知道谁是买家,我就不需要想以股价末位是 01 或是 02 的价格购买股票了。我需要知道如果自己失误了在哪里可以退出。对于每一笔交易,我都要回答这样两个问题。第一:我为什么要进入这个仓位? 第二:如果自己失误了,那么在哪里退出? 如果我无法回答这两个问题,那么无论股票的表现如何,我都不会进入交易。

交易者常常会问我的另外一件事情是:为什么我不观察更多的股票呢? 那样如果在我的股票没有什么变动的交易日里就可以有更多的机会了。我的

回答是：我需要监控我自己的股票，因为如果它们变动了，我想要第一个知道。我试图想要了解关于这些股票的所有东西，而且我关注了足够的股票，总是会有些事情可做。有的时候我会进行较少股份的交易，有的时候会更多一些。但是我具有这种有利可图的形势。有人比我赚钱赚得多。但是我是表现最持之以恒的交易者之一。

Q：说到这里，又是关于比例的问题——盈利交易相对于亏损交易的比例是怎么样的呢？

A：今年到目前为止，我每个交易日都进行了交易。所以，我们到现在为止大概有 180 个交易日了，而我只有 4 个亏损的交易日。而且其中 3 个的亏损额是 100 美元。

Q：你平均的交易数是多少？150 吗？

A：比那要多。

Q：真的吗？为了方便讨论，我们假设每天有 250 回合的交易。那意味着在 6.5 小时里面差不多每 2 分钟就会进行一笔交易。

A：是的。我想说那是对的。交易是不停的。

Q：所以单笔交易的意义就不大。你可以迅速地接受损失，然后转而进行下一个交易，对吧？

A：是的，我会转而进行下一个交易。

Q：在这 250 个交易当中，有多少是盈利的，有多少是亏损的呢？

A：我想说超过一半的交易是盈利的，而我的盈利交易总是比亏损交易要大得多。我会退出很多交易只是为了试图弄清楚市场上发生了什么事情。比如，如果股票的买入价是 50，而卖出价是 51。我会尝试 51 的卖出价，因为在股票身上，你可以展示自己通过股数想要获得的任何东西。你可能有 100 万美元的资金，但是只是挂出 100 的单子，然后整天就总是在刷新。如果你挂出 100 万美元的单子，那么你就必须进行 100 万美元的交易，除非你能快速地撤销。所以，我会以卖出价购买或是以买入价卖出，只是为了看看买家或是卖家是否是真实的。

有的时候我会想要看看买单是否向上发展，所以我会购买 51 的卖出价，提高它，然后报出 51 的买入价，只是想看看 50 的买入价的人是不是会提高报

价加入进来。

Q:最后一些问题。如果要你归纳一条,什么是你位于第一位的交易规则?

A:我的第一位的交易规则是厌恶风险。你得确保无论发生什么,没有一笔交易会把你踢出局。

Q:你最糟糕的交易是什么?

A:我能够告诉你的唯一一件事情是:我有一次购买了股票,而股票停牌了。那我什么也做不了了。我在做多股票。它停牌了,这是坏消息。那是一只生物科技股。复牌后低开了1.5美元,而我持有1 000股。所以我遭到损失了。

Q:所以你从来不会让10点的差距对自己产生不利的影响,对吧?

A:不。因为我不持仓过夜。对于我来说,唯一可能出现的不好的事情就是股票停牌。

Q:那么你更好的交易是什么呢?

A:我在英克隆(IMCL)上赚了不少钱,但是国会正在进行调查。我对它做空,而股价下跌了很多。有的时候,需要几分钟的时间来传播消息,当时就是这种情况。

Q:对你而言最羞耻的经历是什么呢?

A:我在最初交易的6个月中无法弄清楚如何赚钱。我感到很羞耻。我对自己说:哇,这并不像我想象的那样简单。交易并不是对每个人都那么简单。如果是那样,每个人都可以做了。

Q:这份工作中最令人感兴趣的部分是什么?

A:这就像体育运动一样。你进入。你每天都要交易,而且在每一天结束的时候有一张计分卡。我把交易比作棒球比赛。每天都要打。有些日子你表现很好,而有些日子你打得很臭。但是你每天都打。当比赛结束之后,你在第二天又开始重复。

Q:你赌博吗?

A:不,如果我去拉斯维加斯也不会赌,因为我没有优势。而赌场有优势。如果我知道自己可以在10次交易中赚钱9次,那么我为什么还要在某些其他

人有优势的情况下去赌博呢？我对那个可没有兴趣。

史蒂夫·艾科寇的经验总结

让自己站在正确的领域里

交易的成功就是一个寻找正确的交易工具的过程，也是一个使用正确策略的问题。史蒂夫·艾科寇通过在芝加哥商品交易所的交易场内工作累积了自己的经验，他发现那些规模较小、变动较为缓慢的日经指数交易比参与人数更众的标准普尔指数交易要更有优势。他使用了同样的交易理念，并且决定要专门对那些中等规模且每天平均交易量只有 100 万股的股票进行交易。这种类型的股票不被许多日内交易者所关注，可以允许作为观察大师的艾科寇更好地使价格行为变得不利，快速地发现市场变动的细微差别。这种想法可以被绝大多数的交易者所进一步加以延伸。比如，我们从来没有对股指期货有过很舒服的日内交易，它常常朝着新闻消息相反的方向以一种不稳定的方式变动。另外一方面，我们却在外汇市场上如鱼得水，能够快速建立宏观经济、地缘政治事件与价格流量之间的联系。因此，努力奋斗的交易者们在检验自己的交易方法之前先检验一下自己的市场选择是否合适。

使用侦察性的订单

史蒂夫一天中的很多时候都是不赚不赔。在他每天进行的超过 200 笔交易中，有很大部分的交易结果都是勉强糊口，因为他使用那些小额的订单来探测市场。通过观察市场对他的举动作何反应，史蒂夫收集了关于某只股票玩家的意图的非常有价值的信息。之后他可以利用这些信息开始进行有利可图的投资设置。这种侦察性的订单是一种技巧。不仅仅是他，世界上一些最著名和最伟大的交易者也会使用这种技巧。众所周知，乔治·索罗斯就会在自己真实意图的反方向下订单，以检测市场吸收订单流的程度。如果他的反向交易变得有利可图，他会重新评估自己的想法，有时会拖延自己真实意图的交易，直到市场环境变得对自己更加有利为止。

专注，专注还是专注

投机过程就是观察的过程。一个交易者为了实现仔细观察的目的，需要完全的注意力和全部的关注。史蒂夫·艾科寇不吃午餐。他也不会在市场运行时间在自家后院闲荡。他不会上网看看有什么东西可以买。在市场运行的每一秒时间里面，史蒂夫一心一意地认真看着屏幕，分析价格行为。他吃得很简单，除非妻子那里有紧急情况出现之外他不会打任何个人的电话，他甚至试图把自己中断交易去洗手间的时间也降到最低。这看起来就像是苦行僧的生活一样，但这些都是成功的代价。就像任何其他值得去做好的事业一样，交易需要全心全意地投入。这些交易时间可能是短的，但是它们却是高强度的。

知道自己进入交易和退出交易的理由

也许没有哪种经验会比这条来自史蒂夫·艾科寇的规则更有价值了。职业交易者和新手之间最大的区别就在于前者不会任意交易。他们不会只是因为看起来“很好”或是“很糟”或者自己觉得它便宜或是贵，就建立仓位。成功的交易者总是有自己清晰明快和有逻辑的交易基础。交易理由可能是产品本身的技术面或基本面，也可能依赖于他们理解股票交易显示带上的价格流量的能力。但是他们总是明确地知道自己为什么会进入交易，更重要的是知道自己应该在什么时点退出(不管是盈利还是亏损)。对交易进行计划和按照计划交易可能是屡次被人引用的交易名言，但它却是交易最根本的真理。

第十四章 交易开始的准备

1. 要保证资金充足

为什么绝大多数的企业都失败了？是因为它们的所有者缺乏成功的渴望吗？还是说他们智力不及，又或者他们缺乏人们想要获得成功所必需的技巧呢？尽管许多失败的企业家都认为自己的不成功有很多原因，但是真实的情况可能确是最平凡的原因。绝大多数企业失败只是因为它们缺乏足够的资金，可以使自己能够在所有企业起步时候不可避免的错误的生存下来。最终盈利和完全亏光之间的区别就在于企业主可以支配的资金数额。资金一次又一次地买入经验，这是掌握任何技巧必须的构成部分。因此，具有充分资金的需要是开始交易事业的一个关键规则。

这意味着交易者需要拥有许多大额的可支配资金来开始交易事业吗？一点也不。我们采访的许多交易者开始的启动资金数量都很适度。但是，没有一位启动资金数额较小的交易者在自己最初的学习阶段是依靠交易作为自己唯一的收入来源的。其中几位像保罗·维莱特和胡赛因·哈纳科在学习的过程中有妻子的支持。其他的像是查克·海斯，史蒂夫·艾科寇和泰隆·鲍

尔都留出了积蓄,在学习交易艺术的过程中非常节俭地生活。最后,一些人像印第·琼斯就是在工作的时候学习,而他们的雇主还支付薪水给他们。我们想要说的关键要点是:如果你专注于学习如何交易的时候没有任何其他的收入来源,那么请确保自己留出足够的资金,以满足自己至少6个月到1年的生活日常支出。

不能合适配置资金而导致失败的原理同样适用你的交易资本。许多交易新手,特别是那些在具有巨大杠杆率的诸如期货或是外汇市场上的交易者,可能会滥用宽大的准备金要求,很快地累计巨额的资本亏损。查克·海斯的建议是每张标准期货合约只使用1万美元,这是一条很好的经验法则。通常期货或是外汇的一张标准合约相当于大约10万美元的原生产品。这实际上意味着交易者不应该使用超过10:1的杠杆率。当然,因为犯错的空间很大,所以研究金融工具的实际价值就是非常重要的事情了。比如一张英镑的合约价值大约20万美元,而一张道-琼斯股指期货合约的市场现值只有大概6.3万美元。交易者应该相应地作出调整,并且牢记需要有充足的资金继续生存下去,并保持账户金额杠杆率限制不超过10倍。这将在长期中帮助你合适地建立起自己的事业。

2. 预期至少有6个月的亏损

学习如何交易就像学习生活中很多其他的事情一样,比如骑自行车、开车,甚至是烹调。我们中间没有谁从一开始就能成功完成这些行为。我们肯定每个人都从自行车上摔下来过一到两次,都曾经在第一次开车过程中很突兀地中途停车,还可能在使用新菜谱的时候把糖当成盐。交易也是同样的情况。不要希望自己从开始就成功。你会犯错误,而且你的第一个交易账户可能会暴仓。正是因为这些情况会发生在每一位交易新手身上,所以你并不孤单。比如查克·海斯在第一年交易中亏掉了5万美元。史蒂夫·艾科寇在第一天赚了1500美元,但是第一个星期亏了5000美元,到5个月之后,亏掉了2万美元。印第·琼斯第一笔交易就亏掉了8000美元,这包括自己的资金和他父亲借来的钱。交易新手和我们的这些成功者之间的差别就在于后者的坚

持。放弃交易继续生活的做法比起致力于从我们的失误中吸取经验并确保今后不再重犯错误的做法要容易得多。遵守纪律总是说起来容易,做起来难。

不是所有的人都可以承受 2 万美元甚至是 8 000 美元的损失。因此,我们鼓励交易者在真实交易之前进行模拟交易。请确保自己有一个合适的策略,然后从小做起,慢慢发展。规律地记录自己的交易并对它们进行分析。你要预计到自己会亏损,预计到自己会犯错误,这些都只是学会交易的一部分内容,但是成为领先者还是业余交易者的差别就在于提高自己的能力。

3. 在真正尝试之前先进行检验

对于新的交易者来说,在进行真实交易之前进行检验是非常重要的并且是值得去做的事情。交易非常令人激动。它总是诱惑人在即使没有准备好的情况下就跳入市场进行交易。但是,如果你对交易是严肃认真的,那么我们建议你慢下来,在实行每一项策略之前先进行检验。胡赛因·哈纳科在决定将自己辛苦赚来的资金置于交易风险中之前,就让自己实行非常严格的规则。他会连续三次让自己虚拟账户的金额增至 3 倍。这肯定不是很容易就能获得的成绩,同时也是对于进入市场很大的一个障碍。但是通过这种方式,他强迫自己形成一种自律的可以在将来不断重复使用的交易风格。最低限度,每一位交易新手需要通过连续三次将虚拟账户金额翻倍或者连续两次将账户金额增至 3 倍来证明自己。技术的进步允许许多经纪公司提供虚拟交易账户,对真实市场环境进行复制。我们建议交易者使用这些工具获得自己的优势。

按照同样的原则,交易策略也应该被验证。如果你有一种自己认为有效的策略,请在图表中回顾这些以往的实例,观察多种时间框架下发生的情况,以确认这种策略将产生比亏损交易更多的盈利交易。当你回顾图表的时候,你也会对这种资产如何被交易有更好的理解。然后,在真实情况中进行检验,因为实际的执行常常会改变你的结果,特别是那些非常短期或是依赖突破的策略。只有当你在回溯检验和真实检验两种情况下都得到积极的结果之后,才可以用更大和更有意义的交易资金实施自己的交易策略。

4. 总是使用止损

我们这本书的最大最广泛的主题就是我们的交易者懂得保护自己的资本、保护自己的利润。在进行交易之前，他们总是制订交易计划，确定自己愿意在这笔交易上亏损多少。不管是新手还是经验丰富的交易者，你都需要做同样的事情。当罗布·布克告诉我们自己进行防御性交易的时候，他表达得是最清楚不过的了。印第·琼斯也有类似的说法。他说在交易中资本是所有的东西，因为如果你的资本没有了，你就没有机会翻身了。我们采访的交易者中的绝大多数人对一笔单独的交易都不会投入超过自己账户5%的资金。尽管绝大多数的交易新手同意这才是可以承受的合适风险，但是大多数人也只是口头敷衍而已。为了能让你真正重视控制自己每笔交易风险的必要性，你应该考虑这些：如果你亏掉了资本的25%，为了恢复原来的资本，你需要赚33%。或者说，如果你亏掉了资本的75%，你就必须获得巨大的400%的回报才能回到盈亏平衡点。

保护利润就像保护资本一样重要。几乎所有被采访的交易者都会按照比例平仓。因为他们意识到最后15%~20%的仓位将会贡献很大比例的利润。因为绝大多数的资产类别都是趋势性的，聪明的交易者会意识到如果自己抓住了一次突破行情，市场变动会持续一个长的时期。利用这种动能的最好方式就是使用基于主要图表水平、权益或波动率的移动止损。这就是保罗·维莱特交易的方式。他会马上实现一小部分仓位的利润，然后把自己的止损改成盈亏平衡点以保证这个交易会是盈利的。之后他还会继续改变自己的止损位以获得任何继续出现的收入。

5. 按照自己的个性交易

你喜欢在与世隔绝的湖中钓鱼还是在黑钻石级滑道上滑雪呢？你如何回答这个问题可以决定你应该怎样进行交易方式。钓鱼是一项缓慢、孤独的试图钓到鱼却可能多次不成功的运动。它需要遵守纪律，耐心和对单一任务长

时间保持冷静的能力。而高山滑雪则是一项速度与快速反应的运动。从高山滑下来,会是非常快的过程,但是需要无数次作出霎时的决定,以保证能够安全到达山脚,而不会撞入雪堆。简言之,钓鱼的人通常能够成为很好的长期交易者,因为他们耐心地等待利用趋势中每个时点的机会。另一方面,滑雪者可以成为更好的短期交易者,他们擅长每次快进快出。这种说法是否有例外呢?当然有,还是有很多按趋势交易的滑雪者和喜欢超短线交易的钓鱼的人。我们的观点不是真的说滑雪或是钓鱼,但更多是在说你得知道自己的优势所在。

作为成年人,我们的性格已经形成了。“你很难使因循守旧的人接受新的事物。”这种说法也适用于交易本身。要想以激进方式改变自己的性格以适应一种特定的交易风格是非常困难的事情。

就像你已经通过阅读本书知道的那样,你可以以任何一种方法在任何一个时间框架下对任何金融产品进行成功的交易。每个人都是不同的,而交易成功的关键并不取决于一个特定的时间框架或某个特定的指标,而是你应该确认自己选择的框架是符合自己的性格的。那些需要立即获得满意的人不适合长期的交易,却可能专注于短期图表而获得成功。那些耐心的愿意常常进行几天或是几周时间的交易的人最适合长期交易。胡赛因·哈纳科就是短期交易者的缩影。他常常为了10点而交易,而他的自动交易系统常常几分钟就进行买进或卖出的交易。马赛里诺·利维恩则完全相反。他对交易采取了非常放松的方法,常常会持有一个仓位达数月之久。

我们采访的每位交易者都有不同的交易方式。罗振邦和保罗·威列特为巨额利润而进行交易。查克·海斯在一个交易日之内则为了很微小的利润一次一次地进行交易。史蒂夫·艾科寇一天进行超过200次的交易,其中许多交易只是赚很少的利润,以此来检验市场情绪。他承担很小的风险,但是当交易朝着有利于他的方向发展,他就会寻求巨额的利润。关键在于搞清楚什么是对你有效的并坚持这个策略。

尽管知道自己的长处非常重要,成功的交易者还需要完全了解他们的弱点。比如,尽管外汇市场一天交易24个小时,阿什坎·巴洛尔只在美国市场进行货币交易。而且他规定自己一天只进行2次交易。如果他连续2次失

败,阿什坎会离开电脑屏幕,完全接受自己已经不与市场同步的事实。但是他还是很清楚地知道自己明天还是要回到市场进行另外的交易。查克·海斯同样也养成了习惯:他会在股市中被他称作“停滞时间”的时间段内——东海岸时间的上午 11:00 到下午 2:00——离开电脑屏幕。因为他知道如果自己在那个时段进行交易,他会犯许多不必要的错误。事实上,我们采访的许多交易者的成功取决于知道何时不要进行交易,取决于他们做出及时进入市场决定的能力。就像查克·海斯所说的那样:“首先你得学会不要亏钱。”那就需要对于自己优势和不足的了解。

当罗布·布克告诉我们经过这么多年的交易,不管他多么努力地尝试,他只是一个每周赚 50~100 点的交易者。如果超过这个,他就会开始变得有点不切实际和沾沾自喜。每个人在某种程度上都有些类似,我们必须搞清楚自己的能力所在,并利用好它们。

6. 交易的工具

每个手艺人都有称手的工具,在交易中这些工具可以被分成两种广义上的类别:机械工具和分析工具。

机械工具

交易的机械部分是交易中最日常的部分,但是却是交易新手痛苦的主要原因。想象一下当你的车朝汽车修理厂的墙上侧翻的时候,你却踩上了油门而不是刹车,你就会开始体会当你想要卖出的时候却按下了购买键的时候是什么感觉了,反之亦然。在交易中,失误会立即产生消极的后果。更糟糕的是,因为绝大多数人天生喜欢避免痛苦,所以交易新手常常会继续持有而不是迅速地退出判断失误的交易,这将加重他们错误的后果。

为了尽可能避免这种后果,交易者需要至少在一个虚拟平台上进行几个星期的练习,已达到完全熟悉他们的交易软件的目的。几乎所有股票、期货和外汇交易经纪公司都允许交易者设置一个练习账户,并在系统中学习设置进入退出交易和止损。

一旦交易者适应了自己选择的软件,他必须用真实资金的账户但用微小数额的资金进行交易。在股票交易中是每手 100 股的几手,在期货和期权交易中是每次一张合约,在外汇交易中则是每次一个 1 万单位的某种货币的迷你合约。为什么是这么小的数目呢?这个步骤允许交易新手在不会导致致命后果的前提下通过使用真实资金来体会市场的欢欣与磨难。

一旦交易者适应了这个过程,那么他的实物配置应该是怎么样的呢?尽管我们采访的交易者在自己使用的技术方面有很大不同,我们还是列出了一个清单。如果你想要认真而职业地对待交易的话,我们相信你需要这样的配置。

(1)一台至少满足如下配置的台式电脑。处理器频率:2GHz,内存:1G,硬盘容量:100G。

(2)使用至少 19 英寸的液晶显示器来观察图表、价格行为和浏览不同的网站。

(3)最好有两个宽带连接(比如,拥有有线网络和数字用户专线)来确保使用上的冗余(有些交易者甚至使用手提电脑上的无线路由器作为最后的备用方式)。

(4)在你的电脑上设置给自己经纪人的快速拨号键,以备所有的电子系统不起作用而你需要通过人工方式平仓的时候用。确保你有直接进行交易的电话号码,而不是销售的电话号码。而且要记住自己的账户信息,或者把它保存在你的交易桌的附近。

这些都是机械设置。尽管这个清单看起来有点吓人,技术进步已经使得交易者可以负担得起绝大多数的设备的费用。事实上,在世界上几乎没有哪种工作还有这么低的进入成本。

分析工具

现在是分析工具的部分。有些交易者会选择严格按照技术分析信息进行交易,这需要对复杂的图表进行很多技术研究。在某些市场,比如外汇市场,在经纪商那里就可以免费获得几乎全部的软件。但对于那些有更严格要求的交易者来说,顶级的信息产品的费用每个月通常也不会超过几百美元。使用

基本信息的交易者有非常广泛的选择。可以选择彭博终端最新开发的解决方案,这项服务每个月的费用大约是1 500美元,它提供世界上任何金融工具的实时经济数据。当然也可以选择那些费用更低的新闻服务,它们每月的费用不会超过 50 美元,并对经济数据、收入情况和其他的市场信息提供实时报道。尽管许多交易者认为它们的内容都像娱乐新闻一样是无价值的东西,不把它们放在心上。但是其实彭博和 CNBC 都通过卫星、电缆和互联网提供每日很好的商业头条新闻,有的时候甚至是令人信服的金融分析。而在特定的股票观点和经济分析方面,老牌的媒体巨人《华尔街日报》及周末版、《巴伦周刊》依然保持了为股票和期货交易者提供的最高水准。但是互联网上实际产生了许多提供独特金融分析的网站。其中绝大多数都是免费网站。对于外汇市场,我们喜欢 DailyFX. com。尽管你不可能在绝大多数的金融博客上找到特定的交易理念,但你还是能够获得很多关于重大的宏观经济事件以及特定产业部门的有趣的而常常是相对的观点。作为社群的一种资源,许多电子交易者会登录 [www. elitetrader. com](http://www.elitetrader.com),查看对于我们在本书中涉及的每种市场和交易方法不断进行的讨论和辩论。

交易是一场你和市场之间的战争，可能你不是一个金融专业人士，但这并不意味着你不能赢得这场战争。《从平凡人到百万富翁》一书的作者凯西·连恩和伯瑞斯·施拉兹伯格经过了十多年的积累，相继访问了12位不同寻常的独立交易员（individual traders），他们既不是对冲基金的基金经理，也不是服务于资金雄厚的银行业的专业人士，他们最初都是平凡的普通人，起始资金可能微薄到只有1000美元，而最终他们累积了6~7位数的财富。本书向我们展示了他们的交易风格、交易原则，以及他们从丰富的交易经历中获得的关于交易艺术的真知灼见，你会逐渐了解到，这些平凡人是如何使用各具特色的投资策略最终在金融市场上异军突起的。

作者凯西·连恩是外汇经纪商福汇集团（Forex Capital Market, LLC, FXCM）的首席策略师，经常在不同国家的研讨会上讲授外汇交易，作客CNBC电视台，她的言论经常被彭博社（Bloomberg）和路透社引用。



www.wiley.com

Copies of this book sold without a Wiley sticker
on the cover are unauthorized and illegal



—— 汇我智慧 添您财富 ——

本社网址：www.sufep.com

ISBN 978-7-5642-1437-1



9 787564 214371 >

定价：45.00元